

FIFA®



풋살경기규칙

Laws of the Game 2024-25



KFA

The Korean Futsal LOTG version has not been designed nor produced by FIFA.

In the case of any discrepancy in the interpretation of the Korean text of the English FIFA FUTSAL Regulations, the English FIFA text shall be authoritative.

Fédération Internationale de Football Association

President:	Gianni Infantino
Secretary General:	Mattias Grafström
Address:	FIFA FIFA-Strasse 20 P.O. Box 8044 Zurich Switzerland
Telephone:	+41 (0)43 222 7777
Website:	FIFA.com

Futsal Laws of the Game

2024-25

Approved by the FIFA Council

This booklet may not be reproduced or translated in whole or in part in any manner without the permission of FIFA.

Effective from 4 November 2024

풋살경기규칙

Futsal Laws of the Game

2024-25

FIFA(국제축구연맹) 평의회 승인

이 책자는 FIFA의 허락없이 전체 또는 일부를 복제하거나 번역할 수 없습니다.

본 규칙은 2024년 11월 4일부터 효력이 발생합니다.

TABLE OF CONTENTS

NOTES ON THE FUTSAL LAWS OF THE GAME 9

LAW 1 THE PITCH 14

1	Pitch surface	15
2	Pitch markings	15
3	Pitch dimensions	16
4	The penalty area	17
5	The 10m mark	18
6	The substitution zones	18
7	The corner area	19
8	The technical area	19
9	The goals	20
10	Goal movement	22
11	Advertising on the pitch	24
12	Advertising on the goal nets	24
13	Advertising in the technical areas	24
14	Advertising around the pitch	24

LAW 2 THE BALL 25

1	Qualities and measurements	26
2	Advertising on the ball	26
3	Replacement of a defective ball	26
4	Additional balls	27
5	Extra balls on the pitch	27
6	Goal involving a defective ball	27

차례

일러두기 및 규칙의 수정 9

규칙 1 - 피치 14

1	피치 표면	15
2	피치 라인표시	15
3	피치 크기	16
4	페널티 에어리어	17
5	10m 마크	18
6	교체 지역	18
7	코너 에어리어	19
8	기술 지역	19
9	골대	20
10	골대의 이동	22
11	피치 위에 광고	24
12	골대의 네트에 붙이는 광고	24
13	기술 지역 안에 광고	24
14	피치 주변에 광고	24

규칙 2 - 볼 25

1	품질과 규격	26
2	볼에 광고	26
3	결함이 있는 볼의 대체	26
4	추가 볼	27
5	피치 위의 외부 볼	27
6	결함있는 볼과 관련된 득점	27

LAW 3 THE PLAYERS

1	Number of players	29
2	Number of substitutions and substitutes	29
3	Submission of list of players and substitutes	29
4	Substitution procedure	30
5	Warming up	30
6	Changing the goalkeeper	30
7	Offences and sanctions	31
8	Players and substitutes sent off	32
9	Extra persons on the pitch	32
10	Goal scored with an extra person on the pitch	33
11	Improper re-entry	34
12	Team captain	34

LAW 4 THE PLAYERS' EQUIPMENT

1	Safety	36
2	Compulsory equipment	36
3	Colours	36
4	Other equipment	37
5	Slogans, statements, images and advertising	38
6	Offences and sanctions	40
7	Numbering of the players	40

LAW 5 THE REFEREES

1	The authority of the referees	42
2	Decisions of the referees	42
3	Powers and duties	42
4	Liability of the match officials	45
5	International matches	46
6	Referees' equipment	46
7	Video support	47

28

규칙 3 - 선수들

1	선수들의 수	29
2	교체와 교체 선수들의 수	29
3	선수들과 교체 선수들의 명단 제출	29
4	교체 절차	30
5	워밍 업	30
6	골키퍼의 교대	30
7	반칙과 처벌	31
8	선수들과 교체 선수들의 퇴장	32
9	피치에 추가 인원	33
10	피치에 추가 인원이 있었을 때의 득점	33
11	피치 밖 선수의 부적절한 재입장	34
12	팀 주장	34

규칙 4 - 선수들의 장비

1	안전	36
2	필수 장비	36
3	색상	36
4	다른 장비	37
5	슬로건, 메시지, 이미지와 광고	38
6	반칙과 처벌	40
7	선수들의 번호	40

규칙 5 - 주심들

1	주심의 권한	42
2	주심들의 결정	42
3	권한과 임무	42
4	심판들의 책임	45
5	국제 경기	46
6	주심들 장비	46
7	영상 지원	47

28

LAW 6 THE OTHER MATCH OFFICIALS 48

- | | | |
|---|------------------------|----|
| 1 | The assistant referees | 49 |
| 2 | Powers and duties | 49 |
| 3 | International matches | 52 |
| 4 | Fourth referee | 52 |

LAW 7 THE DURATION OF THE MATCH 53

- | | | |
|---|----------------------------|----|
| 1 | Periods of play | 54 |
| 2 | Ending the periods of play | 54 |
| 3 | Timeout | 55 |
| 4 | Half-time interval | 55 |
| 5 | Abandoned match | 56 |

LAW 8 THE START AND RESTART OF PLAY 57

- | | | |
|---|--------------|----|
| 1 | Kick-off | 58 |
| 2 | Dropped ball | 59 |

LAW 9 THE BALL IN AND OUT OF PLAY 61

- | | | |
|---|------------------|----|
| 1 | Ball out of play | 62 |
| 2 | Ball in play | 62 |
| 3 | Indoor pitch | 62 |

LAW 10 DETERMINING THE OUTCOME OF A MATCH 63

- | | | |
|---|-------------------------------|----|
| 1 | Goal scored | 64 |
| 2 | Winning team | 64 |
| 3 | Penalties (penalty shoot-out) | 65 |
| 4 | Away goals | 67 |

LAW 11 OFFSIDE 68

규칙 6 - 주심들 외 심판들 48

- | | | |
|---|--------|----|
| 1 | 부심들 | 49 |
| 2 | 권한과 임무 | 49 |
| 3 | 국제 경기 | 52 |
| 4 | 4주심 | 52 |

규칙 7 - 경기 시간 53

- | | | |
|---|------------|----|
| 1 | 플레이 시간 | 54 |
| 2 | 플레이 시간의 종료 | 54 |
| 3 | 작전 타임 | 55 |
| 4 | 하프타임 휴식 | 55 |
| 5 | 포기된 경기 | 56 |

규칙 8 - 플레이의 시작과 재개 57

- | | | |
|---|-----|----|
| 1 | 킥오프 | 58 |
| 2 | 드롭볼 | 59 |

규칙 9 - 볼의 인 & 아웃 오브 플레이 61

- | | | |
|---|--------------|----|
| 1 | 볼의 아웃 오브 플레이 | 62 |
| 2 | 볼의 인플레이 | 62 |
| 3 | 실내 피치 | 62 |

규칙 10 - 경기 결과의 결정 63

- | | | |
|---|-------|----|
| 1 | 득점 | 64 |
| 2 | 승리 팀 | 64 |
| 3 | 승부차기 | 65 |
| 4 | 어웨이 골 | 67 |

규칙 11 - 오프사이드 68

LAW 12 FOULS AND MISCONDUCT**70**

1	Direct free kick	71
2	Indirect free kick	72
3	Disciplinary action	75
4	Restart of play after fouls and misconduct	82

LAW 13 FREE KICKS**84**

1	Types of free kick	85
2	Procedure	85
3	Offences and sanctions	87
4	Accumulated fouls	88
5	Direct free kick beginning with the sixth accumulated foul by each team in each period (DFKSAF)	88
6	DFKSAF summary table	92

LAW 14 THE PENALTY KICK**93**

1	Procedure	94
2	Offences and sanctions	95
3	Summary table	97

LAW 15 THE KICK-IN**98**

1	Procedure	99
2	Offences and sanctions	100

LAW 16 THE GOAL CLEARANCE**101**

1	Procedure	102
2	Offences and sanctions	102

LAW 17 THE CORNER KICK**104**

1	Procedure	105
2	Offences and sanctions	105

규칙 12 - 파울과 불법행위**70**

1	직접 프리킥	71
2	간접 프리킥	72
3	징계 조치	75
4	파울과 불법행위 후 플레이 재개	82

규칙 13 - 프리킥**84**

1	프리킥의 종류	85
2	절차	85
3	반칙과 처벌	87
4	누적되는 파울	88
5	전·후반전에 각 팀의 여섯 번째 누적된 파울로 시작하는 직접 프리킥 (DFKSAF)	88
6	요약표	92

규칙 14 - 페널티킥**93**

1	절차	94
2	반칙과 처벌	95
3	요약표	97

규칙 15 - 킥 인**98**

1	절차	99
2	반칙과 처벌	100

규칙 16 - 골 클리어런스**101**

1	절차	102
2	반칙과 처벌	102

규칙 17 - 코너킥**104**

1	절차	105
2	반칙과 처벌	105

VIDEO SUPPORT PROTOCOL 106

- | | | |
|---|--------------------------------|-----|
| 1 | Principles | 107 |
| 2 | Reviewable decisions/incidents | 108 |
| 3 | Practicalities | 109 |
| 4 | Procedure | 110 |

**PRACTICAL GUIDELINES FOR FUTSAL REFEREES
AND OTHER MATCH OFFICIALS 113**

- | | |
|------------------------------------|-----|
| SIGNALLING | 115 |
| POSITIONING | 128 |
| INTERPRETATION AND RECOMMENDATIONS | 145 |

FUTSAL TERMS 165**REFEREE TERMS 174****영상 지원 프로토콜 106**

- | | | |
|---|----------------|-----|
| 1 | 원칙들 | 107 |
| 2 | 리뷰 가능한 결정들/사건들 | 108 |
| 3 | 실질적인 사항 | 109 |
| 4 | 절차 | 110 |

**풋살 주심들과 주심 외 심판들을 위한
실전 가이드라인 113**

- | | | |
|---|-----------|-----|
| 1 | 신호 | 115 |
| 2 | 위치 선정 | 128 |
| 3 | 해석과 권장 사항 | 145 |

풋살 용어 165**주심 용어 174**

NOTES ON THE FUTSAL LAWS OF THE GAME

일러두기 및 규칙의 수정

Official languages

FIFA publishes the Futsal Laws of the Game in English, Arabic, French and Spanish. If there is any divergence in the wording, the English text is authoritative.

Other languages

National football associations (FAs) which translate the Futsal Laws of the Game can obtain the layout template for the 2024-25 edition from FIFA by contacting refereeing@fifa.org. National FAs which produce a translated version of the Futsal Laws of the Game using this format are invited to send a copy to FIFA (stating clearly on the front cover that it is that national FA's official translation) so that it can be posted on [FIFA.com](https://www.fifa.com) for use by others.

Applying the Futsal Laws

That the same Futsal Laws apply in every match in every confederation, country, town and village throughout the world is a considerable strength which must be preserved. This is also an opportunity which must be harnessed for the good of futsal everywhere.

Those who educate match officials and other participants should emphasise that:

- referees should apply the Futsal Laws within the “spirit” of the game to help produce fair and safe matches;
- everyone must respect the match officials and their decisions, remembering and respecting the integrity of the Futsal Laws.

Players have a major responsibility for the image of the game and the team captain should play an important role in helping to ensure that the Futsal Laws and referees' decisions are respected and protected.

공식언어

국제축구평의회는 풋살경기규칙서를 영어판, 불어판, 독어판, 스페인어 판으로 발간하고 있다. 표현에 불일치가 있는 경우, 영어판이 우선한다.

그 외의 언어

풋살경기규칙을 번역하는 각국 축구협회는 아래 FIFA 연락처로 요청해 2024/25 풋살경기규칙서 서식을 받을 수 있다: refereeing@fifa.org. FIFA는 각국 축구협회가 해당 서식을 이용하여 출간한 (이 경우 각국 협회의 공식언어 번역 판임을 표기) 풋살경기규칙서를 FIFA에 제출할 것을 권고한다. 제출된 각국 협회의 풋살경기규칙서는 [FIFA.com](https://www.fifa.com)을 통해 다른 사람들이 이용할 수 있도록 게재된다.

풋살 규칙의 적용

풋살경기규칙이 전 세계의 모든 경기, 모든 연맹, 국가, 도시, 마을에서 동일하게 적용된다는 점은 반드시 지켜져야 하는 중요한 강점이며, 이는 전 세계 풋살의 발전을 위해 활용해야 할 기회이기도 하다.

심판진이나 그 밖에 관계자들을 대상으로 교육하는 경우 다음 사항을 강조할 필요가 있다.

- 주심은 경기의 '정신(spirit)'에 입각하여 공정하고 안전하게 경기를 진행할 수 있도록 풋살경기 규칙을 적용해야 한다.
- 모든 이들은 심판진과 심판진의 판정을 존중해야 하며, 풋살경기규칙의 무결성을 상기하고 존중해야 한다.

선수들은 경기 이미지 제고를 위한 분명한 의무를 지고 있으며, 주장은 풋살경기규칙과 주심의 판정을 존중하고 준수하는데 중요한 역할을 해야 한다.

Modifications to the Futsal Laws

The universality of the Futsal Laws of the Game means that the game is essentially the same in every part of the world and at every level. As well as creating a “fair” and safe environment in which the game is played, the Futsal Laws should also promote participation and enjoyment.

Historically, FIFA allowed national FAs some flexibility to modify the “organisational” Futsal Laws for specific categories of futsal. However, FIFA strongly believes that national FAs should be able to modify some other aspects of the way futsal is organised if it will benefit futsal in their own country.

How the game is played and refereed should be the same on every futsal pitch in the world. However, a country's domestic futsal needs should determine how long the game lasts, how many people can take part and how some unfair behaviour is punished.

Consequently, national FAs, confederations and FIFA have the option to modify all or some of the following organisational areas of the Futsal Laws of the Game for which they are responsible:

For youth, veterans', disability and grassroots futsal:

- The size of the pitch
- The size, weight and material of the ball
- The width between the goalposts and the height of the crossbar from the floor
- Specific requirements for the captain's compulsory armband
- The duration of the two (equal) periods of the game (and two equal periods of extra time)
- Limitations on the throwing of the ball by the goalkeeper

In addition, to allow national FAs further flexibility to benefit and develop futsal domestically, the following changes relating to “categories” of futsal are permitted:

- National FAs, confederations and FIFA have the flexibility to decide the age restrictions for youth and veterans' futsal.
- Each national FA will determine which competitions at the lowest levels of futsal are designated as “grassroots” futsal.

National FAs have the option to approve some of these modifications for different competitions – there is no requirement to apply them universally or to apply them all. However, no other modifications are allowed without the permission of FIFA.

풋살 규칙의 수정

풋살경기규칙이 보편적이라는 것은 전 세계의 어떤 장소, 어떤 수준의 풋살이라도 본질적으로는 모두 같다는 것을 의미한다. 풋살경기규칙은 풋살을 위한 ‘공정’하고 안전한 환경을 만드는 것에서 멈추지 않고, 보다 많은 사람들이 참가하고 즐길 수 있도록 해야 한다.

과거를 되돌아보면, FIFA는 각국 축구협회가 특정 대회에서 “대회운영을 위한” 풋살경기규칙을 유연하게 수정하도록 허용해 왔다. 더욱이 FIFA는 각국의 풋살에 도움이 된다면 풋살을 어떻게 운영 할지에 대해 각국 협회에게 더 많은 선택권이 주어져야 한다고 굳게 믿는다.

세계 어떤 풋살 피치에서 플레이와 어떻게 심판을 봐야 하는지는 동일하여야 한다. 그렇지만 국가의 자국 풋살 요구에 따라 경기 시간을 얼마로 해야 하는지, 경기에는 몇 명이 뛰어야 하는지, 불공정한 행위에 대해서 어떻게 처벌할지는 필요에 따라 결정해야 한다.

결과적으로, 각국 축구협회, 대륙 연맹과 FIFA의 그 책임 하에 다음과 같이 풋살경기규칙을 전면, 또는 일부를 자의적으로 수정할 수 있도록 하였다.

유소년, 장년부, 장애인 및 일반대중의 풀뿌리의 풋살에서:

- 피치의 크기
- 볼의 크기, 무게 및 재질
- 골포스트 사이 너비와 바닥에서 크로스바 높이
- 주장이 의무 착용하는 팔 밴드에 대한 구체적 요건
- 전·후반 (동일한) 경기 시간(그리고 동일한 연장전 전·후반)
- 골키퍼가 볼을 던지는 것에 대한 제한 사항

추가적으로, 각국 협회가 자국 풋살을 개발하고 이익을 얻을 수 있는 유연성을 허용하기 위해 풋살의 “범주”와 관련하여 다음과 같은 변경이 허용된다:

- 각국 협회, 대륙 연맹 그리고 FIFA는 유소년 및 장년부 풋살의 연령 제한을 유연하게 결정할 수 있다.
- 각국 협회는 최저 수준의 대회 중 “일반대중의 풀뿌리” 풋살로 지정될 대회들을 결정한다.

각국 협회는 대회마다 이러한 일부 수정한 경기규칙을 승인할 수 있는 권한이 있다. 경기규칙을 보편적으로 적용하거나 모든 대회마다 똑같이 적용할 필요는 없다. 하지만, FIFA의 허락 없이 위에서 언급하지 않은 것들을 수정하는 것은 허용되지 않는다.

Limitations on the throwing of the ball by the goalkeeper

FIFA has approved certain limitations on the throwing of the ball by goalkeepers for youth, veterans', disability and grassroots futsal, subject to the approval of the national FA or confederation organising the competition or of FIFA – whichever is appropriate.

References to the limitations are found in:

Law 12 – Fouls and Misconduct

“An indirect free kick is also awarded if a goalkeeper commits any of the following offences: [...]

- where this is outlawed by domestic rules for youth, veterans', disability and/or grassroots futsal, throws the ball directly over the halfway line (the free kick is to be taken from the place where the ball crossed the halfway line).”

Law 16 – The Goal Clearance

“Where this is outlawed by domestic rules for youth, veterans', disability and/or grassroots futsal, if the goalkeeper throws the ball directly over the halfway line, an indirect free kick is awarded to the opposing team, to be taken from the place where the ball crossed the halfway line.”

The philosophy behind this limitation is to promote creative futsal and encourage technical development.

National FAs are asked to inform FIFA of their use of all of the above-mentioned modifications, and at which levels, as this information, and especially the reason(s) why the modifications are being used, may identify development ideas or strategies that FIFA can share to assist the development of futsal by other national FAs.

FIFA would also be very interested to hear about other potential modifications to the Futsal Laws of the Game, which could increase participation, make futsal more attractive and promote its worldwide development.

골키퍼가 볼을 던지는 것에 대한 제한 사항

FIFA는 유소년, 장년부, 장애인과 일반대중의 풀뿌리 풋살 경기에서 골키퍼가 볼을 클리어스를 하는 것에 제한 사항을, 각국 협회, 대륙 연맹 또는 FIFA로 하여금 어느 것이 적절한지에 대한 승인을 하였다.

제한 사항에 대한 참조는 다음에서 찾을 수 있다.

규칙 12 - 파울과 불법행위

골키퍼가 다음의 반칙을 범하였다면 간접 프리킥이 주어진다. [...]

- 유소년, 장년부, 장애인과 일반대중의 풀뿌리 풋살 경기에서 던진 볼이 하프라인을 직접 넘기는 것에 대한 국내 규정에 금지되는 경우(볼이 하프라인을 넘어간 지점에서 프리킥으로 재개한다)

규칙 16 - 골 클리어스

유소년, 장년부, 장애인과 일반대중의 풀뿌리 풋살에서 골키퍼가 던진 볼이 하프라인을 직접 넘기는 것에 대하여 국내 규정에 금지되는 경우, 볼이 하프라인을 넘어간 지점에서 상대팀에게 간접 프리킥이 주어진다.

이러한 한계 이면의 철학은 창의적인 풋살을 촉진하고 기술 개발을 장려하는 것이다.

각국 협회는 어떤 수준에서 사용되는지에 대한 정보와 특히 개정 사항이 왜 사용되는지에 대하여 FIFA에게 위에 언급한 모든 개정 사항의 사용에 대한 정보를 FIFA가 개발하려는 아이디어/전략을 다른 국가 협회들에게 풋살의 발전을 돕기 위함의 목적으로 공유하기 위하여 제공하여야 한다.

또한 FIFA는 풋살에 대한 참여를 늘리며, 풋살을 더욱 매력적이고 전 세계적 규모로 발전시키기 위한 풋살경기규칙 수정 움직임에 큰 관심을 갖고 있다.

Managing amendments to the Futsal Laws

For every proposed amendment, the focus must be on fairness, integrity, respect, safety, the enjoyment of the participants and how technology can benefit the game. The Futsal Laws must also encourage participation by everyone, regardless of background or ability.

Although accidents occur, the Futsal Laws should make the game as safe as possible. This requires players to show respect for their opponents, and referees should create a safe environment by dealing strongly with those whose play is too aggressive and dangerous. The Futsal Laws embody the unacceptability of unsafe play in their disciplinary phrases, e.g. “reckless challenge” (caution = yellow card/YC) and “endangering the safety of an opponent” or “using excessive force” (sending-off = red card/RC).

Futsal must be attractive and enjoyable for players, match officials and coaches, as well as spectators, fans, administrators, etc. These amendments must help make the game attractive and enjoyable so that people, regardless of age, race, religion, culture, ethnicity, gender, sexual orientation or disability, etc. want to take part and enjoy their involvement in futsal.

These amendments seek to simplify the game and bring many aspects of the Futsal Laws into line with those of football but, as many situations are “subjective” and referees are human (and thus make mistakes), some decisions will inevitably cause debate and discussion.

The Futsal Laws cannot deal with every single situation, so where there is no direct provision herein, FIFA expects the referees to make a decision within the “spirit” of the game utilising “futsal understanding” – this often involves asking the question, “what would be in futsal’s best interests?”

풋살 규칙의 수정에 대하여

제안된 모든 수정안에 대해 공정성, 도덕성, 존중, 안전, 참가자의 즐거움, 그리고 최신 기술이 풋살에 이익을 가져오는지에 초점을 맞추고 있다. 또한 환경이나 능력에 관계없이 누구라도 풋살에 참여할 수 있도록 풋살 규칙을 통해 돕고자 한다.

그 어떤 상황이 발생하더라도 풋살 규칙에 따라 풋살을 최대한 안전하게 진행해야 한다. 선수는 상대를 존중하는 태도를 보여야 하며, 주심들은 지나치게 공격적이고 위험한 플레이를 하는 선수에게 단호히 대처함으로써 안전한 환경을 만들어야 한다. 풋살 규칙에는 용납할 수 없는 위험한 플레이를 처벌하는 조항이 있다. 예를 들어 “무모한 도전”은 경고(옐로카드/YC)로, “상대편의 안전을 위협하는 행위” 또는 “과도한 힘의 사용”은 퇴장=레드카드(RC)로 처벌한다.

풋살은 선수와 심판들, 지도자는 물론, 관중, 팬, 운영자 등에게도 매력적이고 즐거운 것이 되어야 한다. 풋살 규칙은 풋살을 매력 넘치고 즐거운 스포츠가 되도록 도와주어야 한다. 이를 통해 연령, 인종, 종교, 문화, 민족, 성별, 성적지향, 장애 등에 구애받지 않고 누구라도 함께 참여해 풋살을 즐기도록 하는 것이다.

이러한 수정안은 규칙을 단순화하고 풋살 규칙의 여러 측면을 축구와 일치시키려고 하지만, 많은 상황이 “주관적”이고 주심들이 인간(따라서 실수를 범함)이기 때문에 일부 결정은 불가피하게 논쟁과 토론을 유발한다.

풋살 규칙이 모든 상황을 다룰 수는 없으므로 경기규칙상 직접적인 규정이 없는 경우, FIFA는 주심들이 “풋살 이해”를 활용하여 경기의 ‘정신’에 입각하여 판정하기를 기대한다. 이 때문에 종종 “풋살에서 최고의 이익은 무엇일까?”라는 질문을 던지게 된다.

Law 1

THE PITCH

규칙 1

피치

1 Pitch surface

The surface of the pitch must be flat and smooth, and be comprised of non-abrasive surfaces, preferably made of wood or artificial material, according to the competition rules. Dangerous surfaces for players, team officials and match officials are not permitted.

For competition matches between representative teams of national associations affiliated to FIFA or international club competition matches, it is recommended that the futsal floor be produced and installed by a company officially licensed under the FIFA Quality Programme for Futsal Surfaces and carrying one of the following quality labels:



Artificial turf pitches are permitted in exceptional cases but only for domestic competitions.

2 Pitch markings

The pitch must be rectangular and marked with continuous lines (broken lines are not permitted), which must not be dangerous (i.e. they must be non-slippery). These lines belong to the areas of which they are boundaries and must be clearly distinguishable from the colour of the pitch.

Only the lines indicated in Law 1 are to be marked on the pitch.

Where a multipurpose hall is used, other lines are permitted provided that they are a different colour and clearly distinguishable from the futsal lines.

If a player makes unauthorised marks on the pitch, the player must be cautioned for unsporting behaviour. If the referees notice this being done during the match, play must be stopped, if they cannot apply the advantage, and the offending player must be cautioned for unsporting behaviour. Play is restarted with an indirect free kick to the opposing team from the position of the ball when play was stopped, unless the ball was inside the penalty area (see Law 13).

The two longer boundary lines are touchlines. The two shorter lines are goal lines.

The pitch is divided into two halves by a halfway line, which joins the midpoints of the two touchlines.

The centre mark, with a radius of 6cm, is indicated at the midpoint of the halfway line.

1 피치 표면

피치의 표면은 평평하고 부드러워야 하며, 거칠지 않은 재료이어야 한다. 규정에 따라 가급적 나무 또는 인공의 재질로 만든 것이어야 한다. 선수, 팀 임원 및 심판진에게 위험스러운 표면은 허용되지 않는다.

FIFA 소속 국가 협회 대표팀 간의 경기 또는 국제 클럽 경기의 경우, 풋살 표면을 위한 FIFA 품질 프로그램에 따라 공식 라이선스를 취득하고 아래 품질 라벨 중 하나를 소지한 회사에서 풋살 표면을 제작 및 설치하는 것을 권장한다.



인조 잔디 피치들은 예외적인 경우나 국내 대회에서만 허용할 수 있다.

2 피치 라인표시

피치는 반드시 직사각형이어야 하고, 연속된 라인(파선은 허용되지 않는다)이 위험하지 않도록 표시해야 하며(예: 미끄럽지 않아야 한다), 이러한 경계선은 각 지역의 넓이에 포함되며 피치의 색상과 명확히 구분되어야 한다.

규칙 1에 명시된 라인들만이 피치 위에 표시되어야 한다.

다목적으로 사용되는 피치를 사용할 경우, 다른 라인들이 풋살에 사용되는 라인과 다른 색상이거나 명확히 구분이 된다면 허용된다.

만약 선수가 피치에 허가되지 않은 표시를 한다면, 그 선수는 반스포츠적 행동으로 경고를 받아야 한다. 만약 주심들은 경기 도중 이런 상황을 인지하였고, 어드밴티지를 적용하지 않았다면 플레이를 중단하고 반칙한 선수에게 반스포츠적 행동으로 경고를 주어야 한다. 볼이 페널티 에어리어 안에 있는 경우를 제외하고, 플레이를 중단시켰을 때 볼이 있던 위치에서 상대팀의 간접 프리킥으로 플레이를 재개한다(규칙 13 참조).

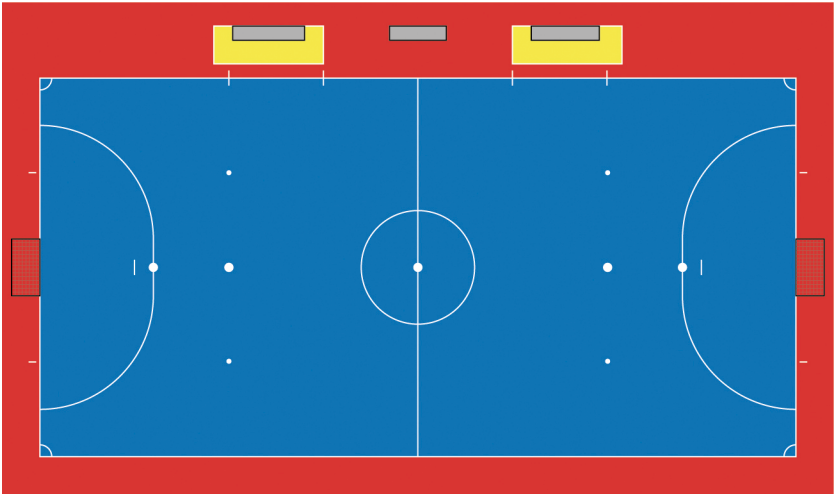
두 개의 긴 경계선을 터치라인이라 한다. 두 개의 짧은 경계선은 골라인이라 한다.

피치는 양 터치라인의 중앙 지점이 만나는 하프웨이 라인에 의해 둘로 나누어진다.

중앙선의 가운데에 반지름이 6cm인 센터마크를 표시한다.

A circle with a radius of 3m is marked around it.

A mark must be drawn outside the pitch, 5m from each corner arc, at right angles to the goal line and separated from the goal line by a gap of 5cm, to ensure that defending-team players retreat the minimum distance (5m) when a corner kick is being taken. This mark is 8cm wide and 40cm long.



3 Pitch dimensions

The length of the touchline must be greater than the length of the goal line. All lines must be 8cm wide.

For non-international matches, the dimensions are as follows:

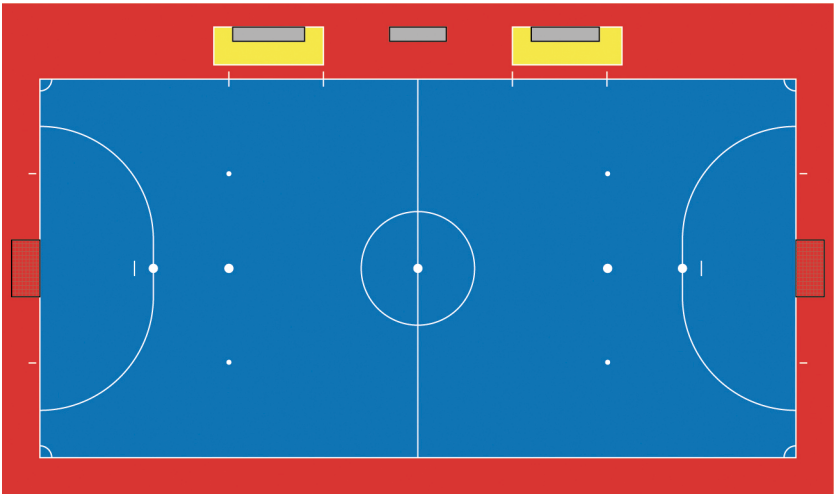
Length (touchline):	Minimum 25m
	Maximum 42m
Width (goal line):	Minimum 16m
	Maximum 25m

For international matches, the dimensions are as follows:

Length (touchline):	Minimum 38m
	Maximum 42m
Width (goal line):	Minimum 20m
	Maximum 25m

센터 서클은 반지름이 3m인 원을 그려 표시한다.

코너킥을 실시할 때 수비 선수들이 최소 거리(5m)를 물러설 수 있게 코너 아크로부터 골라인에서 각 5cm의 간격을 두고 5m 떨어진 골라인과 직각인 마크를 피치 밖에 그려야 한다. 이 마크의 너비는 8cm이고 길이는 40cm이다.



3 피치 크기

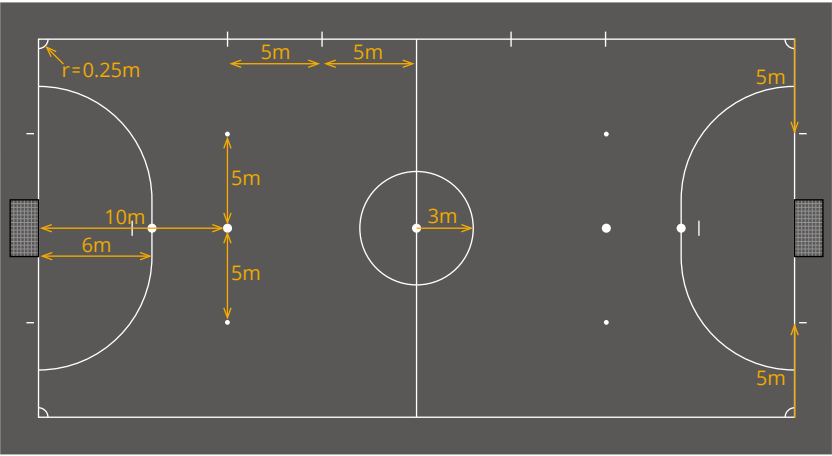
터치라인의 길이는 골라인의 길이보다 반드시 더 길어야 한다. 모든 라인들은 너비 8cm이어야 한다.

일반 경기 규격:

길이(터치라인):	최소	25m
	최대	42m
너비(골라인):	최소	16m
	최대	25m

국제 경기 규격:

길이(터치라인):	최소	38m
	최대	42m
너비(골라인):	최소	20m
	최대	25m



Measurements are from the outside of the lines as the lines are part of the area they enclose.

The penalty mark is measured from the centre of the mark to the back edge of the goal line.

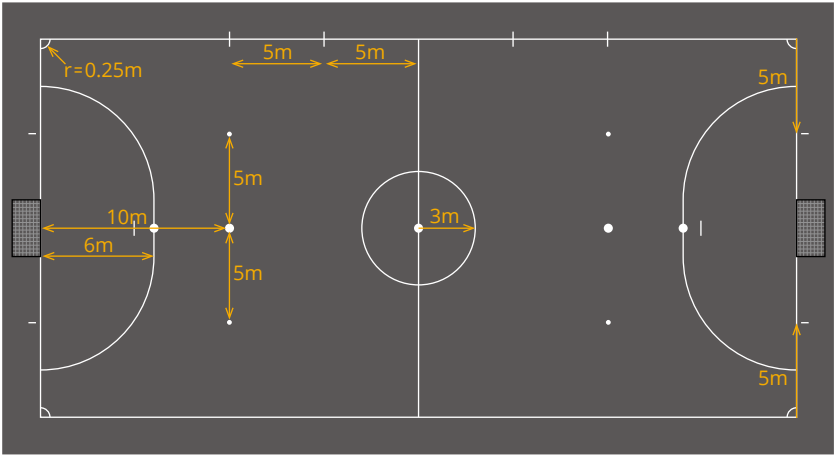
The 10m mark is measured from the centre of the mark to the back edge of the goal line.

The 5m mark in the penalty area, denoting the distance to be observed by the goalkeeper at a direct free kick beginning with a sixth accumulated foul (DFKSAF), is measured from the centre of the 10m mark to the back edge of the 5m mark (i.e. the edge closer to the goal line).

4 The penalty area

Two imaginary lines of 6m in length are drawn from the outside of each goalpost and at right angles to the goal line. At the end of these lines, a quarter circle is drawn in the direction of the nearest touchline, each with a radius of 6m from the outside of the goalpost. The upper part of each quarter circle is joined by a line of 3.16m in length, running parallel to the goal line between the goalposts. The area bounded by these lines and the goal line is the penalty area:

위의 요구 사항 내에서 대회규정은 골라인과 터치라인의 길이를 결정할 수 있다.



라인 또한 둘러싸인 지역의 일부이므로 라인의 바깥쪽부터 측정한다.

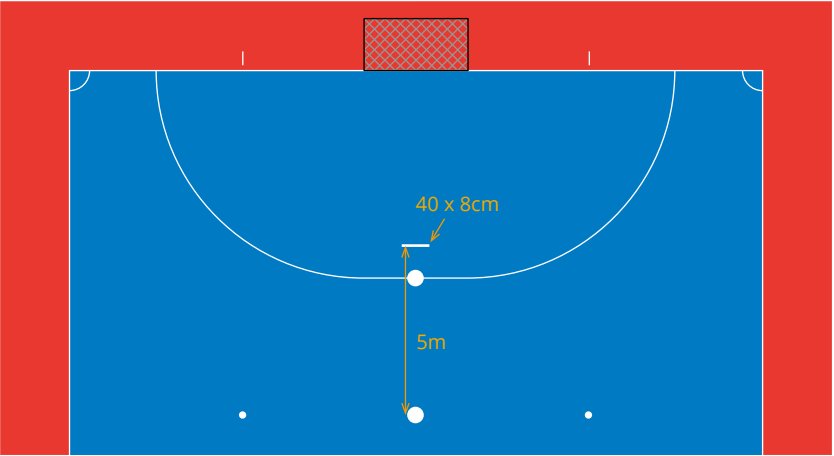
페널티 마크는 마크의 중앙에서 골라인의 뒤쪽 가장자리까지 측정한다.

10m 마크는 마크의 중앙에서 골라인의 뒤쪽 가장자리까지 측정한다.

페널티 에어리어의 5m 마크는 6번째 누적 파울(DFKSAF)로 시작하는 직접 프리킥에서 골키퍼를 관찰해야 할 거리를 나타내는 10m 마크의 중앙에서 5m 마크의 뒤쪽 가장자리까지 측정한다(즉, 골라인에 더 가까운 가장자리).

4 페널티 에어리어

각 골프스트 밖에서 직각이 되는 골라인까지 길이가 6m인 두 개의 가상의 라인을 그린다. 이 라인들의 끝에서 각 골프스트 밖으로부터 1/4원을 가까운 터치라인 방향으로 반지름이 6m인 원을 그린다. 각 1/4의 원의 끝부분을 연결하면 그 라인은 골프스트 사이의 골라인과 평행이 되고 길이는 3.16m가 된다. 이 라인들과 골라인으로 둘러싸인 경계 지역이 페널티 에어리어이다.



Within each penalty area, a penalty mark is made 6m from the midpoint between the goalposts and equidistant to them. This is a circular mark with a radius of 6cm.

An additional mark (line) must be made in the penalty area, 5m from the 10m mark, to ensure that the defending goalkeeper observes this distance when a DFKSAF is being taken. This mark is 8cm wide and 40cm long.

5 The 10m mark

A second mark is made 10m from the midpoint between the goalposts and equidistant to them. This is a circular mark with a radius of 6cm.

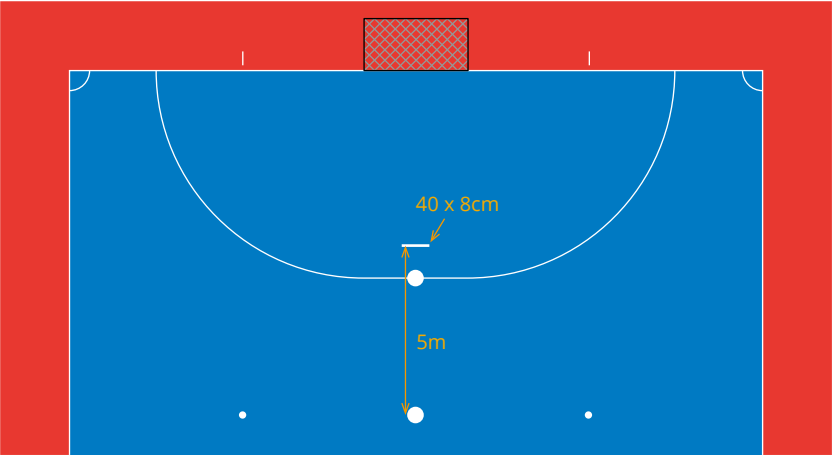
Two additional marks, respectively at a distance of 5m either side of the 10m mark, must be made on the pitch to indicate the minimum distance that players must observe when a kick is being taken from the 10m mark. These are circular marks with a radius of 4cm each.

An imaginary line passing through these marks, 10m from and parallel to the goal line, marks the boundary of the area where, if a DFKSAF offence is committed therein, teams may choose between taking the DFKSAF on the 10m mark or from the place where the offence was committed.

6 The substitution zones

The substitution zones are the areas on the touchline in front of the team benches:

- They are situated in front of the technical areas, 5m from the halfway line, and are 5m in length. They are marked at each end with a line of 80cm in length, 40cm of which is drawn on the pitch and 40cm off the pitch, and 8cm in width.



각 페널티 에어리어 안의 양 골포스트 사이 중간 지점에서 6m 떨어진 지점에 페널티 마크를 표시한다. 이 마크 원의 반지름은 6cm이다.

DFKSA를 실시할 때 수비 측 골키퍼가 이 거리를 준수할 수 있도록 10m 마크로부터 5m 떨어진 페널티 에어리어 안에 추가 마크(라인)를 만들어야 한다. 이 마크의 너비는 8cm이고 길이는 40cm이다.

5 10m 마크

양 골포스트 사이의 중앙으로부터 10m 되는 지점에 두 번째 페널티 마크를 표시한다. 이 마크 원의 반지름은 6cm이다.

10m 마크에서 킥을 할 때 선수가 지켜야 하는 최소 거리를 나타내기 위해 10m 마크의 왼쪽과 오른쪽으로 각각 5m 거리에 두 개의 추가 마크를 피치에 표시하여야 한다. 이 마크 원들의 반지름은 각 4cm이다.

골라인에서 평행으로 10m 떨어진 곳의 마크로 이루어진 가상의 라인은 다음과 같은 지역의 경계를 표시한다. 만약 DFKSAF 반칙이 그 안에서 범하여졌다면, 팀들은 10m 마크 또는 반칙을 범한 지점에서 DFKSAF를 실시할지를 선택할 수 있다.

6 교체 지역

교체 지역은 팀 벤치 앞에 터치라인 위의 지역이며 그 목적은 규칙 3에 명시되어 있다.

- 중앙선으로부터 5m 그리고 길이가 5m인 교체 지역은 기술 지역의 앞에 위치한다. 교체 지역은 길이가 80cm 라인으로 각각의 끝에 표시하고, 40cm는 피치 위에 40cm는 피치 밖에, 그리고 두께는 8cm이다.

- A team's substitution zone is situated in the half of the pitch defended by the said team. Each team's substitution zone changes in the second half of the match and any required periods of extra time.

More details on substitutions and the relevant procedure are provided in Law 3.

7 The corner area

A quarter circle with a radius of 25cm is drawn inside the pitch from each corner. The line (the corner arc) has a width of 8cm.

8 The technical area

The technical area features a designated sitting area for team officials and substitutes. While the size and position of technical areas may differ between facilities, the following guidelines apply:

- The technical area should only extend 1m on either side of the designated sitting area and forwards up to a distance of 75cm from the touchline.
- Markings should be used to define the area.
- The number of persons permitted to occupy the technical area is defined by the competition rules.
- The occupants of the technical area:
 - are identified before the start of the match in accordance with the competition rules;
 - must behave in a responsible manner;
 - must remain within its confines except in special circumstances, e.g. a physiotherapist/doctor entering the pitch, with one of the referees' permission, to assess an injured player.
- Only one person at a time is authorised to stand and convey tactical instructions from the technical area.
- The substitutes and the fitness coach may warm up during a match in the zone provided for this purpose behind the technical area. If such a zone is not available, they may warm up near the touchline as long as they do not obstruct the movement of the players and referees and they behave responsibly.

- 팀의 교체 지역은 자신의 팀 수비 진영에 위치하고 경기의 후반전과 연장전의 전·후반전에 바뀐다.
- 교체 및 관련 절차에 대한 자세한 내용은 규칙 3에서 규정하고 있다.

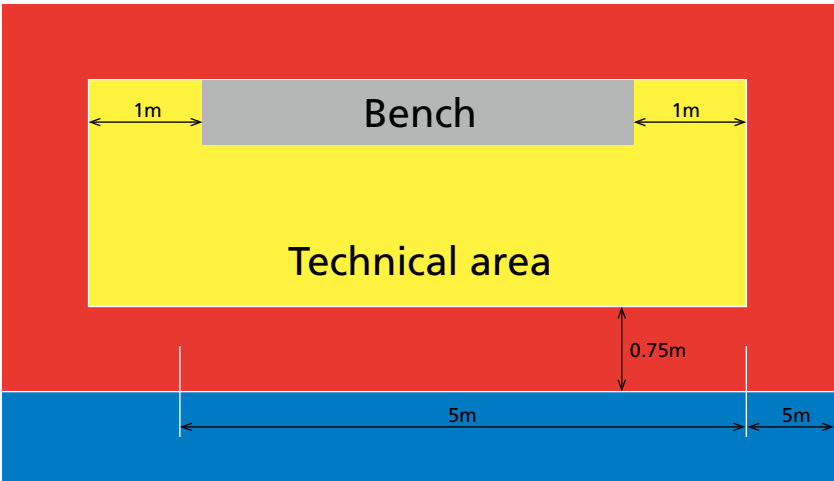
7 코너 에어리어

각 코너로부터 피치 안에 반지름이 25cm의 1/4원을 그린다. 이 라인(코너 아크)의 너비는 8cm이다.

8 기술 지역

기술 지역은 팀 임원과 교체 선수들을 위해 좌석이 지정된 지역이다. 기술 지역의 크기와 위치는 시설마다 다를 수 있지만, 다음 지침이 적용된다.

- 기술 지역은 지정된 좌석 지역의 각 측면에서 1m(1야드) 연장되어야 하고, 터치라인에서 최대 75 cm까지 앞쪽으로 확장되어야 한다.
- 기술 지역을 명확히 구분하기 위해서 표시를 한다.
- 기술 지역에 있을 수 있는 사람의 숫자는 대회 규정에 명시한다.
- 기술 지역에 있는 사람들은:
 - 대회 규정에 따라 경기 시작 전에 신분이 확인되어야 한다.
 - 책임감 있는 태도로 행동해야 한다.
 - 부상당한 선수를 검진하기 위해 주심들 중 한 명의 허락 하에 물리치료사/의사가 필드에 들어가는 것과 같은 특별한 상황을 제외하고 제한된 구역에 머물러야 한다.
- 한 번에 오직 한 사람만이 기술 지역 내에서 전술 지시를 전달하거나 서 있을 수 있다.
- 교체 선수와 피트니스 코치는 기술 지역 뒤에서 이러한 목적을 위해 제공된 지역에서 경기 중 워밍업을 할 수 있다. 그런 구역을 이용할 수 없다면 선수들과 주심들의 움직임을 방해하지 않고 책임감 있게 행동한다면 터치라인 근처에서 워밍업을 할 수 있다.



Safety

The competition rules must state the minimum distance between the boundary lines of the pitch (touchlines and goal lines) and the barriers separating the spectators (including the barriers with advertising, etc.), always in such a way as to ensure the safety of the participants.

9 The goals

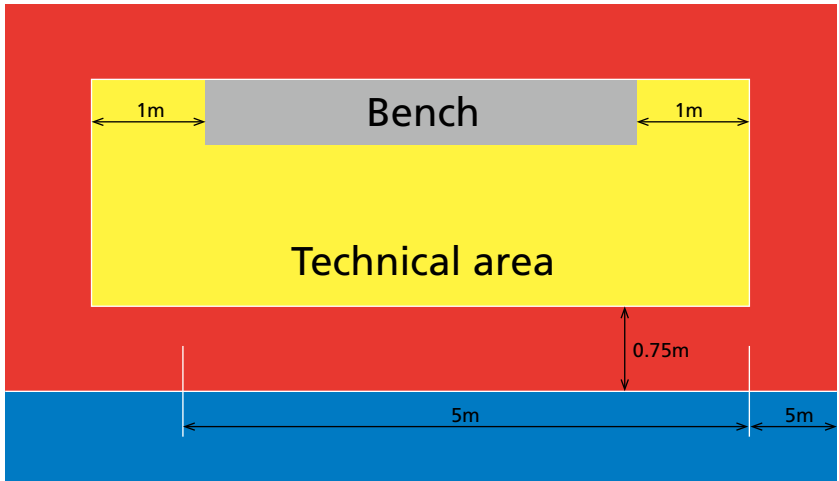
A goal must be placed at the centre of each goal line.

A goal consists of two upright posts equidistant from the corners of the pitch and joined at the top by a horizontal crossbar. The goalposts and crossbar must be made of approved material and must not be dangerous.

The goalposts and crossbar of both goals must be the same shape, which must be square, rectangular, round, elliptical or a hybrid of these options.

The distance (inside measurement) between the posts is 3m and the distance from the lower edge of the crossbar to the floor is 2m.

Both goalposts and the crossbar have the same width and depth as the goal lines, 8cm. The nets must be made of an adequate material and attached to the back of the goalposts and the crossbar with a suitable means of support. They must be properly supported and must not interfere with the goalkeeper.



안전

대회규정에 참여자의 안전을 보호하는 목적으로 항상 피치의 경계선(터치라인과 골라인)과 관중들을 분리시키는 (광고판 포함) 울타리 사이에 존재해야 하는 최소한의 거리를 명시해야 한다.

9 골대

골대는 반드시 각 골라인의 중앙에 설치한다.

골대는 피치의 양 코너에서 같은 거리에 두 개의 포스트를 수직으로 세우고, 두 개의 포스트 윗부분을 수평의 크로스바로 연결한다. 골포스트와 크로스바는 반드시 승인된 재질로 만들어져야 하고 반드시 위험하지 않아야 한다.

두 골대의 골포스트와 크로스바는 동일한 모양이어야 하며 정사각형, 직사각형, 원형, 타원형 또는 이러한 모양들의 조합이어야 한다.

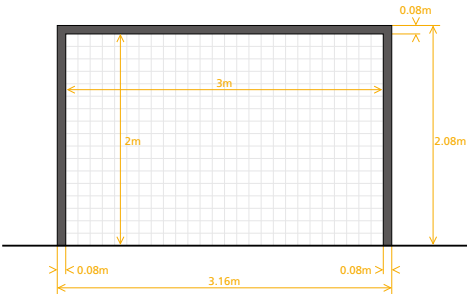
양 포스트 거리는 (내부 측정) 3m이고, 크로스바의 밑 끝 부분에서 지면까지의 거리는 2m이다.

양 골포스트와 크로스바는 폭과 두께는 골라인과 같이 8cm로 같아야 한다. 네트는 적절한 재질로 만들어져야 하고 적절한 지지 방법으로 골포스트와 크로스바 뒤에 부착시켜야 한다. 골대는 적절히 지탱되어야 하며 골키퍼가 방해되지 않아야 한다.

It is recommended that all goals used in an official competition organised under the auspices of FIFA or confederations not include any extraneous structures (i.e. except for the goalposts and crossbar – e.g. support bars) that could prevent the ball from going into the goal.

If the crossbar becomes displaced or broken, play is stopped until it has been repaired or replaced in position. If it is not possible to repair the crossbar, the match must be abandoned. The use of a rope to replace the crossbar is not permitted. If the crossbar can be repaired, the match is restarted with a dropped ball from the position of the ball when play was stopped, unless this was inside the defending team’s penalty area and the last team to touch the ball was the attacking team (see Law 8).

The goalposts and crossbars must be of a different colour to the pitch.



Goals must not be fixed to the floor, as this could endanger the safety of the participants. However, they must have an adequate stabilising system, such as weight placed at the back of the goal, to prevent them from overturning.

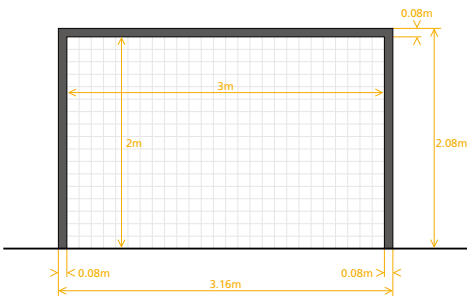


Portable goals may only be used if they satisfy this requirement.

FIFA 또는 대륙 연맹 주최로 열리는 공식 대회에서 사용되는 모든 골대에는 볼이 골대로 들어가는 것을 막을 수 있는 외부 구조물(골포스트 및 크로스바 제외 - 예: 지지대 제외)을 포함하지 않는 것을 추천한다.

크로스바가 제 위치가 아니거나 파손되었다면, 크로스바가 수리되거나 제 위치에 놓일 때까지 플레이를 중단한다. 크로스바의 수리가 불가능하다면 경기는 반드시 포기하도록 한다. 크로스바를 대신하기 위한 로프의 사용은 허용되지 않는다. 크로스바가 수리될 수 있다면, 볼이 수비 팀의 페널티 에어리어 안에서 중단되었을 때 볼을 마지막으로 터치한 팀이 공격 팀인 경우를 제외하고, 플레이가 중단되었을 때 볼이 있었던 위치에서 드롭볼로 경기를 재개한다(규칙 8 참조).

골포스트와 크로스바의 색상은 피치와 다른 색이어야 한다.



골대는 참가자의 안전에 위험할 수 있으므로 지면에 고정되어서는 안 된다. 그러나 골대가 전복되는 것을 방지하기 위해 골대 뒤쪽에 무게추를 두는 등 적절한 안정 장치가 있어야 한다.

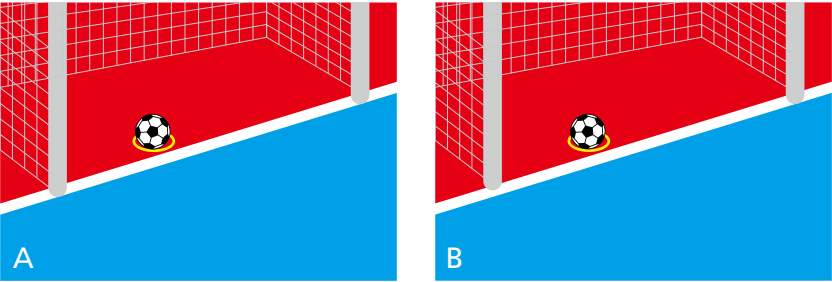


이러한 필요조건들이 충족될 때에만 이동용 골대를 사용할 수 있다.

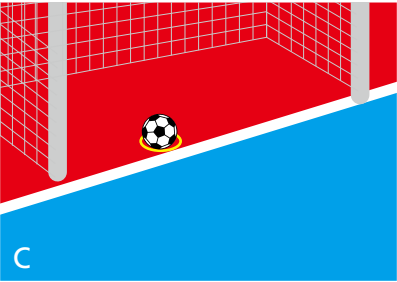
10 Goal movement

Referees are required to utilise the following guidelines regarding the placement of the goals along the goal line and the scoring of a goal:

Goal positioned correctly



Goal moved



A = Goal scored.

B = If both goalposts are touching the goal line, referees must allow the goal if the ball has completely crossed the goal line.

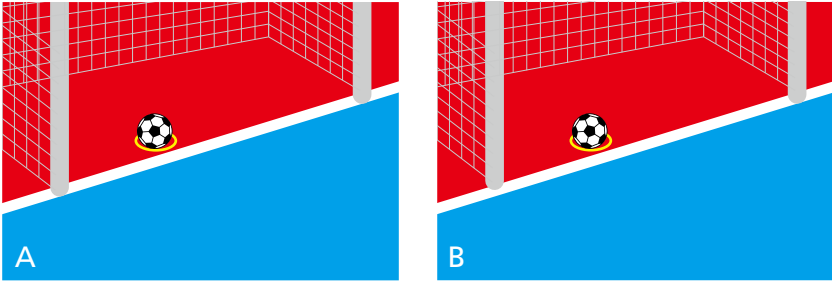
C = A goal is considered to have moved when at least one of the goalposts is not touching the goal line.

In the event that a defending-team player (including the goalkeeper) either deliberately or accidentally moves or overturns their own goal prior to the ball crossing the goal line, the goal must be allowed if the ball would have entered the goal between the normal position of the goalposts.

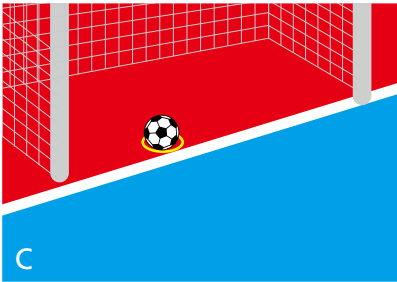
10 골대의 이동

주심들은 골라인에 따른 골대의 배치 및 득점과 관련하여 다음 지침을 활용하여야 한다.

정확한 골대의 위치



이동된 골대



A = 득점

B = 두 골포스트가 골라인에 닿아 있을 때, 주심들은 볼이 골라인을 완전히 넘어갔다면 득점을 허락하여야 한다.

C = 골포스트 중 하나 이상이 골라인에 닿지 않았을 때 골대가 움직인 것으로 보아야 한다.

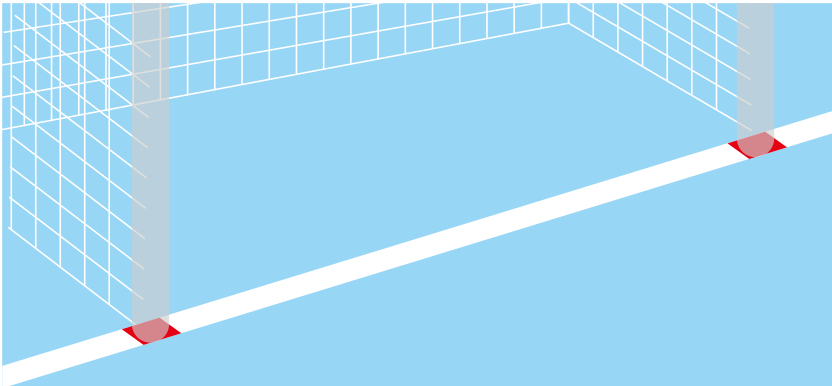
볼이 골라인을 넘어가기 전에 수비 팀 선수(골키퍼 포함)에 의해 의도적으로 또는 우연히 골대가 이동되거나 전복되는 경우, 볼이 골포스트의 정상적인 위치 사이의 골대에 들어갔다면 득점을 허락하여야 한다.

If a defending-team player moves or overturns their own goal and:

- the ball does not enter or touch the goal, play is stopped and:
 - if it was accidental, the match is restarted with a dropped ball;
 - if it was deliberate, the match is restarted with an indirect free kick and the offending player must be cautioned.
- the ball touches but does not enter the goal, play is stopped and:
 - if it was accidental, the match is restarted with a dropped ball;
 - if it was deliberate, the match is restarted with a penalty kick and the offending player must be sent off for denying the opposing team a goal or an obvious goalscoring opportunity.
- the ball enters the goal (wholly passing over the goal line) between the normal position of the goalposts, with or without touching the goal, a goal is allowed and the offending player must be cautioned if it was deliberate.

If an attacking-team player moves or overturns the opponents' goal accidentally or deliberately, a goal must not be allowed and:

- if it was accidental, the match is restarted with a dropped ball;
- if it was deliberate and the goal made contact with the ball, a direct free kick is awarded to the opposing team and the player must be cautioned;
- if it was deliberate and the goal did not make contact with the ball, an indirect free kick is awarded to the opposing team and the player must be cautioned.



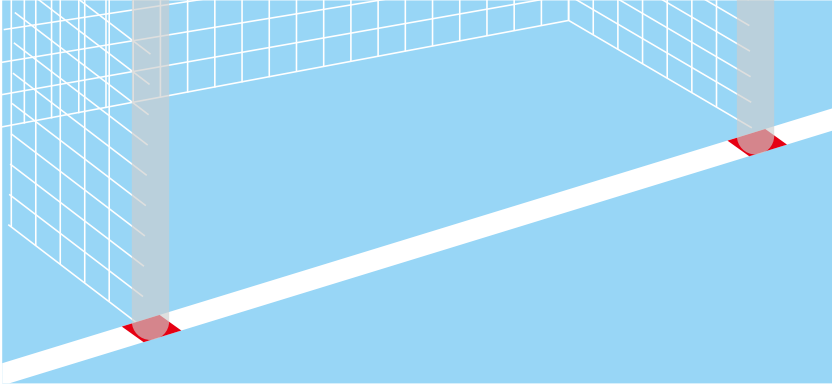
Additional marks may be made under the goalposts to help the referees to ensure that a moved goal is returned to the correct position.

수비 팀 선수가 이동하거나 전복시켰다면 그리고:

- 그 볼이 들어가지 않거나 골대에 터치되지 않고 플레이가 중단되었다면:
 - 우연한 경우였다면, 경기는 드롭볼로 재개한다.
 - 의도적인 경우였다면, 반칙한 선수를 경고 조치하고 경기는 간접 프리킥으로 재개한다.
- 그 볼이 터치되었지만 들어가지 않고 플레이가 중단되었다면:
 - 우연한 경우였다면, 경기는 드롭볼로 재개한다.
 - 의도적인 경우였다면, 반칙한 선수를 상대팀의 득점 또는 명백한 득점기회 저지로 퇴장 조치하고 경기는 페널티킥으로 재개한다.
- 볼이 골포스트의 정상적인 위치의 사이로 골대(골라인 전체를 넘어)에 들어갔을 때 골대의 터치 여부와 관계없이 득점은 허용되며 반칙한 선수는 의도적이었다면 경고 조치를 하여야 한다.

공격 팀 선수가 상대팀의 골대를 우연하거나 또는 의도적으로 이동하거나 전복시켰다면 득점은 허락하지 않고:

- 우연한 경우였다면, 경기는 드롭볼로 재개한다.
- 의도적으로 골대로 볼을 접촉하였다면, 상대팀에게 직접 프리킥이 주어지고 선수는 경고 조치한다.
- 의도적이었지만 골대에 볼이 접촉되지 않았다면, 상대팀에게 간접 프리킥이 주어지고 선수는 경고 조치한다.



주심을 돕기 위해 이동된 골대를 정확한 위치에 두도록 골포스트 아래에 추가 마크를 표시할 수 있다.

11 Advertising on the pitch

If the competition rules do not prohibit it, advertising on the floor of the pitch and the technical areas is permitted, provided that it does not distract or confuse the players or match officials. All such advertising must be at least 0.75m away from the boundary lines, and no advertising is permitted on any pitch markings.

12 Advertising on the goal nets

If the competition rules do not prohibit it, advertising on the goal nets is permitted, provided that it does not confuse, or obstruct the view of, the players or referees.

13 Advertising in the technical areas

If the competition rules do not prohibit it, advertising on the floor of the technical areas is permitted, provided that it does not distract or confuse the occupants of the said areas or any other participant.

14 Advertising around the pitch

Upright advertising must be at least:

- 1m from the touchlines, except in the technical areas and substitution zones, in which all upright advertising is prohibited;
- the same distance from the goal line as the depth of the goal net;
- 1m from the goal net.

11 피치 위에 광고

피치 위 및 기술 지역 내에 광고는 허용된다. 대회규정에 의해 금지하는 경우 예외이며, 선수들 또는 심판진에게 주의를 산만하게 하거나 혼란스럽게 하지 않아야 한다. 이러한 모든 광고는 경계선에서 최소 0.75m 떨어져 있어야 하며, 피치 위 모든 라인에는 광고가 허용되지 않는다.

12 골대의 네트에 붙이는 광고

대회규정에 선수 또는 주심들이 시야를 방해 또는 혼동되지 않는다면 골대의 네트에 광고를 금지하지 않는다면 이를 허락한다.

13 기술 지역 안에 광고

대회규정에 기술 지역 또는 다른 참여자들에게 혼동 또는 집중을 방해하지 않는 조건이라면 기술 지역 바닥 위에 광고를 금지하지 않는다면 이를 허락한다.

14 피치 주변에 광고

최소한의 입식 광고는:

- 터치라인에서 1m 떨어져야 하며, 기술 지역과 교체 지역에 입식 광고를 금지하지 않는다면 예외이다.
- 골라인으로부터 골대 네트와 같은 거리만큼 떨어져야 한다.
- 골대 네트로부터 1m이다.

Law 2

THE BALL

규칙 2

볼

1 Qualities and measurements

The ball must be:

- spherical;
- made of suitable material;
- of a circumference of between 62cm and 64cm;
- between 400g and 440g in weight at the start of the match;
- of a pressure equal to 0.6-0.9atm (600-900g/cm²) at sea level.

The ball must not bounce lower than 50cm or higher than 65cm on the first rebound when dropped from a height of 2m.

All balls used in matches played in an official competition organised under the auspices of FIFA or confederations must meet the requirements and bear one of the marks of the FIFA Quality Programme for Footballs.

Each mark indicates that the ball has been officially tested and meets the specific technical requirements for that mark, which are additional to the minimum specifications stipulated in Law 2 and must be approved by FIFA.

2 Advertising on the ball

In matches played in an official competition organised under the auspices of FIFA, confederations or national football associations, no form of commercial advertising is permitted on the ball, except for the logo/emblem of the competition, the competition organiser and the authorised manufacturer's trademark. The competition rules may restrict the size and number of such markings.

3 Replacement of a defective ball

If the ball becomes defective in open play, play is stopped and restarted by dropping the replacement ball where the original ball became defective, unless play was stopped with the original ball inside the defending team's penalty area and the last team to touch the original ball was the attacking team (see Law 8). The only exception is when the ball becomes defective as a result of striking one of the goalposts or the crossbar and then directly enters the goal (see section 6 of this Law).

If the ball becomes defective at a kick-off, goal clearance, corner kick, free kick, penalty kick, kick-in or dropped ball, the restart is retaken.

1 품질과 규격

반드시 볼은:

- 둥근 모양
- 알맞은 재질
- 둘레 길이는 62cm 와 64cm 사이
- 경기 시작 시, 무게는 400g과 440g 사이
- 공기 압력은 해면에서 0.6-0.9 기압(600-900g/㎠)

볼을 2m 높이에서 떨어뜨렸을 때 처음 바운드가 50cm에서 65cm 사이가 되어야 한다.

FIFA 또는 대륙 연맹의 주최로 열리는 공식 대회에서 경기에 사용되는 모든 볼은 요구 사항을 충족하고 축구를 위한 FIFA품질 프로그램 마크 중 하나를 부착하여야 한다.

각 로고는 해당 볼이 공식적인 검사를 받았으며, 규칙 2조에서 규정하는 최소한의 사양은 물론, FIFA의 승인에 필요한 세부 기술적 요건을 충족했음을 나타낸다.

2 볼에 광고

FIFA, 대륙 연맹 또는 각국 축구 협회가 주최하는 공식 대회의 경기에서 대회와 대회 조직위원회의 로고/엠블럼, 볼 제조회사의 등록 상표를 제외하고 볼에는 다른 모든 형태의 상업 광고를 허용하지 않는다. 대회 규정으로 이런 마크의 크기와 수를 제한할 수 있다.

3 결함이 있는 볼의 대체

인플레이 중에 볼에 결함이 발생했다면, 마지막 터치한 팀이 공격 팀의 터치였고 수비 팀의 페널티 에어리어 내에서 중단된 경우를 제외하고, 중단되었을 때 볼에 결함이 발생한 지점에서 대체한 볼로 플레이는 드롭볼로 재개한다(규칙 8 참조). 오직 골포스트 중 하나 또는 크로스바를 맞은 결과로 볼에 결함이 발생하여 골대로 직접 들어가는 경우는 예외이다(이 규칙 6 참조).

만약 킥오프, 골 클리어нс, 코너킥, 프리킥, 페널티킥, 킥 인 또는 드롭볼을 하는 동안 볼에 결함이 발생했다면 다시 실시한다.

If the ball becomes defective during a penalty kick, penalties (penalty shoot-out) or a DFKSAF as it moves forwards and before it touches a player, crossbar or goalpost, the kick is retaken.

The ball may not be changed during the match without one of the referees' permission.

4 Additional balls

Additional balls which meet the requirements of Law 2 may be placed around the pitch. All balls are subject to the referees' control.

5 Extra balls on the pitch

If an extra ball enters the pitch while the ball is in play, the referees must stop the match only if the extra ball interferes with play. Play must be restarted with a dropped ball from the position of the original ball when play was stopped, unless this was inside the defending team's penalty area and the last team to touch the original ball was the attacking team (see Law 8).

If an extra ball enters the pitch while the ball is in play without interfering with play, the referees allow play to continue and must have the extra ball removed at the earliest possible opportunity.

6 Goal involving a defective ball

If the ball becomes defective after striking one of the goalposts or the crossbar and directly enters the goal, the referees award the goal.

페널티킥이나 승부차기 또는 DFKSAF를 하는 도중, 볼이 앞으로 움직인 후 선수나 크로스바, 골포스트에 터치하기 전에 결함이 발생했다면 킥들을 다시 실시한다.

경기 도중에 주심들 중 한 명의 허락 없이 볼을 바꿀 수 없다.

4 추가 볼

규칙 2의 조건을 충족하는 추가 볼을 피치 주변에 배치할 수 있다. 모든 볼은 주심들의 통제를 받는다.

5 피치 위의 외부 볼

인플레이 중에 피치에 추가 볼이 들어온다면, 주심들은 그 볼이 플레이를 방해한 경우에만 플레이를 중단시켜야 한다. 플레이는 볼이 수비 팀의 페널티 에어리어 안에서 중단되었을 때 볼을 마지막으로 터치한 팀이 공격 팀인 경우를 제외하고(규칙 8 참조), 플레이가 중단되었을 때 볼이 있었던 위치에서 드롭볼로 재개한다.

인플레이 중에 외부 볼이 플레이를 방해하지 않고 피치에 들어온다면, 주심들은 플레이를 계속 허락하고 가능한 빨리 그 외부 볼을 피치에서 제거하여야 한다.

6 결함있는 볼과 관련된 득점

볼이 골포스트 중의 하나 또는 크로스바를 맞은 후 결함이 발생되어 직접 골대에 들어갔다면, 주심들은 득점을 인정해야 한다.

Law 3

THE PLAYERS

규칙 3

선수들

1 Number of players

A match is played by two teams, each with a maximum of five players, one of whom must be the goalkeeper. A match may not start or resume if either team has fewer than three players.

If a team has fewer than three players because one or more players has deliberately left the pitch, the referees are not obliged to stop play and the advantage may be played, but the match must not resume after the ball has gone out of play if a team does not have the minimum number of three players.

If the competition rules state that all players and substitutes must be named before kick-off and a team starts a match with fewer than five players, only the players and substitutes named on the team list may take part in the match upon their arrival.

2 Number of substitutions and substitutes

An unlimited number of substitutions may be made during a match.

Official competitions

A maximum of nine substitutes may be used in a match played in an official competition organised under the auspices of FIFA, confederations or member associations. Competition rules must state how many substitutes may be named.

Other matches

In unofficial national "A" team matches, a maximum of ten substitutes may be used.

In all other matches, a greater number of substitutes may be named and used, provided that:

- the teams concerned reach agreement on a maximum number;
- the referees are informed before the match.

If the referees are not informed, or if no agreement is reached before the match, no more than ten substitutes are allowed.

3 Submission of list of players and substitutes

In all matches, the names of the players and substitutes must be given to the referees prior to the start of the match, whether they are present or not. Any player or substitute whose name is not given to the referees at this time may not take part in the match.

1 선수들의 수

경기는 각각 최대 5명의 선수들로 구성되며, 그들 중 한 명은 골키퍼이어야 한다. 어느 한 팀이 3명보다 적을 때에는 경기를 시작하거나 재개할 수 없다.

1명 또는 그 이상의 선수가 의도적으로 피치를 떠나 한 팀의 선수가 3명보다 적다면, 주심은 플레이를 중단시킬 의무가 없고 어드밴티지를 적용할 수 있다. 만일 볼이 아웃 오브 플레이가 된 이후에도 한 팀의 선수가 최소 3명이 되지 않는다면, 경기를 재개해서는 안 된다.

대회 규정에서 모든 선수와 교체 선수들의 이름을 킥오프 전에 반드시 제출하도록 명기하고 있을 경우, 어떤 한 팀의 출전 선수가 5명보다 적은 상태에서 경기가 시작되었다면 팀 명단에 이름을 올린 출전 선수와 교체 선수들만 도착하는 대로 그 경기에 참여할 수 있다.

2 교체와 교체 선수들의 수

경기 중 교체 횟수는 무제한이다.

공식 대회

FIFA, 대륙 연맹, 또는 국가 협회 등에서 주관하는 공식 대회에서는 최대 9명까지 교체할 수 있다. 대회 규정에는 반드시 몇 명을 교체할 수 있는지를 명시되어야 한다.

기타 경기들

비공식 국가 대표 A팀 경기에는, 최대 10명의 교체 선수를 사용할 수 있다.

다른 모든 경기에서, 다음의 조건이라면 더 많은 수의 교체 선수를 등록할 수 있으며 사용할 수 있다.

- 관련된 팀들이 최대 교체 선수 수에 대하여 동의하였을 때
- 주심이 경기 전에 통보를 받았을 때

주심들이 통보를 받지 않았거나, 합의가 경기 전에 되지 않았다면 교체 선수는 10명 이하이어야 한다.

3 선수들과 교체 선수들의 명단 제출

모든 경기에서 참여한 선수들과 교체 선수들의 이름은 도착 여부와 관계없이 경기 시작 전에 주심들에게 제출되어야 한다. 명단에 기재되지 않은 선수 또는 교체 선수는 그 경기에 참여할 수 없다.

4 Substitution procedure

A substitution may be made at any time, whether the ball is in play or not, except during a timeout. To replace a player with a substitute, the following applies:

- The player being substituted leaves the pitch via their own team's substitution zone, except as provided for in the Futsal Laws of the Game.
- The player being substituted does not need to obtain either of the referees' permission to leave the pitch.
- The referees do not need to authorise the substitute to enter the pitch.
- The substitute only enters the pitch after the player being replaced has left.
- The substitute enters the pitch via their own team's substitution zone.
- The substitution is completed when a substitute fully enters the pitch via their own team's substitution zone after handing the bib to the player being replaced, unless the latter player has had to leave the pitch via another zone for any reason provided for in the Futsal Laws of the Game, in which case the substitute hands the bib to the third referee.
- From that moment, the substitute becomes a player and the player who has been replaced becomes a substitute.
- Permission to proceed with a substitution may be refused under certain circumstances, e.g. if the substitute's equipment is not in order.
- A substitute who has not completed the substitution procedure cannot restart play by taking a kick-in, penalty kick, free kick, corner kick or goal clearance, or by receiving a dropped ball.
- The player replaced may take further part in the match.
- All substitutes are subject to the authority and jurisdiction of the referees, whether called upon to play or not.

5 Warming up

A maximum of five substitutes per team are allowed to warm up at the same time.

6 Changing the goalkeeper

- Any of the substitutes may change places with the goalkeeper without informing the referees or waiting for a stoppage in the match.

4 교체 절차

교체는 작전타임을 제외하고, 볼이 인플레이이드가 아닌든 관계없이 언제든지 교체할 수 있다. 선수를 교체하려면 다음을 적용해야 한다.

- 피치를 떠나는 선수는 풋살경기규칙에 규정된 경우를 제외하고, 자신의 팀 교체 지역을 통해서 떠나야 한다.
- 교체를 하는 선수는 피치를 떠나기 위해 주심들의 허락을 받을 필요는 없다.
- 주심들은 교체 선수에게 피치에 들어가는 것에 대한 권한을 행사할 필요 없다.
- 교체 선수는 선수가 떠난 후에만 피치에 입장할 수 있다.
- 교체 선수는 자신의 팀 교체 지역을 통해서 피치에 입장한다.
- 경기규칙에서 제공하는 어떤 이유로 다른 지역을 통해 피치를 떠난 선수의 경우
- 교체 선수는 자신의 조끼를 3주심에게 손으로 전달하는 경우를 제외하고, 교체는 교체 선수의 조끼를 교체되는 선수에게 손으로 전달한 후 자기 팀의 교체 지역을 통해서 피치에 완전히 입장할 때 교체가 완료된다.
- 교체 절차가 완료되는 순간, 교체 선수는 선수가 되고 선수는 교체 선수가 된다.
- 특정 상황에서 교체를 하기 위한 절차의 허락이 거절될 수 있다. 예를 들어, 교체 선수가 요구된 장비를 갖추고 있지 않을 경우
- 교체 절차를 완료하지 못한 교체 선수는 킥 인, 페널티킥, 프리킥, 코너킥 또는 골 클리어런스 등을 재개할 수 없고 드롭볼을 직접 받을 수 없다.
- 교체된 선수는 그 이후에도 경기에 참여할 수 있다.
- 모든 교체 선수들은 경기에 참여하든 아니하든 주심들의 권위와 권한의 대상이 된다.

5 워밍업

팀당 최대 5명의 교체 선수들이 동시에 워밍업 할 수 있다.

6 골키퍼의 교대

- 교체 선수 모두는 경기 종단을 기다리거나 주심들에게 알림 없이 골키퍼와 위치를 바꿀 수 있다.

- Any player may change places with the goalkeeper; however, this player must do so during a stoppage in the match and must inform the referees before the change is made.
- A player or substitute replacing the goalkeeper must wear a goalkeeper's shirt with the player or substitute's own number on the back. Competition rules may also stipulate that a player acting as a flying goalkeeper must wear exactly the same colour as the main goalkeeper's shirt.

7 Offences and sanctions

If a substitute enters the pitch before the player being replaced has left or if, during a substitution, a substitute enters the pitch from a place other than their own team's substitution zone:

- the referees stop play (although not immediately if they can apply the advantage);
- the referees caution the substitute for entering the pitch in contravention of the substitution procedure and order the substitute to leave the pitch.

If the referees have stopped play, it is restarted with an indirect free kick to the opposing team. If this substitute or their team also commits another offence or interferes with play, play is restarted in accordance with the section dedicated to Law 3 within the Interpretation and Recommendations part of the Practical Guidelines for Futsal Referees and Other Match Officials.

If, during a substitution, the player being replaced leaves the pitch via a place other than their team's substitution zone for reasons not provided for in the Futsal Laws of the Game, the referees stop play (although not immediately if they can apply the advantage) and caution the player for leaving the pitch in contravention of the substitution procedure.

If the referees have stopped play, it is restarted with an indirect free kick to the opposing team.

For any other offences:

- the players concerned are cautioned;
- the match is restarted with an indirect free kick to the opposing team.

In special cases, play is restarted in accordance with the section dedicated to Law 3 within the Interpretation and Recommendations part of the Practical Guidelines for Futsal Referees and Other Match Officials.

- 모든 선수는 골키퍼와 위치를 바꿀 수 있다. 그러나 이 선수는 바꾸기 전에 경기가 중단되어 있는 동안 주심들에게 알려야만 한다.
- 선수 또는 교체 선수가 골키퍼와 교체할 때는 자신의 등 번호로 된 골키퍼들의 상의를 입어야만 한다. 대회규정에는 파워플레이 골키퍼로 활동하는 선수는 골키퍼 상의와 정확한 같은 색을 입어야 한다고 규정할 수도 있다.

7 반칙과 처벌

선수가 피치를 떠나기 전에 교체 선수가 피치로 들어가거나 또는, 교체 중에 교체 선수가 자신의 팀 교체 지역이 아닌 다른 곳으로 피치에 들어간다면:

- 주심들은 플레이를 중단시킨다(어드밴티지가 적용될 수 있다면 즉시 중단시킬 필요는 없다).
- 주심은 교체 절차를 위반하여 피치에 들어가는 교체 선수를 경고 조치하고 그 교체 선수에게 피치를 떠나도록 지시한다.

주심들이 플레이를 중단시켰다면, 중단되었을 때 볼이 있던 위치에서 상대 팀의 간접 프리킥으로 재개된다. 이 교체 선수 또는 그의 팀이 또 다른 반칙을 범하거나 플레이를 방해한 경우, 플레이는 주심과 주심 외 심판들을 위한 실전 가이드라인의 해석과 권장 사항 부분에 있는 규칙 3에 따라 재개한다.

교체 중에 선수가 풋살경기규칙에 언급되지 않은 이유로 자신의 팀의 교체 지역이 아닌 다른 곳으로 피치를 떠난다면 주심들은 플레이를 중단시키고(어드밴티지가 적용될 수 있다면 즉시 중단시킬 필요는 없다), 그 선수에게 교체 절차를 위반하여 피치를 떠난 이유로 경고 조치를 한다.

주심들이 플레이를 중단시켰다면 상대 팀의 간접 프리킥으로 재개된다.

다른 반칙들에 대해서:

- 해당 선수들에게 경고 조치한다.
- 상대 팀의 간접 프리킥으로 경기를 재개한다.

특별한 경우, 플레이는 주심과 주심 외 심판들을 위한 실전 가이드라인의 해석과 권장 사항 부분에 있는 규칙 3에 따라 재개한다.

8 Players and substitutes sent off

A player who is sent off:

- before submission of the team list cannot be named on the team list in any capacity;
- after being named on the team list and before kick-off may be replaced by a named substitute, who cannot be replaced.

A named substitute who is sent off, whether before or after kick-off, may not be replaced.

A substitute may replace a player who is sent off after kick-off and enter the pitch after two minutes of playing time have elapsed following the sending-off (i.e. after their team has served a two-minute numerical reduction), provided that the substitute has the authorisation of the timekeeper or the third referee, unless a goal is scored before the two minutes have elapsed, in which case the following conditions apply:

- If there are five players against four or four against three and the team with the greater number of players scores a goal, the team with fewer players may be increased by one player.
- If both teams are playing with three or four players and a goal is scored, neither team is increased until it has served its respective two-minute numerical reduction.
- If there are five players playing against three and the team with five players scores a goal, the team with three players may be increased by one player only.
- If the team with fewer players scores a goal, the game continues without any change in the number of players until the two minutes have elapsed, unless the team with the greater number of players subsequently scores a goal in the interim.

8 선수들과 교체 선수들의 퇴장

선수가 퇴장을 당했을 때:

- 팀 명단을 제출하기 전에 퇴장된 선수는 어떠한 경우에도 팀 명단에 등록할 수 없다.
- 팀 명단에 등록을 마친 후 킥오프 전에 퇴장된 선수는 등록된 다른 교체 선수로 대체할 수 있으나, 추가로 팀 명단에 교체 선수를 등록할 수 없다.

킥오프 전이든 후이든 퇴장된 등록된 교체 선수는 대체할 수 없다.

퇴장된 시간으로부터 2분의 인플레이 시간 이후(그 팀이 2분의 수적 감소를 마친 후), 2분이 경과되기 전에 득점이 이루어진 경우를 제외하고, 교체 선수 중 한 명이 계시원 또는 3주심의 권한 하에 퇴장된 선수를 대신할 수 있다. 2분이 경과되기 전에 득점이 이루어진 경우 다음의 상황을 적용한다.

- 5대 4 또는 4대 3의 선수가 있고 더 많은 선수의 팀이 득점을 한다면, 선수 수가 적은 팀은 한 명씩 보충할 수 있다.
- 두 팀 모두 3명 또는 4명의 선수로 플레이를 하고 득점을 한다면, 두 팀 모두 각각의 2분의 수적 감소를 마칠 때까지 보충할 수 없다.
- 3명을 상대로 5명의 선수로 플레이를 하고 5명이 있는 팀이 득점을 한다면, 3명이 있는 팀은 1명의 선수만 보충할 수 있다.
- 선수가 적은 팀이 득점을 한다면 선수 수가 더 많은 팀이 연속적으로 득점을 하는 경우를 제외하고, 경기는 2분이 경과할 때까지 선수 수를 변경하지 않고 계속된다.

9 Extra persons on the pitch

The coach and other officials named on the team list are team officials. Anyone not named on the team list as a player, substitute or team official is considered an outside agent.

If a team official, substitute (except as part of the substitution procedure), sent-off player or outside agent enters the pitch, the referees must:

- only stop play if there is interference with play;
- have the person removed when play stops;
- take appropriate disciplinary action.

If play is stopped and the interference was by:

- a team official, substitute or sent-off player, play restarts with a direct free kick or penalty kick and a foul is accumulated;
- an outside agent, play restarts with a dropped ball.

The referees must report the incident to the appropriate authorities.

10 Goal scored with an extra person on the pitch

If the ball is going into the goal and the interference does not prevent a defending-team player from playing the ball, the goal is awarded if the ball enters the goal (even if contact was made with the ball) unless the interference was by the attacking team.

If, after a goal is scored and play has restarted, the referees realise that an extra person was on the pitch when the goal was scored, the goal cannot be disallowed.

If the extra person is still on the pitch, the referees must:

- stop play;
- have the extra person removed;
- restart with a dropped ball or free kick as appropriate.

The referees must report the incident to the appropriate authorities.

If, after a goal is scored and before play restarts, the referees realise that an extra person was on the pitch when the goal was scored:

9 피치에 추가 인원

팀 명단에 제출된 지도자와 다른 임원은 팀 임원이다. 선수, 교체 선수 또는 팀 임원으로 팀 명단에 등록되지 않은 사람은 모두 외부 요인으로 간주한다.

만약 팀의 임원이나 교체 선수(교체 절차의 일부는 제외), 퇴장된 선수 또는 외부 요인이 피치에 들어왔다면 주심은 반드시:

- 플레이에 방해가 된 경우에만 플레이를 중단한다.
- 플레이가 중단되었을 때, 그 사람을 내보낸다.
- 적절한 징계 조치를 해야 한다.

다음과 같은 방해로 플레이가 중단되었다면:

- 팀 임원, 교체 선수, 퇴장된 선수에 의한 방해라면 플레이는 직접 프리킥 또는 페널티킥으로 재개하고 파울은 누적된다.
- 외부 요인에 의한 방해라면 플레이는 드롭볼로 재개한다.

주심은 관련 기관에 사건을 보고해야 한다.

10 피치에 추가 인원이 있었을 때의 득점

볼이 골로 향해가고 있고 수비 팀의 선수가 볼을 플레이하는데 방해가 없이 (볼에 접촉이 있더라도) 볼이 골대 안으로 들어간다면, 공격팀의 방해가 아닌 한 득점이 인정된다.

만약 득점이 되었고 플레이가 재개된 후, 득점 당시 추가 인원이 피치에 있었다는 것을 주심이 알았더라도 득점은 취소되지 않는다.

추가 인원이 여전히 피치에 있다면 주심은:

- 플레이를 중단한다.
- 추가 인원을 내보낸다.
- 플레이는 적절하게 드롭볼 또는 프리킥으로 재개한다.

주심은 관련 기관에 사건을 보고해야 한다.

만약, 득점이 되고 플레이가 재개되기 전에 득점 당시 추가 인원이 피치 위에 있었다는 것을 주심이 알았다면:

- The referees must disallow the goal if the extra person was:
 - a player, substitute, sent-off player or official of the team that scored the goal and that person interfered with play; play is restarted with a direct free kick from the position of the extra person or a penalty kick if the interference was in the penalty area, and a foul is accumulated;
 - an outside agent who interfered with play by diverting the ball into the goal or preventing a defending-team player from playing the ball; play is restarted with a dropped ball.
- The referees must allow the goal if the extra person was:
 - a player, substitute, sent-off player or team official of the team that conceded the goal;
 - an outside agent who did not interfere with play.

In all cases, the referees must have the extra person removed from the pitch.

11 Improper re-entry

If a player who requires one of the referees' permission to re-enter the pitch does so without this permission, the referees must:

- stop play (not immediately if the player does not interfere with play or a match official or if the advantage can be applied);
- caution the player for entering the pitch without permission.

If the referees stop play, it must be restarted:

- with a direct free kick from the position of the interference or a penalty kick if the interference was in the penalty area, and a foul is accumulated;
- with an indirect free kick if there was no interference.

A player who crosses a boundary line as part of a playing movement does not commit an offence.

12 Team captain

Each team must have a captain who wears an identifying armband. The team captain has no special status or privileges but has a degree of responsibility for the behaviour of the team.

- 추가 인원이 아래에 해당될 경우 주심은 득점을 취소해야 한다:
 - 득점을 한 팀의 선수, 교체 선수, 퇴장된 선수 또는 그 팀의 임원이 플레이를 방해하였다면 플레이는 추가 인원이 있었던 위치에서 직접 프리킥 또는 페널티 에어리어 내에서 방해라면 페널티킥으로 재개하고 파울은 누적된다.
 - 외부 요인이 볼을 골대에 넣거나 또는 수비 팀 선수가 볼을 플레이하려는 것을 막았다면 플레이는 드롭볼로 재개
- 추가 인원이 아래에 해당될 경우 주심은 득점을 인정해야 한다:
 - 득점을 허용한 팀의 선수, 교체 선수, 퇴장된 선수 또는 팀 임원이라면
 - 플레이를 방해하지 않은 외부 요인이었다면

모든 경우에 주심은 추가 인원을 피치에서 내보내야 한다.

11 피치 밖 선수의 부적절한 재입장

선수가 피치에 다시 들어올 때 주심들 중 한 명의 허락이 필요하지만 주심의 허락 없이 들어왔다면 주심들은 반드시:

- 플레이를 중단한다. (선수가 플레이 방해 또는 심판진을 방해하지 않았거나, 어드밴티지를 적용할 수 있다면 즉시 중단시키지 않는다.)
- 허락 없이 피치에 들어온 이유로 선수에게 경고 조치한다.

주심들이 플레이를 중단시켰다면, 다음과 같이 재개한다:

- 방해 지점에서 직접 프리킥 또는 페널티 에어리어 내에서 방해라면 페널티킥으로 재개하고 파울은 누적된다.
- 방해가 없었을 경우 중단되었을 때 볼이 있었던 지점에서 간접 프리킥으로 재개

선수가 플레이하는 움직임 중에 경계선을 넘어갔다면 반칙을 범한 것으로 간주하지 않는다.

12 팀 주장

각 팀은 주장이 있어야 하며 주장은 식별할 수 있는 팔 밴드를 착용하여야 한다. 팀의 주장은 특별한 지위나 특권을 갖고 있지는 않지만, 팀의 행동에 대해 어느 정도의 책임을 갖는다.

Law 4

THE PLAYERS'
EQUIPMENT

규칙 4

선수들의
장비

1 Safety

A player must not use or wear any equipment or other item that is dangerous.

All items of jewellery (necklaces, rings, bracelets, earrings, leather bands, rubber bands, etc.) are forbidden and must be removed. Using tape to cover jewellery is not permitted.

The players and substitutes must be inspected before the start of the match. If a player is wearing or using unauthorised/dangerous equipment or jewellery on the pitch, the referees must order the player to:

- remove the item;
- leave the pitch at the next stoppage if the player is unable or unwilling to comply.

A player who refuses to comply or wears the item again must be cautioned.

2 Compulsory equipment

The compulsory equipment of a player comprises the following separate items:

- A shirt with sleeves
- Shorts
- Socks – tape or any material applied or worn externally must be the same colour as the part of the sock that it is applied to or covers
- Shinguards – these must be made of a suitable material and be of an appropriate size to provide reasonable protection and be covered by the socks. Players are responsible for the size and suitability of their shinguards
- Footwear

The team captain must wear the armband issued or authorised by the relevant competition organiser, or a single-coloured armband that may also have the word “captain” or the letter “C” or a translation thereof, which should also be a single colour (see also “Modifications to the Futsal Laws”).

A player whose footwear or shinguard is lost accidentally must replace it as soon as possible and no later than when the ball next goes out of play; if, before doing so, the player scores a goal or is involved in the scoring of a goal by playing the ball in the build-up, the goal is awarded.

3 Colours

- The two teams must wear colours that distinguish them from each other as well as from the match officials.

1 안전

선수는 위험한 장비 또는 물품을 사용하거나 착용해서는 안 된다.

모든 장신구(목걸이, 반지, 팔찌, 귀걸이, 가죽 밴드, 고무 밴드 등)는 금지되고 반드시 제거되어야 한다. 보석류를 덮기 위한 테이프의 사용은 허락되지 않는다.

선수 그리고 교체 선수들은 경기 시작 전에 검사를 받아야 한다. 선수가 무단/위험한 장비나 장신구를 피치에서 착용하거나 사용하는 것을 주심이 발견했다면 다음과 같이 선수에게 지시한다:

- 물품을 제거
- 선수가 그 지시를 따를 수 없거나 따를 의사가 없다면, 다음 플레이 중단 시에 피치를 떠나도록 지시

선수가 주심의 지시를 거부하거나 물품을 다시 착용했다면 경고 조치해야 한다.

2 필수 장비

선수의 필수 장비는 다음과 같은 개별 항목으로 구성된다:

- 소매가 있는 상의
- 반바지 - 골키퍼는 긴 바지를 착용할 수 있다.
- 스타킹 - 테이프 또는 스타킹에 덧대거나 덮는 소재의 색깔은 스타킹의 해당 부위 색깔과 같아야 한다.
- 정강이 보호대 - 적절한 소재와 알맞은 크기로 제작되고, 보호의 정도가 무리가 없으며, 스타킹으로 덮어야 한다. 선수는 정강이 보호대의 크기와 적절성에 대한 책임을 진다.
- 신발

팀 주장은 해당 대회 주최자가 발급하거나 승인한 팔 밴드를 착용하거나, 동일한 색상의 “주장” 또는 “C” 문자 또는 번역이 포함된 단색의 팔 밴드를 착용해야 한다(풋살 규칙의 수정 참조).

신발 또는 정강이 보호대가 우연히 벗겨진 선수는 가능한 빨리, 그리고 플레이가 중단되기 전까지 다시 착용해야 한다. 그렇게 하기 전에 선수가 득점을 하거나 또는 빌드 업에서 볼을 플레이하여 득점을 했다면 득점이 인정된다.

3 색상

- 두 팀은 심판진들 뿐만 아니라 서로 구별되는 색상을 입어야 한다.

- Each goalkeeper must wear colours that are distinguishable from those of the other players and the match officials.
- If the two goalkeepers' shirts are the same colour and neither has another shirt to change into, the referees allow the match to be played.

Undershirts must be a single colour which is the same as the main colour of the shirt sleeve or comprise a pattern/colours which exactly replicate(s) the shirt sleeve.

Undershorts/tights must be the same colour as the main colour of the shorts or the lowest part of the shorts – players of the same team must wear the same colour.

Competition rules may obligate the occupants of the technical area, other than the substitutes, to wear clothing that is a different colour to the clothing worn by the players and match officials.

4 Other equipment

Non-dangerous protective equipment – for example, gloves, headgear, facemasks and knee and arm protectors made of soft, lightweight padded material – is permitted, as are sports spectacles. Goalkeepers may wear trousers.

Bibs

A bib must be worn over the shirt to identify the substitutes. The bib should be a different colour to both teams' shirts and the opposing team's bibs.

Head covers

Where head covers are worn, they must:

- be black or the same main colour as the shirt (provided that the players of the same team wear the same colour);
- be in keeping with the professional appearance of the player's equipment;
- not be attached to the shirt;
- not be dangerous to the player wearing it or any other player (e.g. due to an opening/closing mechanism around the neck);
- not have any parts extending out from the surface (protruding elements).

Knee and arm protectors

Where knee and arm protectors are worn, they must be the same colour as the main colour of the shirt sleeve (arm protectors) or the shorts/trousers (knee protectors), and cannot protrude excessively.

- 각 팀의 골키퍼는 다른 선수 및 심판진들과 구별되는 색상을 입어야 한다.
- 두 골키퍼 상의가 같은 색상이고 갈아입을 다른 상의가 없다면, 주심들은 플레이 시작을 허용한다.

상의 속옷은 상의 소매의 주 색상과 같은 단색이거나 상의 소매를 정확히 복제한 문양/색상 복제한 것이어야 한다.

하의 속옷/타이즈는 반드시 하의 주 색상 또는 하의 끝부분의 색상과 같아야 한다 - 같은 팀 선수들은 반드시 같은 색상을 입어야 한다.

대회 규정은 선수들과 및 심판진이 입고 있는 다른 색상의 의류를 교체 선수 이외의 기술 지역에 있는 사람들에게 의무적으로 착용하도록 할 수 있다.

4 다른 장비

위험하지 않은 보호장비 - 예를 들어, 스포츠 안경처럼 가볍고 부드러운 물질로 만들어진 장갑, 머리 보호대, 안면 보호대, 무릎과 팔 보호대는 허용한다. 골키퍼는 바지를 착용할 수 있다.

조끼

교체 선수를 식별하기 위하여 상의 위에 조끼를 착용하여야 하여야 한다. 조끼는 양 팀의 상의와 상대 팀의 조끼의 색과 달라야 한다.

머리를 덮는 장비

머리를 덮는 장비(GK 모자는 제외)를 착용할 때 다음 사항을 반드시 준수해야 한다:

- 검은색이거나 상의의 주 색상과 같은 것(같은 팀 선수는 동일한 색상의 장비를 착용)
- 전형적인 선수 장비의 모습을 갖출 것
- 상의와 붙어있지 않을 것
- 장비를 착용한 선수나 다른 선수들에게 위험을 주지 않을 것(예: 목 주위의 개폐 장치)
- 표면에 튀어나온 (돌출된) 부분이 없어야 한다.

무릎과 팔 보호대

무릎과 팔 보호대를 착용할 경우, 상의 소매의 주 색상과 같아야 하며 (팔 보호대) 또는 반바지/바지(무릎보호대), 그리고 이러한 보호대는 지나치게 돌출되어서는 안 된다.

When it is not possible to match these colours, black or white protectors may be used with shirt sleeves/shorts (or trousers, where applicable) of any colour. When protectors that do not match the shirt sleeves/shorts (or trousers) are used, all such protectors must be the same colour (black or white).

Electronic communication

Players (including substitutes and sent-off players) are not permitted to wear or use any form of electronic or communication equipment (except where electronic performance and tracking systems are allowed).

The use of electronic or communication equipment by team officials is permitted where it directly relates to player welfare or safety or for tactical/coaching reasons but only small, mobile, handheld equipment (e.g. microphones, headphones/earpieces, mobile/smartphones, smartwatches, tablets, laptops) may be used.

A team official who uses unauthorised equipment or who behaves in an inappropriate manner as a result of the use of electronic or communication equipment will be dismissed from the technical area.

Electronic performance and tracking systems (EPTS)

Where wearable technology (WT) as part of EPTS is used in matches played in an official competition organised under the auspices of FIFA, confederations or national football associations, the competition organiser must ensure that the technology attached to the players' equipment is not dangerous and meets the requirements for wearable EPTS under the FIFA Quality Programme for EPTS.

Where EPTS are provided by the match or competition organiser during matches played in an official competition, it is the responsibility of that match or competition organiser to ensure that the information and data transmitted from the EPTS to the technical area are reliable and accurate.

The FIFA Quality Programme for EPTS supports competition organisers with the approval process for reliable and accurate EPTS.

5 Slogans, statements, images and advertising

Equipment must not bear any political, religious or personal slogans, statements or images. Players must not reveal undergarments that show political, religious or personal slogans, statements or images, or advertising other than the manufacturer's logo. For any offence, the player and/or the team will be sanctioned by the competition organiser, national football association or FIFA.

이러한 색상과 일치하지 않는 경우, 검은색 또는 흰색 보호대를 모든 색상의 상의 소매/반바지(또는 해당되는 경우, 바지)와 함께 사용할 수 있다. 상의 소매/반바지(또는 바지)와 일치하지 않는 보호대를 사용하는 경우, 이러한 보호대는 모두 동일한 색상(검정 또는 흰색)이어야 한다.

전자 커뮤니케이션 장비

선수들(교체 선수와 퇴장된 선수 포함)은 전자 장비 또는 커뮤니케이션 장비를 일절 사용하거나 착용해서는 안 된다(단, 전자 퍼포먼스 및 트래킹 시스템의 경우는 예외).

팀의 임원에 의한 전자 또는 통신 장비의 사용은 선수의 복지와 안전, 전술적/코칭의 사유와 직접 관련이 있는 경우에 한해 소형, 모바일, 휴대용 장비(예: 마이크, 헤드폰/이어폰, 모바일/스마트폰, 스마트시계, 태블릿 PC, 노트북)를 허용할 수 있다.

허가되지 않은 전자 장비를 사용하거나 전자/통신 장비를 이용하여 부적절한 행동을 하는 팀 임원은 기술 지역에서 내보낼 수 있다.

전자 퍼포먼스 및 트래킹 시스템(EPTS)

EPTS의 일부인 웨어러블(착용할 수 있는 전자 기기) 기술(WT)이 FIFA, 대륙 연맹 또는 각국 협회의 공식 대회에서 진행되는 경기에서 사용되는 경우, 대회 주최 측은 선수들의 장비에 부착된 기술이 위험하지 않도록 FIFA 품질 프로그램의 EPTS에 따라 웨어러블 EPTS에 대한 요구 사항을 충족하고 있는지 확인해야 한다.

공식 대회에서 경기가 진행되는 동안 경기 또는 대회 주최 측이 EPTS를 제공하는 경우, EPTS에서 기술 지역으로 전송된 정보나 데이터가 신뢰할 수 있고 정확한지를 확인하는 것은 해당 경기 혹은 대회 주최 측의 책임이다.

EPTS를 위한 FIFA 품질 프로그램은 신뢰할 수 있고 정확한 EPTS에 대한 승인 절차를 통해 대회 주최 측을 지원한다.

5 슬로건, 메시지, 이미지와 광고

장비에는 정치적, 종교적, 개인적인 슬로건과 메시지, 이미지를 담고 있지 않아야 한다. 선수들은 제조사 로고 이외에는 정치적, 종교적, 개인적인 슬로건과 메시지, 이미지, 광고가 보이는 속옷을 노출해서는 안 된다. 어떠한 반칙에 대하여, 선수 그리고/그 팀은 대회 조직위원회, 각국 축구협회 또는 FIFA에 의해 처벌을 받게 된다.

Principles

Law 4 applies to all equipment (including clothing) worn by players and substitutes; its principles also apply to all team officials in the technical area.

- The following are (usually) permitted:
 - The player's number, name, team crest/logo, initiative slogans/emblems promoting the game of futsal, respect and integrity as well as any advertising permitted by competition rules or national FA, confederation or FIFA regulations
 - The facts of a match: teams, date, competition/event, venue
- Permitted slogans, statements or images should be confined to the shirt front and/or armband.
- In some cases, the slogan, statement or image might only appear on the captain's armband.

Interpreting the Law

When interpreting whether a slogan, statement or image is permissible, note should be taken of Law 12 (Fouls and Misconduct), which requires the referees to take action against a player who is guilty of:

- using offensive, insulting or abusive language and/or action(s);
- acting in a provocative, derisory or inflammatory way.

Any slogan, statement or image which falls into any of these categories is not permitted.

Whilst “religious” and “personal” are relatively easily defined, “political” is less clear but slogans, statements or images related to the following are not permitted:

- Any person, living or dead (unless part of the official competition name)
- Any local, regional, national or international political party/organisation/group, etc.
- Any local, regional or national government or any of its departments, offices or functions
- Any organisation which is discriminatory
- Any organisation whose aims/actions are likely to offend a notable number of people
- Any specific political act/event

원칙

규칙 4는 선수와 교체 선수들이 입는 모든 장비(옷도 포함)에 적용된다. 이 원칙은 기술 지역에 있는 모든 팀 임원들에게도 적용된다.

- 아래의 경우는 (일반적으로) 허용된다:
 - 선수들의 번호, 이름, 팀의 문양/로고, 풋살 경기를 홍보하기 위한 광고성 슬로건/엠블럼, 존중과 윤리 의식을 포함한 광고는 대회 규정 또는 각국 축구협회, 대륙 연맹 또는 FIFA 규정에 의해 허용한다.
 - 경기 정보: 팀, 날짜, 대회/대회명칭, 장소
- 허용된 슬로건, 메시지 또는 이미지는 상의 앞면이나 팔 밴드에만 사용할 수 있다.
- 특별한 경우에 슬로건이나 메시지 또는 이미지는 팀 주장의 팔 밴드에만 넣을 수 있다.

규칙의 해석

슬로건, 메시지 또는 이미지가 허용되는지 여부에 대해 해석하기 위해서는 선수들이 아래와 같은 불법행위를 할 때 심판이 어떤 행동을 취해야 하는지 규칙 제12조(파울과 불법행위)를 참조한다:

- 공격적, 모욕적 또는 욕설이 담긴 언어/행동(들)
- 도발적이거나 조롱, 선동적인 행동

위에 해당되는 어떠한 슬로건, 메시지 또는 이미지는 허용되지 않는다.

“종교적” 또는 “개인적인” 것은 상대적으로 쉽게 정의되는 반면, “정치적인” 것은 명확하지는 않다. 하지만 아래에 해당되는 슬로건, 메시지 또는 이미지는 허용되지 않는다:

- 생존 여부에 상관없이 모든 사람(공식적인 대회 이름의 일부로 사용하는 것은 예외)
- 모든 지방, 지역, 전국 단위 또는 국제적인 정당/정치 조직/그룹 등
- 모든 지방, 지역, 국가 정부 또는 그 산하 부처, 사무실, 직능조직
- 차별을 행하는 모든 조직
- 그 목적과 행동이 다수의 사람들을 공격하려는 조직
- 특정한 정치적 행동/행사

When commemorating a significant national or international event, the sensibilities of the opposing team (including its supporters) and the general public should be carefully considered.

Competition rules may contain further restrictions/limitations, particularly in relation to the size, number and position of permitted slogans, statements and images. It is recommended that disputes relating to slogans, statements or images be resolved prior to a match/competition taking place.

6 Offences and sanctions

For any offence not involving dangerous equipment, play need not be stopped and the player:

- is instructed by the referees to leave the pitch to correct the equipment;
- leaves when play stops, unless the equipment has already been corrected.

A player who leaves the pitch to correct or change equipment must:

- have the equipment checked by a match official before being allowed to re-enter;
- only re-enter with permission from one of the referees.

In such a case, a player who re-enters the pitch without permission must be cautioned and, if play is stopped to issue the caution, an indirect free kick is awarded. However, if there was interference, a direct free kick is awarded from the position of the interference (or a penalty kick if the interference was in the penalty area), and a foul is accumulated.

7 Numbering of the players

The competition rules must stipulate the policy regarding the numbering of the players, which is normally from 1 to 15, with number 1 reserved for a goalkeeper.

The organiser must bear in mind that it is very difficult and inappropriate for referees to make the signal of numbers greater than 15.

The number of each player must be visible on their back and be distinguishable from the main colour of the shirt. The competition rules must determine the size of the numbers and whether they are mandatory as well as their presence/size on other items of the players' basic equipment.

중요한 국가적 또는 국제적인 행사를 기념할 때, 상대팀(서포터도 포함)과 일반 대중의 감정을 신중하게 고려해야 한다.

대회 규정에는 특별히 허용된 슬로건, 메시지, 이미지와 관련하여 그 크기와 숫자, 부착 위치에 대해 더 세부적인 제재나 제한 사항을 담을 수 있다. 슬로건, 메시지, 이미지와 관련한 논란은 경기/대회 전에 해결하는 것이 좋다.

6 반칙과 처벌

위험한 장비가 포함되지 않은 모든 반칙에 대해서는 플레이를 중단시킬 필요는 없고:

- 주심들은 올바른 장비 착용을 위해 그 선수에게 피치를 떠나도록 지시한다.
- 선수가 장비를 이미 고치지 않았다면, 경기가 중단될 때에 피치를 떠나야 한다.

장비를 고치거나 바꾸기 위해 피치를 떠난 선수는:

- 재입장이 허락되기 전에 심판들에게 장비 점검을 받아야 한다.
- 주심들 중 한 명으로부터 허락이 있을 때 다시 입장해야 한다.

선수가 허락 없이 피치에 재입장할 경우 반드시 경고 조치를 해야 하고, 만약 경고를 주기 위해 플레이를 중단시켰다면 간접 프리킥이 주어진다. 하지만 방해했다면 방해한 위치에서 직접 프리킥 (또는 방해한 지점이 페널티 에어리어 내라면 페널티킥)이 주어지고 파울은 누적된다.

7 선수들의 번호

일반적으로 한 명의 예비 골키퍼를 포함한 1에서 15까지의 선수들의 번호에 대하여 대회규정에 명시하여야 한다.

주최 측은 주심들이 15보다 큰 숫자의 신호를 보내는 것이 매우 어렵고 부적절하다는 점을 명심해야 한다. 각 선수의 번호는 등에 보여야 하며 상의의 주 색상과 구별되어야 한다.

대회 규정은 숫자의 크기가 의무적이든 아니든 선수들의 기본장비 중의 다른 항목들에 숫자의 존재 여부와 크기를 규정해야 한다.

Law 5

THE REFEREES

규칙 5

주심들

1 The authority of the referees

Each match is controlled by two referees – the referee and the second referee – who have full authority to enforce the Futsal Laws of the Game in connection with the match.

2 Decisions of the referees

The decisions of the referees regarding facts connected with play, including whether or not a goal is scored and the result of the match, are final.

The decisions of the referees, and all other match officials, must always be respected.

The referees may not change a restart decision on realising it is incorrect or on the advice of another match official if play has restarted or the referees have signalled to confirm the end of the first or second period (including extra time) and left the pitch and its vicinity after the timekeeper has sounded the acoustic signal, or the match has been abandoned.

Sometimes, one of the assistant referees indicates/communicates a YC/RC offence but the referees do not see the indication or hear the communication until after play has restarted. The referees can still take the appropriate disciplinary action, but the restart associated with the offence does not apply.

The decisions of the referee prevail over those of the second referee whenever there is disagreement between them.

In the event of undue interference or improper conduct, the referee will relieve the second referee or the other match officials of their duties, arrange for them to be substituted and make a report to the appropriate authorities.

3 Powers and duties

The referees:

- enforce the Futsal Laws of the Game;
- control the match in cooperation with the other match officials, where applicable;
- ensure that any ball used meets the requirements of Law 2;
- ensure that the players' equipment meets the requirements of Law 4;
- keep a record of match incidents;
- stop the match, at their discretion, for any offences against the Futsal Laws of the Game;

1 주심의 권한

각 경기는 풋살경기규칙 시행과 관련된 모든 권위를 가지고 있는 두 명의 주심들 - 주심과 제2주심에 의하여 경기가 관리된다.

2 주심들의 결정

플레이와 관련된 득점 여부 그리고 경기의 결과를 포함한 사실에 대한 주심들의 결정은 최종적인 것이다. 주심들과 모든 주심 외 심판들의 결정들은 항상 존중되어야 한다.

주심들이 플레이를 재개하였거나 계시원의 음향 신호가 울린 후, 전반전 종료 또는 후반전 종료(연장전 포함) 신호를 확인하고 피치 그 주변을 떠났거나 그 경기를 포기하였다면 주심은 판정의 잘못을 깨닫거나 다른 심판진의 조언이 있다 하더라도 재개 결정을 반복할 수 없다.

때로는, 부심들 중 한 명이 YC/RC 반칙을 표시/소통하였지만 주심들은 플레이가 재개된 이후까지 표시를 보거나 소통을 듣지 못했을 때 주심들은 해당 반칙과 관련된 재개로 적용해서는 안 되지만 적절한 징계 조치는 여전히 할 수 있다.

주심들 사이에 의견이 다를 경우 제2주심보다 주심의 결정이 우선이다.

부당한 간섭 또는 부적절한 행동의 경우에 주심은 제2주심 또는 다른 주심 외 심판의 임무를 면제하고, 그들을 교체하여 재배치하고 해당 기관에 보고서를 작성하여 제출한다.

3 권한과 임무

주심들은:

- 풋살경기규칙을 시행한다.
- 해당되는 경우 다른 심판진들과 협력하여 경기를 관리한다.
- 사용되는 볼이 규칙 2의 요구조건에 적합한지 확인한다.
- 선수의 장비가 규칙 4의 요구조건에 적합한지 확인한다.
- 경기 사건을 기록한다.
- 풋살경기규칙의 어떤 반칙에 대하여, 주심들의 재량에 따라 경기를 중단한다.

- stop, suspend or abandon the match due to any other issue, such as because of outside interference; e.g. if:
 - the floodlights are inadequate;
 - an object thrown/kicked by a spectator hits a match official, player, substitute or team official – the referee may allow the match to continue or stop, suspend or abandon it depending on the severity of the incident;
 - a spectator blows a whistle which interferes with play – play is stopped and restarted with a dropped ball;
 - an extra ball, other object or animal enters the pitch during the match – the referees must:
 - stop play (and restart with a dropped ball) if it interferes with play, unless the ball is going into the goal and the interference does not prevent a defending-team player playing the ball; in such cases, the goal is awarded if the ball enters the goal (even if contact was made with the ball) unless the interference was by the attacking team;
 - allow play to continue otherwise and have it removed at the earliest possible opportunity;
- stop play if, in their opinion, a player is seriously injured and ensure that the player is removed from the pitch. An injured player, including a goalkeeper, may not be treated on the pitch, may only return to the pitch after the match has restarted and must re-enter the pitch from their team's substitution zone. The only exceptions to the requirement to leave the pitch are when:
 - players from the same team have collided and need attention;
 - a severe injury has occurred;
 - a player is injured as a result of a physical offence for which the opponent is cautioned or sent off (e.g. a reckless or serious foul challenge), if the assessment/treatment is completed quickly;
 - a penalty kick has been awarded and the injured player will be the kicker;
 - a penalty kick has been awarded and the injured player will be the goalkeeper;
- ensure that any player bleeding leaves the pitch. The player may only re-enter on receiving a signal from the referees, who must be satisfied that the bleeding has stopped and there is no blood on the equipment;
- ensure that, if the doctors and/or stretcher-bearers have been authorised to enter the pitch, the player leaves on a stretcher or on foot. A player who does not comply must be cautioned for unsporting behaviour;

- 외부 방해의 이유로 인해 다른 문제가 야기되는 경우 경기를 중단, 일시 중단 또는 포기한다. 만약에:
 - 조명이 부적절
 - 물체가 관중에 의해 던지거나/차여서 팀 임원 또는 교체 선수, 선수, 심판진을 맞추었다면 - 사건의 심한 정도에 따라 경기를 계속 또는 중단, 일시 중단 또는 포기할 수 있다.
 - 관중이 플레이를 방해하는 휘슬을 분다면 - 플레이를 중단하고 드롭볼로 재개한다.
 - 경기 중에 피치에 추가 볼, 다른 물체 또는 동물 - 주심은 반드시:
 - 수비 팀의 선수가 볼을 플레이하는데 방해가 없이 볼이 골 안으로 들어간 경우를 제외하고, 이것들이 플레이를 방해하였다면 플레이를 중단(그리고 드롭볼로 재개), 이러한 경우 공격 팀의 방해를 제외하고 볼이 골 안으로 들어간다면(볼에 접촉이 있더라도) 득점이 주어진다.
 - 이 외의 경우에는 플레이를 계속하도록 허락하고 가능한 빠른 기회에 제거하도록 한다.
- 주심들의 견해로 선수가 심한 부상을 당하여 플레이를 중단했다면 선수를 피치 밖으로 내보내도록 조치한다. 부상당한 선수는 골키퍼를 포함하여 피치 안에서 치료를 받을 수 없으며, 플레이가 재개된 후 피치 안으로 재입장할 수 있다. 그들 팀 교체 지역으로 입장하여야 한다. 다음의 경우에는 예외적으로 부상 선수가 피치를 떠나지 않아도 된다.
 - 같은 팀 선수들이 충돌하여 살펴야 할 필요가 있을 때
 - 심각한 부상이 발생했을 때
 - 경고나 퇴장에 해당하는 상대의 신체적 반칙(즉 무모하거나 심한 반칙)으로 선수가 부상당했고, 검진/치료가 신속하게 이루어졌을 때
 - 페널티킥이 주어진 상황에서 부상 선수가 키킥일 경우
 - 페널티킥이 주어진 상황에서 부상 선수가 골키퍼일 경우
- 상처에서 피가 나는 선수는 반드시 피치를 떠나야 한다. 선수의 출혈이 멈추었고 장비에 피가 없다는 것을 주심들이 판단한 후 그들의 신호에 따라 해당 선수는 다시 입장할 수 있다.
- 주심이 의료진이나 들것 요원이 피치에 들어오도록 허락하였다면, 부상 선수는 들것에 실리거나 걸어서 피치를 떠나야 한다. 선수가 이를 따르지 않는다면 해당 선수는 반스포츠 행위로 경고를 받아야 한다.

- show the relevant caution or red card, if they have decided to caution or send off a player who is injured and has to leave the pitch for treatment, before the player leaves the pitch;
- in instances when play has been stopped, restart play with a dropped ball if the match has not been stopped for another reason or if an injury suffered by a player is not the result of an offence;
- allow play to continue until the ball is out of play if a player is, in their opinion, only slightly injured;
- allow play to continue when the team against which an offence has been committed stands to benefit from such an advantage and penalise the original offence if the anticipated advantage does not ensue at that time or within a few seconds;
- punish the more serious offence when more than one offence occurs at the same time;
- take disciplinary action against players guilty of cautionable and sending-off offences. They are not obliged to take this action immediately but must do so when the ball next goes out of play;
- take action against team officials who fail to conduct themselves in a responsible manner and warn them, caution them or send them off from the pitch and its immediate surrounds, including the technical area. If the offender cannot be identified, the senior coach present in the technical area will receive the sanction. A medical team official who commits a sending-off offence may remain if the team has no other medical person available, and act if a player needs medical attention;
- make a decision with the assistance of the other match officials regarding incidents that the referees have not seen;
- ensure that no unauthorised persons enter the pitch;
- indicate the restart of the match after it has been stopped;
- give the signals described in the section entitled Referee and Other Match Official Signals;
- take a position on and around the pitch as described in the relevant sections of the Practical Guidelines for Futsal Referees and Other Match Officials, when required to do so;
- provide the appropriate authorities with a match report, which includes information on any sanctions imposed on players and/or team officials and any other incidents that occurred before, during or after the match.

- 주심들은 부상을 당한 선수에게 경고나 퇴장 조치를 하기로 결정하였다면, 치료를 위해 피치를 떠나야 하는 선수에게 피치를 떠나기 전에 경고 또는 퇴장과 관련된 조치를 하여야 한다.
- 만약 경기가 다른 이유에 의한 것이 아니거나 또는 선수의 부상이 반칙으로 인한 플레이 중단인 경우가 아니라면, 드롭볼로 플레이를 재개한다.
- 주심들의 견해로 선수가 가벼운 부상이라면 볼이 아웃 오브 플레이가 될 때까지 경기를 계속하도록 허용한다.
- 반칙을 당한 팀이 이득이 있을 때에는 플레이를 계속하도록 허용하고 기대했던 이득이 그 즉시 또는 몇 초 안에 이루어지지 않는다면 최초 반칙으로 처벌한다.
- 동시에 하나 이상의 반칙이 일어나면 더 심한 반칙으로 처벌한다.
- 경고성과 퇴장성 반칙들을 저지른 선수들에 대하여 징계 조치를 취한다. 주심들은 이 조치를 즉시 취할 의무는 없지만 볼이 다음 아웃 오브 플레이 될 때에 반드시 조치해야 한다.
- 무책임한 매너로 행동하는 팀 임원에 대해 조치를 하고, 그들에게 주의를 주거나 경고 또는 기술 지역을 포함한 피치 및 그 주변에서 즉시 그들을 퇴장 조치한다. 만약 반칙을 저지른 사람을 지목할 수 없다면 기술 지역 내에 있는 지도자 중에서 가장 높은 지위에 있는 자가 그 제재의 대상이 된다. 팀 의료진이 퇴장성 반칙을 범한 경우 그 팀에 다른 이용 가능한 의료진이 없다면 선수의 치료가 필요할 경우 피치에 머물도록 할 수는 있다.
- 주심들이 보지 못한 사건에 대해 다른 주심 외 심판들의 도움을 받아 결정을 한다.
- 허가를 받지 않은 사람의 피치 입장을 불허한다.
- 경기가 중단된 후 재개를 알린다.
- “주심과 주심 외 심판들의 신호” 섹션에서 설명된 신호를 해야 한다.
- 풋살 주심들과 주심 외 심판들을 위한 실전 가이드라인에서 설명되어 있는 피치 안과 밖에 위치하여야 한다.
- 경기 보고서를 해당 기관에 제공하고, 이 보고서는 선수들과 팀 임원에게 처벌한 것과 경기 전, 중 또는 후에 발생한 기타 사건에 대한 정보를 포함해야 한다.

The referee:

- acts as the timekeeper and third referee in the event that these two other match officials are not present;
- suspends or abandons the match, at their discretion, for any offences against the Futsal Laws of the Game;
- suspends or abandons the match, at their discretion, because of outside interference of any kind.

The second referee:

- replaces a referee who becomes injured or indisposed.

4 Liability of the match officials

The referees (or where applicable, the other match officials) are not held liable for:

- any kind of injury suffered by a player, official or spectator;
- any damage to property of any kind;
- any other loss suffered by any individual, club, company, association or other body, which is due or which may be due to any decision that they may take under the terms of the Futsal Laws of the Game or in respect of the normal procedures required to hold, play and control a match.

Such decisions may include:

- a decision that the condition of the pitch or its surrounds is such or that the weather conditions are such as to allow or not to allow a match to take place;
- a decision to abandon a match for whatever reason;
- a decision as to the suitability of the accessories, the ball and equipment used during a match;
- a decision to stop or not to stop a match due to spectator interference or any problem in spectator areas;
- a decision to stop or not to stop play to allow an injured player to be removed from the pitch for treatment;
- a decision to require an injured player to be removed from the pitch for treatment (aside from the exceptions listed above);
- a decision to allow or not to allow a player to wear certain apparel or equipment;

주심은:

- 주심 외 심판들이 없는 상황에서는 계시원과 3주심의 역할을 한다.
- 주심의 재량에 따라 풋살경기규칙의 어떤 반칙에 대하여 경기를 일시 중단 또는 포기한다.
- 주심의 재량에 따라 어떤 종류의 외부 방해로부터 경기를 일시 중단 또는 포기한다.

제2주심:

- 주심이 부상당하거나 불가능한 상황에서는 제2주심이 주심으로 대체한다.

4 심판들의 책임

주심들(또는 관련된, 부상)은 다음 사항에 대하여 책임을 지지 않는다:

- 선수, 임원, 관중이 당한 부상
- 재산상 발생하는 손해
- 경기규칙의 의거한 결정사항 또는 경기진행 및 운영에 요구되는 정상적인 절차에 따라 결정된 사항이 개인, 클럽, 회사, 협회 또는 기타 단체에 끼치는 손실

다음과 같은 결정을 포함할 수 있다:

- 피치 또는 그 주변의 조건, 기후 조건이 경기의 개최를 허용할지 아니면 하지 않을지 여부에 대한 결정
- 어떤 이유 때문에 경기를 포기할 결정
- 경기 중 사용되는 장신구, 볼 및 장비 사용의 적합성에 대한 결정
- 관중석 지역에서 관중의 방해 또는 어떤 문제로 인한 플레이 중단여부에 대한 결정
- 치료를 위해 부상 선수를 피치 밖으로 나가도록 허락하기 위한 플레이를 중단여부에 대한 결정
- 부상 선수의 치료를 위해 피치 밖으로 나가도록 하는 결정(위에 나열된 예외 사항 제외)
- 선수가 특정 복장 또는 장비를 착용하는 것을 허용 여부에 대한 결정

- a decision (where they have the authority) to allow or not to allow any persons (including team or venue officials, security officers, photographers or other media representatives) to be present in the vicinity of the pitch;
- any other decision that they may take in accordance with the Futsal Laws of the Game or in conformity with their duties under the terms of FIFA, confederation, member association or competition rules or regulations under which the match is played.

5 International matches

A second referee is mandatory for international matches.

6 Referees' equipment

Compulsory equipment

Referees must have the following equipment:

- At least one whistle
- Red and yellow cards
- A notebook (or another means of keeping a record of the match)
- At least one watch

Other equipment

Referees may be permitted to use:

- equipment for communicating with other match officials – headsets, etc.;
- EPTS or other fitness monitoring equipment.

Referees are prohibited from wearing any other electronic equipment, including cameras.

Referees and other match officials are also prohibited from wearing jewellery (although the referee is permitted to wear a watch or similar device to time the match if the timekeeper is absent).

- (팀 또는 대회 임원, 안전 책임자, 사진사 또는 다른 미디어 관계자를 포함한) 모든 사람들이 피치 주변에 있을 수 있도록 하는 것에 대한 결정(그들이 권한을 가질 수 있는 위치)
- 경기가 진행될 때 FIFA, 대륙 연맹, 국가 협회 또는 대회 규정과 규정의 조건아래 풋살경기규칙 또는 그들의 임무에 일치하여 취할 수 있는 기타 결정

5 국제 경기

국제 경기에 있어 제2주심은 의무적이다.

6 주심들 장비

의무 장비

주심들은 아래의 장비를 갖고 있어야 한다.

- 적어도 하나의 휘슬
- 레드, 옐로카드
- 수첩 (또는 경기를 기록할 수 있는 다른 수단)
- 적어도 하나의 시계

기타 장비

주심은 아래의 장비들을 사용할 수 있다:

- 주심 외 심판들과 소통하기 위한 장비 - 헤드셋 등
- EPTS 또는 기타 체력 모니터링 장비

주심들은 카메라를 포함한 기타 전자 장비를 착용을 금지한다.

주심들과 주심 외 심판들 역시 보석류 착용을 금지한다(주심은 시계 또는 이와 유사한 장치를 착

7 Video support

The use of video support (VS) is only permitted when the match/competition organisers have fulfilled all the VS protocol and implementation requirements (as set out by FIFA) and received written permission from FIFA.

The referees make use of VS when a team's head coach (or, in the head coach's absence, another designated team official) challenges a decision in relation to the following situations:

- Goal/no goal
- Penalty kick/no penalty kick
- Direct red cards
- Mistaken identity

In addition, VS can be used at the referees' discretion when there is a disagreement between the two referees regarding an incident in one of the above-mentioned categories.

VS can also be used at the referees' discretion in the following situations:

- If the chronometer malfunctions
- If the chronometer is incorrectly (re)started/stopped by the timekeeper pursuant to the provisions of Laws 6 and 7
- To verify whether a goal has been scored
- To verify whether the ball entered the goal before the acoustic signal for the end of a period

VS involves one or more replays of the incident. The referees will review the replay footage directly and the referee will make the final decision. The initial decision does not change unless the replay footage shows that a "clear and obvious error" was committed or a "serious missed incident" occurred.

용하여 계시원이 없을 경우 경기 시간을 측정할 수 있다).

7 영상 지원

영상 지원(VS)의 활용은 경기/대회 주최자가 모든 VS절차 및 실행에 필요한 요구 사항(FIFA에서 정한 대로)을 충족하고 FIFA로부터 서면 허가를 받은 경우에만 허용된다.

주심은 각 팀의 감독(또는 감독이 없는 경우, 지정된 다른 팀 임원)이 다음과 관련된 결정에 이의를 제기할 때 VS를 사용한다.

- 득점/득점이 되지 않았을 때
- 페널티킥/페널티킥이 주어지지 않았을 때
- 직접적인 퇴장
- 신원 오인

또한 위 범주 중 하나의 사건에 대해 두 주심들 사이에 의견이 일치하지 않는 경우 주심들의 재량에 따라 VS를 사용할 수 있다.

VS는 다음의 상황에서도 주심들의 재량에 따라 사용될 수도 있다.

- 정밀시계의 오작동 경우
- 정밀시계가 규칙 6과 7의 규정에 따라 계시원에 의해 잘못 (재)시작/정지된 경우
- 득점 여부를 확인하기 위한 경우
- 경기 종료 음향 신호전에 볼이 골대로 들어갔는지 확인하기 위한 경우

VS는 사건의 하나 이상의 리플레이를 포함한다. 주심들은 리플레이 영상을 직접 검토하고 주심이 최종 결정을 내린다. 리플레이 영상에서 "명확하고 명백한 실수"가 발생했거나 "심각하게 놓친 사건"이 발생했음이 보이지 않는 한 최초 결정은 변경되지 않는다.

Law 6

THE OTHER MATCH
OFFICIALS

규칙 6

주심 외
심판들

1 The assistant referees

Three assistant referees may be appointed (a third referee, a fourth referee and a timekeeper) who must perform their duties in accordance with the Futsal Laws of the Game. They are positioned off the pitch, level with the halfway line and on the same side as the substitution zones. The timekeeper remains seated at the timekeeper's table, while the third and fourth referees' duties may be performed either seated or standing up.

The timekeeper and the third and fourth referees are equipped with a suitable chronometer and the necessary equipment to keep a record of accumulated fouls, which are supplied by the association or club under whose jurisdiction the match is being played, and they may assist the referees with offences when they have a clearer view than the referees.

They are provided with a timekeeper's table in order to perform their duties correctly.

2 Powers and duties

The third referee:

- assists the referees and the timekeeper;
- keeps a record of the players taking part in the match;
- monitors the replacement of balls at the request of the referees;
- checks the substitutes' equipment before they enter the pitch;
- records the goalscorers' numbers;
- informs the on-pitch referees regarding any offence, misconduct or unsporting behaviour by any participant in the match, which the referees may decide to take into consideration or not;
- informs the timekeeper of a request for a timeout when a team official makes one;
- gives the mandatory timeout signal once the timekeeper has sounded the acoustic signal, to inform the referees and the teams that the timeout has been granted;
- keeps a record of the timeouts requested;
- keeps a record of the accumulated fouls by each team signalled by the referees in each period of play;
- gives the mandatory signal that one team has committed five accumulated fouls in one period of play;
- places a clearly visible sign on the timekeeper's table to indicate that a team has committed five accumulated fouls in one period of play;
- records the names and numbers of any players cautioned or sent off;

1 부심들

3명의 부심(3주심, 4주심, 계시원)이 임명될 수 있으며 풋살경기규칙에 따라 임무를 수행해야 한다. 부심들은 하프 라인과 수평하고 교체 지역과 동일 선상의 피치 밖에 위치한다. 계시원은 계시원 테이블에서 앉아 있어야 하고, 3주심 또는 4주심은 앉거나 서서 임무를 수행할 수 있다.

계시원과 3주심은 협회 또는 경기가 진행되는 해당 클럽에서 제공하는 적합한 정밀시계와 누적 파울들을 기록하는 필수적인 장비를 갖추어야 하고, 그들은 주심들보다 더 명확한 시야를 가지고 있을 때 반칙들에 대하여 주심들에게 도움을 줄 수도 있다.

계시원과 3주심의 올바른 그들의 임무를 수행하기 위한 계시원 테이블을 제공되어야 한다.

2 권한과 임무

3주심:

- 주심들과 계시원을 도와준다.
- 경기에 참가한 선수들에 관한 사항들을 기록한다.
- 주심들의 볼 교체 요구에 대체 볼을 관리한다.
- 교체 선수의 장비를 피치 입장 전에 검사한다.
- 득점자의 번호를 기록한다.
- 경기 참가자의 반칙, 불법행위 또는 반스포츠적 행위에 대한 정보를 피치 주심들에게 알리고, 주심들은 이를 고려할지 여부를 결정할 수 있다.
- 팀 임원이 작전 타임을 요구할 때 작전 타임의 요청을 계시원에게 알린다.
- 계시원이 주심들과 작전 타임을 요청 한 팀에게 알리기 위한 음향 신호를 울리자마자 의무적으로 작전 타임 신호를 한다.
- 요청한 작전 타임을 기록한다.
- 전·후반 각각 동안에 주심들이 표시한 각 팀들의 누적 파울들을 기록한다.
- 전·후반 5개의 누적된 파울들을 범한 팀에게 의무적으로 신호를 한다.
- 전·후반 중에 처음 5개의 누적된 파울들을 범한 팀을 가리키는 표시를 계시원 테이블 위 잘 보이는 곳에 놓는다.
- 경고 또는 퇴장된 선수들의 이름과 번호를 기록한다.

- hands a document to the officials of each team before the start of each period of play with which they can request timeouts, and collects these documents at the end of each period if no timeouts have been requested;

TIMEOUT
TEMPS MORT
TIEMPO MUERTO
وقت مستقطع

- hands a document to the officials of each team which indicates when a substitute can enter the pitch to replace a player who has been sent off;

THE SUBSTITUTE MAY ENTER THE PITCH WHEN THERE
IS/ARE ____ MINUTE(S) AND SECOND(S) LEFT ON THE CHRONOMETER
BEFORE THE END OF THE ____ PERIOD.

LE REMPLAÇANT POURRA ENTRER SUR LE TERRAIN QUAND
LE CHRONOMÈTRE INDIQUERA ____ MINUTE(S) ET ____ SECONDE(S)
AVANT LA FIN DE LA ____ PÉRIODE.

EL SUPLENTE PODRÁ ENTRAR EN EL TERRENO DE JUEGO CUANDO
EL CRONÓMETRO INDIQUE ____ MINUTO(S) Y SEGUNDO(S) PARA
FINALIZAR EL ____ PERIODO.

يمكن للاعب البديل أن يدخل أرضية الملعب إذا
تبقت في الكرونومتر ____ دقيقة/دقائق، و ____ ثانية/ثوانٍ
على نهاية الشوط ____.

- under the referees' supervision, checks the re-entry of a player who has left the pitch to correct their equipment;
- under the referees' supervision, checks the re-entry of a player who has left the pitch due to an injury of any kind;

- 전·후반 시작 전에 작전 타임을 요청할 수 있는 문서를 각 팀 임원들에게 제공하고 어떠한 요청이 없다면 전·후반 종료 때 이 문서들을 수집한다.

TIMEOUT
TEMPS MORT
TIEMPO MUERTO
وقت مستقطع

- 교체 선수가 퇴장된 선수를 대신해 언제 피치에 들어갈 수 있는지를 알려주는 문서를 각 팀 임원에게 제공한다.

THE SUBSTITUTE MAY ENTER THE PITCH WHEN THERE
IS/ARE ____ MINUTE(S) AND SECOND(S) LEFT ON THE CHRONOMETER
BEFORE THE END OF THE ____ PERIOD.

LE REMPLAÇANT POURRA ENTRER SUR LE TERRAIN QUAND
LE CHRONOMÈTRE INDIQUERA ____ MINUTE(S) ET ____ SECONDE(S)
AVANT LA FIN DE LA ____ PÉRIODE.

EL SUPLENTE PODRÁ ENTRAR EN EL TERRENO DE JUEGO CUANDO
EL CRONÓMETRO INDIQUE ____ MINUTO(S) Y SEGUNDO(S) PARA
FINALIZAR EL ____ PERIODO.

يمكن للاعب البديل أن يدخل أرضية الملعب إذا
تبقت في الكرونومتر ____ دقيقة/دقائق، و ____ ثانية/ثوانٍ
على نهاية الشوط ____.

- 주심들의 감독하에 선수들이 장비를 올바르게 하기 위해 피치를 떠난 선수의 입장을 확인한다.
- 주심들의 감독하에 어떤 종류의 부상 때문에 피치를 떠난 선수의 입장을 확인한다.

- signals to the referees when an obvious error has been made in cautioning or sending off a player or if an act of violent conduct has been committed out of the referees' field of vision. In all cases, the referees decide on any facts connected with play;
- supervises the conduct of the persons situated in the technical area and on the benches, and informs the referees of any inappropriate behaviour;
- keeps a record of stoppages in play because of outside interference and the reasons for them;
- assists the referees by providing any other relevant information regarding the match;
- takes a position on the pitch as described in the relevant sections of the Practical Guidelines for Futsal Referees and Other Match Officials, when required to do so;
- replaces the second referee in the event that the referee or second referee becomes injured or indisposed.

The timekeeper:

ensures that the duration of the match complies with the provisions of Law 7 by:

- starting the chronometer after the first kick-off in each period has been taken correctly;
- stopping the chronometer when the ball is out of play;
- restarting the chronometer after play has been correctly resumed following a kick-in, a goal clearance, a corner kick, a kick-off, a free kick, a penalty kick or a dropped ball;
- stopping the chronometer after a goal has been scored, after a penalty kick or a free kick has been awarded, or after a player has been injured;
- stopping the chronometer whenever the referees signal to them to do so;
- recording the goals, accumulated fouls and periods of play on the public scoreboard, if one is available;
- indicating a team's request for a timeout with a different whistle or acoustic signal from the one used by the referees, after being informed of the request by the third referee or one of the on-pitch referees;
- timing the one-minute timeout;
- indicating the end of the one-minute timeout with a different whistle or acoustic signal from the one used by the referees;
- indicating the fifth accumulated foul by a team with a different whistle or acoustic signal from the one used by the referees, after being informed by the third referee;
- timing a team's two-minute numerical reduction;
- signalling the end of the first period, the end of the match and the end of the periods of extra time, if extra time is played, with a different whistle or acoustic signal from the one used by the referees;

- 선수에게 경고 또는 퇴장을 주는 명백한 실수를 하거나 주심들의 피치 시야 밖에서 난폭한 행동을 범했다면 주심들에게 신호를 한다. 이런 경우에 주심들은 플레이와 관련된 사실들로 결정한다.
- 기술 지역에 위치한 사람들의 행동을 관리하고 벤치에서 부적절한 행동을 한다면 주심들에게 알린다.
- 외부 방해에 의한 플레이 중단을 기록하고 그것에 대한 이유를 기록한다.
- 경기에 관한 기타 관련 정보를 제공하여 주심들을 도와준다.
- 풋살 주심들과 주심 외 심판들을 위한 실전 가이드라인에서 설명되어 있는 피치에 위치하여야 한다.
- 주심 혹은 2주심이 부상당하거나 불가능한 상황이라면 2주심이 된다.

계시원:

경기 시간이 규칙 7의 조항을 준수하는지 확인한다:

- 정확하게 각 피어리드를 시작하는 킥오프가 된 후에 정밀시계를 시작
- 볼이 아웃 오프 플레이가 되었을 때 정밀시계를 정지
- 플레이가 킥 인, 골 클리어런스, 코너킥, 킥오프, 프리킥, 페널티킥 또는 드롭볼로 정확하게 시작된 후 정밀시계의 재시작
- 득점이 된 후, 페널티킥 또는 프리킥이 주어진 후, 선수가 부상을 당한 후 정밀시계를 중지
- 주심들이 계시원에게 중지하라는 신호를 보낼 때 정밀시계 중지
- 득점, 누적된 파울들, 플레이 시간을 기록하고 가능하다면 전광판에 기록
- 주심들 중 한 명 또는 3주심의 요청을 받은 후, 주심들이 사용하는 것과 다른 휘슬 또는 음향 신호로 요청한 팀의 작전 타임 표시
- 1분 작전 타임을 시간 측정
- 주심들이 사용하는 것과 다른 휘슬 또는 음향 신호로 1분 작전 타임의 종료를 알림
- 팀의 다섯 번째 누적된 파울을 3주심에게 받은 후, 주심들이 사용하는 것과 다른 휘슬 또는 음향 신호로 팀에게 알림
- 팀들의 2분간 수적 감소의 시간 측정
- 주심들이 사용하는 것과 다른 휘슬 또는 음향 신호로 전반 종료, 경기 종료 또는 연장전을 하였다면 연장전 시간의 종료를 알림

- taking a position by the pitch as described in the relevant sections of the Practical Guidelines for Futsal Referees and Other Match Officials;
- performing the specific duties of the third referee in the event of the latter's absence, if a fourth referee is not appointed;
- providing any other relevant information regarding the match.

3 International matches

For international matches, the presence of a third referee and a timekeeper is mandatory.

For international matches, the chronometer used must incorporate all the necessary functions (precise timekeeping and a device to time one or more two-minute numerical reductions simultaneously and monitor the accumulation of fouls by each team during each period of play).

4 Fourth referee

A fourth referee may be appointed under the competition rules. Their role and duties must be in accordance with the provisions stipulated in the Futsal Laws of the Game.

The fourth referee:

- replaces the third referee if either of the referees or the third referee is unable to start or continue officiating the match and can also replace the timekeeper if needed;
- assists the referees and the third referee at all times, including with any administrative duties before, during and after the match, as required by the referees;
- submits a report after the match to the appropriate authorities on any misconduct or any other incident that occurred out of the view of the referees, and also advises the referees of any report being made;
- records all incidents occurring before, during and after the match;
- carries an alternative manual chronometer in case it is required due to an incident of any kind;
- takes a position near the timekeeper, so as to be able to assist the referees and the third referee by providing any relevant information regarding the match.

- 풋살 주심들과 주심 외 심판들을 위한 실전 가이드라인에서 설명되어 있는 피치에 위치하여야 한다.
- 4주심이 임명되지 않았다면, 3주심이 없는 상황에서는 계시원은 3주심의 구체적인 임무를 수행
- 경기와 관련된 기타 관련 정보를 제공

3 국제 경기

국제 경기에서 3주심과 계시원의 임명은 필수적이다.

국제 경기에서 사용되는 정밀시계는 모든 필수 기능을 통합시켜야 한다(정밀한 시간기록 그리고 동시에 한 번 또는 더 많은 2분의 수적 감소 시간을 측정하는 장치와 전·후반 각 팀들의 파울들의 누적을 관리하는 장치).

4 4주심

4주심은 대회 규정에 따라 임명될 수 있다. 그들의 역할과 임무는 풋살경기규칙에 규정된 조항에 따라야 한다.

4주심은:

- 주심들 또는 3주심 중 한 명이 경기를 시작하거나 계속할 수 없는 경우 3주심으로 대체하고 필요한 경우 계시원으로 대체할 수 있다.
- 주심의 요구에 따라 경기 전, 중 그리고 후에 기타 모든 행정 업무를 포함하여 항상 주심들과 3주심을 도와준다.
- 주심들의 시야 밖에서 발생한 기타 불법행위 또는 기타 다른 사건에 대하여 해당 기관에 적절한 권한으로 경기 후 보고서를 제출하고, 또한 주심의 보고서에 보고된 모든 내용에 대하여 조언한다.
- 경기 전, 중 및 후에 발생한 모든 사건을 기록한다.
- 어떤 종류의 사건으로 인해 필요한 경우를 위해 대체 정밀시계를 휴대한다.
- 경기와 관련된 모든 정보를 제공하기 위한 주심과 3주심에게 도움을 줄 수 있는 계시원과 가까운 곳에 위치한다.

Law 7

THE DURATION
OF THE MATCH

규칙 7

경기
시간

1 Periods of play

The match lasts for two equal periods of 20 minutes of playing time, which may only be reduced if permitted by competition rules.

2 Ending the periods of play

Each period, including the extra-time periods when played, ends when the designated playing time has elapsed.

The timekeeper signals the end of each period, and each period of extra time when played, with an acoustic signal that is different from the whistle used by the referees.

- The period ends when the acoustic signal sounds, even if the referees do not signal the end by blowing their whistle, unless no timekeeper is present or the signal from the timekeeper cannot be sounded due to equipment failure. If no signal from the timekeeper is forthcoming, the referees confirm that the 20 minutes of playing time or the designated playing time for extra time has elapsed and signal the end of each period with their own whistle.
- If a direct free kick beginning with the sixth accumulated foul (DFKSAF) or a penalty kick is awarded when a period is about to end, the period will be considered to have ended once the kick has been completed. Either kick is considered completed when, after the ball is in play, one of the following occurs:
 - the ball stops moving or goes out of play;
 - the ball is played by any player (including the kicker) other than the defending goalkeeper;
 - the referees stop play for an offence by the kicker or a team-mate of the kicker.

If a defending-team player commits an offence before the kick is completed, the referees continue the game by ordering a retake or awarding a further DFKSAF or penalty kick as appropriate, in line with the Futsal Laws of the Game.

- A goal scored in accordance with Laws 1 and 10 but after the end of the period, as indicated by the timekeeper with the acoustic signal, will only be allowed in the above situations.

Periods of play will not be extended in any other case.

1 플레이 시간

경기는 인플레이 시간의 동일한 20분의 전·후반전을 진행한다. 다만, 대회규정에 의해 허용하는 경우에만 시간을 줄일 수 있다.

2 플레이 시간의 종료

각 시간은 20분의 플레이 시간이 경과되면 종료된다. 연장전이 진행되는 경우, 각 연장전 시간은 지정된 플레이 시간이 경과되면 종료된다.

계시원은 주심들이 사용하는 휘슬과 다른 음향 신호를 사용하여 각 피리어드와 각 연장전 피리어드의 끝을 알린다.

- 계시원이 없거나 장비 고장으로 인해 계시원의 신호가 울릴 수 없는 경우를 제외하고 주심이 휘슬을 불어 종료 신호를 보내지 않더라도 음향 신호가 울리면 피리어드는 종료된다. 계시원의 신호가 없을 경우 주심들은 20분의 경기시간 또는 연장전을 위한 지정된 경기시간이 경과했음을 확인하고 휘슬로 각 피리어드의 종료를 알린다.
 - 각 전·후반전을 종료하려 할 때 직접 프리킥으로 시작하는 여섯 번째 누적 파울 또는 페널티킥이 주어진다면, 그 킥이 완료되었을 때 각 전·후반전은 종료된다. 볼이 인플레이 된 후 다음 중 하나가 발생하면 그 킥은 완료된 것으로 간주한다.
 - 볼의 움직임이 멈추거나 피치를 벗어났을 때
 - 수비수 골키퍼 이외의 다른 선수가 플레이했을 때(키커 포함)
 - 주심이 키커 또는 키커 팀의 어떠한 반칙으로 플레이를 중단했을 때
- 킥이 완료되기 전에 수비 팀 선수가 반칙을 범한 경우, 주심들은 풋살경기규칙에 따라 그 킥을 다시 실시하거나 또는 적절한 경우 DFKSAF 또는 페널티킥을 부여하여 경기를 계속한다.
- 규칙 1과 10에 따라서 득점이 이루어지지만 음향 신호로 계시원에 의해 울려진 경기의 종료 후에는 위 상황에서만 허용한다.

기타 다른 경우에는 플레이 시간을 연장하지 않는다.

3 Timeout

The teams are entitled to a one-minute timeout in each period.

The following conditions apply:

- The team officials are authorised to submit a request for a one-minute timeout to the third referee, or to the timekeeper if there is no third referee, using the document provided.
- The timekeeper grants a timeout using a different whistle or acoustic signal from the one used by the referees when the ball is out of play and when the team that has requested it will take the restart or receive a dropped ball in accordance with the Futsal Laws of the Game.
- During a timeout:
 - the players may remain on or off the pitch (in order to have a drink, the players must leave the pitch);
 - the substitutes must stay off the pitch;
 - the team officials are not allowed to give instructions on the pitch.
- Substitutions may only be made after the acoustic signal or whistle has sounded to indicate the end of the timeout.
- A team that does not request a timeout in the first period of the match is still only entitled to one timeout during the second period.
- If there is neither a third referee nor a timekeeper, a team official may ask the referees for a timeout.
- There are no timeouts allowed during extra time, if played.

4 Half-time interval

Players are entitled to an interval at half-time, not exceeding 15 minutes. If extra time is played, there is no interval between the two periods: the teams simply change halves of the pitch and the team officials and substitutes switch benches. However, a short drinks break (which should not exceed one minute) is permitted at half-time in extra time.

Competition rules must state the duration of the half-time interval, and it may be altered only with the referees' permission.

3 작전 타임

팀들은 전·후반전 중 각 1분간의 작전 타임을 요청할 수 있다.

다음 조건들이 적용된다:

- 팀 임원은 제공된 문서를 사용하여 3주심, 또는 3주심이 없다면 계시원에게 1분간의 작전 타임을 요청할 수 있다.
- 계시원은 볼이 아웃 오프 플레이가 될 때 작전 타임을 요청한 팀이 풋살경기규칙에 따라 재개 하거나 드롭볼이 주어질 때 주심들이 사용하는 것과 다른 휘슬 또는 음향 신호를 사용하여 작전 타임을 부여한다.
- 작전 타임 중:
 - 선수들은 피치 위 또는 밖에 있을 수 있다. 음료를 마시기 위해서는 선수들은 피치를 떠나야 한다.
 - 교체 선수들은 피치 밖에 머물러야 한다.
 - 팀 임원들은 피치 위에서 지시를 할 수 없다.
- 교체는 작전 타임의 종료를 알리는 휘슬 또는 음향 신호가 울린 후에만 가능하다.
- 경기의 전반전에 작전 타임을 요청하지 않은 팀은 후반전에 한하여 한 번의 작전 타임만 가능하다.
- 3주심과 계시원이 없다면 팀 임원은 작전 타임을 주심에게 요구할 수 있다.
- 연장전을 한다면, 연장전 중에는 작전 타임이 없다.

4 하프타임 휴식

선수들은 15분을 초과하지 않는 하프타임에 휴식할 권리가 있다. 연장전을 한다면, 하프타임 시간에 휴식은 없다. 팀은 단순히 피치의 반을 나누어 팀 임원과 교체 선수는 벤치를 교대한다. 그러나 연장전의 하프타임에는 짧은 음료 휴식 시간(1분을 초과하지 않아야 함)이 허용된다.

대회 규정은 하프타임 휴식 시간을 반드시 규정하여야 하며, 주심의 허락이 있을 때만 바꿀 수 있다.

5 Abandoned match

An abandoned match is replayed unless the competition rules or organisers determine otherwise.

5 포기된 경기

대회 규정 또는 주최자의 다른 결정을 제외하고 포기된 경기는 재경기를 한다.

Law 8

THE START
AND RESTART
OF PLAY

규칙 8

플레이의
시작과 재개

A kick-off starts both periods of a match and both periods of extra time, and restarts play after a goal has been scored. Free kicks (direct or indirect), penalty kicks, kick-ins, goal clearances and corner kicks are other restarts.

A dropped ball is the restart when the referees stop play and the Law does not require one of the above restarts.

If an offence occurs when the ball is not in play, this does not change how play is restarted.

1 Kick-off

Procedure

- The referee tosses a coin and the team that wins the toss decides whether to take the kick-off in the first or second period, and in the first or second period of extra time when played.
- Unless stated otherwise in the competition regulations, the home team chooses which goal to attack in the first period, and in the first period of extra time when played.
- The team that did not take the kick-off in the first period takes the kick-off to start the second period.
- For the second period, the teams change ends and attack the opposite goals.
- At half-time, each team changes benches so that its bench is on the defensive side of the pitch.
- After a team scores a goal, the kick-off is taken by the other team.

For every kick-off:

- All players, except the player taking the kick-off, must be in their own half of the pitch.
- The opponents of the team taking the kick-off must be at least 3m from the ball until it is in play.
- The ball must be stationary on the centre mark.
- Whichever of the on-pitch referees is situated on the bench side indicates that the kick-off can be taken by signalling with the whistle.
- The ball is in play when it is kicked and clearly moves.
- A goal may be scored directly against the opponents from the kick-off; if the ball directly enters the kicker's goal, a corner kick is awarded to the opponents.

킥오프는 경기 전·후반전 그리고 연장 전·후반전의 시작과 득점 후 플레이 재개를 할 때 사용된다. 프리킥(직접 또는 간접), 페널티킥, 킥 인, 골 클리어런스 그리고 코너킥은 다른 재개 방법이다.

드롭볼은 주심이 플레이를 중단시켰을 때, 위의 재개방법 중 하나를 요구하지 않았을 때 재개하는 방법이다.

만약 인플레이가 아닐 때 반칙이 발생한다면, 그 반칙으로 인해 플레이의 재개 방법은 변하지 않는다.

1 킥오프

절차

- 주심이 동전으로 토스해서 이긴 팀이 킥오프 그리고 연장전을 할 때 전반전 또는 후반전에 킥오프를 실시할 것인지를 결정한다.
- 대회 규정에 달리 명시되어 있는 것을 제외하고, 홈 팀이 전반전과 연장전에 공격할 골대를 선택한다.
- 전반전에 킥오프를 실시하지 않은 팀이 후반전을 시작할 때 킥오프를 실시한다.
- 후반전에 양 팀은 진영을 바꾸어 반대편 골로 공격한다.
- 하프타임에, 각 팀은 벤치가 피치의 수비 측에 있도록 벤치를 바꾸어야 한다.
- 한 팀이 득점을 하면, 킥오프는 다른 팀에 의해서 실시된다.

모든 킥오프에 대하여:

- 킥오프를 하는 선수를 제외하고 모든 선수들은 자신의 진영에 있어야 한다.
- 킥오프를 실시하는 팀의 상대 팀 선수들은 볼이 인플레이가 될 때까지 볼에서 최소 3m를 떨어져 있어야 한다.
- 볼은 센터 마크에 정지되어 있어야 한다.
- 피치의 주심들 중 벤치 쪽에 위치한 주심이 킥오프를 실시할 수 있도록 자신의 휘슬로 신호를 보낸다.
- 볼이 킥이 되어 명백하게 이동해야 인플레이가 된다.
- 킥오프에서 상대팀 골에 직접 득점이 될 수 있다. 만약 볼이 킥을 한 선수의 팀 골에 직접 들어갔다면 상대팀에게 코너킥을 준다.

Offences and sanctions

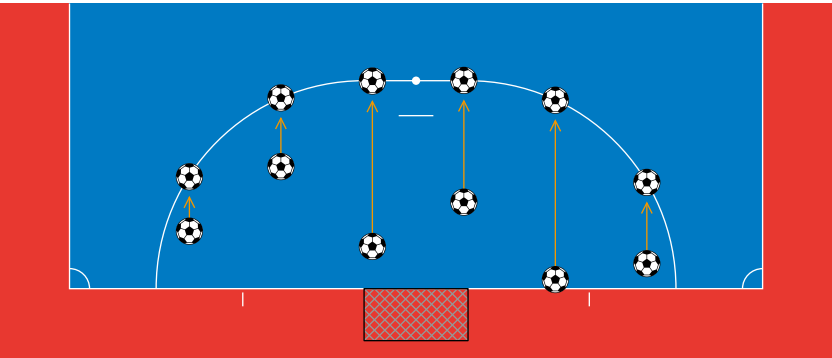
If the player taking the kick-off touches the ball again before it has touched another player, an indirect free kick, or for a handball offence, a direct free kick, is awarded.

In the event of any other kick-off procedure offence, the kick-off is retaken.

2 Dropped ball

Procedure

The ball is dropped for one player of the team that last touched the ball at the position of the ball when play was stopped or where it last touched a player, an outside agent or a match official, unless this was in the defending team's penalty area and the last team to touch the ball was the attacking team. In that case, the ball is dropped for one of the attacking team's players on the penalty-area line at the point nearest to the position of the ball when play was stopped or to where it last touched a player, an outside agent or a match official, following an imaginary line parallel to the touchline (as illustrated below).



- All other players (of both teams) must remain at least 2m from the ball until it is in play.
- The ball is in play when it touches the pitch, whereupon any player (from either team) may play the ball.

Offences and sanctions

- The ball is dropped again if it:
 - touches a player before it touches the pitch;
 - goes out of play after it touches the pitch, without touching a player.

반칙과 처벌

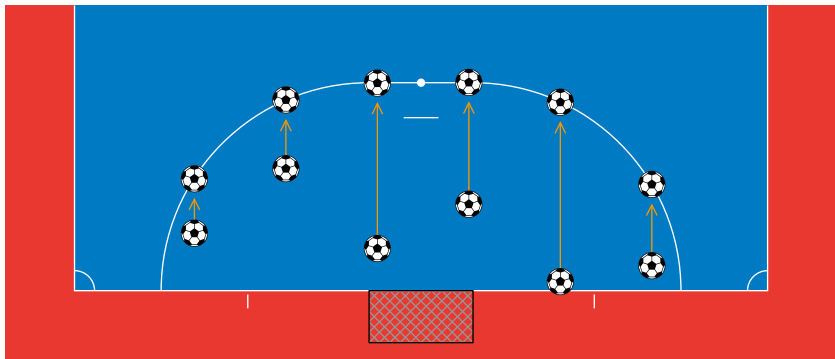
킥오프를 실시한 선수가 볼이 다른 선수에게 터치되기 전에 다시 볼을 터치했다면 반칙이 발생한 지점에서 상대팀에게 간접 프리킥을 부여하고, 핸드볼 반칙을 범했을 경우에는 직접 프리킥을 부여한다.

다른 킥오프 절차 반칙의 경우는 킥오프를 다시 실시한다.

2 드롭볼

절차

볼은 선수, 외부 요인 또는 심판진을 마지막으로 터치하고 플레이가 중단되었을 때 볼의 위치에서 볼을 마지막으로 터치한 팀의 한 선수에게 볼을 드롭한다. 단, 볼이 수비 팀의 페널티 에어리어 안에서 선수, 외부 요인 또는 심판진을 마지막으로 터치하고 플레이가 중단되었을 때 볼을 마지막으로 터치한 팀이 공격 팀인 경우 볼의 위치에서 터치라인과 평행한 가상의 라인에서 가장 가까운 페널티 에어리어 라인에서 공격 팀의 선수 중 한 선수에게 볼을 드롭한다(아래 그림 참조).



- 다른 모든 선수들(양 팀)은 볼이 인플레이 될 때까지 볼로부터 최소 2m 떨어져 있어야 한다.
- 볼이 피치에 터치되었을 때 인플레이가 되었기에 어느 팀의 선수라도 볼을 플레이할 수 있다.

반칙과 처벌

- 다음의 경우에는 드롭볼을 다시 한다:
 - 볼이 피치에 터치되기 전 선수에 의해 터치 됐을 때
 - 볼이 선수의 터치 없이, 피치에 터치된 후 아웃 오브 플레이가 되었을 때

- If a dropped ball enters the goal without touching at least two players, play is restarted with:
 - a goal clearance if it enters the opponents' goal;
 - a corner kick if it enters the goal of the player to whom the ball is dropped.

However, if a dropped ball enters either goal without touching at least two players due to circumstances beyond the control of the player to whom it is dropped (such as the facility conditions or the ball being improperly dropped), the ball is dropped again.

- 만약 드롭볼이 최소 두 명의 선수들을 터치 없이 득점이 될 경우, 다음으로 플레이를 재개한다:
 - 상대 팀의 골대로 들어가면 골 클리어נס로 재개
 - 볼을 드롭하여 준 선수의 골대로 들어가면 코너킥으로 재개

그러나, 드롭된 볼이 드롭된 팀의 소유를 벗어난 상황(예: 시설 상태 또는 볼이 잘못 드롭된 경우)으로 인해 최소 두 명의 터치 없이 두 골대 중 하나에 들어간다면 볼을 다시 드롭한다.

Law 9

**THE BALL IN
AND OUT OF PLAY**

규칙 9

**볼의 인 &
아웃 오브 플레이**

1 Ball out of play

The ball is out of play when:

- it has wholly passed over the goal line or touchline on the floor or in the air;
- play has been stopped by the referees;
- it hits the ceiling.

The ball is also out of play when it touches a match official, remains on the pitch and:

- a team starts a promising attack; or
- the ball goes directly into the goal; or
- the team in possession of the ball changes.

In these three cases involving the ball touching a match official, play is restarted with a dropped ball.

2 Ball in play

The ball is in play at all other times when it touches a match official, as well as when it rebounds off a goalpost or the crossbar and remains on the pitch.

3 Indoor pitch

The minimum height of ceilings should be stipulated in the competition rules.

If the ball hits the ceiling while in play, the game is restarted with a kick-in, to be taken by the opponents of the team that last touched the ball. The kick-in is taken from the point on the touchline nearest to the place on the floor above which the ball hit the ceiling.

1 볼의 아웃 오브 플레이

볼이 다음의 경우일 때 아웃 오브 플레이이다:

- 볼 전체가 지면 또는 공중에서 터치라인이나 골라인을 완전히 넘어갔을 때
- 플레이가 주심에 의해 중단되었을 때
- 천장에 부딪혔을 때

볼이 심판진에 터치되고 피치 안에 있는 상태에서 다음에 해당한다면 역시 아웃 오브 플레이이다:

- 어느 한 팀이 유망한 공격을 시작하거나 또는
- 볼이 그대로 골대 안으로 들어가거나 또는
- 볼의 소유 팀이 바뀌는 경우

볼이 심판진을 터치하는 세 가지의 경우에는 플레이는 드롭볼로 재개한다.

2 볼의 인플레이

볼이 심판진에게 터치되거나 골포스트, 골 크로스바를 맞고 튀어나온 뒤 피치 안에 볼이 남아있는 경우를 포함해 다른 모든 경우는 인플레이이다.

3 실내 피치

최소한의 천장의 높이는 대회 규정에 명시한다.

볼이 인플레이 중에 천장에 부딪혔다면, 경기는 마지막으로 볼을 터치한 팀의 상대편 킥 인으로 재개한다. 킥 인은 볼이 천장에 부딪힌 지점의 바로 아래의 지면에서 가까운 터치라인 위에서 진행된다.

Law 10

DETERMINING
THE OUTCOME
OF A MATCH

규칙 10

경기
결과의
결정

1 Goal scored

A goal is scored when the whole of the ball passes over the goal line, between the goalposts and under the crossbar, provided that no offence has been committed by the team scoring the goal.

If the goal is moved or overturned by a defending-team player (including the goalkeeper), whether accidentally or deliberately, and the referees confirm that the ball has passed over the goal line and would have entered the goal between the normal position of the goalposts (as stipulated in Law 1), the referees award a goal. If the goal was moved or overturned deliberately, the referees caution the offending player.

If an attacking-team player, including the goalkeeper, moves or overturns the goal, the referees disallow the goal. If it was deliberate, the player must be cautioned.

If the goalkeeper throws the ball directly into the opponents' goal, a goal clearance is awarded, except where domestic rules outlaw the throwing of the ball directly over the halfway line in youth, veterans', disability and/or grassroots futsal. In that case, an indirect free kick is awarded to the opposing team, to be taken from the place where the ball crossed the halfway line.

No goal

If one of the referees signals a goal before the ball has passed wholly over the goal line (between the goalposts, as stipulated in Law 1) and immediately realises that an error has been made, play is restarted with a dropped ball.

2 Winning team

The team scoring the greater number of goals during a match is the winner. If both teams score an equal number of goals, or if no goals are scored, the match is drawn.

When the competition rules require there to be a winning team after a drawn match or home-and-away tie, the only permitted procedures to determine the winning team are:

- the away-goals rule;
- two equal periods of extra time not exceeding five minutes each. The competition rules must stipulate the duration of the two equal periods of extra time;
- penalties (penalty shoot-out).

A combination of the above procedures may be used.

1 득점

득점하는 팀이 반칙을 범하지 않고, 볼 전체가 골포스트 사이와 크로스바 아래의 골라인을 완전히 넘어갔을 때 득점이 된다.

볼이 골라인을 넘어 골포스트의 (규칙 1에 명시된 것처럼) 정상적인 위치 사이의 골대로 들어간 것을 주심들이 확인한 후, 우연하게 또는 의도적으로 든 수비 팀 선수(골키퍼 포함)에 의해 골대가 움직이거나 전복되었다면, 주심들은 득점을 부여한다. 만약 그 골대를 의도적으로 움직이거나 전복시킨다면, 주심들은 그 반칙선수에게 경고를 주어야 한다.

공격 팀의 골키퍼를 포함한 공격 팀 선수가 골대를 움직이거나 전복시킨다면, 주심들은 그 골을 취소해야 한다. 의도적이었다면 그 선수는 반드시 경고를 받아야 한다.

골키퍼가 상대편 골대 안으로 직접 볼을 던지는 경우, 국내 규정에 유소년, 장년부, 장애인 및/또는 일반대중 풀뿌리 풋살에서 볼을 하프라인으로 직접 던져 넘기는 것을 금지한 경우를 제외하고 골 클리어스가 주어진다. 이 경우 볼이 하프라인에 넘어간 지점에서 간접 프리킥을 실시하도록 상대팀에게 주어진다.

노 골

주심들 중 한 명이 골라인(규칙 1에서 명시한 골포스트 사이)을 완전히 넘어가기 전에 득점 신호를 하였지만 그들의 실수가 발생했음을 즉시 깨닫는 경우, 플레이는 드롭볼로 재개한다.

2 승리 팀

경기 중에 더 많은 득점을 한 팀이 승리 팀이다. 양 팀이 같은 수의 득점 또는 무득점이라면 경기는 무승부이다.

대회 규정이 무승부 경기 또는 홈 앤드 어웨이 동점 이후에도 승자를 결정하도록 요구할 경우, 승자를 결정하는 승인된 절차는 오직 다음과 같다:

- 어웨이 골 규정
- 전·후반 각각 5분을 초과하지 않는 연장전. 대회 규정에는 반드시 연장전에 대한 전·후반전의 시간을 명시하여야 한다.
- 승부차기

위의 절차를 결합해 사용할 수 있다.

3 Penalties (penalty shoot-out)

Penalties (penalty shoot-out) are taken after the match has ended and, unless otherwise stated, the relevant Futsal Laws of the Game apply.

Penalties (penalty shoot-out) are not part of the match.

A player who has been sent off during the match is not permitted to take part; warnings and cautions issued to players, substitutes and team officials during the match and before the coin toss to decide which team will take the first kick are not carried forward into penalties (penalty shoot-out).

Procedure

Before penalties (penalty shoot-out) start

- Unless there are other considerations (e.g. facility conditions, safety, camera placement, etc.) or the competition rules specify otherwise, the referee tosses a coin to decide the goal at which the kicks will be taken.
- The referee tosses a coin and the team that wins the toss decides whether to take the first or second kick.
- The positions of the team benches do not change from those in the second period, or the second period of extra time when played.
- All players and substitutes are eligible to take kicks, except those players who, when the match or extra time finishes, have withdrawn from the match injured or have been sent off.
- Each team is responsible for selecting from the eligible players and substitutes, as well as the order in which they will take the kicks. The referees do not need to be informed of the order.
- If, at the end of the match or extra time when played, and before penalties (penalty shoot-out) start, one team has a greater number of players (including substitutes) than its opponents, it may choose to keep the number of players as it is at the end of the match or reduce its number to the same number as its opponents and the referees must be informed of the name and number of each player excluded, if any. Any excluded player is not eligible to take part in the penalties (penalty shoot-out), whether as a kicker or as a goalkeeper (except as outlined below).
- A goalkeeper who is unable to continue before or during the penalties (penalty shoot-out) may be replaced by a player or substitute excluded to equalise the number of players, but the replaced goalkeeper takes no further part and may not take a kick.
- If the goalkeeper has already taken a kick, the replacement may not take a kick until the next round of kicks.

3 승부차기

승부차기는 경기가 끝난 후에 실시되며, 따로 명기되어 있지 않다면 관련 풋살경기규칙을 적용한다.

승부차기는 경기의 일부분이 아니다.

경기 중 퇴장당한 선수는 참여할 수 없다. 경기 중 그리고 어느 팀이 첫 번째 킥을 할지를 결정하기 위한 동전 던지기 전에 선수들, 교체 선수들과 팀 인원들에게 주어진 주의 및 경고는 승부차기에 적용되지 않는다.

절차

승부차기 전에

- 다른 고려사항(예를 들면 시설 상태, 안전, 배치된 카메라, 등)이 있거나 또는 대회 규정에 달리 명시되어 있지 않는 한, 주심은 킥을 실시할 골을 결정하기 위한 토스를 한다.
- 골을 결정한 후, 주심이 동전을 다시 던져 토스에서 이긴 팀은 첫 번째 킥을 할지 두 번째 킥을 할지를 결정한다.
- 팀 벤치의 위치는 후반전 또는 연장전 후반전의 위치로부터 변경되지 않는다.
- 경기 중 또는 연장전 종료 시 부상으로 경기에서 뺀 선수 또는 퇴장당한 선수를 제외하고 모든 선수와 교체 선수는 킥을 할 수 있다.
- 각 팀은 자격이 있는 선수들과 교체 선수들을 대상으로 킥 순서를 정하는 책임이 있다. 주심들에게 순서를 알려줄 필요는 없다.
- 경기 종료 또는 연장전 종료 후 그리고 승부차기가 시작되기 전, 한 팀의 선수(교체 선수 포함) 수가 상대팀보다 많은 경우, 해당팀은 경기 종료 시점의 선수 수를 그대로 유지하거나 상대팀과 동일한 수로 선수 수를 줄일 수 있으며, 제외된 선수가 있는 경우 주심들에게 각 선수의 이름과 번호를 알려야 한다. 제외된 선수는 골키퍼 또는 키커로서 승부차기에 참여할 수 없다. (아래 항목의 경우는 예외)
- 승부차기 전 또는 도중에 골키퍼가 플레이를 계속할 수 없을 경우의 골키퍼는 선수들의 숫자를 맞추기 위해 제외되었던 선수 또는 교체 선수로 대체할 수 있지만, 대체된 골키퍼는 더 이상 경기에 참여할 수 없고 킥도 할 수 없다.
- 이미 킥을 실시했던 골키퍼라면, 대체된 그 골키퍼는 다음 라운드의 킥 순서가 돌아올 때까지 킥을 할 수 없다.

During penalties (penalty shoot-out)

- Only eligible players and substitutes, the referees and the other match officials are permitted to remain on the pitch.
- All eligible players and substitutes, except the player taking the kick and the two goalkeepers, must remain within the centre circle or either on or close behind the halfway line.
- The goalkeeper of the kicker's team must remain on the pitch, outside the penalty area, approximately in line with but at least 5m away from the penalty mark and on the opposite side of the pitch to the benches and the second referee.
- Any eligible player or substitute may change places with the goalkeeper.
- The kick is completed when the ball stops moving or goes out of play or when the referees stop play for any offence; the kicker may not play the ball a second time.
- The referees keep a record of the kicks.
- If the goalkeeper commits an offence and, as a result, the kick is retaken, the goalkeeper is warned for the first offence; if the same player commits any subsequent offence(s), they are cautioned.
- If the kicker is penalised for an offence committed after the referees have signalled for the kick to be taken, that kick is recorded as missed and the kicker is cautioned.
- If both the goalkeeper and the kicker commit an offence at the same time, the kick is recorded as missed and the kicker is cautioned.
- If, during penalties (penalty shoot-out), one team's number of players is reduced, the team with more players may choose to keep the number of players as it is or reduce its number to the same number as its opponents, and the referees must be informed of the name and number of each player excluded, if any. Any excluded player is not eligible to take further part in the kicks, whether as a kicker or as a goalkeeper (except as outlined above).

승부차기하는 동안

- 자격이 있는 선수들과 교체 선수들, 주심들과 주심 외 심판들만 피치 안에 남아있는 것이 허용된다.
- 킥을 실시하는 선수와 두 골키퍼를 제외한 자격이 있는 모든 선수들과 교체 선수들은 센터 서클 안에 있거나 하프라인 너머 뒤에 있어야 한다.
- 킥 팀의 골키퍼는 페널티 마크로부터 5m 떨어진 2주심과 벤치로부터 피치의 반대편의 페널티 에어리어 밖, 피치 안에 있어야 한다.
- 자격을 가진 선수 또는 교체 선수는 골키퍼와 역할을 바꿀 수 있다.
- 볼이 움직임을 멈췄을 때와 아웃 오브 플레이가 되었을 때 또는 주심이 어떤 반칙으로 플레이를 중단시켰을 때 킥은 완료되며 킥어는 다시 볼을 플레이할 수 없다.
- 주심들은 킥이 실시된 결과를 기록한다.
- 골키퍼가 반칙을 하여 그 결과로 킥을 다시 한다면 골키퍼에게 최초 반칙에 대하여 주의를 준다. 이어지는 반칙을 같은 골키퍼가 범하였다면 그들은 경고 조치한다.
- 주심이 킥을 실시하는 신호를 한 후에 범한 반칙으로 킥어가 처벌되어야 한다면, 그 킥은 실축으로 기록하고 킥어에게 경고 조치한다.
- 골키퍼와 킥어가 동시에 반칙을 범했다면 그 킥은 실축으로 기록하고 킥어에게 경고 조치한다.
- 승부차기(승부차기) 중 어느 한 팀의 선수 수가 줄어든 경우, 선수 수가 많은 팀은 선수 수를 그대로 유지하거나 상대 팀과 같은 수로 줄일 수 있으며, 이때 제외된 선수가 있는 경우 주심들에게 각 선수의 이름과 번호를 알려야 한다. 제외된 선수는 킥어 또는 골키퍼로서 더 이상 킥에 참여할 수 있는 자격이 없다(위에 명시된 경우 제외).

Subject to the conditions explained below, both teams take five kicks:

- The kicks are taken alternately by the teams.
- Each kick is taken by a different kicker, and all eligible players and substitutes must take a kick before any player or substitute can take a second kick.
- The above principle continues for any subsequent sequence of kicks but a team may change the order of kickers.
- If, before both teams have taken five kicks, one has scored more goals than the other could score, even if it were to complete its five kicks, no more kicks are taken.
- If the scores are level after both teams have taken five kicks, kicks continue until one team has scored one goal more than the other from the same number of kicks.
- Penalties (penalty shoot-out) must not be delayed for a player who leaves the pitch. The player's kick will be forfeited (not scored) if the player does not return in time to take a kick.

Substitutions and sendings-off during penalties (penalty shoot-out)

- A player, substitute or team official may be cautioned or sent off.
- A goalkeeper who is sent off must be replaced by an eligible player or substitute.
- A player or substitute other than the goalkeeper who is unable to continue may not be replaced.
- The referees must not abandon the match if a team is reduced to fewer than three players.

4 Away goals

Competition rules may provide that, where teams play each other home and away, if the aggregate score is equal after the second match, any goals scored on the pitch of the opposing team will count double.

아래에 설명한 조건에 따라 양 팀은 각각 다섯 번의 킥을 한다.

- 각 팀은 한 번씩 번갈아 킥을 한다.
- 각각의 킥은 서로 다른 선수와 교체 선수에 의해서 이루어져야 하며, 한 선수가 자신의 두 번째 킥을 하기 이전에 자격이 있는 모든 선수와 교체 선수가 킥을 해야 한다.
- 위의 원칙은 킥들에 대해 번갈아 계속되지만 팀의 킥어 순서는 변경할 수 있다.
- 만약 두 팀이 각각 다섯 번의 킥을 하기 전에 한 팀의 점수가 다른 팀이 득점할 수 있는 것보다 많다면, 비록 다섯 번의 킥이 완료되지 않았더라도 더 이상 킥을 하지 않는다.
- 양 팀이 각각 다섯 번의 킥을 했는데도 득점이 같을 때에는 두 팀이 같은 숫자의 킥을 하여 한 팀이 다른 팀보다 한 골이 많을 때까지 실시한다.
- 승부차기는 피치를 떠난 선수 때문에 지연되어서는 안 된다. 만일 그 선수가 킥을 할 제시간에 돌아오지 않는다면 그 선수의 킥은 박탈(득점 실패로 처리)된다.

승부차기를 실시하는 동안 교체와 퇴장

- 선수, 교체 선수 또는 팀 임원은 경고 또는 퇴장될 수 있다.
- 골키퍼가 퇴장된다면 반드시 선수 또는 교체 선수로 대체해야 한다.
- 계속할 수 없는 골키퍼가 아닌 선수 또는 교체 선수는 대체할 수 없다.
- 주심들은 한 팀이 세 명보다 적더라도 경기를 포기해서는 안 된다.

4 어웨이 골

대회 규정은 양 팀이 홈 앤드 어웨이 방식으로 경기를 한 경우, 합산한 득점이 두 번째 경기 후 같다면 상대 팀의 피치에서 얻은 득점은 두 배로 계산한다.

Law 11

OFFSIDE

규칙 11

오프사이드

There is no offside in futsal.

풋살에는 오프 사이드가 없다.

Law 12

**FOULS AND
MISCONDUCT**

규칙 12

**파울과
불법행위**

Direct and indirect free kicks and penalty kicks can only be awarded for offences committed when the ball is in play.

1 Direct free kick

A direct free kick is awarded if a player commits any of the following offences against an opponent in a manner considered by the referees to be careless, reckless or using excessive force:

- Charges
- Jumps at
- Kicks or attempts to kick
- Pushes
- Strikes or attempts to strike (including head-butt)
- Tackles or challenges
- Trips or attempts to trip

If an offence involves contact, it is penalised with a direct free kick or penalty kick:

- “Careless” is when a player shows a lack of attention or consideration when making a challenge or acts without precaution. No disciplinary sanction is needed.
- “Reckless” is when a player acts with disregard to the danger to, or consequences for, an opponent and must be cautioned.
- “Using excessive force” is when a player exceeds the necessary use of force and/or endangers the safety of an opponent and must be sent off.

A direct free kick is also awarded if a player commits any of the following offences:

- A handball offence that is deliberate and/or involves the hand/arm making the player's body unnaturally bigger (except for the goalkeeper within their penalty area)
- Holding an opponent
- Impeding an opponent with contact
- Biting or spitting at someone on the team lists or a match official
- Throwing/kicking an object at the ball, an opponent or a match official, making contact with the ball with a held object, or deliberately moving the goal such that the goal makes contact with the ball

All of the offences listed in this section count as accumulated fouls.

볼이 인플레이 되는 중에 반칙이 발생했을 때에만 직접 프리킥과 간접 프리킥, 페널티킥이 주어진다.

1 직접 프리킥

주심이 그 태도를 고려할 때 선수가 조심성 없이 무모하게 또는 과도한 힘을 사용하여 상대방에게 다음 중 어느 하나에 해당하는 반칙을 범했다면 직접 프리킥이 주어진다.

- 차징 했을 때
- 뛰어 덤벼들었을 때
- 차거나, 차려고 시도했을 때
- 밀었을 때
- 때리거나, 때리려고 시도했을 때(박치기 포함)
- 태클 또는 도전
- 걸거나, 걸려고 시도했을 때

만약 접촉을 동반한 반칙을 범했을 때는 직접 프리킥 또는 페널티킥으로 처벌한다.

- ‘조심성 없이는’ 예방조치 없이 행동하거나 또는 도전이 이루어질 때 선수의 집중이 부족하거나 배려가 부족할 때이다. 추가적인 징계 처벌은 필요 없다.
- ‘무모하게는’ 선수가 상대방에게 가해지는 위험, 또는 그 위험의 결과에 대하여 소홀하게 행동하는 것을 뜻한다. 해당 선수에게는 경고 조치를 해야 한다.
- ‘과도한 힘’을 ‘사용하여는’ 선수가 필요한 힘을 초과하여 사용하고/또는 상대방의 안전을 위태롭게 하는 것이다. 해당 선수에게는 퇴장 조치를 해야 한다.

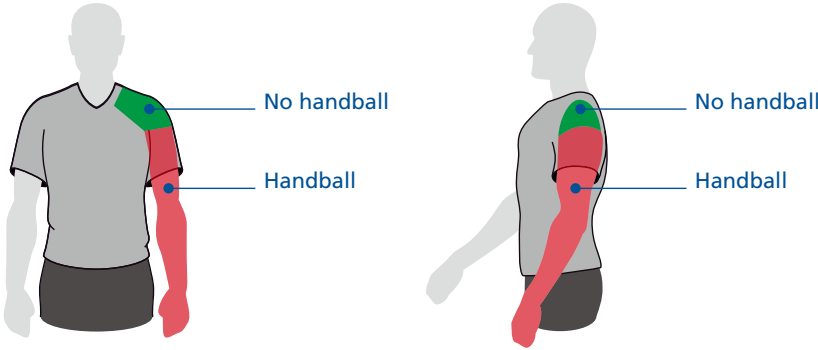
선수가 다음 중 어느 하나에 해당하는 반칙을 범했을 때 역시 직접 프리킥이 주어진다:

- 의도적으로 손/팔을 사용하여 선수의 신체를 부자연스럽게 확대시키는 핸드볼 반칙(자기 진영 페널티 에어리어 안에 있는 골키퍼는 제외)
- 상대를 붙잡았을 때
- 신체 접촉을 통해 상대를 방해했을 때
- 팀 명단에 있는 사람을 또는 심판진을 깨물거나 또는 침을 뱉었을 때
- 볼에, 상대방에게, 심판들을 향해 물체를 던지거나/차는 경우 또는 갖고 있는 물체를 이용하여 볼을 접촉했을 때, 골대가 볼에 접촉되도록 의도적으로 골대를 움직이는 행위

위에 나열된 모든 반칙들은 누적되는 파울들로 축적된다.

Handling the ball

For the purposes of determining handball offences, the upper boundary of the arm is in line with the bottom of the armpit.



Not every touch of a player's hand/arm with the ball is an offence.

It is a direct-free-kick offence if a player:

- deliberately touches the ball with their hand/arm, for example moving the hand/arm towards the ball.
- touches the ball with their hand/arm when it has made their body unnaturally bigger. A player is considered to have made their body unnaturally bigger when the position of their hand/arm is not a consequence of, or justifiable by, the player's body movement for that specific situation. By having their hand/arm in such a position, the player takes a risk of their hand/arm being hit by the ball and being penalised.

The goalkeeper has the same restrictions on handling the ball as any other player outside the penalty area. If the goalkeeper handles the ball inside their penalty area when not permitted to do so, an indirect free kick is awarded but there is no disciplinary sanction. However, if the offence is playing the ball a second time (with or without the hand/arm) after a restart before it touches another player, the goalkeeper must be sanctioned if the offence stops a promising attack or denies an opponent or the opposing team a goal or an obvious goalscoring opportunity.

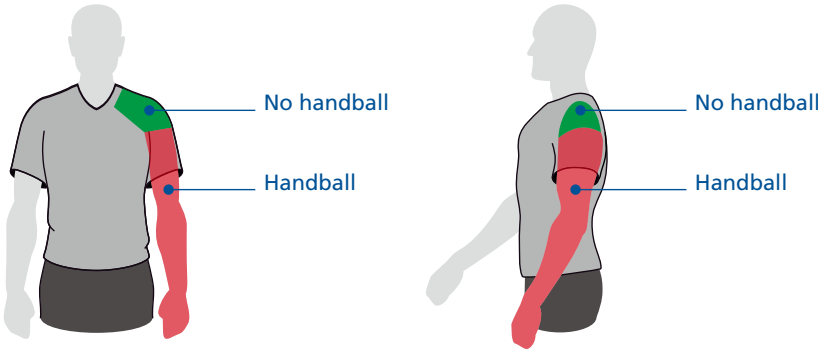
2 Indirect free kick

An indirect free kick is awarded if a player:

- plays in a dangerous manner (as defined below);
- impedes the progress of an opponent without any contact being made;

핸드볼

핸드볼 반칙을 결정하기 위해 팔의 위쪽 경계를 겨드랑이 밑 부분과 일직선을 이루는 선으로 한다.



선수의 손/팔에 볼이 터치되는 모든 것은 반칙이 아니다.

선수가 다음과 같은 행동을 하면 직접 프리킥 반칙이다:

- 손/팔을 이용해 의도적으로 볼을 터치할 경우. 이는 볼을 향해 손/팔을 움직이는 것을 포함한다.
- 손/팔로 인해 신체를 부자연스럽게 크게 하여 손/팔로 그 볼을 터치했을 때, 선수의 손/팔 위치가 특정 상황에서 그 선수의 신체 움직임의 결과가 아니거나 정당화될 수 없는 경우 선수는 자신의 신체를 부자연스럽게 크게 만든 것으로 간주된다. 그 선수의 손/팔을 그러한 위치에 두는 것은 그 선수가 그의 손/팔로 볼을 터치하여 처벌을 받을 위험을 감수하는 것이다.

골키퍼가 자신의 페널티 에어리어 밖에서 볼을 손으로 다루면 다른 선수들과 똑같은 제재를 받는다. 만약 골키퍼 자신의 페널티 에어리어 안에서 허용되지 않는 볼을 손으로 다루었다면 간접 프리킥이 주어지지만 이로 인해 징계 조치의 대상은 되지 않는다. 그럼에도 불구하고 골키퍼가 재개 이후 다른 선수의 터치 없이 볼을 (손/팔 사용유무를 떠나) 두 번 플레이하여 유망한 공격을 저지 또는 상대편 선수 또는 상대팀의 득점 또는 명백한 득점기회를 저지하였다면 그 골키퍼는 반드시 처벌되어야 한다.

2 간접 프리킥

선수가 다음과 같은 행동을 하면 간접 프리킥이 주어진다:

- 위험한 태도로 플레이했을 때(아래에 정의된 대로)
- 신체 접촉 없이 상대편의 진행을 방해했을 때

- is guilty of dissent, using offensive, insulting or abusive language and/or action(s) or other verbal offences;
- prevents the goalkeeper from releasing or throwing the ball from the hands or kicks or attempts to kick the ball when the goalkeeper is in the process of releasing or throwing it;
- initiates a deliberate trick for the ball to be passed (including from a free kick) to the goalkeeper with the head, chest, knee, etc. to circumvent the Law, whether or not the goalkeeper touches the ball with the hands; the goalkeeper is penalised if responsible for initiating the deliberate trick;
- scores in the opponents' goal:
 - directly from their hand/arm (including by the goalkeeper), provided that it is accidental and the hand/arm did not make their body unnaturally bigger;
 - after accidentally touching the ball with their hand/arm, without any other player having deliberately played it thereafter, provided that the hand/arm did not make their body unnaturally bigger.

If a player does not score immediately after accidentally touching the ball with their hand/arm, play should be continued, provided that the hand/arm did not make the player's body unnaturally bigger.

- commits any other offence not mentioned in the Futsal Laws for which play is stopped to caution or send off a player.

An indirect free kick is also awarded if a goalkeeper:

- controls the ball with the hands, arms or feet in their own half of the pitch for more than four seconds;
- after having played the ball in controlled possession, wherever on the pitch, touches it again in their own half of the pitch after it has been deliberately played to the goalkeeper by a team-mate without an opponent playing or touching it; there is no disciplinary sanction;
- touches the ball with the hands or arms inside their own penalty area after it has been deliberately kicked to the goalkeeper by a team-mate (including from a kick-in);
- where this is outlawed by domestic rules for youth, veterans', disability and/or grassroots futsal, throws the ball directly over the halfway line (the free kick is to be taken from the place where the ball crossed the halfway line).

- 판정 항의를 하거나 공격적, 모욕적, 욕설이 담긴 언어 또는 몸짓을 사용하거나 언어적인 반칙 행위를 했을 때
- 손으로 볼을 방출하는 골키퍼를 방해하거나 골키퍼가 볼을 방출할 때 볼을 차거나 차려고 시도를 했을 때
- 골키퍼가 손으로 볼을 터치했는지 아닌지 상관없이 규칙을 역이용하기 위하여 머리, 가슴, 무릎 등으로 골키퍼에게 패스(프리킥 포함)하기 위해 의도적인 속임수를 시도하는 경우, 골키퍼에게 의도적인 속임수의 시도한 책임이 있는 경우 처벌을 받는다.
- 상대팀 골대에 득점이 되었을 경우
 - 그의 손/팔로 신체를 부자연스럽게 크게 만들지 않았고 우연하게 그 손/팔로(골키퍼 포함) 부터 직접 득점
 - 손/팔의 신체를 부자연스럽게 크게 만들지 않고 다른 선수가 의도적으로 플레이하지 않은 상태에서 우연하게 그의 손/팔에 볼이 터치된 직후 득점

손/팔로 선수의 신체가 부자연스럽게 크게 되지 않았고, 선수의 손/팔에 우연하게 볼이 터치된 직후 즉각적으로 득점이 되지 않았다면 플레이는 계속되어야 한다.

- 경기규칙에 언급되어 있지는 않지만 경고 또는 퇴장을 주기 위해 경기를 중단하는 기타 반칙을 범했을 때

골키퍼가 다음 중 어느 하나에 해당하는 반칙을 범했다면 간접 프리킥이 주어진다:

- 자기 진영에서 볼을 손, 팔 또는 발로 4초 이상 컨트롤 했을 때
- 피치 어디에서나 소유한 볼을 플레이한 후, 상대방이 플레이 또는 터치 없이 팀 동료가 골키퍼에게 의도적으로 플레이 한 볼을 자신의 진영에서 재차 터치했을 때 징계조치는 없다.
- 팀 동료가 골키퍼에게 의도적으로 킥한 볼을 자신의 페널티 에어리어 내에서 손 또는 팔로 터치했을 때(킥 인으로부터 포함하여)
- 유소년, 장년부, 장애인과 일반대중의 풋살에서 던진 볼이 하프라인을 직접 넘기는 것에 대한 국내 규정에 금지되는 경우(프리킥은 하프라인을 넘어간 지점에서 실시한다.)

With respect to the four-second count, a goalkeeper is considered to be in control of the ball when:

- the ball is between the hands or feet or between the hand or foot and any surface (e.g. the pitch, own body) or when touching it with any part of the hands, arms or feet;
- holding the ball in an outstretched open hand;
- bouncing it on the pitch or throwing it in the air;
- dribbling the ball either by hand or by foot.

A goalkeeper cannot be challenged by an opponent when in control of the ball with the hand(s).

Playing in a dangerous manner

Playing in a dangerous manner is any action that, while trying to play the ball, threatens injury to someone (including the players themselves), and includes preventing a nearby opponent from playing the ball for fear of injury.

A scissors or bicycle kick is permissible provided that it is not dangerous to an opponent.

Impeding the progress of an opponent without contact

Impeding the progress of an opponent means moving into the opponent's path to obstruct, block, slow down or force a change of direction when the ball is not within playing distance of either player.

All players have a right to their position on the pitch; being in the way of an opponent is not the same as moving into the way of an opponent.

A player may shield the ball by taking a position between an opponent and the ball if the ball is within playing distance and the opponent is not held off with the arms or body. If the ball is within playing distance, the player may be fairly charged by an opponent.

Blocking an opponent

Blocking an opponent can be considered a legitimate tactic in futsal, as long as the player blocking the opponent is stationary at the time of any contact and does not deliberately cause contact by moving or extending the body into the opponent's path, and the opponent has the opportunity to evade the block. A block can be performed against an opponent who may or may not have the ball.

4초 카운트와 관련하여, 골키퍼가 볼을 소유하고 있다고 간주되는 경우는 다음과 같다.

- 볼이 양손이나 발 사이에 있거나 손이나 발과 표면(예: 피치, 자신의 몸) 사이에 있거나 양손, 양 팔 또는 발의 일부로 볼에 닿았을 때
- 손을 편 채로 팔을 뻗어 볼을 잡고 있는 동안
- 볼을 피치 위에 바운드하거나 공중에 던지는 동안
- 손이나 발로 볼을 드리블하는 행위

골키퍼가 손으로 볼을 컨트롤할 때 상대 선수는 도전할 수 없다.

위험한 태도로 플레이하기

위험한 태도로 플레이한다는 것은 볼을 플레이하려고 시도할 때, 누군가에게 (선수 자신을 포함하여) 부상을 입힐 수 있는 행동을 말한다. 이것은 근처에 있는 상대 선수에게 부상의 두려움을 심어 줌으로써 볼의 플레이를 방해하는 것도 포함한다.

가위차기 또는 오버헤드 킥은 상대방에게 위험하지 않는다는 조건으로 허용할 수 있다.

접촉 없이 상대방의 진행 방해하기

상대편의 진행을 방해한다는 것은 볼이 각 선수의 플레이 거리 내에 있지 않을 때, 상대방의 진행 경로로 들어감으로써 상대를 방해하거나 차단하거나 속도를 늦추거나 방향을 바꾸도록 하는 것을 말한다.

모든 선수는 피치 위에 있을 권리를 갖고 있지만 상대방의 경로에 있는 것과 상대방의 경로로 들어가는 것은 다르다.

볼이 플레이 가능한 거리에 있고 상대방을 팔 또는 몸으로 밀치지 않는 한, 선수는 상대방과 볼 사이에 있으면서 볼을 소유할 수 있다. 만약 볼이 플레이 거리 내에 있다면 그 선수는 상대방에 의해 정당하게 차징 될 수 있다.

상대편 차단

상대편을 차단하는 것은 상대를 막는 선수가 어떤 접촉 시점에 움직이지 않거나 또는 자신의 몸을 상대의 경로로 이동하거나 확장하여 의도적으로 접촉을 일으키지 않는 한 상대방은 이 차단을 피할 수 있는 기회가 있는 만큼 풋살에서 합법적인 전술로 간주될 수 있다. 차단은 상대방의 볼 소유와 관계없이 이루어질 수 있다.

3 Disciplinary action

The referees have the authority to take disciplinary action from entering the pitch for the pre-match inspection until leaving the pitch after the match ends, including penalties (penalty shoot-out).

If, before entering the pitch at the start of the match, a player or team official commits a sending-off offence, the referees have the authority to prevent the player or team official from taking part in the match; the referees will report any other misconduct.

If the referees need to caution a named player, substitute or team official before the match starts, they should do so verbally rather than by showing a yellow card, and report it to the appropriate authorities after the match.

If the same person commits another cautionable offence during the match, the referees caution them by showing a yellow card. However, this does not count as a sending-off offence, as it is the first yellow card shown to the offending person during the match.

A player or team official who commits a cautionable or sending-off offence, either on or off the pitch, against any other person or the Futsal Laws of the Game, is disciplined according to the offence.

The yellow card communicates a caution and the red card communicates a sending-off.

Only a player, substitute or team official may be shown the red or yellow card.

Players and substitutes

Delaying the restart of play to show a card

Once the referees have decided to caution or send off a player, play must not be restarted until the sanction has been administered, unless the non-offending team takes a quick free kick, has a clear goalscoring opportunity and the referees have not started the disciplinary sanction procedure. The sanction is administered at the next stoppage; if the offence was denying the opposing team an obvious goalscoring opportunity, the player is cautioned; if the offence interfered with or stopped a promising attack, the player is not cautioned.

3 징계 조치

주심은 경기에 앞서 사전 점검을 위해 피치에 들어가는 순간부터 경기가 끝난 후(승부차기 포함) 피치를 떠날 때까지 징계 조치에 대한 권한을 갖는다.

경기 개시를 위한 입장 전에 선수 또는 팀 임원이 퇴장에 해당하는 반칙을 범했을 때, 주심은 그 선수 또는 팀 임원을 경기에 참여하지 못하도록 하는 권한을 갖고 있다. 주심은 모든 불법행위를 보고한다.

주심이 경기 시작 전에 출전 선수, 교체 선수 또는 팀 임원에게 경고를 주어야 한다면, 옐로카드를 보이는 대신 구두로 경고 조치를 하고 경기 후 해당 기관에 보고서를 제출한다.

경기 전 구두로 조치한 같은 사람이 경기 중 다른 경고성 반칙을 범한 경우, 주심은 옐로카드를 보여 경고 조치한다. 그러나 이는 경기 중 반칙자에게 처음 보여지는 옐로카드이므로 퇴장성 반칙으로 간주되지 않는다.

피치 안이나 밖에서 기타 다른 사람에게 또는 풋살경기규칙에서 경고성 또는 퇴장성 반칙을 범한 선수나 팀 임원에게는 반칙의 성격에 따라 징계한다.

옐로카드는 경고를 주기 위해 사용하고, 레드카드는 퇴장 조치를 할 때 사용한다.

오직 선수, 교체 선수 또는 팀 임원에게만 레드 또는 옐로카드를 제시할 수 있다.

선수들과 교체 선수들

카드를 주기 위한 플레이 재개 지연

주심이 선수에게 경고나 퇴장을 주기로 결정하였다면 플레이는 징계가 내려질 때까지 재개되어서는 안 된다. 단, 반칙을 하지 않은 팀이 빠른 프리킥을 실시하고 이를 통해 분명한 득점 기회를 만들고 주심이 징계 절차를 시작하지 않았다면 그 징계는 다음 플레이 중단 시에 시행된다. 만약 그 반칙이 상대 팀의 명백한 득점 기회를 방해한 것이라면, 반칙을 범한 선수는 경고로 처벌을 하거나 그 반칙이 상대팀의 유망한 공격을 방해하거나 저지한 반칙이었다면 그 선수는 경고로 처벌하지 않는다.

Advantage

If the referees apply the advantage for an offence for which a caution/sending-off would have been issued had play been stopped, this caution/sending-off must be issued when the ball is next out of play. However, if the offence was denying the opposing team an obvious goalscoring opportunity, the player is cautioned for unsporting behaviour; if the offence was interfering with or stopping a promising attack, the player is not cautioned.

The advantage should not be applied in situations involving serious foul play, violent conduct, a second cautionable offence or a sixth (or subsequent) accumulated foul, unless there is a clear opportunity to score a goal. The referees must send off the player when the ball is next out of play, but if the player plays the ball or challenges/interferes with an opponent, the referees will stop play, send off the player and restart with an indirect free kick, unless the player committed a more serious offence.

If the advantage is applied and a second yellow card or red card is given after a goal is scored, the sanctioned team continues with the same number of players, with a substitute replacing the sent-off player. If a goal is not scored, the team continues with one fewer player.

If a defending-team player starts holding an attacking-team player outside the penalty area and continues to do so inside the penalty area, the referees must award a penalty kick.

Cautionable offences

A player is cautioned if guilty of:

- delaying the restart of play;
- dissent by word or action;
- entering or leaving the pitch without one of the referees' permission or in contravention of the substitution procedure;
- failing to respect the required distance when play is restarted with a dropped ball, corner kick, free kick or kick-in;
- persistent offences (no specific number or pattern of offences constitutes "persistent");
- unsporting behaviour.

A substitute is cautioned if guilty of:

- delaying the restart of play;
- dissent by word or action;
- entering the pitch in contravention of the substitution procedure;
- unsporting behaviour.

어드밴티지

경고/퇴장성 반칙이 발생했는데도 주심이 어드밴티지를 적용하였다면 다음 아웃 오브 플레이가 되었을 때, 처음에 주려고 했던 경고나 퇴장을 주어야 한다. 그러나 만약 그 반칙이 상대팀의 명백한 득점 기회를 저지한 경우에는 그 선수에게 반스포츠적 행위로 경고를 주며, 그 반칙이 유망한 공격을 방해하거나 저지한 반칙이었다면 그 선수는 경고로 처벌하지 않는다.

어드밴티지는 명백한 득점 기회가 아니라면 심한 반칙 플레이, 난폭한 행위, 또는 한 선수의 두 번째 경고 또는 팀의 여섯 번째 (그 이상) 누적되어지는 파울 상황에서는 적용하지 말아야 한다. 주심은 볼이 다음 아웃 오브 플레이가 되었을 때 그 선수를 퇴장 조치하여야 한다. 그러나 그 선수가 볼을 플레이하거나 상대방에 대해 도전/방해를 한다면 주심은 플레이를 중단하고 그 선수를 퇴장시킨 후, 그 선수가 더 심한 반칙을 범한 경우가 아니라면 간접 프리킥으로 재개한다.

어드밴티지가 적용되고 득점 후에 두 번째 옐로카드 또는 레드카드가 주어진다면, 처벌되는 팀은 퇴장되는 선수를 교체 선수로 교체하여 같은 선수의 수로 계속한다. 득점이 되지 않았다면, 그 팀은 한 명 적은 선수로 계속한다.

수비 팀 선수가 페널티 에어리어 밖에서부터 공격 팀 선수를 잡기 시작해서 페널티 에어리어 안까지 계속해서 잡는다면, 주심은 페널티킥을 주어야 한다.

경고성 반칙

선수가 다음 반칙을 하면 경고를 받는다:

- 플레이의 재개를 지연한 경우
- 말 또는 행동으로 항의한 경우
- 주심들 중 한 명의 허락 없이 또는 교체 절차의 위반으로 피치를 떠나거나 또는 입장한 경우
- 드롭볼, 코너킥, 프리킥 또는 킥 인으로 플레이를 재개할 때, 요구된 거리만큼 떨어지지 않았을 경우
- 지속적인 반칙을 한 경우("지속적"의 의미에 정해진 반칙의 횟수나 패턴은 없음)
- 반스포츠적 행위를 한 경우

교체 선수가 다음 반칙을 범했을 경우 경고를 받는다:

- 플레이의 재개를 지연한 경우
- 말 또는 행동으로 항의한 경우
- 교체 절차의 위반으로 피치 안으로 입장한 경우
- 반스포츠적 행위를 한 경우

Where two separate cautionable offences are committed (even in close proximity), they should result in two cautions – for example, if a player does not enter the pitch via the substitution zone and commits a reckless tackle or stops a promising attack with a foul/handball, etc.

Cautions for unsporting behaviour

There are different circumstances when a player must be cautioned for unsporting behaviour, including if a player:

- attempts to deceive the referees, e.g. by feigning injury or pretending to have been fouled (simulation);
- commits a direct-free-kick offence in a reckless manner;
- handles the ball to interfere with or stop a promising attack, except where the referees award a penalty kick for a non-deliberate handball offence;
- denies the opposing team a goal or an obvious goalscoring opportunity and the referees award a penalty kick for a non-deliberate handball offence;
- commits any other offence which interferes with or stops a promising attack, except where the referees award a penalty kick for an offence which was an attempt to play the ball or a challenge for the ball;
- denies an opponent an obvious goalscoring opportunity by committing an offence which was an attempt to play the ball or a challenge for the ball and the referees award a penalty kick;
- handles the ball in an attempt to score a goal (whether or not the attempt is successful) or in an unsuccessful attempt to prevent a goal;
- stops a ball going into the goal by a deliberate handball offence when the goal is guarded by the goalkeeper;
- makes unauthorised marks on the pitch;
- plays the ball when leaving the pitch after being ordered to leave;
- shows a lack of respect for the game;
- initiates a deliberate trick for the ball to be passed (including from a free kick) to the goalkeeper with the head, chest, knee, etc. to circumvent the Law, whether or not the goalkeeper touches the ball with the hands; the goalkeeper is cautioned if responsible for initiating the deliberate trick;
- verbally distracts an opponent during play;
- deliberately moves or overturns the goal (without denying the opposing team a goal or an obvious goalscoring opportunity).

두 가지 다른 경고성 반칙이 발생한 경우 (거의 동시에 발생한 경우에도) 경고 두 장을 주어야 한다. 예를 들어 허락 없이 선수가 교체 지역이 아닌 다른 곳으로 피치로 들어오고 무모한 태클 또는 파울/핸드볼로 유망한 공격을 저지한 경우 등

반스포츠적 행위로 경고

선수가 반스포츠적 행위로 인해 경고를 받아야 하는 여러 상황들은 아래와 같다.

- 부상을 가장하거나 파울을 당했다고 주심들을 속이기 위한 시도를 한다면(시뮬레이션)
- 무모한 태도로 직접 프리킥 반칙을 범한 경우
- 유망한 공격을 방해하거나 저지하기 위해 핸드볼을 했을 경우, 단 의도하지 않은 핸드볼 반칙으로 주심이 페널티킥을 선언했을 때는 제외
- 상대팀의 득점 또는 명백한 득점 기회를 의도하지 않은 핸드볼 반칙으로 저지하여 주심이 페널티킥을 선언했을 경우
- 볼을 플레이하기 위한 시도 또는 볼에 대한 도전에 의한 반칙으로 주심이 페널티킥을 부여했을 때를 제외하고, 유망한 공격을 방해하거나 저지하는 그 어떠한 반칙을 범했을 경우
- 볼을 플레이하기 위한 시도 또는 볼에 대한 도전에 의한 반칙으로 상대방의 명백한 득점 기회를 저지해 주심이 페널티킥을 부여했을 경우
- 핸드볼로 득점을 시도했거나(시도의 성공 여부와 상관없이) 득점을 저지하려는 시도가 실패했을 경우
- 골키퍼가 골대에 있을 때 의도적인 핸드볼 반칙으로 골대로 볼이 들어가는 것을 막았을 경우
- 피치에 허가되지 않은 표시를 했을 경우
- 피치를 떠나도록 허락을 받은 후 밖으로 나갈 때 볼을 플레이할 경우
- 경기에 대한 존중을 나타내지 않을 경우
- 골키퍼가 손으로 볼을 터치했는지 아닌지 상관없이 선수가 규칙을 역이용하기 위하여 머리, 가슴, 무릎 등으로 골키퍼에게 패스(프리킥 포함)하기 위해 의도적인 속임수를 시도하는 경우 골키퍼에게 의도적인 속임수의 시도한 책임이 있다면 경고를 받는다.
- 플레이 중에 상대 선수에게 말로 혼란을 주었을 경우
- 의도적으로 골대를 이동하거나 전복시키는 경우(상대팀의 득점 또는 득점 기회의 저지는 제외)

Celebration of a goal

Players can celebrate when a goal is scored, but the celebration must not be excessive; choreographed celebrations are not encouraged and must not cause excessive time-wasting.

Leaving the pitch to celebrate a goal is not a cautionable offence but players should return as soon as possible.

A player must be cautioned, even if the goal is disallowed, for:

- approaching the spectators in a manner which causes safety and/or security issues;
- acting in a provocative, derisory or inflammatory way;
- covering the head or face with a mask or other similar item;
- removing the shirt or covering the head with the shirt.

Sending-off offences

A player or substitute who commits any of the following offences is sent off:

- Denying the opposing team a goal or an obvious goalscoring opportunity by committing a deliberate handball offence (except a goalkeeper within their own penalty area) or by deliberately moving or overturning the goal (such as when this prevents the ball from passing over the goal line)
- Denying the opposing team a goal or an obvious goalscoring opportunity by committing a non-deliberate handball offence outside their own penalty area
- Denying a goal or an obvious goalscoring opportunity (provided that the goal is unguarded by the defending goalkeeper) to an opponent whose overall movement is towards the offender's goal by committing an offence which was not an attempt to play the ball or a challenge for the ball and is punishable by a free kick or penalty kick
- Serious foul play
- Biting or spitting at someone
- Violent conduct
- Using offensive, insulting or abusive language and/or action(s)
- Receiving a second caution in the same match

A player or substitute who has been sent off must leave the vicinity of the pitch and the technical area.

Denying a goal or an obvious goalscoring opportunity (DOGSO)

Where a player denies the opposing team a goal or an obvious goalscoring opportunity by committing a deliberate handball offence, the player is sent off wherever the offence occurs (except a goalkeeper within their own penalty area).

득점 축하 행동

득점이 되었을 때 선수들이 축하하는 것은 허용되지만 지나치지 않아야 한다. 춤을 추는 축하 행동은 바람직하지 않으며 과도한 시간낭비가 되지 않아야 한다.

득점을 축하하기 위해 피치를 떠나는 것은 경고성 반칙이 아니지만, 선수들은 가능한 빨리 피치로 돌아와야 한다.

비록 그 득점이 후에 취소되더라도 다음과 같은 행동을 하는 선수에게는 경고를 주어야 한다:

- 안전이나 보안상의 문제를 일으키는 태도로 관중들에게 접근할 경우
- 도발, 조롱, 선동적인 행동을 할 경우
- 복면이나 이와 비슷한 물품으로 자신의 머리카락이나 얼굴을 덮을 경우
- 상의를 벗거나 상의로 머리를 덮을 경우

퇴장성 반칙

선수, 교체 선수가 다음의 반칙을 범했다면 퇴장을 당한다:

- 의도적인 핸드볼 반칙(자신의 페널티 에어리어 안에 있는 골키퍼는 제외)을 범하거나 또는 의도적으로 골대를 이동하거나 전복시켜 (볼이 골라인을 넘는 것을 방해하는 경우) 상대팀의 득점 또는 명백한 득점 기회를 저지한 경우
- 자신의 페널티 에어리어 밖에서 의도하지 않은 핸드볼 반칙을 범하여 상대팀의 득점 또는 명백한 득점 기회를 저지한 경우
- 상대편의 전체적인 움직임이 반칙 선수의 골대를 향하여 움직일 때, 프리킥이 주어질 수 있는 반칙을 함으로써 득점 또는 명백한 득점 기회(그 골대에 수비 측 골키퍼가 없는 조건으로)를 저지할 경우(아래 설명된 경우는 제외)
- 심한 반칙 플레이를 한 경우
- 다른 사람(에게) 깨물거나 침을 뱉은 경우
- 난폭한 행위를 한 경우
- 공격적, 모욕적 또는 욕설이 담긴 언어를 사용하고/행동을 한 경우
- 한 경기에서 두 번째 경고를 받은 경우

선수, 교체 선수가 퇴장을 당하면 피치와 기술 지역 주변을 반드시 떠나야 한다.

득점 또는 명백한 득점 기회의 저지(DOGSO)

선수가 핸드볼 반칙으로 상대팀의 득점 또는 명백한 득점 기회를 저지했을 때에는 반칙이 어디에서 일어났는지에 상관없이 그 선수는 퇴장이다(골키퍼가 페널티 에어리어 안에 있는 경우 제외).

Where a player denies the opposing team a goal or an obvious goalscoring opportunity by committing a non-deliberate handball offence and the referees award a penalty kick, the offender is cautioned.

Where a player commits an offence against an opponent within their own penalty area which denies the opponent an obvious goalscoring opportunity and the referees award a penalty kick, the offender is cautioned if the offence was an attempt to play the ball or a challenge for the ball; in all other circumstances (e.g. holding, pulling, pushing, no possibility to play the ball, etc.), the offending player must be sent off.

A player, sent-off player, substitute or team official who enters the pitch without the required permission from one of the referees or in violation of the substitution procedure and interferes with play, committing an offence by denying the opposing team a goal or an obvious goalscoring opportunity, is guilty of a sending-off offence.

The following must be considered when determining whether it is a DOGSO situation:

- The distance between the offence and the goal
- The general direction of the play
- The likelihood of keeping or gaining control of the ball
- The location and number of defending outfield players, as well as the goalkeeper
- Whether or not the goal is “unguarded”

If a goalkeeper denies the opposing team a goal or an obvious goalscoring opportunity by a handball offence outside the penalty area when their goal is unguarded or only guarded by an outfield defending-team player behind the goalkeeper, the goalkeeper is considered guilty of a sending-off offence.

If the number of active attacking-team players is the same as or greater than the number of active defending-team players, except the offending player, when the goal is not guarded by the goalkeeper and other criteria for DOGSO are met, this can be considered a DOGSO situation.

If a defending-team player commits an offence without attempting to play the ball or challenging for the ball (e.g. holding, pulling, pushing, no possibility to play the ball, etc.) and the number of active attacking players is greater than the number of active defending players, except the offending player, this must be considered a DOGSO situation, even if the goal is guarded by the goalkeeper.

If a substitute, sent-off player or team official denies the opposing team a goal or an obvious goalscoring opportunity by committing an offence punishable with a free kick, the number of players is reduced in accordance with Law 3.

선수가 의도하지 않은 핸드볼 반칙으로 상대팀의 득점 또는 명백한 득점 기회를 저지하여 주심이 페널티킥을 선언한 경우 반칙을 범한 선수는 경고를 받는다.

선수가 자신의 페널티 에어리어 안에서 상대 선수의 명백한 득점 기회를 저지하는 반칙을 하여 주심이 페널티킥을 선언했을 경우, 그 반칙이 볼을 플레이하려는 시도 또는 볼에 대한 도전이었다면 반칙한 선수에게 경고가 주어진다. 그 외 다른 상황(예: 붙잡거나 잡아당기거나 밀거나 볼을 플레이할 가능성이 없는 경우 등)에서는 반칙한 선수를 퇴장 조치해야 한다.

선수, 퇴장 선수, 교체 선수 또는 팀 임원이 주심들 중 한 명의 허락 없이 또는 교체 절차를 위반하여 피치에 들어와 플레이를 방해함으로써 상대팀의 득점 또는 명백한 득점 기회를 저지하는 것은 퇴장성 반칙을 범한 것이다.

DOGSO 상황을 결정할 때 다음 조건들을 반드시 고려해야 한다:

- 반칙과 골대 사이의 거리
- 전체적인 플레이의 방향
- 볼의 컨트롤을 유지하거나 획득할 가능성
- 골키퍼를 포함한 수비 측 선수들의 위치와 숫자
- 골대가 비어 있는지 여부

골키퍼의 골대가 비어 있거나 또는 골키퍼 뒤에 한 명의 수비 팀 선수만 골대에 있을 때 골키퍼가 페널티 에어리어 밖에서 상대팀의 득점 또는 명백한 득점 기회를 핸드볼 반칙으로 저지했다면 골키퍼는 DOGSO 반칙을 범한 것으로 간주된다.

골키퍼가 골대를 지키고 있지 않거나 DOGSO의 기준이 충족될 때 활동적인 공격팀 선수 수가 반칙한 선수를 제외하고 활동적인 수비 팀 선수 수 보다 같거나 많다면, 이것은 DOGSO 상황으로 간주되어야 한다.

골키퍼가 골대를 지키고 있을지라도 수비 팀 선수가 볼을 플레이하기 위한 시도 또는 볼에 대한 도전이 아닌 반칙(예: 붙잡거나 잡아당기거나 밀거나 볼을 플레이할 가능성이 없는 경우 등)을 범하였고, 활동적인 공격팀 선수 수가 반칙한 선수를 제외하고 활동적인 수비 팀 선수 수 보다 많다면 이것은 DOGSO 상황으로 간주되어야 한다.

교체 선수, 퇴장 선수 또는 팀 임원이 손 또는 발을 포함하여 다른 신체 부위를 사용하여 프리킥으로 처벌할 수 있는 반칙으로 상대팀의 득점 또는 명백한 득점 기회를 저지한다면 규칙 3에 따라 선수의 수를 줄인다.

Serious foul play

A tackle or challenge that endangers the safety of an opponent or uses excessive force or brutality must be sanctioned as serious foul play.

Any player who lunges at an opponent with excessive force when challenging for the ball from the front, from the side or from behind, whether using one or both legs, or who endangers the safety of an opponent is guilty of serious foul play.

Violent conduct

Violent conduct is when a player uses or attempts to use excessive force or brutality against an opponent when not challenging for the ball, or against any other person, regardless of whether contact is made.

Violent conduct may occur either on the pitch or outside its boundaries, whether the ball is in play or not.

The advantage should not be applied in situations involving violent conduct unless there is a clear subsequent opportunity to score a goal. In such a case, the referees must send off the player guilty of violent conduct when the ball is next out of play.

The referees are reminded that violent conduct often leads to mass confrontation between players; therefore, they must try to avert this with strict intervention.

A player or substitute who is guilty of violent conduct must be sent off.

Team officials

Where an offence is committed by someone from the technical area (substitute, sent-off player or team official) and the offender cannot be identified, the senior team coach present in the technical area will receive the sanction.

Warning

The following offences should usually result in a warning; repeated or blatant offences should result in a caution or sending-off:

- Entering the pitch in a respectful/non-confrontational manner
- Failing to cooperate with a match official, e.g. ignoring an instruction/request from an assistant referee
- Minor/low-level disagreement (by word or action) with a decision
- Occasionally leaving the confines of the technical area without committing another offence

심한 반칙 플레이

상대편의 안전을 위태롭게 하거나 과도한 힘이 사용되거나 또는 잔인한 행동의 태클이나 도전은 심한 반칙 플레이로 처벌해야 한다.

전방에서, 측면에서 또는 뒤쪽에서 볼을 향해 도전할 때 과도한 힘으로 상대편의 안전을 위협하면서 한쪽 또는 양쪽 다리를 사용하여 상대편에게 다리를 짚 뺀 선수는 심한 반칙 플레이를 범하는 것이다.

난폭한 행위

신체 접촉 여부와 상관없이 기타 다른 사람에게 또는 볼에 대해 도전하는 것이 아닐 때 선수가 상대편에 대하여 잔인하거나 또는 과도한 힘을 사용하거나 시도했다면 난폭한 행위이다.

난폭한 행위는 볼이 인플레이 여부와 관계없이 피치 안 또는 경계선 밖, 둘 중 어디에서든 발생할 수 있다.

어드밴티지는 분명히 연속된 득점 기회가 없다면 난폭한 행위에 관련된 상황에서는 적용되지 않아야 한다. 주심들은 이러한 경우 볼이 다음 아웃 오브 플레이가 되었을 때 난폭한 행위를 범한 선수를 퇴장 조치해야 한다.

주심들은 난폭한 행위가 선수들 사이에 종종 집단 충돌을 유발함을 기억해야 하며 적극적인 개입으로 이를 막기 위한 노력을 해야 한다.

난폭한 행위를 범한 선수 또는 교체 선수는 반드시 퇴장되어야 한다.

팀 임원

기술 지역 내에 있는 누군가(교체 선수, 퇴장된 선수 또는 팀 임원)에 의해 반칙이 범해지고 그 반칙자를 확인할 수 없는 경우, 기술 지역 내에 있는 가장 지위가 높은 지도자가 제재의 대상이 된다.

주의

다음의 반칙들은 일반적으로 주의의 대상이 된다. 반복적이며 노골적으로 아래 반칙을 저지른 경우에는 경고 또는 퇴장을 당한다.

- 공손하며/대립적이지 않은 태도로 피치 안에 들어오는 행위
- 심판진의 협조 요청에 불응하는 행위, 예를 들어 부심(3주심, 계시원)들의 요청을 무시하는 행위
- 판정에 대한 사소한/낮은 수준의 의견 충돌(말 또는 행동으로)
- 다른 반칙 행위는 없으나 제한된 기술 지역을 거듭해서 벗어나는 행위

Caution

Cautionable offences by team officials include (but are not limited to):

- Clearly/persistently not respecting the confines of their team's technical area
- Delaying the restart of play by their team
- Deliberately entering the technical area of the opposing team (non-confrontationally)
- Dissent by word or action, including:
 - throwing/kicking drinks bottles or other objects
 - action(s) which show(s) a clear lack of respect for the match official(s), e.g. sarcastic clapping
- Excessively/persistently gesturing for a red or yellow card
- Acting in a provocative or inflammatory manner
- Persistent unacceptable behaviour (including repeated warning offences)
- Showing a lack of respect for the game

Sending-off

Sending-off offences include (but are not limited to):

- Delaying the restart of play by the opposing team, e.g. holding onto the ball, kicking the ball away, obstructing the movement of a player
- Deliberately leaving the technical area to:
 - show dissent towards, or remonstrate with, a match official
 - act in a provocative or inflammatory manner
- Entering the opposing technical area in an aggressive or confrontational manner
- Deliberately throwing/kicking an object onto the pitch
- Entering the pitch to:
 - confront a match official (including at half-time and full-time)
 - interfere with play, an opposing player or a match official
- Physical or aggressive behaviour (including spitting or biting) towards any other person
- Receiving a second caution in the same match
- Using offensive, insulting or abusive language and/or action(s)
- Using unauthorised electronic or communication equipment and/or behaving in an inappropriate manner as a result of using electronic or communication equipment
- Violent conduct

경고

다음과 같은 행위는 경고성 반칙이다(그러나 이것 만으로 제한하지는 않음):

- 명백하고/지속적으로 자신의 팀 기술 지역 범위를 무시하는 행위
- 자신의 팀이 플레이를 재개해야 함에도 이를 지연시키는 행위
- 의도적으로 상대팀의 기술 지역에 들어가는 행위(대립하지 않는 상황)
- 다음을 포함하여, 말 또는 행동으로 항의하는 경우:
 - 음료수 병 또는 다른 물체를 던지거나/발로 차는 행위
 - 심판진(들)에 대하여 명백하게 존중이 부족함을 보여주는 행동(들), 예를 들어 비꼬는 박수 등
- 레드 또는 옐로카드를 요구하는 과도한/지속적인 제스처
- 도발적이거나 선동적인 태도의 행동
- 용납할 수 없는 행동의 지속(반복적인 주의성 반칙 포함)
- 기에 대한 존중이 부족함을 드러낼 경우

퇴장

다음과 같은 행위는 퇴장성 반칙이다(이것 만으로 제한하지는 않음):

- 상대팀의 플레이 재개를 지연시키는 행위, 예: 볼을 들고 있거나, 볼을 멀리 차내거나, 선수의 움직임을 방해하는 경우
- 아래 행동을 위해 기술 지역을 의도적으로 벗어나는 행위:
 - 심판진들에 대한 불만/항의의 표현
 - 도발적이거나 선동적인 태도의 표출
- 상대팀 기술 지역에 공격적이거나 대립적인 태도로 진입하는 행위
- 의도적으로 물체를 피치에 던지거나/발로 차는 행위
- 아래 행동을 위해 피치에 들어오는 행위:
 - 심판진과의 대립(하프타임 및 경기 종료 후도 포함)
 - 플레이, 상대 선수 또는 심판진에 대한 방해
- 그 외 다른 사람에 대한 신체적인 공격적 행동(침 뱉기나 깨물기 등을 포함)
- 같은 경기에서 두 번 경고를 받았을 경우
- 공격적, 모욕적 또는 욕설이 담긴 언어 사용 및/또는 행동(들)
- 허가되지 않은 전자 장비 및 통신 장비의 사용 및/또는 전자 장비 및 통신장비 사용의 결과로 빚어진 적절하지 않은 태도의 행동
- 난폭한 행위

Offences where an object is thrown/kicked (including the ball)

In all cases, the referees take the appropriate disciplinary action:

- Reckless – caution the offender for unsporting behaviour
- Using excessive force – send off the offender for violent conduct

4 Restart of play after fouls and misconduct

If the ball is out of play, play is restarted according to the previous decision.

The following restarts apply if the ball is in play and a player commits a physical offence on the pitch:

- against an opponent – an indirect or direct free kick or penalty kick;
- against a team-mate, substitute, sent-off player, team official or match official – a direct free kick or penalty kick.

All verbal offences are penalised with an indirect free kick.

If, when the ball is in play:

- a player commits an offence against a match official or an opposing player, substitute, sent-off player or team official off the pitch; or
- a substitute, sent-off player or team official commits an offence against, or interferes with, an opposing player or a match official off the pitch,

play is restarted with a free kick on the nearest boundary-line point to where the offence/interference occurred; a penalty kick is awarded if this is a direct-free-kick offence and the nearest boundary-line point lies on the part of the goal line that belongs to the offender's penalty area.

- a substitute, sent-off player or team official commits an offence against a substitute, sent-off player or team official of either team, play is restarted with a dropped ball (see Law 8).

Even if a substitute, a sent-off player or a team official commits a direct-free-kick offence, this counts as an accumulated foul against their team.

If an offence is committed off the pitch by a player against a player, substitute or team official of their own team, play is restarted with an indirect free kick on the boundary line closest to where the offence occurred.

물체(볼을 포함)를 던져 발생한 반칙

물체나 볼을 던지는 모든 경우마다 주심들은 적절한 징계 조치를 한다:

- 무모한 태도로 행동했을 때 - 반칙한 자를 반스포츠적 행위로 경고 조치한다.
- 과도한 힘을 사용했을 때 - 반칙한 자를 난폭한 행위로 퇴장 조치한다.

4 파울과 불법행위 후 플레이 재개

볼이 아웃 오브 플레이라면, 플레이는 이전의 판정에 따라 재개된다.

볼이 인플레이 상황이고 선수가 피치 안에서 물리적인 반칙을 범했다면 재개는 다음을 적용한다:

- 상대방에게 반칙했다면 - 간접 프리킥, 직접 프리킥, 또는 페널티킥
- 팀 동료, 교체 선수, 퇴장 선수, 팀 임원 또는 심판진들에게 반칙했다면 - 직접 프리킥, 페널티킥

모든 언어적 반칙은 간접 프리킥으로 처벌한다.

볼이 인플레이 상황에서:

- 피치 밖에서 선수가 심판, 상대 선수, 교체 선수, 퇴장 선수, 팀 임원에게 반칙을 하거나,
- 피치 밖에서 교체 선수, 퇴장 선수 또는 팀 임원이 상대방 선수나 심판진들에게 반칙을 했거나 방해로 했다면,

플레이는 반칙/방해가 발생한 곳에서 가장 가까운 경계선 지점에서 프리킥으로 재개한다: 이것 이 반칙자의 페널티 에어리어에 속하는 골라인 부분의 경계선에 포함되는 지점에서 직접 프리킥의 반칙이라면 페널티킥을 부여한다.

- 교체 선수, 퇴장 선수 또는 팀 임원이 각 팀의 교체 선수, 퇴장 선수 또는 팀 임원에게 반칙을 범한 경우 드롭볼로 플레이를 재개한다(규칙 8 참조).

교체 선수, 퇴장 선수 또는 팀 임원이 직접 프리킥의 반칙을 범할지라도 이는 그 팀에 대한 누적되어지는 파울로 간주된다.

반칙이 피치 밖에서 일어났고, 같은 팀의 선수에 의해 그 팀의 선수나 교체 선수, 팀 임원에게 범해졌다면 반칙이 일어난 지점에서 가장 가까운 피치의 경계선에서 간접 프리킥으로 재개한다.

If a player makes contact with the ball with an object (a boot, shinguard, etc.) held in the hand, play is restarted with a direct free kick (or penalty kick).

If a player who is on or off the pitch throws or kicks an object (other than the match ball) at an opposing player, or throws or kicks an object (including a ball) at an opposing substitute, sent-off player, team official or a match official or the match ball, play is restarted with a direct free kick from the position where the object struck or would have struck the person or the ball, or with a penalty kick if this is within the offender's penalty area. If this position is off the pitch, the free kick is taken on the nearest point on the boundary line; a penalty kick is awarded if the closest boundary-line point lies on the part of the goal line that belongs to the offender's penalty area.

If a substitute, sent-off player, player temporarily off the pitch or team official throws or kicks an object onto the pitch and it interferes with play, an opponent or a match official, play is restarted with a direct free kick where the object interfered with play or struck or would have struck the opponent, match official or ball (or with a penalty kick if this is within the offender's penalty area).

If the referees stop play for an offence committed by a player, on or off the pitch, against an outside agent, play is restarted with a dropped ball, unless an indirect free kick is awarded for leaving the pitch without the referees' permission; the indirect free kick is taken from the point on the boundary line where the player left the pitch.

선수가 손에 들고 있는 물체(신발, 정강이 보호대 등)를 이용해서 볼을 접촉한 경우, 플레이는 직접 프리킥(또는 페널티킥)으로 재개한다.

피치 안이나 밖에 있는 선수가 상대팀의 선수에게 물체(시합 볼 제외)를 던지거나 찼을 경우, 또는 상대팀의 교체 선수, 퇴장 선수, 팀 임원이나, 심판들, 시합 볼을 향해 물체(볼 포함)를 던지거나 찼다면, 맞혔거나 맞히려려고 했던 지점에서 직접 프리킥 또는 반칙자의 페널티 에어리어 안이라면 페널티킥으로 플레이를 재개한다. 그 지점이 피치 밖이라면 반칙이 일어난 지점에서 가장 가까운 피치의 경계선에서 프리킥으로 재개하며 만약 이것이 반칙자의 페널티 에어리어에 속하는 골라인 부분의 경계선에 포함되는 지점이라면 페널티킥을 부여한다.

교체 선수, 퇴장 선수, 일시적으로 피치 밖에 있는 선수 또는 팀 임원이 피치로 물체를 던지거나 차서 플레이를 방해하거나 상대편 또는 심판들을 방해했다면, 물체로 플레이를 방해한 지점 또는 상대편, 심판들, 볼을 맞혔거나 맞히려려고 했던 지점에서 직접 프리킥(또는 반칙자의 페널티 에어리어 안이라면 페널티킥)으로 플레이를 재개한다.

만약 주심들이 피치 안이나 밖에서 외부 요인에게 범해진 반칙으로 플레이를 중단하였다면 주심의 허락 없이 피치를 떠난 것에 대해 간접 프리킥이 주어지지 않는 한, 드롭볼로 플레이를 재개한다. 간접 프리킥은 선수가 피치를 떠난 경계선의 지점에서 실시한다.

Law 13

FREE KICKS

규칙 13

프리킥

1 Types of free kick

Direct and indirect free kicks are awarded to the opposing team of a player, substitute, sent-off player or team official guilty of an offence.

The four-second count must be shown clearly by one of the referees when a direct or indirect free kick is taken.

Indirect-free-kick signal

The referees indicate an indirect free kick by raising one arm above the head; this signal is maintained until the kick has been taken and the ball touches another player or goes out of play.

An indirect free kick must be retaken if either or both of the referees fail(s) to signal that the kick is indirect and the ball is kicked directly into the goal.

Ball enters the goal

- If a direct free kick is kicked directly into the opponents' goal, a goal is awarded.
- If an indirect free kick is kicked directly into the opponents' goal, a goal clearance is awarded to the opponents (unless the indirect-free-kick signal was not made by either or both of the referees).
- If a direct or indirect free kick is kicked directly into the kicker's own goal, a corner kick is awarded to the opponents.

2 Procedure

All free kicks must be taken:

- within four seconds;
- from the place where the offence occurred, except:
 - free kicks to the defending team in its penalty area, which may be taken from anywhere in that area;
 - indirect free kicks for an offence committed by the defending team inside its own penalty area or for an applicable offence when play was stopped with the ball inside the defending team's penalty area, which are taken from the penalty-area line at the point nearest to the place where the offence was committed or the ball was located, following an imaginary line parallel to the touchline (as illustrated in the image below);

1 프리킥의 종류

선수, 교체 선수, 퇴장 선수 또는 팀 임원이 반칙을 범한다면 상대팀에게 직접 또는 간접 프리킥이 주어진다.

직접 또는 간접 프리킥을 실시할 때 주심들 중 한 명에 의해 4초 카운트를 명확하게 보여 주어야 한다.

간접 프리킥 신호

주심들은 자신의 팔을 머리 위로 올려 간접 프리킥을 표시한다. 이 신호는 킥이 실시된 후 다른 선수가 볼을 터치하거나 아웃 오브 플레이 될 때까지 그 자세를 유지한다.

주심들 중 한 명 또는 두 명 모두 그 킥이 간접이라는 것을 신호하지 못하였고 킥한 볼이 직접 골대로 들어갔다면 간접 프리킥은 다시 실시되어야 한다.

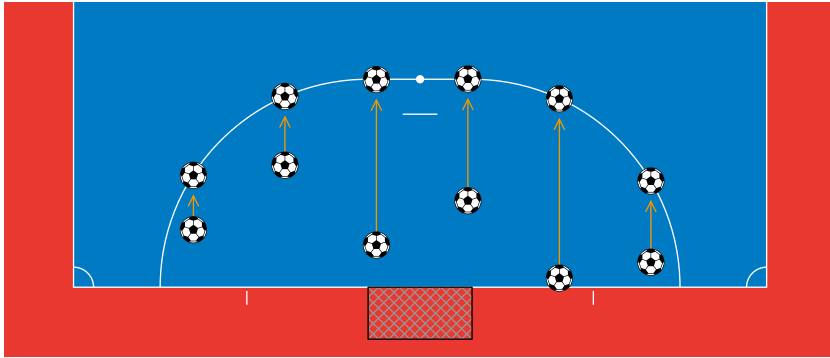
볼이 골대에 들어갈 경우

- 직접 프리킥 한 볼이 상대팀의 골대로 직접 들어가면 득점이 된다.
- 간접 프리킥을 한 볼이 상대팀의 골대로 직접 들어가면 상대팀에게 골 클리어스가 주어진다. (주심들 중 한 명 또는 두 명 모두 간접 프리킥 신호를 하지 않은 경우는 제외)
- 직접 또는 간접 프리킥을 한 볼이 킥러 자신의 골대로 직접 들어간다면 상대팀에게 코너킥이 주어진다.

2 절차

모든 프리킥은 반드시 아래와 같이 실시해야 한다:

- 4초 이내
- 다음을 제외하고 반칙이 발생한 장소에서:
 - 페널티 에어리어 안에서 수비팀에게 프리킥이 주어질 때, 그 에어리어 내 어느 곳에서든 실시할 수 있다.
 - 자신의 페널티 에어리어 안에서 수비 팀이 범한 간접 프리킥 또는 볼이 수비 팀 페널티 에어리어 안에서 중단되었을 때 해당되는 간접 프리킥은, 볼이 있던 지점 또는 반칙이 범해진 위치에서 가장 가까운 페널티 에어리어 라인에서 터치라인과 평행한 가상의 페널티 에어리어 라인에서 실시한다.



- indirect free kicks for offences involving a player entering, re-entering or leaving the pitch without permission, which are taken from the position of the ball when play was stopped, unless play was stopped with the ball inside the penalty area, in which case the free kick is to be taken from the penalty-area line at the point nearest to the place where the ball was located when play was stopped, following an imaginary line parallel to the touchline (see the image above). However, if a player commits an offence off the pitch (except against an outside agent), play is restarted with a free kick taken from the point on the boundary line nearest to where the offence occurred; a penalty kick is awarded if this is a direct-free-kick offence and the closest boundary-line point lies on the part of the goal line that belongs to the offender's penalty area;
- where the Law designates another position.

The ball:

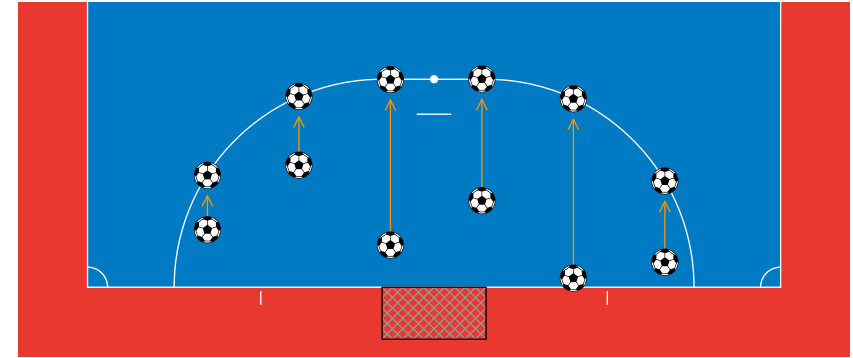
- must be stationary and the kicker must not touch it again until it has touched another player;
- is in play when it is kicked and clearly moves.

Until the ball is in play, all opponents must remain:

- at least 5m from the ball;
- outside the penalty area for free kicks inside the opponents' penalty area.

Where two or more defending-team players form a "wall", all attacking-team players must remain at least 1m from the "wall" until the ball is in play.

A free kick can be taken by lifting the ball with a foot or with both feet simultaneously. Feinting to take a free kick is permitted as part of futsal.



- 선수가 허락 없이 피치에 입장, 재입장 또는 떠나는 것과 관련한 간접 프리킥은 플레이가 중단 되었을 때 볼이 있던 위치에서 실시한다. 단, 페널티 에어리어 안에 볼이 있는 상태에서 플레이가 중단된 경우라면 플레이가 중단되었을 때 볼이 있던 위치에서 터치라인과 평행한 가상의 라인에서 가장 가까운 페널티 에어리어 라인의 지점에서 프리킥이 실시되어야 한다(위 이미 지 참조). 단, 반칙이 피치 밖에서 선수가 범했다면 (외부 요인에 대한 반칙은 제외) 반칙이 일어난 지점에서 가장 가까운 경계선에서 프리킥으로 재개한다. 만약 이것이 직접 프리킥의 반칙이고 반칙자의 페널티 에어리어에 속하는 골라인 부분에 속하는 경우 페널티킥을 부여한다.
- 규칙이 다른 위치를 가리키는 지점

볼은:

- 볼은 정지되어 있어야 하며, 킥하는 다른 선수가 볼을 터치할 때까지 다시 터치할 수 없다.
- 볼이 킥이 되고 명백하게 이동했을 때 인플레이가 된다.

모든 상대방들은 볼이 인플레이 될 때까지 아래와 같이 머물러 있어야 한다:

- 볼에서 최소 5m 떨어져 있어야 한다.
- 상대편 페널티 에어리어 안에서 프리킥을 할 때 페널티 에어리어의 밖에 있어야 한다.

2명 또는 그 이상의 수비 팀 선수들이 "수비 벽"을 형성할 경우, 볼이 인플레이 될 때까지 공격팀의 선수들은 그 "수비 벽"으로부터 최소 1m를 떨어져 있어야 한다.

프리킥은 한 발 또는 동시에 두 발로 볼을 들어 올려 실시할 수 있다. 프리킥의 실시를 속이는 것은 풋살의 일부로서 허용한다.

If a player, while correctly taking a free kick, deliberately kicks the ball at an opponent in order to play the ball again but not in a careless or reckless manner or using excessive force, the referees allow play to continue.

3 Offences and sanctions

If, when a free kick is taken, an opponent is closer to the ball than the required distance, the kick is retaken unless the advantage can be applied; notwithstanding, if a player takes a free kick quickly and an opponent who is closer than 5m from the ball intercepts it, the referees allow play to continue. However, an opponent who deliberately prevents a free kick from being taken quickly must be cautioned for delaying the restart of play.

If, when a free kick is taken, an attacking-team player is less than 1m from a "wall" formed by two or more defending-team players, an indirect free kick is awarded to the defending team.

If, when a free kick is taken by the defending team inside its penalty area, any opponents are inside the penalty area because they did not have time to leave, the referees allow play to continue.

If an opponent who is in the penalty area when the free kick is taken, or who enters the penalty area before the ball is in play, touches or challenges for the ball before it is in play, the free kick is retaken.

If, after the ball is in play, the kicker touches the ball again before it has touched another player, an indirect free kick is awarded; if the kicker commits a handball offence:

- a direct free kick is awarded;
- a penalty kick is awarded if the offence occurred inside the kicker's penalty area, unless the kicker was the goalkeeper, in which case an indirect free kick is awarded.

If the free kick is not taken within four seconds, an indirect free kick is awarded to the opposing team from the place where the kick was to be taken, except when a team commits such an offence inside its own penalty area; in that case, the indirect free kick is awarded to the opposing team on the penalty-area line at the point nearest to the place where the offence was committed, following an imaginary line parallel to the touchline (see the image in section 2 of this Law).

선수가 프리킥을 정확하게 실시하면서 볼을 다시 플레이하기 위한 목적으로 의도적으로 상대 선수를 향해 킥을 했지만 조심스럽거나, 무모하지 않거나, 과도한 힘을 사용하지 않았다면 주심은 플레이를 계속하도록 허용한다.

3 반칙과 처벌

프리킥을 실시할 때 상대 선수가 규정된 거리보다 볼에 가까이 있고 어드밴티지가 적용될 수 없다면 프리킥은 다시 실시한다. 하지만 선수가 빠른 프리킥을 하고 볼로부터 5m보다 가까이 있던 상대 선수가 볼을 가로챘다면 주심은 플레이를 계속하도록 허락한다. 그러나 재빠른 프리킥을 의도적으로 방해한 상대 선수에게는 플레이 재개 지연으로 경고를 주어야 한다.

프리킥을 할 때 2명 이상의 수비 팀 선수들이 형성한 "수비 벽"으로부터 공격 팀 선수가 1m 이상 떨어져 있지 않았다면, 수비팀에게 간접 프리킥이 주어진다.

수비팀이 자신의 페널티 에어리어 안에서 프리킥을 실시할 때, 상대팀 선수가 페널티 에어리어를 떠날 충분한 시간이 없어 페널티 에어리어 안에 있더라도 주심은 플레이를 계속하도록 허용해야 한다.

만약 프리킥을 실시할 때 페널티 에어리어 안에 있는 상대팀 선수, 또는 인플레이가 되기 전에 페널티 에어리어 안으로 들어온 상대팀 선수가 인플레이 되기 전에 볼을 터치하거나 볼에 도전했다면 그 프리킥은 다시 한다.

볼이 인플레이 된 후, 다른 선수가 터치하기 전에 키커가 다시 볼을 터치했다면 간접 프리킥이 주어지고, 키커의 터치가 핸드볼 반칙을 범했다면:

- 직접 프리킥이 주어진다.
- 반칙이 그 키커의 페널티 에어리어 안에서 발생했다면 페널티킥이 주어진다. 그러나 키커가 골키퍼인 경우 간접 프리킥이 주어진다.

4초 이내에 프리킥을 실시하지 않는다면, 킥을 실시하려 했던 지점에서 상대팀의 간접 프리킥이 주어진다. 단, 팀이 자신의 페널티 에어리어 내에서 이러한 반칙을 범했을 때, 반칙이 범해진 위치에서 터치라인과 평행한 가상의 라인에서 가장 가까운 페널티 에어리어 라인의 지점에서 상대 팀에게 간접 프리킥이 주어진다.

4 Accumulated foul

Accumulated fouls are those penalised with a direct free kick or penalty kick, as specified in Law 3, Law 4 and Law 12.

The accumulated fouls committed by each team in each period are recorded in the match report.

The referees may allow play to continue by applying the advantage if the offending team has not previously committed five accumulated fouls and the opposing team is not denied a goal or an obvious goalscoring opportunity.

If they apply the advantage, the referees should use the mandatory signals to indicate an accumulated foul to the timekeeper and third referee as soon as the ball is out of play.

If extra time is played, accumulated fouls from the second period of the match continue to count during extra time.

5 Direct free kick beginning with the sixth accumulated foul by each team in each period (DFKSAF)

A direct free kick beginning with the sixth accumulated foul is awarded for the sixth accumulated foul and all subsequent such fouls committed by a team in each period. However, if the sixth or subsequent accumulated foul is committed inside the offender's penalty area, a penalty kick is awarded instead.

A goal may be scored directly from a DFKSAF and the kicker must attempt to do so.

The defending team's players may not form a "wall" to defend a DFKSAF.

Procedure

- The ball must be stationary with part of the ball touching or overhanging the centre of the 10m mark or at the place where the DFKSAF offence was committed (provided that this was in the area between the defending team's goal line and the imaginary line outside the penalty area, 10m from and parallel to the goal line).
- If the DFKSAF offence was committed in this area, the kicker may choose to take the DFKSAF either from the 10m mark or from the place where the foul was committed.
- The goalposts, crossbar and goal net must not be moving.
- The player taking the DFKSAF must be clearly identified.
- The defending goalkeeper must be at least 5m away from the ball until it has been kicked and must not behave in a way that unfairly distracts the kicker, e.g. delay the taking of the kick or touch the goalposts, crossbar or goal net.
- The players, other than the kicker and defending goalkeeper, must be:
 - on the pitch;
 - at least 5m from the ball;*

4 누적되는 파울

누적되는 파울들은 규칙 3, 4조 그리고 규칙 12조에 언급된 직접 프리킥 또는 페널티킥으로 처벌된 것이다.

각 팀이 전·후반전에 범한 누적된 파울들을 경기 보고서에 기록한다.

팀이 아직 5개의 누적된 파울들을 범하지 않았고 상대팀이 명백한 득점 기회가 저지되지 않았다면 주심들은 어드밴티지를 적용하여 플레이를 계속하도록 한다.

어드밴티지를 적용했다면, 주심들은 볼이 아웃 오브 플레이가 된 후 즉시 계시원과 3주심에게 누적된 파울을 표시하여야 한다.

연장전을 한다면 후반전에 누적된 파울들 수에 계속 합쳐져야 한다.

5 전·후반전에 각 팀의 여섯 번째 누적된 파울로 시작하는 직접 프리킥 (DFKSAF)

6번째 누적 파울로 시작하는 직접 프리킥은 전·후반에 한 팀이 범한 6번째 누적 파울과 그 이후의 모든 파울에 대해 주어진다. 하지만 6번째 또는 그 이후의 누적되는 파울이 반칙자의 페널티 에어리어 내에서 범해졌다면 대신에 페널티킥이 주어진다.

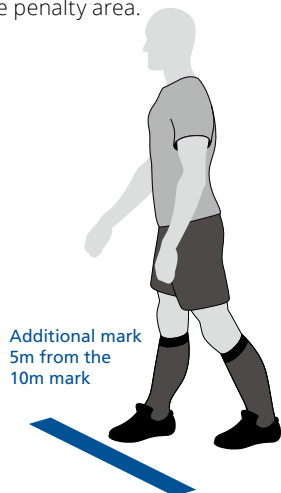
DFKSAF에서 키커는 직접 득점을 하기 위해 시도해야 하며 직접 골을 넣을 수 있다.

수비팀의 선수들은 DFKSAF를 방어하기 위한 "수비 벽"을 형성하지 않아야 한다.

절차

- 볼은 10m 마크 중앙에 볼의 일부분이 닿거나 걸쳐 있거나 또는 DFKSAF 반칙이 범해진 장소(이것은 골라인과 평행한 10m 사이의 수비 팀의 골라인과 페널티 에어리어 밖의 가상의 라인 사이에 있는 경우)에 정지되어 있어야 한다.
- 이 지역에서 DFKSAF 반칙이 범해졌다면, 키커는 10m 마크에서 또는 파울이 범해진 장소에서 DFKSAF를 실시할지를 선택할 수 있다.
- 골포스트, 크로스바 및 골네트가 움직이지 않아야 한다.
- DFKSAF를 실시하는 선수는 명확하게 확인되어야 한다.
- 수비 측 골키퍼는 볼이 킥이 될 때까지 볼에서 최소 5m 떨어져 있어야 하며 킥을 지연시키거나 골포스트, 크로스바 또는 골네트를 만지는 등 키커의 주의를 부당하게 방해하는 행동을 해서는 안 된다.
- 키커와 수비 측 골키퍼를 제외한 선수들은, 반드시:
 - 피치 안에
 - 볼에서 최소 5m

- behind the ball;
- outside the penalty area.



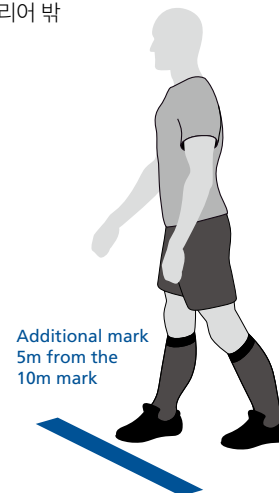
* A player's position at a restart is determined by the position of their feet or any part of their body which is touching the pitch (see Futsal Terms).

- After the players have taken positions in accordance with this Law, one of the referees signals for the DFksaf to be taken.
- The player taking the DFksaf must kick the ball towards the opponents' goal and with the intention of scoring a goal directly; back-heeling is permitted provided the ball moves towards the opponents' goal and it is an attempt to score directly.
- The ball is in play when it is kicked and clearly moves towards the opponents' goal.
- The kicker must not play the ball again until it has touched another player.
- If a DFksaf is awarded when a period is about to end, the period will be considered to have ended when the DFksaf has been completed. The kick is considered completed when, after the ball is in play, one of the following occurs:
 - the ball stops moving or goes out of play;
 - the ball is played by any player (including the kicker) other than the defending goalkeeper;
 - the referees stop play for an offence by the kicker or a team-mate of the kicker.

Offences and sanctions

Once the referees have signalled for a DFksaf to be taken, the kick must be taken within four seconds. If the kick is not taken within four seconds, an indirect free kick is awarded to the opposing team from the place where the kick was to be taken.

- 볼 뒤
- 페널티 에어리어 밖



* 재개할 때 선수들의 위치는 발 또는 피치에 닿는 그들의 신체 일부에 따라 결정된다(풋살 용어 참조).

- 선수들이 규칙에 따라 위치를 잡은 후, 주심들 중 한 명이 DFksaf를 실시하기 위한 신호를 한다.
- DFksaf를 실시하는 선수는 상대방 골대를 향해 볼을 직접 득점을 넣기 위한 의도로 킥을 하여야 한다. 볼이 상대방의 골대를 향해 움직이고 직접 득점을 하기 위한 시도의 경우 발뒤꿈치(백-힐링) 킥이 허용된다.
- 볼이 킥이 되어 상대방 골대로 명백하게 이동했을 때 인플레이가 된다.
- 다른 선수가 볼을 터치하기 전까지 키커는 다시 그 볼을 플레이할 수 없다.
- 전·후반 시간의 종료 시점에 DFksaf가 주어진다면, 그 시간은 DFksaf가 완료될 때 끝난 것으로 간주된다. 볼이 인플레이 된 후, 다음 중 하나가 발생하면 그 킥이 완료된 것으로 간주된다:
 - 볼의 움직임이 멈추었거나 또는 피치 밖으로 벗어났을 때
 - 수비 측 골키퍼가 아닌 다른 선수(키커 포함)가 볼을 플레이한 경우
 - 주심이 키커 또는 키커의 팀 동료의 반칙으로 플레이를 중단한 경우

반칙과 처벌

일단 주심들이 DFksaf를 차라는 신호를 했다면 킥은 반드시 4초 이내에 실시되어야 한다. 만약 킥이 4초 이내에 실시되지 않았을 경우, 킥을 실시하려고 했던 지점에서 상대 팀에게 간접 프리킥이 주어진다.

Encroachment by players (except the defending-team goalkeeper)

- A team-mate of the player taking the DFKSAF is penalised for encroachment only if:
 - the encroachment clearly impacted on the goalkeeper; or
 - the encroaching player plays the ball or challenges an opponent for the ball and then scores, attempts to score or creates a goalscoring opportunity.
- A team-mate of the goalkeeper is penalised for encroachment only if:
 - the encroachment clearly impacted on the kicker; or
 - the encroaching player plays the ball or challenges an opponent for the ball and this prevents the opponents from scoring, attempting to score or creating a goalscoring opportunity.

If a team-mate of the goalkeeper is penalised for encroachment, they are warned for the first offence in the game and cautioned for any subsequent offence(s) in the game.

If, before the ball is in play, one of the following occurs:

- the player taking the DFKSAF or a team-mate commits an offence:
 - if the ball enters the goal, the kick is retaken;
 - if the ball does not enter the goal, the referees stop play and restart with an indirect free kick to the opposing team;

except for the following situations, when play will be stopped and restarted with an indirect free kick to the opposing team, regardless of whether or not a goal is scored:

- a DFKSAF is not kicked towards the opponents' goal and with the intention of scoring a goal directly;
- a team-mate of the identified kicker takes the kick: the referees caution the player who took the kick;
- the kicker feints to kick the ball after having completed the run-up (feinting in the run-up is permitted): the referees caution the kicker.
- the defending goalkeeper commits an offence:
 - if the ball enters the goal, a goal is awarded;
 - if the ball misses the goal or rebounds from the crossbar or goalpost(s), the kick is only retaken if the goalkeeper's offence clearly impacted on the kicker;
 - if the ball is prevented from entering the goal by the goalkeeper, the kick is retaken.

선수들의 침범(수비팀 골키퍼 제외)

- DFKSAF를 실시하는 선수의 팀 동료는 다음의 경우에 침범으로 처벌된다:

- 동료 선수가 침범하여 골키퍼에게 명백히 영향을 미쳤을 경우, 또는
- 침범한 동료 선수가 볼을 플레이하거나 볼을 목적으로 상대방에 도전하여 득점하거나 득점을 시도하거나 득점 기회를 만드는 경우

- 골키퍼의 팀 동료는 오직 다음의 경우에만 침범으로 처벌된다:

- 동료 선수가 침범하여 키퍼에게 명백히 영향을 미쳤을 경우, 또는
- 침범한 동료 선수가 볼을 플레이하거나 볼을 목적으로 상대방에 도전하여 상대가 득점하거나 득점을 시도하거나 득점 기회를 만들지 못하도록 방해하는 경우

골키퍼의 팀 동료가 침범으로 처벌될 경우, 경기에서 첫 번째 반칙에 대해 주의를 받고, 이후 이어지는 반칙(들)에 대해 경고가 주어진다.

볼이 인플레이 되기 전에, 다음 중 어느 한 가지가 발생했다면:

- DFKSAF를 실시하는 선수 또는 팀 동료가 반칙을 범했을 때:

- 골대에 들어갔다면, 킥을 다시 실시
 - 골대에 들어가지 않았다면, 주심은 플레이를 중단시키고 상대팀에게 간접 프리킥으로 재개
- 다음 상황을 제외하고, 득점 여부에 상관없이 플레이를 중단하고 상대팀에게 간접 프리킥으로 재개한다:

- DFKSAF가 상대편 골대를 향한 킥 또는 직접 득점을 위한 의도가 아닌 경우
- 차기로 했던 확인된 키퍼의 팀 동료가 킥을 했을 때, 주심은 킥을 한 선수에게 경고를 준다.
- 키퍼가 달리는 동작을 끝낸 뒤 속임 동작을 하여 킥 했을 때(달리는 도중 속임 동작은 허용), 주심은 그 키퍼에게 경고를 준다.

- 수비 측 골키퍼가 반칙을 범했을 때:

- 골대에 들어갔다면, 득점이 주어진다.
- 골대를 벗어나거나 크로스바 또는 골포스트를 맞고 리바운드되었을 경우, 골키퍼의 반칙이 키퍼에게 명백한 영향을 주었다면 킥을 다시 한다.
- 골키퍼가 볼이 골대 안으로 들어가는 것을 막았을 경우, 킥을 다시 한다.

If the goalkeeper's offence results in the kick being retaken, the goalkeeper is warned for the first offence in the game and cautioned for any subsequent offence(s) in the game.

- a team-mate of the defending goalkeeper commits an offence:
 - if the ball enters the goal, a goal is awarded;
 - if the ball does not enter the goal, the kick is retaken; the offender is warned for the first offence in the game. If the same player commits any subsequent offence(s) in the game, they are cautioned.
- a player of both teams commits an offence, the kick is retaken unless a player commits a more serious offence (e.g. illegal feinting); the offenders are warned for the first offence in the game. If the same players commit any subsequent offence(s) in the game, they are cautioned. If a player commits a more serious offence, an indirect free kick is awarded to the opponents and the offender is cautioned without warning.
- both the defending goalkeeper and the kicker commit an offence at the same time, the kicker is cautioned and play restarts with an indirect free kick to the defending team.

An opponent who obstructs the kicker from moving towards the ball when a DFksAF is going to be taken must be cautioned, even if the offender was respecting the 5m minimum distance.

If, after the DFksAF has been taken:

- the kicker touches the ball again before it has touched another player:
 - an indirect free kick (or a direct free kick for a handball offence) is awarded to the opposing team.
- the ball is touched by an outside agent as it moves towards the opponents' goal:
 - the kick is retaken unless the ball is going into the goal and the interference does not prevent the defending goalkeeper or a defending-team player from playing the ball, in which case the goal is awarded if the ball enters the goal (even if contact was made with the ball) unless the interference was by the attacking team.
- the ball rebounds into the pitch from the goalkeeper, the crossbar or the goalposts and is then touched by an outside agent:
 - the referees stop play;
 - play is restarted with a dropped ball at the position where the ball touched the outside agent.

만약 골키퍼 반칙의 결과로 인하여 킥이 다시 실시된다면, 골키퍼의 해당 경기에서의 최초 반칙에 대해서는 주의를 주고, 동일 경기 중 이어지는 반칙(들)에 대해서는 경고를 준다.

- 수비 측 골키퍼의 팀 동료가 반칙을 범했을 때:
 - 골대에 들어갔다면, 득점이 주어진다.
 - 골대에 들어가지 않았다면, 그 반칙자의 최초의 반칙에 대해서는 주의를 주고, 동일 경기에서 같은 선수가 이어지는 반칙을 범한다면 그들에게 경고를 준다.
- 양 팀의 선수가 반칙을 범했다면, 어느 한 선수가 더 심한 반칙(예: 불법적인 속임 동작)을 한 경우를 제외하고 킥을 다시 한다. 그 반칙자의 최초의 반칙에 대해서는 주의를 주고, 동일 경기에서 같은 선수가 이어지는 반칙들을 범한다면 그들에게 경고를 준다. 선수가 더 심한 반칙을 범한 경우 상대방에게 간접 프리킥이 주어지고 반칙자는 주의 없이 경고를 준다.
- 골키퍼와 키커가 동시에 반칙을 범했다면, 키커에게 경고를 주고 수비 팀의 간접 프리킥으로 플레이를 재개한다.

DFksAF를 실시할 때 볼을 향해 이동하는 선수의 움직임을 상대방 어떤 선수가 그 키커를 방해한다면, 그 선수가 최소 5m의 거리를 유지했는지라도 그 선수는 경고 조치하여야 한다.

DFksAF를 실시한 후였다면:

- 다른 선수가 터치하기 전에 키커가 볼을 다시 터치했다면:
 - 상대방에게 간접 프리킥(핸드볼 반칙이라면 직접 프리킥)이 주어진다.
- 볼이 상대방 골대로 향할 때 외부 요인에 의해 터치된다면:
 - 킥을 다시 한다. 그러나 볼이 골대로 들어가고 있고 (볼에 외부 요인의 접촉이 있었더라도) 공격팀의 방해인 경우를 제외하고, 수비 측 골키퍼나 수비 팀 선수가 볼을 플레이하는 것에 방해가 없이 골대로 들어갔다면 득점이 주어진다.
- 볼이 골키퍼, 크로스바 또는 골포스트를 맞고 피치 안으로 다시 튀어나온 뒤 외부 요인에 의해 터치된다면:
 - 주심은 플레이를 중단시킨다.
 - 외부 요인에 의해 볼이 터치된 위치에서 드롭볼로 재개한다.

Outcome of the direct free kick beginning with the sixth accumulated foul (DFKSAF)		
Offence	Ball enters goal	Ball does not enter goal
Encroachment by attacking-team player	Impact: DFKSAF is retaken No impact: goal	Impact: indirect free kick to defending team No impact: no retake
Encroachment by defending-team player	Impact: goal No impact: goal	Impact: DFKSAF is retaken and warning for defending-team player; caution for any further offence(s) No impact: no retake
Encroachment by defending- and attacking-team player	Impact: DFKSAF is retaken and warning for offending players; caution for any further offence(s) No impact: goal	Impact: DFKSAF is retaken and warning for offending players; caution for any further offence(s) No impact: no retake
Offence by goalkeeper	Goal	Not saved: DFKSAF is not retaken (unless kicker is clearly impacted) Saved: DFKSAF is retaken and warning for goalkeeper; caution for any further offence(s)
Goalkeeper and kicker commit offence at same time	Indirect free kick to defending team and caution for kicker without warning	Indirect free kick to defending team and caution for kicker without warning
Ball not kicked towards opponents' goal and with intention of scoring directly	Indirect free kick to defending team	Indirect free kick to defending team
Kick not taken within four seconds	Indirect free kick to defending team	Indirect free kick to defending team
Illegal feinting	Indirect free kick to defending team and caution for kicker without warning	Indirect free kick to defending team and caution for kicker without warning
Wrong kicker (not identified)	Indirect free kick to defending team and caution for wrong kicker without warning	Indirect free kick to defending team and caution for wrong kicker without warning

여섯 번째 누적된 파울로 시작하는 직접 프리킥 (DFKSAF)		
반칙	득점이 되었을 때	득점이 되지 않았을 때
공격 팀 선수의 침범	영향: DFKSAF 다시 실시 영향 없음: 득점	영향: 수비팀 간접 프리킥 영향 없음: 플레이 계속
수비 팀 선수의 침범	영향: 득점 영향 없음: 득점	영향: DFKSAF 다시 실시 그리고 반칙 선수에게 주의 이후 반칙(들)에 대해 경고 영향 없음: 플레이 계속
수비와 공격 팀 선수의 침범	영향: DFKSAF 다시 실시 그리고 반칙 선수에게 주의 이후 반칙(들)에 대해 경고 영향 없음: 득점	영향: DFKSAF 다시 실시 그리고 반칙 선수에게 주의 이후 반칙(들)에 대해 경고 영향 없음: 플레이 계속
골키퍼의 반칙	득점	막지 않았을 때: DFKSAF 다시 없음 (키커의 명백한 영향이 없는 경우) 막았을 때: DFKSAF 다시 실시 그리고 골키퍼 주의 이후 반칙(들)에 대해 경고
골키퍼와 키커의 동시 반칙	수비 팀의 간접 프리킥 그리고 해당 키커 주의 없이 경고	수비 팀 간접 프리킥 그리고 해당 키커 주의 없이 경고
상대편 골대로 킥을 하지 않거나 직접 득점의 없는 킥	수비 팀 간접 프리킥	수비 팀 간접 프리킥
4초 이내에 실시되지 않는 킥	수비 팀 간접 프리킥	수비 팀 간접 프리킥
불법적인 속임 행위	수비 팀 간접 프리킥 그리고 해당 키커 주의 없이 경고	수비 팀 간접 프리킥 그리고 해당 키커 주의 없이 경고
다른 키커 (확인되지 않은 키커)	수비 팀 간접 프리킥 그리고 다른 키커 주의 없이 경고	수비 팀 간접 프리킥 그리고 해당 키커 주의 없이 경고

Law 14

THE PENALTY KICK

규칙 14

페널티킥

A penalty kick is awarded if a player commits a direct-free-kick offence inside their penalty area or off the pitch as part of play as outlined in Law 12.

A goal may be scored directly from a penalty kick.

1 Procedure

The ball must be stationary with part of the ball touching or overhanging the centre of the penalty mark, and the goalposts, crossbar and goal net must not be moving.

The player taking the penalty kick must be clearly identified.

The defending goalkeeper must remain on the goal line, facing the kicker, between the goalposts, until the ball has been kicked. The goalkeeper must not behave in a way that unfairly distracts the kicker, e.g. delay the taking of the kick or touch the goalposts, crossbar or goal net.

The players other than the kicker and goalkeeper must be:

- on the pitch;
- at least 5m from the penalty mark;
- behind the penalty mark;
- outside the penalty area.

After the players have taken positions in accordance with this Law, one of the referees signals for the penalty kick to be taken.

The player taking the penalty kick must kick the ball forwards; back-heeling is permitted provided the ball moves forwards.

When the ball is kicked, the defending goalkeeper must have at least part of one foot touching, in line with or behind the goal line.

The ball is in play when it is kicked forwards and clearly moves.

The kicker must not play the ball again until it has touched another player.

If a penalty kick is awarded when a period is about to end, the period will be considered to have ended once the penalty kick has been completed. The kick is considered completed when, after the ball is in play, any of the following occurs:

- the ball stops moving or goes out of play;
- the ball is played by any player (including the kicker) other than the defending goalkeeper;
- the referees stop play for an offence by the kicker or a team-mate of the kicker.

페널티킥은 선수가 자신의 페널티 에어리어 안에서 또는 규칙 제12조에 명시되어 있는 피치 밖에서 플레이의 일부로서 직접 프리킥에 해당하는 반칙을 범했을 때 주어진다.

페널티킥에서 직접 득점이 될 수 있다.

1 절차

볼은 정지되어 있어야 하며, 페널티 마크 중앙에 볼의 일부가 닿거나 걸쳐 있어야 하며, 골포스트와 크로스바 및 골네트도 움직이지 않아야 한다.

페널티킥을 실시하는 선수는 명확하게 확인되어야 한다.

수비팀의 골키퍼는 볼이 킥이 될 때까지 키커를 향한 상태에서 골포스트 사이의 골라인 위에 있어야 한다. 골키퍼는 킥을 지연시키거나 골포스트, 크로스바 또는 골네트를 만지는 등 키커의 주의를 부당하게 방해하는 행동을 해서는 안 된다.

키커와 골키퍼가 아닌 다른 선수들은 다음과 같이 위치해야 한다:

- 피치 안에
- 페널티 마크에서 최소 5m
- 페널티 마크 뒤
- 페널티 에어리어 밖

선수들이 규칙에 따라 위치를 잡은 후, 주심들 중 한 명이 페널티킥을 실시하기 위한 신호를 한다.

페널티킥을 실시하는 선수는 볼을 앞으로 킥해야 한다. 볼이 앞으로 이동한다면 발 뒤꿈치로 차는 것(백 힐링)은 허용된다.

볼이 킥이 되는 순간, 수비 팀 골키퍼의 한 발은 그 일부라도 골라인에 닿아 있거나 그 선과 동일 선상에 위치해야 한다.

볼이 킥이 되어 명백하게 이동했을 때 인플레이가 된다.

키커는 다른 선수가 볼을 터치하기 전까지는 다시 볼을 플레이하면 안 된다.

전·후반 시간의 종료 시점에 페널티킥이 주어진다면, 그 시간은 페널티킥이 완료될 때 끝난 것으로 간주된다. 볼이 인플레이 된 후, 다음 중 하나가 발생하면 그 킥이 완료된 것으로 간주된다.

- 볼의 움직임이 멈추었거나 또는 피치 밖으로 벗어났을 때
- 수비 측 골키퍼가 아닌 다른 선수(키커 포함)가 볼을 플레이한 경우
- 주심이 키커 또는 키커의 팀 동료의 반칙으로 플레이를 중단한 경우

2 Offences and sanctions

Once the referees have signalled for a penalty kick to be taken, the kick must be taken. If it is not taken, one of the referees may take disciplinary action before signalling again for the kick to be taken.

Encroachment by players (except the defending-team goalkeeper)

- A team-mate of the player taking the penalty kick is penalised for encroachment only if:
 - the encroachment clearly impacted on the goalkeeper; or
 - the encroaching player plays the ball or challenges an opponent for the ball and then scores, attempts to score or creates a goalscoring opportunity.
- A team-mate of the goalkeeper is penalised for encroachment only if:
 - the encroachment clearly impacted on the kicker; or
 - the encroaching player plays the ball or challenges an opponent for the ball and this prevents the opponents from scoring, attempting to score or creating a goalscoring opportunity.

If a team-mate of the goalkeeper is penalised for encroachment, they are warned for the first offence in the game and cautioned for any subsequent offence(s) in the game.

If, before the ball is in play, one of the following occurs:

- the player taking the penalty kick or a team-mate commits an offence:
 - if the ball enters the goal, the kick is retaken;
 - if the ball does not enter the goal, the referees stop play and restart with an indirect free kick to the opposing team;

except for the following situations, when play will be stopped and restarted with an indirect free kick to the opposing team, regardless of whether or not a goal is scored:

- a penalty kick is kicked backwards;
- a team-mate of the identified kicker takes the kick: the referees caution the player who took the kick;
- the kicker feints to kick the ball after having completed the run-up (feinting in the run-up is permitted): the referees caution the kicker.
- the defending goalkeeper commits an offence:
 - if the ball enters the goal, a goal is awarded;
 - if the ball misses the goal or rebounds from the crossbar or goalpost(s), the kick is only retaken if the goalkeeper's offence clearly impacted on the kicker;
 - if the ball is prevented from entering the goal by the goalkeeper, the kick is retaken.

If the goalkeeper's offence results in the kick being retaken, the goalkeeper is

2 반칙과 처벌

일단 주심들이 페널티킥을 차라는 신호를 했다면 킥은 실시되어야 한다. 만약 킥이 실시되지 않았을 경우, 페널티킥 신호를 다시 하기 전에 징계 조치를 할 수 있다.

선수들의 침범(수비팀 골키퍼 제외)

- 페널티킥을 실시하는 선수의 팀 동료는 다음의 경우에 침범으로 처벌된다:
 - 동료 선수가 침범하여 골키퍼에게 명백히 영향을 미쳤을 경우, 또는
 - 침범한 동료 선수가 볼을 플레이하거나 볼을 목적으로 상대방에 도전하여 득점하거나 득점을 시도하거나 득점 기회를 만드는 경우
- 골키퍼의 팀 동료는 오직 다음의 경우에만 침범으로 처벌된다:
 - 동료 선수가 침범하여 키커에게 명백히 영향을 미쳤을 경우, 또는
 - 침범한 동료 선수가 볼을 플레이하거나 볼을 목적으로 상대방에 도전하여 상대방이 득점하거나 득점을 시도하거나 득점 기회를 만들지 못하도록 방해하는 경우

골키퍼의 팀 동료가 침범으로 처벌될 경우, 경기에서 첫 번째 반칙에 대해 주의를 받고, 이후 이어지는 반칙(들)에 대해 경고가 주어진다.

볼이 인플레이 되기 전에 다음 중 어느 한 가지가 발생했다면:

- 페널티킥을 실시하는 선수 또는 팀 동료가 반칙을 범했을 때:
 - 골대에 들어갔다면, 킥을 다시 실시
 - 골대에 들어가지 않았다면, 주심은 플레이를 중단시키고 상대팀에게 간접 프리킥으로 재개
- 득점 여부에 상관없이, 아래의 상황에 대해 플레이를 중단하고 상대팀에게 간접 프리킥으로 재개한다:
 - 페널티킥을 뒤쪽으로 찼을 때
 - 차기로 했던 확인된 키커의 팀 동료가 킥을 했을 때, 주심은 킥을 한 선수에게 경고를 준다.
 - 키커가 달리는 동작을 끝낸 뒤 속임 동작을 하여 킥 했을 때(달리는 도중 속임 동작은 허용), 주심은 그 키커에게 경고를 준다.
- 수비 측 골키퍼가 반칙을 범했을 때:
 - 골대에 들어갔다면, 득점이 주어진다.
 - 골대를 벗어나거나 크로스바 또는 골포스트를 맞고 리바운드되었을 경우, 골키퍼의 반칙이 키커에게 명백한 영향을 주었다면 킥을 다시 한다.
 - 골키퍼가 볼이 골대 안으로 들어가는 것을 막았을 경우, 킥을 다시 한다.

warned for the first offence in the game and cautioned for any subsequent offence(s) in the game.

- a team-mate of the defending goalkeeper commits an offence:
 - if the ball enters the goal, a goal is awarded;
 - if the ball does not enter the goal, the kick is retaken; the offender is warned for the first offence in the game. If the same player commits any subsequent offence(s) in the game, they are cautioned.
- a player of both teams commits an offence, the kick is retaken unless a player commits a more serious offence (e.g. illegal feinting); the offenders are warned for the first offence in the game. If the same players commit any subsequent offence(s) in the game, they are cautioned. If a player commits a more serious offence, an indirect free kick is awarded to the opponents and the offender is cautioned without warning.
- both the defending goalkeeper and the kicker commit an offence at the same time, the kicker is cautioned and play restarts with an indirect free kick to the defending team.

An opponent who obstructs the kicker from moving towards the ball when a penalty kick is going to be taken must be cautioned, even if the offender was respecting the 5m minimum distance.

If, after the penalty kick has been taken:

- the kicker touches the ball again before it has touched another player:
 - an indirect free kick (or a direct free kick for a handball offence) is awarded to the opposing team.
- the ball is touched by an outside agent as it moves forwards:
 - the kick is retaken unless the ball is going into the goal and the interference does not prevent the defending goalkeeper or a defending-team player from playing the ball, in which case the goal is awarded if the ball enters the goal (even if contact was made with the ball) unless the interference was by the attacking team.
- the ball rebounds into the pitch from the goalkeeper, the crossbar or the goalposts and is then touched by an outside agent:
 - the referees stop play;
 - play is restarted with a dropped ball at the position where the ball touched the outside agent.

골키퍼 반칙의 결과로 인하여 킥이 다시 실시된다면, 골키퍼의 해당 경기에서의 최초 반칙에 대해서는 주의를 주고, 동일 경기에서 같은 선수가 이어지는 반칙을 범한다면 그들에게 경고를 준다.

- 수비 측 골키퍼의 팀 동료가 반칙을 범했을 때:
 - 골대에 들어갔다면 득점이 주어진다.
 - 골대에 들어가지 않았다면 킥을 다시 하고, 반칙자는 동일 경기의 첫 번째 반칙에 대하여 주의를 준다. 같은 선수가 경기에서 이후 반칙들을 범한다면 경고를 준다.
- 양 팀의 선수가 반칙을 범했다면 어느 한 선수가 더 심한 반칙을 한 경우를 제외하고 킥을 다시 한다. 반칙자는 동일 경기의 첫 번째 반칙에 대하여 주의를 준다. 같은 선수가 경기에서 이후 반칙들을 범한다면 경고를 준다. 선수가 더 심한 반칙을 범한 경우(예: 불법적인 숙임 동작), 상대방에게 간접 프리킥이 주어지고 반칙자는 주의 없이 경고를 준다.
- 수비 골키퍼와 키커가 동시에 반칙을 범했다면, 키커에게 경고를 주고 수비 팀의 간접 프리킥으로 플레이를 재개한다.

페널티킥을 실시할 때 볼을 향해 이동하는 선수의 움직임을 상대방 어떤 선수가 그 키커를 방해한다면, 그 선수가 최소 5m의 거리를 유지했는지라도 그 선수는 경고 조치하여야 한다.

페널티킥을 실시한 후였다면:

- 다른 선수가 터치하기 전에 키커가 볼을 다시 터치했다면:
 - 상대팀에게 간접 프리킥(핸드볼 반칙이라면 직접 프리킥)이 주어진다.
- 볼이 상대방 골대로 향할 때 외부 요인에 의해 터치된다면:
 - 킥을 다시 한다. 그러나 볼이 골대로 들어가고 있을 때 (볼에 외부 요인의 접촉이 있었다라도) 공격팀의 방해인 경우를 제외하고, 수비 측 골키퍼나 수비 팀 선수가 볼을 플레이하는 것에 방해가 없이 골대로 들어갔다면 득점이 주어진다.
- 볼이 골키퍼, 크로스바 또는 골포스트를 맞고 피치 안으로 다시 튀어나온 뒤 외부 요인에 의해 터치된다면:
 - 주심은 플레이를 중단시킨다.
 - 외부 요인에 의해 볼이 터치된 위치에서 드롭볼로 재개한다.

3 Summary table

Outcome of the penalty kick		
Offence	Ball enters goal	Ball does not enter goal
Encroachment by attacking-team player	Impact: penalty is retaken No impact: goal	Impact: indirect free kick to defending team No impact: no retake
Encroachment by defending-team player	Impact: goal No impact: goal	Impact: penalty is retaken and warning for defending-team player; caution for any further offence(s) No impact: no retake
Encroachment by defending- and attacking-team player	Impact: penalty is retaken and warning for offending players; caution for any further offence(s) No impact: goal	Impact: penalty is retaken and warning for offending players; caution for any further offence(s) No impact: no retake
Offence by goalkeeper	Goal	Not saved: penalty is not retaken (unless kicker is clearly impacted) Saved: penalty is retaken and warning for goalkeeper; caution for any further offence(s)
Goalkeeper and kicker commit offence at same time	Indirect free kick to defending team and caution for kicker without warning	Indirect free kick to defending team and caution for kicker without warning
Ball kicked backwards	Indirect free kick to defending team	Indirect free kick to defending team
Illegal feinting	Indirect free kick to defending team and caution for kicker without warning	Indirect free kick to defending team and caution for kicker without warning
Wrong kicker (not identified)	Indirect free kick to defending team and caution for wrong kicker without warning	Indirect free kick to defending team and caution for wrong kicker without warning

3 요약표

페널티킥의 결과		
반칙	득점이 되었을 때	득점이 되지 않았을 때
공격 팀 선수의 침범	영향: 페널티킥 다시 실시 영향 없음: 득점	영향: 수비팀 간접 프리킥 영향 없음: 플레이 계속
수비 팀 선수의 침범	영향: 득점 영향 없음: 득점	영향: 페널티킥 다시 실시 그리고 반칙 선수에게 주의 이후 반칙(들)에 대해 경고 영향 없음: 플레이 계속
수비와 공격 팀의 침범	영향: 페널티킥 다시 실시 그리고 반칙 선수에게 주의 이후 반칙(들)에 대해 경고 영향 없음: 득점	영향: 페널티킥 다시 실시 그리고 반칙 선수에게 주의 이후 반칙(들)에 대해 경고 영향 없음: 플레이 계속
골키퍼의 반칙	득점	막지 않았을 때: 페널티킥 다시 없음 (키커의 명백한 영향이 없는 경우) 막았을 때: 페널티킥 다시 실시 그리고 골키퍼 주의 이후 반칙(들)에 대해 경고
골키퍼와 키커의 동시 반칙	수비 팀 간접 프리킥 그리고 해당 키커 주의 없이 경고	수비 팀 간접 프리킥 그리고 해당 키커 주의 없이 경고
볼을 뒤로 찼을 때	수비 팀 간접 프리킥	수비 팀 간접 프리킥
불법적인 속임 행위	수비 팀 간접 프리킥 그리고 해당 키커 주의 없이 경고	수비 팀 간접 프리킥 그리고 해당 키커 주의 없이 경고
다른 키커 (확인되지 않은 키커)	수비 팀 간접 프리킥 그리고 다른 키커 주의 없이 경고	수비 팀 간접 프리킥 그리고 다른 키커 주의 없이 경고

Law 15

THE KICK-IN

규칙 15

킥인

A kick-in is awarded to the opponents of the player who last touched the ball when the whole of the ball passes over the touchline on the floor or in the air, or when the ball hits the ceiling while in play.

A goal cannot be scored directly from a kick-in:

- If the ball enters the opponents' goal, a goal clearance is awarded.
- If the ball enters the kicker's goal, a corner kick is awarded.

1 Procedure

At the moment of delivering the ball:

- the ball must be stationary on the touchline at the point where it left the pitch or the nearest point to where it touched the ceiling;
- only the kicker may be off the pitch (except as otherwise provided for in the Futsal Laws of the Game – see the section on authorised departure from the pitch within the Interpretation and Recommendations part of the Practical Guidelines for Futsal Referees and Other Match Officials);
- all opponents must stand at least 5m from the point on the touchline where the kick-in is to be taken.

The ball is in play when it is kicked and clearly moves.

The ball must be put into play within four seconds of the team being ready to put the ball into play or the referee signalling that the team is ready to put it into play.

If the kick-in is taken and then, after it has been in play, the ball goes off the pitch over either touchline without touching any other player, a kick-in is awarded to the opposing team, to be taken from the point where the ball went off the pitch.

If a player, while correctly taking a kick-in, deliberately kicks the ball at an opponent in order to play the ball again but not in a careless or reckless manner or using excessive force, the referees allow play to continue.

The kicker must not touch the ball again until it has touched another player.

킥 인은 인플레이 중에 천장을 맞혔을 때를 포함하여, 볼 전체가 바닥 또는 공중으로 터치라인을 넘어갔을 때 마지막으로 터치한 선수의 상대팀에게 주어진다.

킥 인으로부터 직접 득점이 될 수 없다:

- 킥 인을 한 볼이 상대팀 골대에 직접 들어갔면 골 클리어נס가 주어진다.
- 볼이 킥어의 골대에 직접 들어갔다면, 코너킥이 주어진다.

1 절차

볼을 전달하는 순간:

- 볼은 정지되어 있어야 하며 볼이 피치를 벗어난 지점의 터치라인 위 또는 천장을 맞혔을 때 가장 가까운 지점에서 실시한다.
- 킥어난 피치 밖에 있을 수 있다(풋살경기규칙에 달리 규정된 경우 제외 - 풋살 주심들과 주심 외 심판들을 위한 실전 가이드라인의 해석과 권장 사항 부분에서 피치 밖에 있을 수 있는 승인된 부분 참조).
- 상대방의 모든 선수들은 킥 인을 하는 터치라인 위의 지점에서 최소 5m 이상 떨어져 있어야 한다.

볼이 킥이 되고 명백히 움직였다면 인플레이가 된다.

볼을 플레이를 할 준비가 된 팀은 4초 이내에 볼을 플레이하여야 하며 주심은 볼을 플레이를 할 준비가 되었다는 신호를 하여야 한다.

킥 인을 실시하였지만 인플레이가 된 볼이 어떤 다른 선수 터치 없이 킥 인을 실시한 같은 터치 라인으로 볼이 피치를 벗어났다면, 이전 킥 인으로부터 볼이 피치를 벗어난 지점에서 상대팀에게 킥 인이 주어진다.

선수가 킥 인을 정확하게 실시하는 동안, 다시 플레이하기 위해서 상대 선수에게 볼을 의도적으로 찼지만 조심성 있게 무모하지 않게 또는 과도한 힘을 사용하지 않는다면, 주심들은 플레이를 계속 하도록 허용하여야 한다.

킥어는 다른 선수가 터치할 때까지 그 볼을 다시 터치할 수 없다.

2 Offences and sanctions

If, after the ball is in play, the kicker touches the ball again before it has touched another player, an indirect free kick is awarded; if the kicker commits a handball offence:

- a direct free kick is awarded;
- a penalty kick is awarded if the offence occurred inside the kicker's penalty area, unless the kicker was the goalkeeper, in which case an indirect free kick is awarded.

An opponent who unfairly distracts or impedes the kicker (including moving closer than 5m to the point from where the kick-in is to be taken) is cautioned for unsporting behaviour and, if the kick-in has been taken, an indirect free kick is awarded.

If a team-mate of the kicker is off the pitch when the kick-in is taken, a kick-in is awarded to the opposing team. If this was an attempt to deceive an opponent or take up an advantageous position, the offending player is cautioned.

For any other offence, including if a kick-in is not taken within four seconds, a kick-in is awarded to the opposing team.

2 반칙과 처벌

인플레이가 된 후, 다른 선수가 터치하기 전에 킥 인을 한 선수가 다시 볼을 터치했다면 간접 프리킥이 주어진다. 키퍼가 핸드볼 반칙을 범했다면:

- 직접 프리킥이 주어진다.
- 반칙이 킥 인을 실시한 선수의 페널티 에어리어 안에서 발생했다면 페널티킥이 주어진다. 핸드볼을 한 선수가 수비팀의 골키퍼라면 간접 프리킥이 주어진다.

킥 인하는 선수에게 부당하게 혼란을 주거나 방해하는 (킥 인을 하는 곳으로부터 5m보다 더 가까이 다가가는 것도 포함) 상대방 선수에게는 반스포츠적 행위로 경고가 주어지고, 만약 킥 인이 이루어졌다면 간접 프리킥이 주어진다.

킥 인을 실시할 때 키퍼의 팀 동료가 피치를 벗어나 있다면, 상대팀에게 킥 인이 주어진다. 피치를 벗어나 상대방을 속이거나 유리한 위치를 차지하려는 시도였다면, 반칙한 선수는 경고 조치한다.

킥 인이 4초 이내에 실시되지 않거나 킥 인을 실시할 때 키퍼의 팀 동료가 피치 밖에 있는 경우를 포함하여 기타 위반의 경우 상대팀에게 킥 인이 주어진다.

Law 16

THE GOAL
CLEARANCE

규칙 16

골
클리언스

A goal clearance is awarded when the whole of the ball passes over the goal line on the floor or in the air, having last touched a player of the attacking team, and a goal is not scored.

A goal may not be scored directly from a goal clearance. If the ball directly enters the goal of the team whose goalkeeper took the goal clearance, a corner kick is awarded to the opponents. If the ball directly enters the goal of the team that did not take the goal clearance, the said team is awarded a goal clearance.

1 Procedure

- The ball is thrown or released from any point within the penalty area by the goalkeeper of the defending team.
- The ball is in play when it is thrown or released and clearly moves.
- The ball must be put into play within four seconds of the team being ready to put the ball into play or the referee signalling that the team is ready to put it into play.
- Opponents must be outside the penalty area until the ball is in play.

2 Offences and sanctions

If, after the ball is in play, the goalkeeper who took the goal clearance touches the ball again before it has touched another player, an indirect free kick is awarded; if the goalkeeper commits a handball offence:

- a direct free kick is awarded;
- an indirect free kick is awarded if the offence occurred inside the goalkeeper's penalty area.

If, when a goal clearance is taken, any opponents are inside the penalty area because they did not have time to leave, the referees allow play to continue. If an opponent who is in the penalty area when the goal clearance is taken, or who enters the penalty area before the ball is in play, touches or challenges for the ball before it is in play, the goal clearance is retaken.

If a player enters the penalty area before the ball is in play and fouls or is fouled by an opponent, the goal clearance is retaken and the offender may be cautioned or sent off, depending on the offence.

If the goal clearance is not taken within four seconds, an indirect free kick is awarded to the opposing team.

골 클리어런스는 공격팀의 선수가 마지막으로 볼을 터치하고 득점이 되지 않은 상태에서, 볼 전체가 바닥 또는 공중으로 골라인을 넘어갔을 때 주어진다.

골 클리어런스에서 직접 득점할 수 없다. 골 클리어런스를 취한 골키퍼의 골대로 직접 들어갔다면 상대방에게 코너킥이 주어진다. 볼이 골 클리어런스를 하지 않은 팀의 골대에 직접 들어가면 그 팀에게 골 클리어런스가 주어진다.

1 절차

- 볼은 수비 팀의 골키퍼에 의해 페널티 에어리어 내의 어느 지점에서 든 던지거나 방출할 수 있다.
- 볼이 던져졌거나 방출되고 명백히 움직였을 때 인플레이이다.
- 볼을 플레이를 할 준비가 된 팀은 4초 이내에 볼을 플레이하여야 하며 주심은 볼을 플레이를 할 준비가 되었다는 신호를 하여야 한다.
- 상대팀 선수들은 볼이 인플레이 될 때까지 페널티 에어리어 밖에 있어야 한다.

2 반칙과 처벌

인플레이가 된 후, 다른 선수가 터치하기 전에 골 클리어런스를 취한 골키퍼가 다시 볼을 터치한다면 간접 프리킥이 주어진다. 골키퍼가 핸드볼 반칙을 범한다면:

- 직접 프리킥이 주어진다.
- 반칙이 페널티 에어리어 안에서 발생했다면 간접 프리킥이 주어진다.

골 클리어런스를 실시할 때 밖으로 나갈 시간 여유가 없는 이유로 상대방이 페널티 에어리어 안에 있었다면, 주심은 플레이가 계속되도록 허용한다. 골 클리어런스를 실시할 때 상대방이 페널티 에어리어 안에 있거나 또는 인플레이가 되기 전에 페널티 에어리어 안으로 들어와 볼을 터치하거나 도전했다면 골 클리어런스를 다시 한다.

선수가 볼이 인플레이 되기 전에 페널티 에어리어 안으로 들어가 파울을 하거나 상대에 의해 파울을 당했다면 골 클리어런스는 다시 실시되고, 반칙을 범한 선수는 반칙의 성격에 따라 경고 또는 퇴장 조치될 수 있다.

골 클리어런스를 4초 이내에 실시하지 않았다면 상대팀에게 간접 프리킥이 주어진다.

유소년, 장년부, 장애인과 일반대중의 풋살의 경기에서, 골키퍼가 던진 볼이 하프라인을 직접 넘기는 것에 대한 국내 규정에 금지되는 경우, 볼이 하프라인을 넘어난 지점에서 상대팀에게 간접 프리킥이 주어진다.

그 외 다른 반칙에 대해서는 곧 클리언스를 다시 실시한다.

Law 17

THE CORNER
KICK

규칙 17

코너킥

A corner kick is awarded when the whole of the ball passes over the goal line on the floor or in the air, having last touched a player of the defending team, and a goal is not scored.

A goal may be scored directly from a corner kick, but only against the opposing team; if the ball directly enters the kicker's goal, a corner kick is awarded to the opponents.

1 Procedure

- The ball must be placed in the corner area nearest to the point where the ball passed over the goal line.
- The ball must be stationary and is kicked by a player of the attacking team.
- The ball must be put into play within four seconds of the team being ready to put the ball into play or the referee signalling that the team is ready to put it into play.
- The ball is in play when it is kicked and clearly moves; it does not need to leave the corner area.
- At the moment when the ball is put into play, only the kicker may be off the pitch (except as otherwise provided for in the Futsal Laws of the Game – see the section on authorised departure from the pitch within the Interpretation and Recommendations part of the Practical Guidelines for Futsal Referees and Other Match Officials).
- Opponents must remain at least 5m from the corner arc until the ball is in play.

2 Offences and sanctions

If, after the ball is in play, the kicker touches the ball again before it has touched another player, an indirect free kick is awarded; if the kicker commits a handball offence:

- a direct free kick is awarded;
- a penalty kick is awarded if the offence occurred inside the kicker's penalty area, unless the kicker was the goalkeeper, in which case an indirect free kick is awarded.

If a player, while correctly taking a corner kick, deliberately kicks the ball at an opponent in order to play the ball again but not in a careless or reckless manner or using excessive force, the referees allow play to continue.

If a team-mate of the kicker is off the pitch when the corner kick is taken, a goal clearance is awarded to the opposing team. If this was an attempt to deceive an opponent or take up an advantageous position, the offending player is cautioned.

For any other offence, including if a corner kick is not taken within four seconds or from the corner area, a goal clearance is awarded to the opposing team.

코너킥은 수비팀의 선수가 마지막으로 터치하여 득점이 되지 않은 상태에서 볼 전체가 바닥 또는 공중으로 골라인을 넘어갔을 때에 주어진다.

코너킥으로 직접 득점할 수 있지만 오직 상대팀 골대에만 해당된다. 볼이 키커의 골대에 직접 들어 갔다면 상대팀에게 코너킥이 주어진다.

1 절차

- 볼이 골라인을 넘어간 지점에서 가장 가까운 코너 에어리어 안에 볼을 놓아야 한다.
- 볼은 정지되어 있어야 하며, 공격팀의 선수에 의해 킥이 되어야 한다.
- 볼을 플레이를 할 준비가 된 팀은 4초 이내에 볼을 플레이하여야 하며 주심은 볼을 플레이를 할 준비가 되었다는 신호를 하여야 한다.
- 볼이 킥이 되어 명백히 움직였을 때 인플레이이며, 볼은 코너 에어리어를 벗어날 필요는 없다.
- 볼을 플레이하려 할 때, 그 순간 오직 키커만 피치 밖으로 나갈 수 있다(풋살경기규칙에 달리 규정된 경우 제외 - 풋살 주심들과 주심 외 심판들을 위한 실전 가이드라인의 해석과 권장 사항 부분에서 피치 밖에 있을 수 있는 승인된 부분 참조).
- 상대 선수들은 볼이 인플레이 될 때까지 코너 아크에서 최소 5m 떨어져야 한다.

2 반칙과 처벌

인플레이가 된 후, 다른 선수가 볼을 터치하기 전에 키커가 다시 터치했다면 간접 프리킥이 주어진다. 이때 만약 키커가 핸드볼 반칙을 범했다면:

- 직접 프리킥이 주어진다.
- 핸드볼을 한 키커가 골키퍼였다면 간접 프리킥이 주어지는 것을 제외하고, 키커의 페널티 에어리어 안에서 핸드볼 반칙이 발생했다면 페널티킥이 주어진다.

선수가 코너킥을 정확하게 실시하는 동안 다시 플레이하기 위해서 상대선수에게 볼을 의도적으로 찼지만 조심성 있게 무모하지 않게 또는 과도한 힘을 사용하지 않는다면, 주심들은 플레이를 계속하도록 허용하여야 한다.

코너킥을 실시할 때 키커의 팀 동료가 유리한 위치를 차지하거나 상대편을 속이기 위해 피치를 벗어나 있다면, 상대팀에게 골 클리어스가 주어지고 반칙 선수는 경고 조치한다.

코너킥이 4초 이내에 또는 코너 에어리어에서 실시되지 않거나 코너킥을 실시할 때 키커의 팀 동료가 피치 밖에 있는 경우를 포함하여 기타 위반의 경우 상대팀에게 골 클리어스가 주어진다.

VIDEO SUPPORT PROTOCOL

영상 지원 프로토콜

1 Principles

The referees make use of VS when a team's head coach (or, in the head coach's absence, a designated team official as stipulated on the team list) challenges a decision in relation to the following situations:

1. Goal/no goal
2. Penalty/no penalty
3. Direct red cards (not second cautions)
4. Mistaken identity

In addition, VS can be used at the referees' discretion when there is a disagreement between the two referees regarding an incident in one of the above-mentioned categories.

VS can also be used at the referees' discretion in the following situations:

5. If the chronometer malfunctions
6. If the chronometer is incorrectly (re)started/stopped by the timekeeper pursuant to the provisions of Laws 6 and 7
7. To verify whether a goal has been scored
8. To verify whether the ball entered the goal before the acoustic signal at the end of a period (notwithstanding the exception of periods extended to allow the completion of penalty kicks or direct free kicks beginning with the sixth accumulated foul (DFKSAFs))

A successful challenge means that the referees' initial decision is changed, while an unsuccessful challenge means that the initial decision is confirmed. The initial decision does not change unless the replay footage shows that a "clear and obvious error" was committed or a "serious missed incident" occurred.

There is no limit on the number of successful challenges available to each team.

In addition, each team is allowed one unsuccessful challenge in each half of the match. Challenges not used during the first half of the match cannot be carried forward into the second half.

If extra time is played to determine the winners of the match, each team is allowed an additional unsuccessful challenge during extra time. Challenges not used during the second half of the match cannot be carried forward into extra time.

If penalties (penalty shoot-out) are taken to determine the winners of the match, each team is allowed an additional unsuccessful challenge during penalties (penalty shoot-out). Challenges not used during the match cannot be carried forward into penalties (penalty shoot-out).

1 원칙들

주심은 각 팀의 감독(또는 감독이 없는 경우, 팀 명단에 등록된 지정된 팀 임원)이 다음과 관련된 결정에 이의를 제기할 때 VS를 사용한다.

1. 득점/득점이 되지 않았을 때
2. 페널티킥/페널티킥이 주어지지 않았을 때
3. 직접적인 퇴장(두 번째 경고는 아님)
4. 신원 오인

추가적으로, VS는 위에 언급된 상황 중 하나의 사건에 관해 두 주심 사이에 의견 불일치가 있을 때 주심의 재량에 따라 사용될 수 있다.

VS는 다음의 상황에서도 주심들의 재량에 따라 사용될 수도 있다.

5. 정밀시계의 오작동 경우
6. 정밀시계가 규칙 6과 7의 규정에 따라 계시원에 의해 잘못 (재)시작/정지된 경우
7. 득점 여부를 확인하기 위한 경우
8. 경기 종료 음향 신호 전에 볼이 골대로 들어갔는지 확인하기 위한 경우(페널티킥과 여섯 번째 누적된 파울(DFKSAFs)로 시작하는 직접 프리킥의 완료를 위해 연장된 시간은 제외)

챌린지 성공은 주심의 최초 판정이 변경되었음을 의미하고, 챌린지 실패는 최초 판정이 확정되었음을 의미한다. 리플레이 영상에서 "명확하고 명백한 실수"가 발생했거나 "심각하게 놓친 사건"이 발생했음이 보이지 않는 한 최초 결정은 변경되지 않는다.

각 팀에서 사용할 수 있는 성공적인 챌린지의 수에는 제한이 없다.

추가적으로 각 팀은 경기의 전·후반전에 각 한 번의 실패한 챌린지가 허용된다. 경기의 전반전에 사용하지 않은 챌린지는 후반전에 사용할 수 없다.

경기의 승자를 결정하기 위해 연장전을 한다면, 각 팀은 연장전에서 실패한 챌린지를 추가로 허락한다. 경기의 후반전에 사용하지 않은 챌린지는 연장전에 사용할 수 없다.

경기의 승자를 결정하기 위해 승부차기를 한다면 각 팀은 승부차기에서 실패한 챌린지를 추가로 허락한다. 경기 중 사용하지 않은 챌린지는 승부차기에서 사용할 수 없다.

The referees will review the replay footage directly (referees' review – RR) and the referee will make the final decision.

The referees must remain “visible” during the RR to ensure transparency.

If play continues after an incident that is then reviewed, any disciplinary action taken/required during the post-incident period is not cancelled, even if the initial decision is changed (except a caution for stopping or interfering with a promising attack or a sending-off for denial of an obvious goalscoring opportunity (DOGSO)).

The period of play before and after an incident that can be reviewed is determined by this protocol.

2 Reviewable decisions/incidents

The categories of decision/incident that can be reviewed through a challenge are:

1. Goals
 - 1.1 Attacking-team offence in the build-up to or scoring of the goal (e.g. handball, foul, etc.)
 - 1.2 Ball out of play prior to the goal
 - 1.3 Goal/no goal situations
2. Penalty-area incidents
 - 2.1 Penalty-kick offence not penalised
 - 2.2 Penalty kick incorrectly awarded
 - 2.3 Attacking-team offence in the build-up to the penalty incident (e.g. handball, foul, etc.)
 - 2.4 Location of the offence (inside or outside the penalty area)
 - 2.5 Ball out of play prior to the incident
3. Direct red cards (not second cautions)
 - 3.1 DOGSO
 - 3.2 Serious foul play
 - 3.3 Violent conduct, biting or spitting at another person
 - 3.4 Offensive, insulting or abusive action(s)
4. Mistaken identity (red or yellow cards)

주심들은 리플레이 영상을 직접 리뷰하고(주심들 리뷰 referee' review- RR) 주심이 최종 결정을 내린다.

투명성을 보장하기 위해 주심들은 리뷰를 하는 동안(RR) “보이는 곳에” 있어야 한다.

리뷰가 필요한 사건 후에 플레이가 계속되었다면 최초 결정이 변경되었을지라도, 사건 이후 그 시간 동안 취해진/요구된 모든 징계 조치는 취소되지 않는다(유망한 공격을 저지 또는 방해에 대한 경고, 명백한 득점 기회를 저지한 퇴장(DOGSO)은 제외).

리뷰를 할 수 있는 사건 이전과 이후의 어느 플레이 시간까지 할 것인지는 이 프로토콜에 의해 결정된다.

2 리뷰 가능한 결정들/사건들

챌린지를 통하여 리뷰할 수 있는 결정/사건의 범주는 다음과 같다.

1. 득점
 - 1.1 득점을 위한 빌드업 또는 득점 과정에서 나온 공격팀의 반칙(핸드볼, 파울)
 - 1.2 득점 이전에 볼의 아웃 오브 플레이
 - 1.3 득점/득점이 되지 않은 상황
2. 페널티 에어리어 사건들
 - 2.1 페널티킥 반칙이 처벌되지 않았을 때
 - 2.2 페널티킥이 잘못 주어졌을 때
 - 2.3 페널티킥 사건 이전의 빌드업 과정에서 공격팀의 반칙(핸드볼, 파울)
 - 2.4 반칙의 위치(페널티 에어리어 안 또는 밖)
 - 2.5 사건 이전에 볼 아웃 오브 플레이
3. 직접적인 퇴장(두 번째 경고는 아님)
 - 3.1 명백한 득점 기회 저지
 - 3.2 심한 반칙 플레이
 - 3.3 난폭한 행위, 다른 사람을 깨물거나 침 뱉기
 - 3.4 공격적, 모욕적 또는 욕설 적인 행동(들)
4. 신원 오인(레드 또는 옐로카드)

If the referees penalise an offence and then give the wrong player from the offending (penalised) team a yellow or red card, the identity of the offender can be reviewed; the offence itself cannot be reviewed unless it relates to a goal, penalty incident or direct red card.

VS can also be used at the referees' discretion when there is a disagreement between the two referees regarding an incident in one of the above-mentioned categories and

in relation to the following incidents:

1. If the chronometer malfunctions, to determine how the time should be corrected
2. If the chronometer is incorrectly (re)started/stopped by the timekeeper pursuant to the provisions of Laws 6 and 7
3. To verify whether a goal has been scored
4. To verify whether the ball entered the goal before the acoustic signal at the end of a period (notwithstanding the exception of periods extended to allow the completion of penalty kicks or DFKSAFs)

3 Practicalities

The use of VS during a futsal match involves the following practical arrangements:

1. In principle, the cameras to be used should be able to cover the whole pitch, the main clock, the goals and both penalty areas. This means that at least four cameras are needed: one for each penalty area (including the goal line), one for the main clock and one for the whole pitch.
2. The replay operator (RO) has independent access to, and replay control of, all TV broadcast footage.
3. The referee review area (RRA) is where the referees review the replay footage before the final decision is made. It must be located close to the pitch and its location must be clearly identified.
4. Two monitors must be available within the RRA:
 - One monitor for the RO, who assists the referees during the review of the replay footage
 - One monitor facing the pitch for the referees to review the replay footage
5. The RO assists the referees during the review by showing the footage as requested by the referees (e.g. different camera angles, adjusting the replay speed, etc.) on the referees' monitor.
6. The RO must undergo special training, including familiarisation with the Futsal Laws of the Game, and obtain the necessary certification.

주심이 반칙을 처벌하고 반칙한 팀(처벌받는 팀)의 다른 선수에게 옐로카드 또는 레드카드를 주었다면, 반칙한 선수의 신원을 리뷰할 수 있다. 득점, 페널티킥 사건 또는 직접적인 퇴장과 관련된 것을 제외하고 그 반칙 자체로는 리뷰할 수 없다.

VS는 두 주심 사이에 위에 언급된 범주 중 하나의 사건과 관련하여 의견 불일치가 있을 때 주심의 재량에 따라 사용될 수 있으며, 그리고

다음 사건과 관련하여:

1. 정밀시계의 오작동이라면, 그 시간을 수정해야 하는 방법을 결정하기 위한 경우
2. 정밀시계가 규칙 6과 7의 규정에 따라 계시원에 의해 잘못 (재)시작/정지된 경우
3. 득점 여부를 확인하기 위한 경우
4. 경기 종료 음향 신호 전에 볼이 골대로 들어갔는지 확인하기 위한 경우(페널티킥과 DFKSAFs의 완료를 위해 연장된 시간은 제외)

3 실질적인 사항

풋살 경기 중의 VS의 사용에는 다음과 같은 실질적인 준비가 포함된다.

1. 원칙적으로 사용하는 카메라는 피치 전체, 메인 시계, 두 개의 골대, 양 쪽 페널티 에어리어 모두를 커버할 수 있어야 한다. 각 페널티 에어리어(골라인 포함)마다 1대씩, 메인 시계 및 피치 전체에 최소 4대의 카메라가 필요하다는 의미이다.
2. 리플레이 운영관(RO)은 모든 TV 방송 영상에 독립적으로 접근하여, 리플레이를 조종할 수 있다.
3. 주심의 리뷰 지역(RRA)은 최종 결정을 내리기 전에 주심들이 리플레이 영상을 리뷰하는 곳이다. 이곳은 피치에 가까이 위치해야 하며 위치가 명확하게 식별되어야 한다.
4. RRA내에는 두 개의 모니터를 사용할 수 있어야 한다.
 - 리플레이 영상을 리뷰하는 동안 주심들을 보조하는 RO를 위한 모니터 1개
 - 주심들이 리플레이 영상을 리뷰할 수 있도록 피치를 향한 모니터 1개
5. RO는 주심들의 모니터에 주심들의 요구(예: 다른 각도의 카메라, 리플레이 속도 조정 등)에 따라 영상을 보여줌으로써 리뷰하는 동안 주심들을 보조한다.
6. RO는 풋살경기규칙의 숙지를 포함한 특별한 훈련을 거쳐 필요한 자격을 취득하여야 한다.

7. If the technology malfunctions and there is no approved spare equipment available, VS cannot be used. Both teams must be informed immediately.
8. As certification is required to serve as an RO, an RO who is unable to start or continue the match may only be replaced by someone who is qualified for the role. If no qualified replacement can be found, the match must be played/continue without the use of VS and both teams must be informed immediately.

4 Procedure

Initial decision

The referees must always make an initial decision (including taking any disciplinary action needed) as if there were no VS (except for serious missed incidents).

Challenge or decision by the referees to perform a review

1. To challenge a decision, the head coach (or, in their absence, a designated team official as stipulated on the team list) must immediately:
 - twirl their finger in the air; and
 - inform the third or fourth referee of their request for a review.
2. The third or fourth referee will inform the referees of the challenge via the communication system and by raising a “paddle”.
3. Alternatively, where applicable, the referees may decide to perform a review at their own discretion.
4. If play has already stopped, the referees delay the restart to perform the review.
5. If play has not already stopped, the referees stop play when the ball is in a neutral zone/situation, i.e. when neither team has a good attacking opportunity.
6. In all cases, the referees must indicate that a review will take place by clearly showing the “TV signal” (outline of a TV screen).

7. 기술적으로 오작동하고 제공된 사용 가능한 승인된 장비가 없는 경우, VS를 사용할 수 없다. 즉시 양 팀에게 알려야 한다.
8. RO로 활동하려면 인증이 필요하므로 경기를 시작하거나 계속할 수 없는 RO는 해당 역할에 적합한 사람으로만 대체될 수 있다. 적절한 대체자가 없다면, 그 경기는 VS의 사용 없이 경기를 플레이/계속하고 즉시 양 팀에게 알려야 한다.

4 절차

최초 결정

주심들은 항상 VS가 없는 것처럼 (심각하게 놓친 사건들은 제외) 최초 결정(필요한 징계 조치를 포함하여)을 내려야 한다.

리뷰를 수행하기 위한 주심들의 챌린지 또는 결정

1. 결정에 챌린지를 하기 위해서는 감독(또는 감독이 없는 경우, 팀 명단에 등록된 지정된 팀 임원)이 즉시 다음을 수행하여야 한다.
 - 공중에서 손가락을 돌리고, 그리고
 - 리뷰 요청을 3주심 또는 4주심에게 알린다.
2. 3주심 또는 4주심은 커뮤니케이션 시스템을 통하여 “패들”을 들어 올려 주심들에게 챌린지를 알린다.
3. 또는 해당되는 경우 주심들은 그들 자신의 재량에 따라 리뷰를 수행하기로 결정할 수 있다.
4. 플레이가 이미 중단되었다면 주심들은 리뷰를 수행하기 위해 재개를 지연한다.
5. 플레이가 아직 중단되지 않았다면 볼이 중립 지역/상황에 있을 때, 즉 양 팀이 좋은 공격 기회가 없을 때 주심들은 플레이를 중단한다.
6. 주심들은 모든 경우에 TV 시그널을 명확하게 보여줌으로써 리뷰가 이루어질 것을 표시하여야 한다.

Review

1. The referees go to the RRA to view replay footage. The review will be performed by both referees, but the referee will make the final decision.
2. During the RR, the other match officials will supervise what is happening on the pitch and within the technical area.
3. Players, substitutes or team officials who enter the RRA or try to influence the RR or the final decision will be cautioned.
4. The referees can request different camera angles/replay speeds but, in general, slow-motion replays should only be used for facts, e.g. the position of an offence or player, the point of contact for physical offences and handball, or whether the ball was out of play (including in goal/no goal situations); normal speed should be used for the intensity of an offence or to decide if it was a handball offence.
5. For decisions/incidents relating to goals, penalty/no penalty and red cards for DOGSO, it may be necessary to review the attacking phase of play (APP) that led directly to the decision/incident; this may include how the attacking team gained possession of the ball in open play.
6. For other red-card offences (serious foul play or violent conduct), chronometer incidents and mistaken identity, only the incident is reviewed.
7. The Futsal Laws of the Game do not allow restart decisions to be changed if play has restarted. However, for the purposes of the VS system, following an immediate challenge, an incident can still be reviewed, and the initial decision changed, even if play has already restarted.
8. The review process should be completed as efficiently as possible, but the accuracy of the final decision is more important than speed. For this reason, and because some situations are complex, with several reviewable decisions/incidents, there is no time limit for the review process.

리뷰

1. 주심들은 리플레이 영상을 보기 위해 RRA로 간다. 리뷰는 두 주심이 수행하지만 최종 결정은 주심이 내린다.
2. 주심들이 리뷰를 하는 동안 주심 외 심판들은 피치와 기술 지역 내에서 일어나는 상황들을 관리한다.
3. RRA에 들어오거나 RR 또는 최종 결정에 영향을 미치려는 선수들, 교체 선수들 또는 팀 임원들은 경고를 받는다.
4. 주심들은 다른 카메라 각도/리플레이 속도를 요구할 수 있지만, 일반적으로 느린 속도의 리플레이는 사실에 대해서만 사용한다. 즉, 반칙 또는 선수의 위치, 신체적 반칙과 핸드볼에 대한 접촉 부위, 또는 볼의 아웃 오브 플레이인지의 여부(득점/득점이 되지 않은 상황 포함) 확인에만 사용한다. 정상 속도의 리플레이는 반칙의 강도나 핸드볼 반칙의 여부를 결정하기 위해 사용하여야 한다.
5. 득점, 페널티킥/노 페널티킥 그리고 DOGSO에 의한 퇴장과 관련된 결정들/사건들은 해당 결정들/사건들까지 직접 이어진 그 플레이의 공격 단계(APP)를 리뷰 해야할 수 있다. 여기에는 공격팀이 어떻게 오픈 플레이에서 볼의 소유권을 얻었는지도 포함될 수 있다.
6. 기타 퇴장성 반칙(심한 반칙 플레이 또는 난폭한 행위), 정밀시계 사건과 신원오인에 대한 해당 사건만 리뷰한다.
7. 풋살경기규칙은 플레이가 재개되었다면 재개 결정을 변경하는 것을 허락하지 않는다. 그러나 VS 시스템의 목적을 위해, 즉각적인 챌린지 후에는 사건을 리뷰할 수 있으며, 플레이가 이미 다시 시작되었더라도 최초 결정이 변경된다.
8. 리뷰 절차는 최대한 효율적으로 완료되어야 하지만, 속도보다 최종 결정의 정확성이 더 중요하다. 이러한 이유로 리뷰 가능한 여러 가지 결정들/사건들이 일부 상황이 복잡하기 때문에 리뷰 절차에 시간제한을 두지 않는다.

**PRACTICAL GUIDELINES
FOR FUTSAL REFEREES
AND OTHER MATCH OFFICIALS**

**풋살 주심들과
주심 외 심판들을 위한
실전 가이드라인**

114

SIGNALLING	115
POSITIONING	128
INTERPRETATION AND RECOMMENDATIONS	145

신호	115
위치 선정	128
해석과 권장 사항	145

SIGNALLING

Referee and Other Match Official Signals

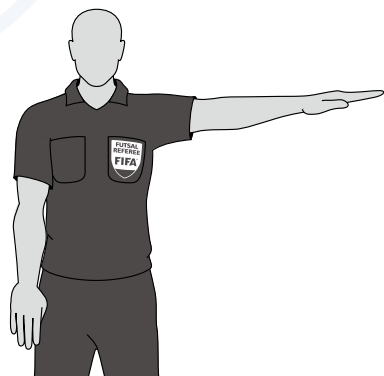
The referees must give the signals detailed below, bearing in mind that most of the signals need only be made by one of the referees, but one signal must be made by both referees at the same time.

The assistant referees must give the signals for a timeout and the fifth accumulated foul.

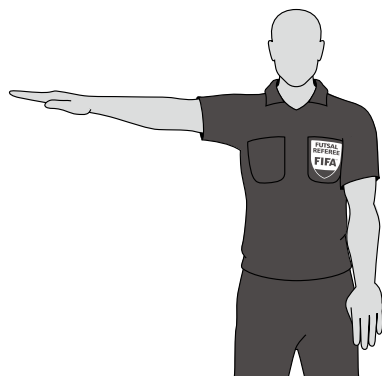
1. Signals by at least one of the referees



Kick-off/restart of play



Direct free kick/penalty kick (Option 1)



(Option 2)

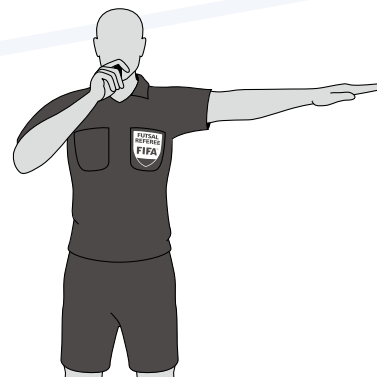
신호

주심과 주심 외 심판의 신호

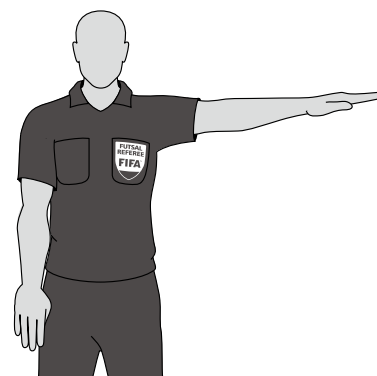
주심들은 아래의 목록의 신호를 해야 한다. 대부분의 신호는 주심들 중의 한 명만이 할 필요가 있지만, 두 주심들 모두 동시에 해야 하는 신호가 있다는 것을 명심해야 한다.

부심들은 작전 타임과 다섯 번째 누적된 파울에 대한 신호를 해야 한다.

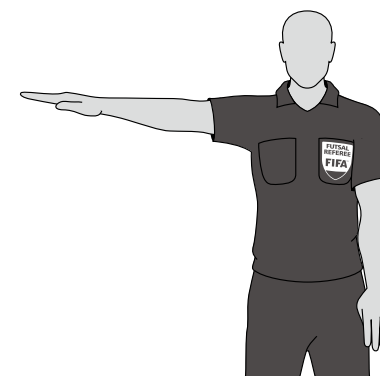
1. 주심들 중 한 명에 의한 신호



킥오프/플레이 재개



직접 프리킥/페널티킥 (선택 1)



(선택 2)



Kick-in (Option 1)



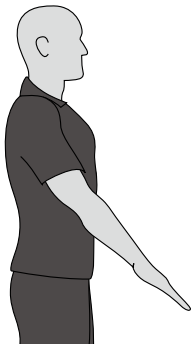
(Option 2)



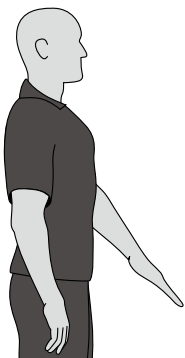
Corner kick (Option 1)



(Option 2)



Goal clearance (Option 1)



(Option 2)



킥 인 (선택 1)



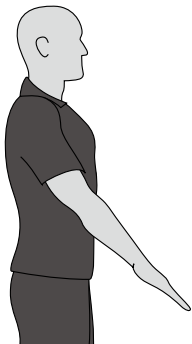
(선택 2)



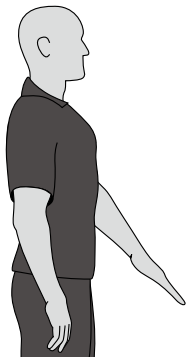
코너킥 (선택 1)



(선택 2)

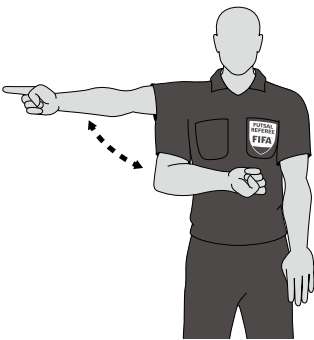


골 클리어스 (선택 1)

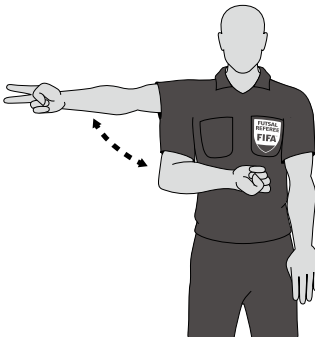


(선택 2)

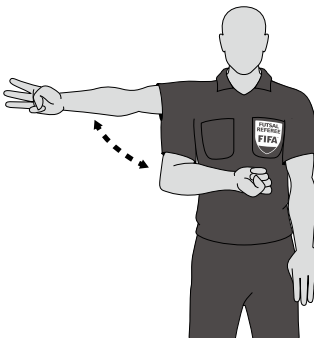
Four-second count



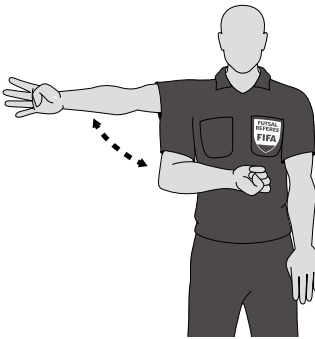
(Step I)



(Step II)



(Step III)

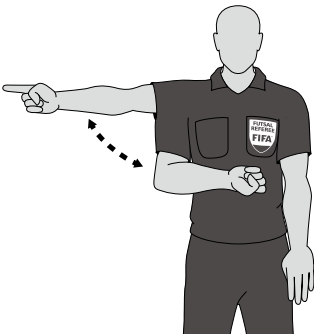


(Step IV)

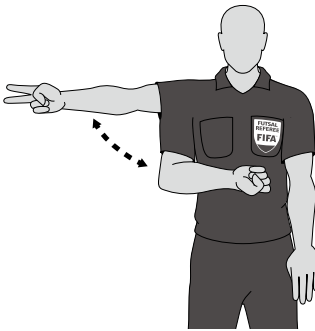


(Step V)

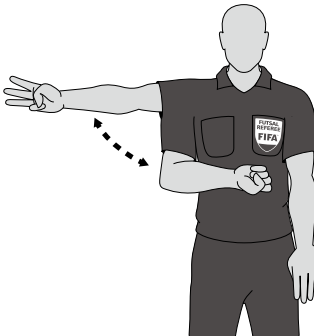
4초 카운트



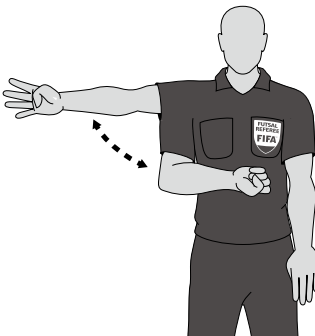
(단계 1)



(단계 2)



(단계 3)



(단계 4)



(단계 5)

At least one of the referees must clearly show the four-second count:

- at the following restarts:
 - corner kicks;
 - kick-ins;
 - goal clearances;
 - direct or indirect free kicks (including DFKSAFs);
- when the goalkeeper controls the ball in their own half of the pitch.

Referees do not count four seconds for the following restarts:

- Kick-offs
- Penalty kicks



Fifth accumulated foul



Timeout

최소한 한 명의 주심이 4초 카운트를 명확하게 보여주어야 한다:

- 다음을 재개할 때:
 - 코너킥
 - 킥인
 - 골 클리어런스
 - 직접 또는 간접 프리킥(DFKSAF 포함)
- 골키퍼가 자신의 진영에서 볼을 컨트롤할 때

주심들은 다음 재개시에 4초 카운트를 하지 않는다.

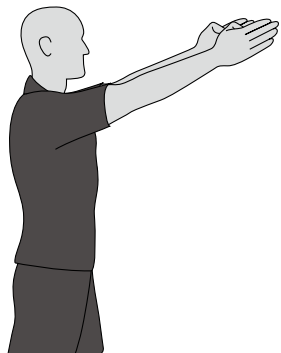
- 킥오프
- 페널티킥



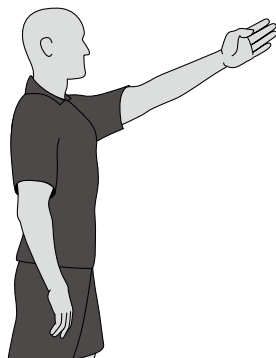
다섯 번째 누적되는 파울



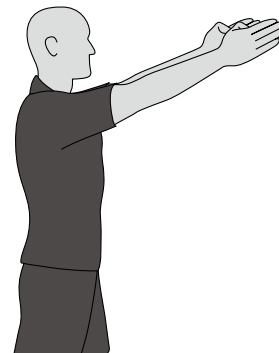
작전 타임



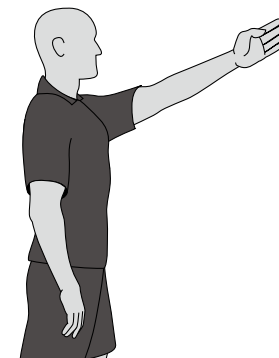
Advantage after
direct-free-kick offence



Advantage after
indirect-free-kick offence



직접 프리킥 후
어드밴티지



간접 프리킥 후
어드밴티지



Caution (yellow card)



Sending-off (red card)

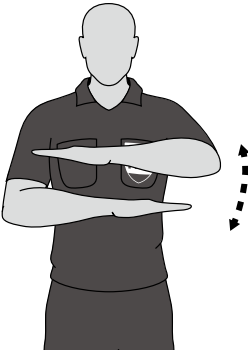


경고 (옐로카드)

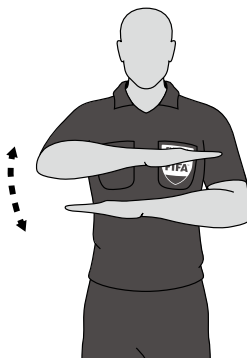


퇴장 (레드 카드)

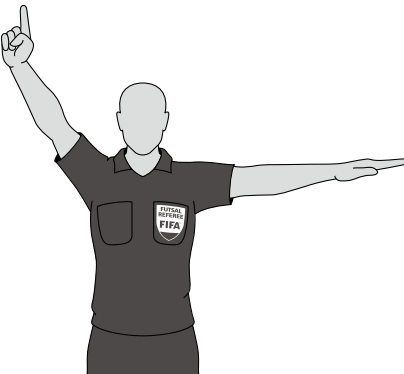
Accumulated foul: signal to be made to the timekeeper and third referee after the advantage has been applied and the ball has gone out of play



(Step I)



(Step II)



(Step III: two options)

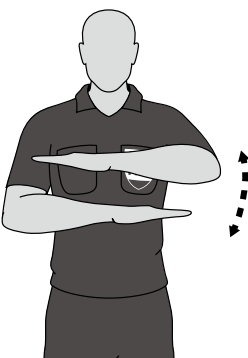


Number of player - 1

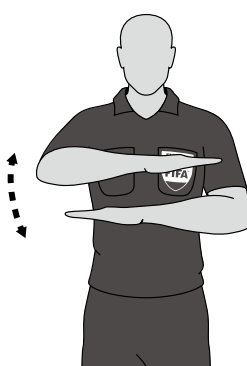


Number of player - 2

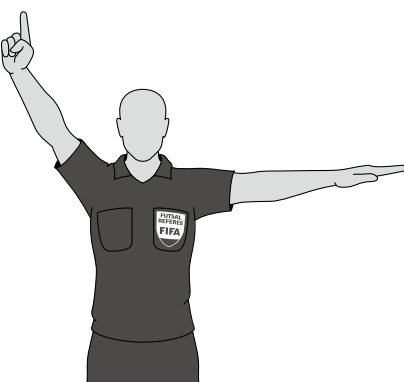
누적되는 파울: 어드밴티지가 적용되고 볼이 아웃 오브 플레이가 된 후
계시원과 3주심에게 신호를 보낸다.



(단계 1)



(단계 2)



(단계 3: 파울 한 팀을 선택)



선수의 번호 - 1



선수의 번호 - 2



Number of player - 3



Number of player - 4



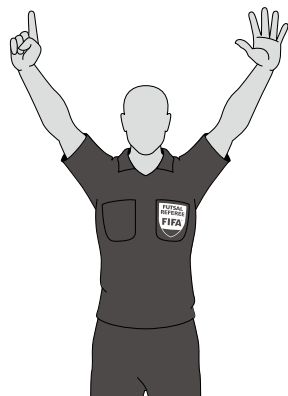
선수의 번호 - 3



선수의 번호 - 4



Number of player - 5



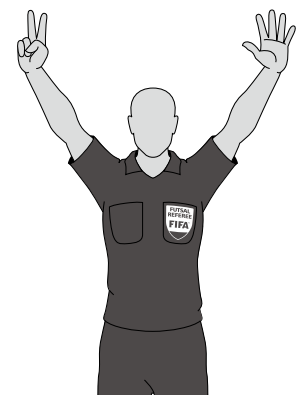
Number of player - 6



선수의 번호 - 5



선수의 번호 - 6



Number of player - 7



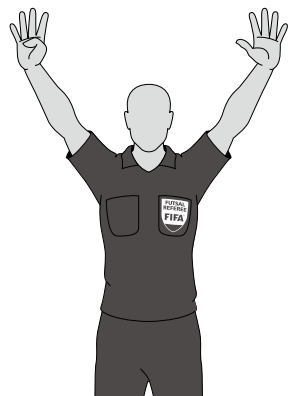
Number of player - 8



선수의 번호 - 7



선수의 번호 - 8



Number of player - 9



Number of player - 10



Number of player - 11



Number of player - 12



선수의 번호 - 9



선수의 번호 - 10



선수의 번호 - 11



선수의 번호 - 12



Number of player - 13



Number of player - 14



Number of player - 15



선수의 번호 - 13



선수의 번호 - 14



선수의 번호 - 15



Number of player - 30 (Step I)



(Step II)



선수의 번호 - 30 (단계 1)



(단계 2)



Number of player - 52 (Step I)



(Step II)



선수의 번호 - 52 (단계 1)



(단계 2)



Number of player - 60 (Step I)



(Step II)



선수의 번호 - 60 (단계 1)



(단계 2)



Number of player - 84 (Step I)



(Step II)



Number of player - 90 (Step I)



(Step II)



Number of player - 96 (Step I)



(Step II)



선수의 번호 - 84 (단계 1)



(단계 2)



선수의 번호 - 90 (단계 1)



(단계 2)



선수의 번호 - 96 (단계 1)



(단계 2)



Number of player who scored own goal
(Step I)



(Step II)

2. Signal by both referees on restarting play



Indirect free kick

(The same signal only needs to be made by one of the referees when the free kick is awarded)



자책 골을 넣은 선수의 번호
(단계 1)



(단계 2: 휘슬을 불고 난 후, 팀 표시)

2. 플레이 재개할 때 두 주심들에 의한 신호



간접 프리킥

(프리킥이 주어질 때는 주심들 중 한 명만 위와 같은 신호를 보내면 된다.)

3. Signals by the assistant referees



Timeout

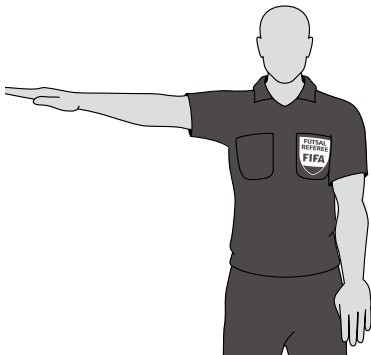


Fifth accumulated foul

Third or fourth referee signals after a goal is scored when they are monitoring the goal line of the attacking team



(Step I)



(Step II)

3. 부심들에 의한 신호



작전 타임

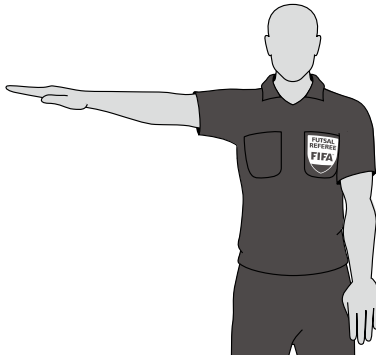


다섯 번째 누적되는 파울

3주심 또는 4주심이 공격 팀의 골라인을 관찰할 때 득점 된 후 보내는 신호



(단계 1)



(단계 2)

POSITIONING

1. Positioning with the ball in play

Recommendations:

- Play should be between the referee and the second referee.
- The referees should use a diagonal system.
- Staying outside and parallel to the touchline makes it easier to keep the play and the other referee within each respective referee's field of vision.
- The referee nearest to the play (the "action area", i.e. the place where the ball is located at any given moment) should be within the other referee's field of vision, and the latter should focus on controlling the "influence area" (the place where the ball is not located at that moment but where an offence or a foul is likely to occur).
- One of the referees should be close enough to see play without interfering with it.
- The referees only enter the pitch to obtain a better view of the play.
- "What needs to be seen" is not always in the vicinity of the ball. The referees should also pay attention to:
 - aggressive individual player confrontations off the ball;
 - possible offences in the penalty area towards which play is heading;
 - offences occurring after the ball is played away;
 - the next phase of play.

2. General positioning during the match

It is recommended that one of the referees be in line with, or behind, the second-last defending-team player or the ball if it is nearer the goal line than the second-last defending-team player.

The referees must always face the pitch. One of the referees should control the action area and the other referee should control the influence area.

3. Goalkeeper releasing the ball

One of the referees must take a position in line with the goalkeeper and check that the goalkeeper does not touch the ball a second time after putting it into play or with the hands or arms outside the penalty area, while also timing the number of seconds for which the goalkeeper is in possession of the ball.

위치 선정

1. 인플레이 중의 위치 선정

권장 사항:

- 플레이는 주심과 제2주심 사이에서 이루어져야 한다.
- 주심들은 대각선 체계를 사용하여야 한다.
- 터치라인과 평행을 이루고 주심들 각자의 시야 내에서 플레이와 다른 주심을 더 쉽게 유지할 수 있는 터치라인 밖에 위치한다.
- 플레이에 가장 가까운 주심(즉 "활동 지역", 그 순간에 볼이 위치한 장소)은 다른 심판의 시야 내에 있어야 하며, 다른 심판은 "예상되는 영향의 지역"(그 순간 볼이 없는 위치에서 반칙 또는 파울이 발생할 가능성이 있는 장소)을 관리하는 데 초점을 맞춰야 한다.
- 주심들 중의 한 명은 플레이를 방해하지 않으면서 플레이를 관찰하기 위해 충분히 접근하여야 한다.
- 주심들은 단지 플레이의 더 좋은 관찰을 하기 위해서 일 때만 피치에 들어간다.
- "관찰을 위해 필요한 것"은 항상 볼 주변이 아니다. 주심들은 아래 상황에 역시 관심을 기울여야 한다:
 - 볼이 없는 곳에서 선수들 간의 저돌적인 대립이나 충돌
 - 플레이가 페널티 에어리어 안으로 전개될 때 가능성이 있는 반칙들
 - 볼이 멀리 플레이가 되고 난 후에 발생하는 반칙들
 - 플레이의 다음 단계를 예상

2. 경기 중의 일반적인 위치 선정

주심들 중의 한 명은 수비 팀 선수의 마지막 두 번째 선수와 동일 선상 또는 뒤에 있거나 만약 볼이 수비 팀 선수의 마지막 두 번째 상대보다 골라인에 더 가깝게 있다면 볼과 동일 선상 또는 뒤에 있어야 한다.

주심들은 반드시 피치를 향하고 있어야 한다. 주심들 중 한 명은 활동 지역을 관리하고 다른 주심은 예상되는 영향의 지역을 관리하여야 한다.

3. 볼을 방출하고 있는 골키퍼

주심들 중 한 명은 골키퍼와 동일 선상에 위치하고, 역시 골키퍼가 볼을 소유하고 있는 동안 초의 숫자를 계시하고 골키퍼가 볼을 플레이한 후 재차 터치 여부 또는 페널티 에어리어 밖에서 손이나 팔로 볼을 재차 터치하는지에 대해 확인한다.

The same position should be taken by one of the referees for a goal clearance. The four-second count will start if the goalkeeper is inside their own penalty area. A goalkeeper who is outside their own penalty area may be cautioned for delaying the restart of play.

Once the goalkeeper has released the ball, the referees take suitable positions for controlling the match.

4. “Goal/no goal” situations

When a goal has been scored and there is no doubt about the decision, the referee and the second referee must make eye contact and the referee nearest to the timekeeper's table must approach the timekeeper and the third referee to communicate the number of the player who scored the goal with the mandatory signal.

If a goal has been scored but play has continued because the situation is unclear, the referee nearest to the goal blows the whistle to attract the attention of the other referee, and then the referee nearest to the timekeeper's table approaches the timekeeper and the third referee to communicate the number of the player who scored the goal with the mandatory signal.

When a team is playing with a flying goalkeeper, the third referee should assist the on-pitch referees by taking a position on the goal line of the team playing with the flying goalkeeper in order to have a better view of goal/no goal situations.

5. Positioning in ball-out-of-play situations

The best position is one from which the referees can make the right decision and have the optimal view of play and the players. All recommendations about positioning are based on probabilities, which must be adjusted using specific information about the teams, the players and the events in the match up to that point.

6. Positioning in specific scenarios

1. Positioning – kick-off

At every kick-off, one of the referees must be situated on the same touchline as where the substitution zones are located, 1m along from the halfway line on the side of the team taking the kick-off, to check that the kick-off is taken in accordance with the established procedure.

The other referee must be on the other touchline, in line with the second-last player from the team not taking the kick-off.

골 클리어스를 위해 주심들 중 한 명은 같은 위치를 가져가야 한다. 골키퍼가 자신의 페널티 에어리어 안에 있다면 4초 카운트를 시작한다. 골키퍼는 자신의 페널티 에어리어 밖에서 플레이 재개 지연에 대하여 경고를 받을 수도 있다.

일단 골키퍼가 볼을 방출한 순간 주심들은 경기를 관리하기 위한 적절한 위치를 잡아야 한다.

4. “득점 - 득점이 아닌” 상황

득점이 되었고 그 결정에 대해 어떠한 의문이 있지 않을 때, 주심과 제2주심은 시선 접촉을 하여야 하고, 계시원 테이블과 가장 가까운 주심이 계시원에게 다가가서 의무적인 신호로 득점한 선수의 번호를 3주심에게 알린다.

득점이 되었지만 명확하지 않은 상황에서 볼이 계속 플레이가 되고 있다면, 볼과 가장 가까운 주심이 다른 주심의 주의를 끌기 위해 휘슬을 불고 계시원 테이블과 가장 가까운 주심이 계시원에게 다가가서 의무적인 신호로 득점한 선수의 번호를 3주심에게 알린다.

한 팀이 파워플레이 골키퍼로 경기를 할 때, 3주심은 득점/득점이 아닌 상황을 더 잘 볼 수 있도록 파워플레이 골키퍼로 플레이하는 팀의 골라인에 위치하여 주심들을 도와주어야 한다.

5. 아웃 오브 플레이 상황에서 위치 선정

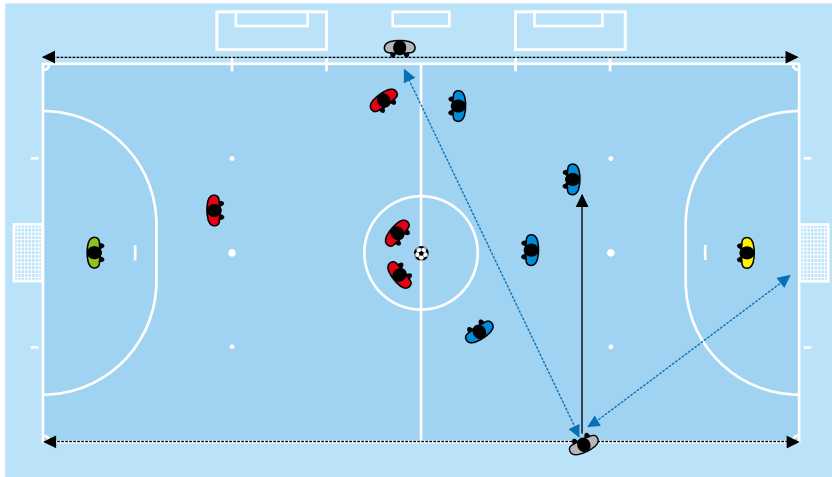
가장 좋은 위치는 주심이 정확한 판정과 최상의 시야로 선수들 그리고 플레이를 볼 수 있는 위치이다. 위치 선정에 대한 모든 권장 사항은 확률에 기초하고 그 시점까지의 경기에서 팀들, 선수들 그리고 사건에 대한 특별한 정보를 사용하여 조정되어야 한다.

6. 특정 상황에서 위치 선정

1. 위치 선정 - 킥오프

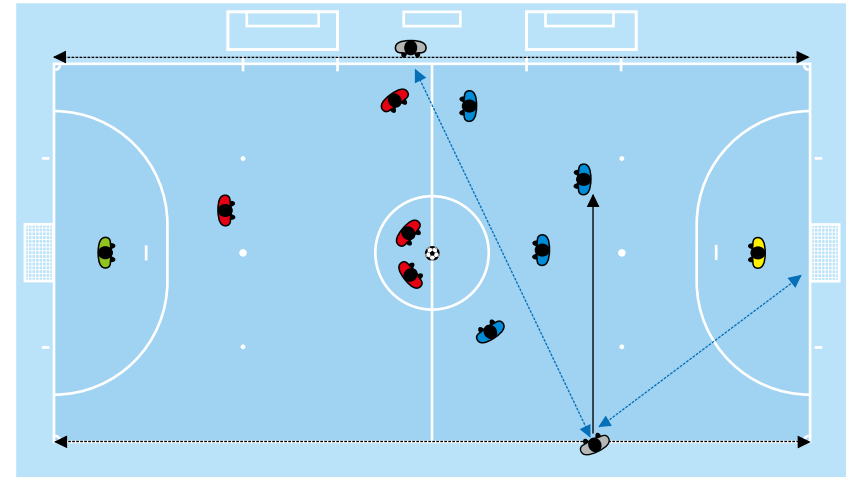
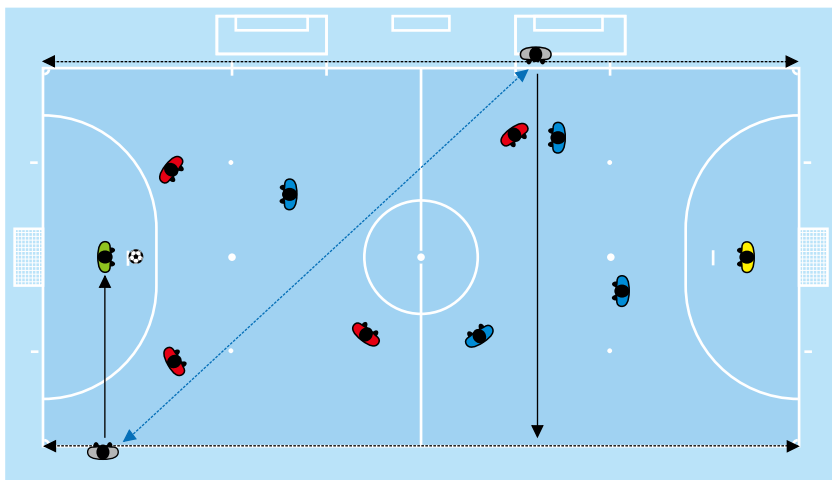
킥오프 할 때마다, 정해진 절차에 따라 킥오프가 이루어지는지 확인하기 위하여, 한 명의 주심이 킥오프를 실시하는 팀의 측면에서 하프라인으로부터 1m를 떨어진 교체 지역이 있는 곳과 동일한 터치라인에 위치한다.

다른 주심은 반대 터치라인에서 킥오프를 하지 않는 팀의 마지막 두 번째 선수와 동일 선상에 있어야 한다.



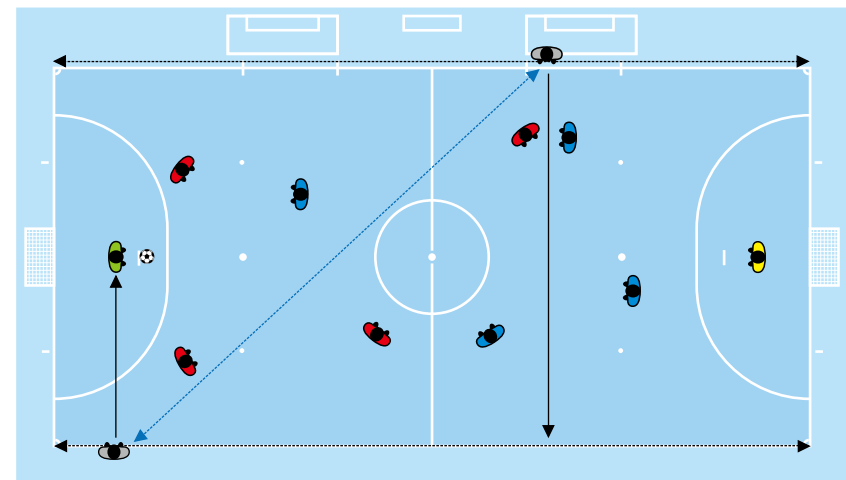
2. Positioning - goal clearance

1. One of the referees must first check if the ball is inside the penalty area. If the ball is not inside the area, the referees may start the four-second count if they consider that the goalkeeper is ready to take the goal clearance or is delaying picking up the ball for tactical reasons.
2. When the ball is inside the penalty area, one of the referees must take a position in line with the goalkeeper to check that the goalkeeper is ready to put the ball into play and that the opposing team's players are outside the penalty area. The referees then signal the four-second count, unless it has already started in accordance with the previous point.
3. Finally, whichever of the on-pitch referees supervised the goal clearance must take a suitable position to control the match, which is a priority in all cases.



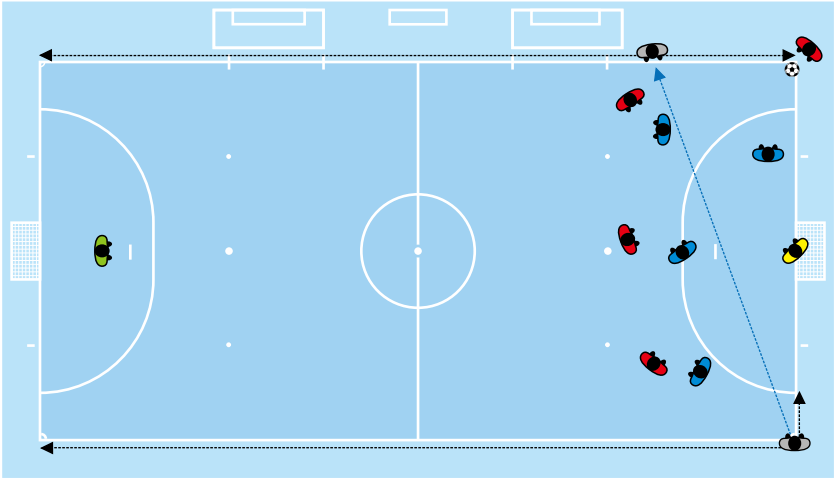
2. 위치 선정 - 골 클리어런스

1. 볼이 페널티 에어리어 안에 있다면 주심들 중의 한 명이 첫 번째로 다음을 확인해야 한다. 볼이 페널티 에어리어 안에 없다면, 주심은 골키퍼가 골 클리어언스를 할 준비가 되었거나 또는 전술적인 이유로 볼을 잡는 것을 지연시킨다고 생각된다면 4초 카운트를 시작할 수 있다.
2. 볼이 페널티 에어리어 안에 있을 때, 골키퍼가 볼을 플레이할 준비가 되었는지 그리고 상대 팀의 선수가 페널티 에어리어 밖에 있는지를 확인하기 위해 주심들 중의 한 명은 골키퍼와 동일 선상에 위치한다. 주심들은 이전 상황에 따라 이미 시작된 경우를 제외하고, 4초 카운트 신호를 한다.
3. 마지막으로 골 클리어언스를 관찰하는 피치의 주심은 어떤 경우에도 우선 사항인 경기의 관리를 위해 적합한 위치를 잡아야 한다.

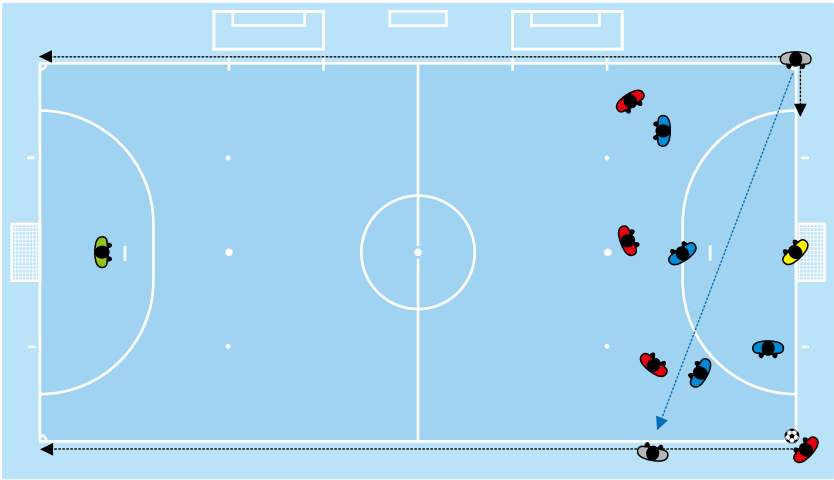


3. Positioning – corner kick (1)

At a corner kick, the referee nearest to the location of the kick takes a position on the touchline at a distance of approximately 5m from the corner arc where the kick is to be taken. From this position, this referee must check that the ball is properly placed inside the corner area and that the defending-team players are at least 5m away from the corner arc. The other referee takes a position at the same end of the pitch but on the other side, at the intersection of the touchline and the goal line. From this position, this referee watches the ball and the behaviour of the players.

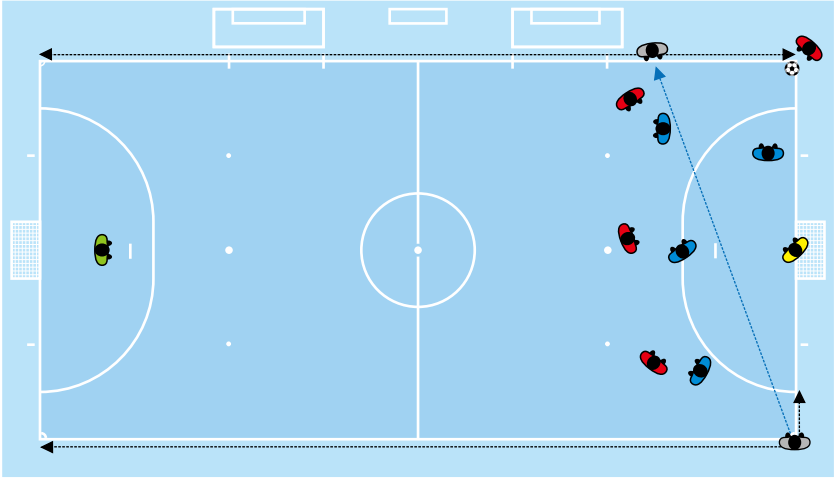


4. Positioning – corner kick (2)

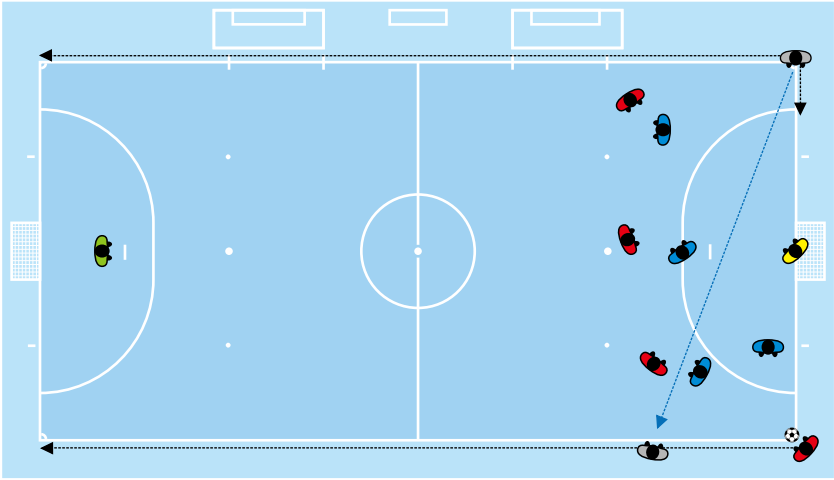


3. 위치 선정 - 코너킥 (1)

코너킥 동안, 코너킥이 이루어지는 위치에 가장 가까운 주심은 킥을 실시하는 코너 아크에서 대략 5m 거리의 터치라인 위에 위치한다. 이 위치에서 주심은 볼이 코너 에어리어 안에 정확하게 놓여졌는지 그리고 수비팀의 선수들이 코너 아크로부터 적어도 5m 물러나 있는지를 확인한다. 다른 주심은 피치의 반대편 터치라인에서 골라인과 터치라인이 만나는 곳에 위치한다. 이 위치에서 이곳의 주심은 볼과 선수의 행동을 주시한다.

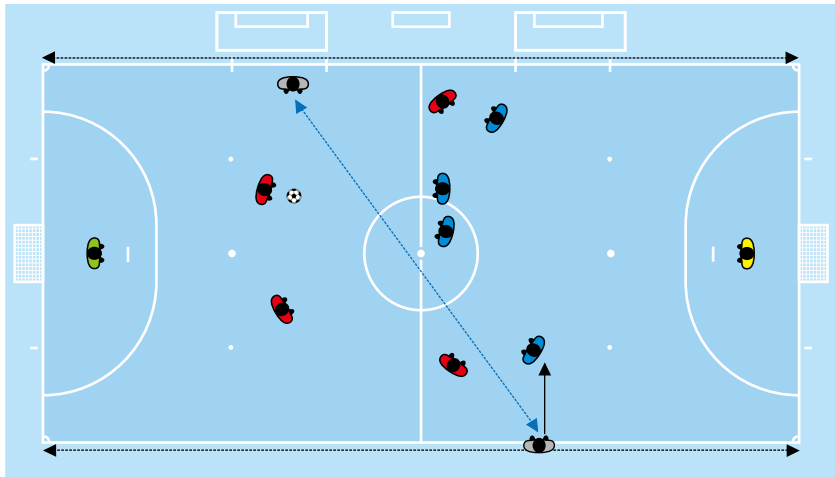


4. 위치 선정 - 코너킥 (2)

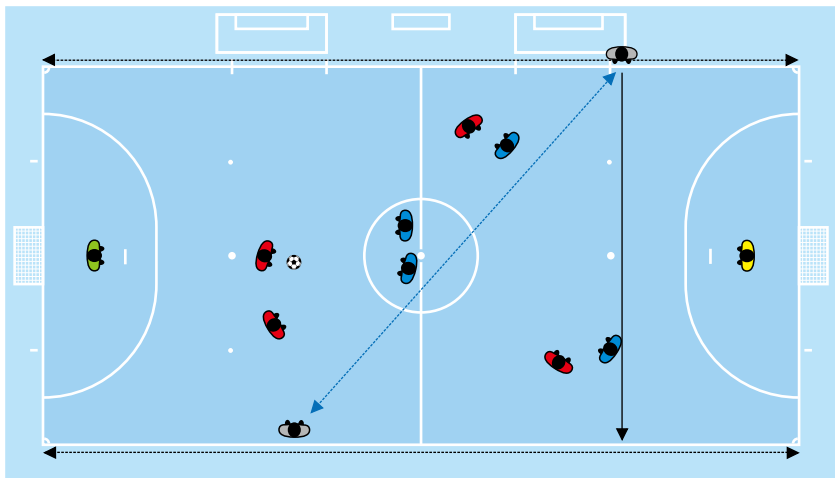


5. Positioning – free kick (1)

At a free kick, the nearest referee takes a position in line with the place from where the kick is to be taken and checks that the ball is properly placed, as well as watching the players for encroachment while the kick is being taken. The other referee must take a position in line with the second-last defending-team player or the goal line, which is a priority in all cases. Both referees must be ready to follow the trajectory of the ball and run along the touchlines towards the corners of the pitch if a direct free kick is taken towards the goal and they are not in line with the goal line.



6. Positioning – free kick (2)

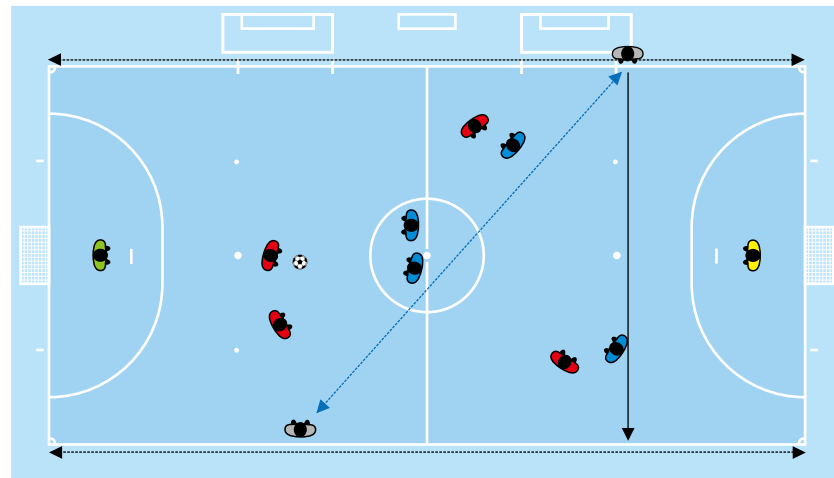


5. 위치 선정 - 프리킥 (1)

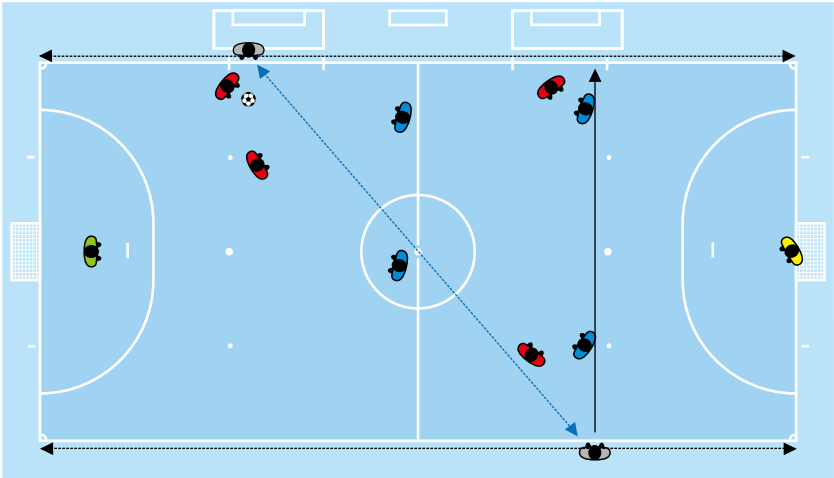
프리킥 동안 가까운 주심은 킥이 진행되는 지점에서 동일 선상에 위치하고 볼이 적절한 위치에 놓였는지 확인할 뿐만 아니라 킥을 하고 있는 동안 선수들의 침범에 대해 주시한다. 다른 주심은 어떤 경우에도 우선적으로 마지막 두 번째 상대 팀 선수 또는 골라인과 동일 선상에 위치해야 한다. 직접 프리킥을 골대로 향하여 실시하였고 주심들이 골라인과 동일 선상에 있지 않았다면 두 주심들은 볼의 진행 방향을 따라 피치의 코너를 향해 터치라인을 따라 달릴 준비를 해야 한다.



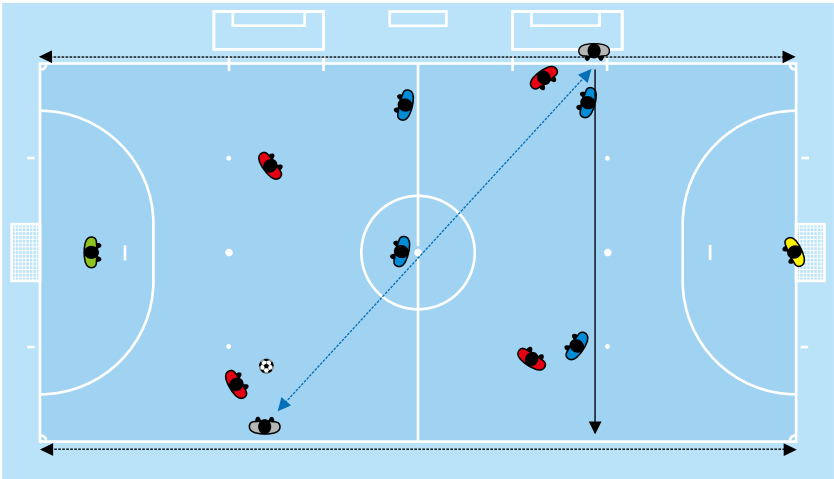
6. 위치 선정 - 프리킥 (2)



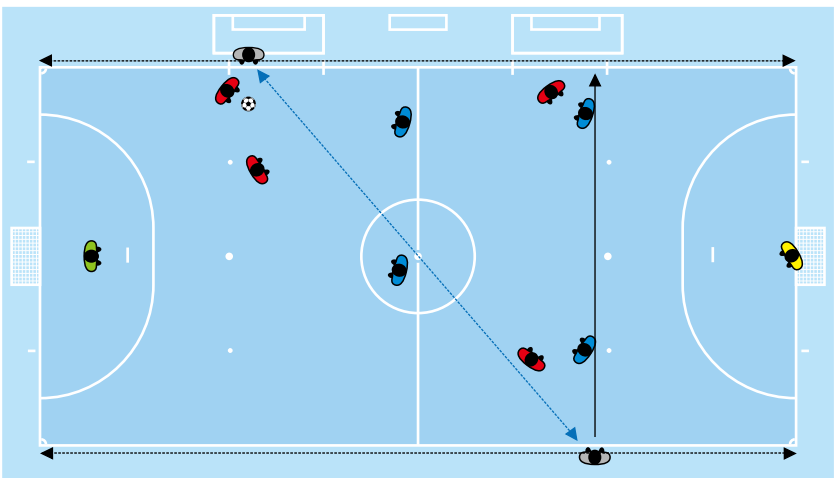
7. Positioning – free kick (3)



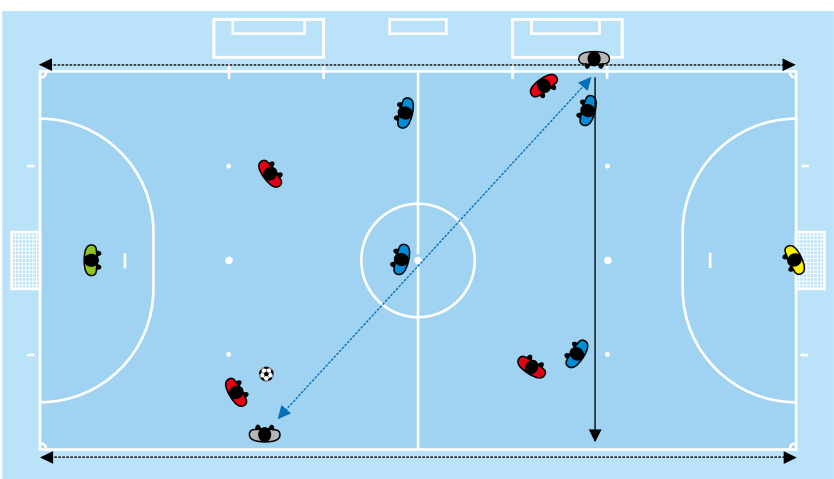
8. Positioning – free kick (4)



7. 위치 선정 - 프리킥 (3)

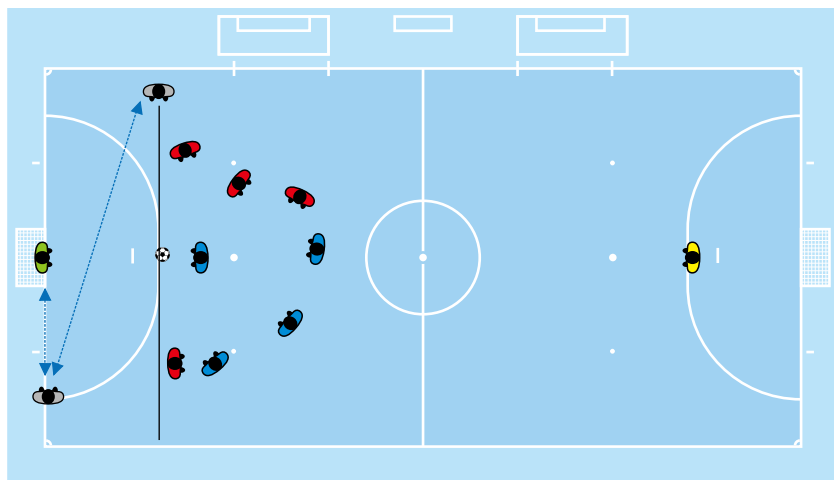


8. 위치 선정 - 프리킥 (4)



9. Positioning – penalty kick

One of the referees takes a position in line with the penalty mark at an approximate distance of 5m and checks that the ball is properly placed, identifies the kicker and watches the players for encroachment while the kick is being taken. This referee does not order the kick to be taken until it has been checked that the positions of all the players are correct, and may be assisted by the other referee, if necessary. The other referee must be positioned at the intersection of the goal line and the penalty area and checks whether the ball enters the goal. If the defending goalkeeper commits a relevant offence in accordance with Law 14 and a goal is not scored, this referee should blow the whistle to order the penalty kick to be retaken.



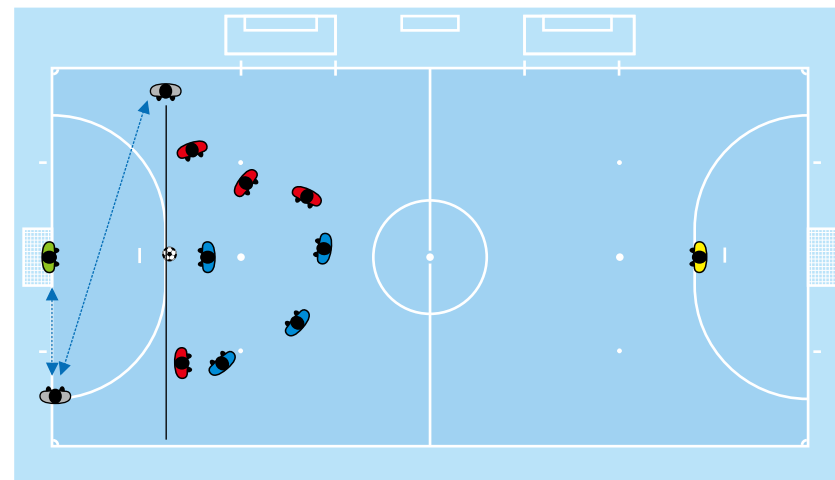
10. Positioning – DFKSAF from the 10m mark

One of the referees takes a position in line with the 10m mark, identifies the kicker and watches the players for encroachment while the kick is being taken. This referee does not order the kick to be taken until it has been checked that the positions of the players are correct and the ball is properly placed, and may be assisted by the other referee, if necessary. The other referee must be positioned at the intersection of the goal line and the penalty area and checks whether the ball enters the goal. If the defending goalkeeper commits a relevant offence in accordance with Law 13 and a goal is not scored, this referee should blow the whistle to order the DFKSAF to be retaken.

The third referee takes a position in line with the mark inside the penalty area indicating the minimum distance of 5m from the 10m mark that must be respected by the goalkeeper, as mentioned in Law 1.

9. 위치 선정 - 페널티킥

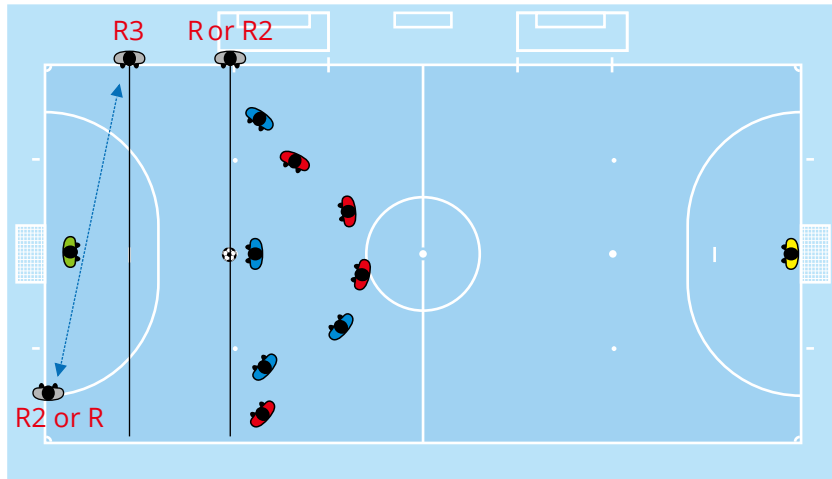
주심들 중의 한 명은 대략 페널티 마크에서 5m 정도 거리의 동일 선상에 위치하고 볼이 적절한 위치에 놓였는지 확인하고 키퍼를 식별하며 킥이 진행되는 동안 선수들의 침범에 대해 주시한다. 주심이 모든 선수들의 위치가 올바른 것을 확인할 때까지 킥을 허용하지 않는다. 그리고 필요하다면 다른 주심의 도움을 받는다. 다른 주심은 골라인과 페널티 에어리어의 교차점에 위치하고 볼이 골대로 들어가는지를 확인해야 한다. 수비 측 골키퍼가 규칙 14에 관련된 반칙을 범하여 득점이 되지 않았다면, 이곳에 위치한 주심은 페널티킥을 다시 실시하도록 하기 위해 휘슬을 불어야 한다.



10. 위치 선정 - 10m 마크에서 DFKSAF

주심들 중의 한 명은 10m 마크와 동일 선상에 위치하고, 키퍼를 식별하며 킥이 진행되는 동안 선수들의 침범에 대해 주시한다. 이곳의 주심은 선수들의 정확한 위치와 볼이 적절한 위치에 놓여있을 때까지 킥을 허용하지 않는다. 그리고 필요하다면 다른 주심의 도움을 받는다. 다른 주심은 골라인과 페널티 에어리어의 교차점에 위치하고 볼이 골대로 들어가는지를 확인해야 한다. 수비 측 골키퍼가 규칙 13에 관련된 반칙을 범하여 득점이 되지 않았다면, 이곳에 위치한 주심은 페널티킥을 다시 실시하도록 하기 위해 휘슬을 불어야 한다.

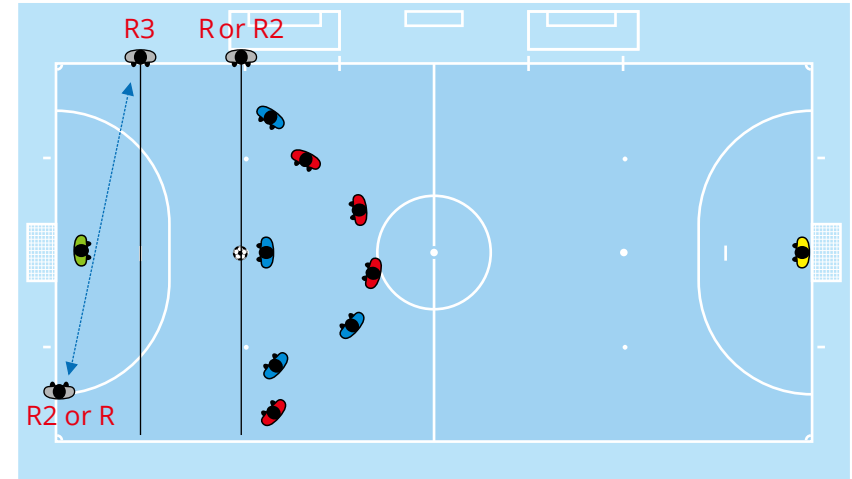
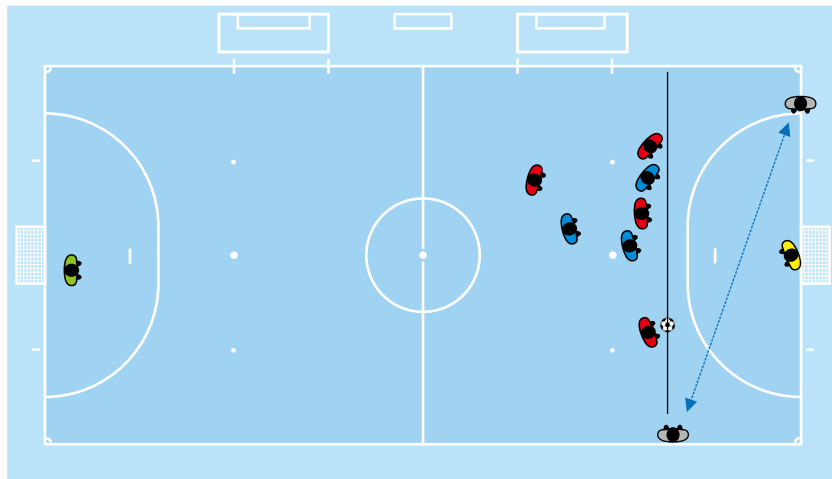
3주심은 규칙 1에 언급된 바와 같이, 10m 마크로부터 골키퍼가 지켜야만 하는 최소 5m 거리를 나타내는 페널티 에어리어 안의 마크와 동일 선상에 위치한다.



11. Positioning – DFKSAF not from the 10m mark (1)

One of the referees takes a position in line with the ball, checks that the ball is properly placed, identifies the kicker and watches the players for encroachment while the kick is being taken. This referee does not order the kick to be taken until it has been checked that the positions of the players are correct and may be assisted by the other referee, if necessary.

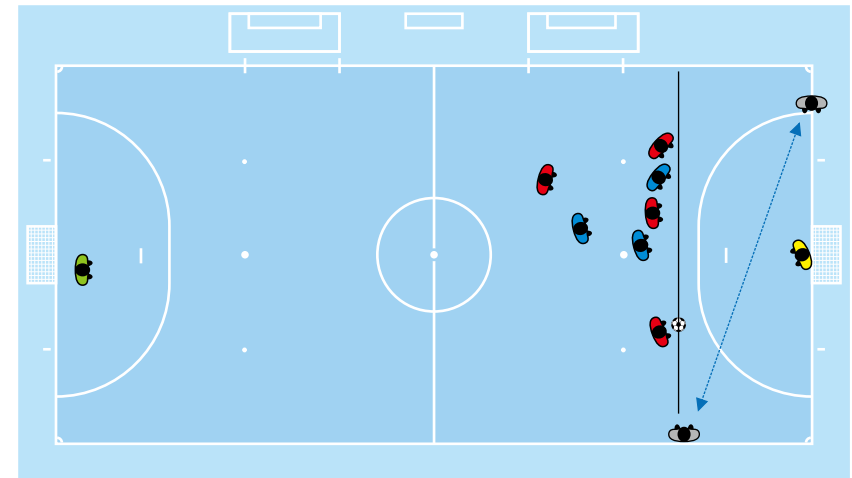
The other referee must be positioned at the intersection of the goal line and the penalty area and checks whether the ball enters the goal. If the defending goalkeeper commits a relevant offence in accordance with Law 13 and a goal is not scored, this referee should blow the whistle to order the DFKSAF to be retaken.



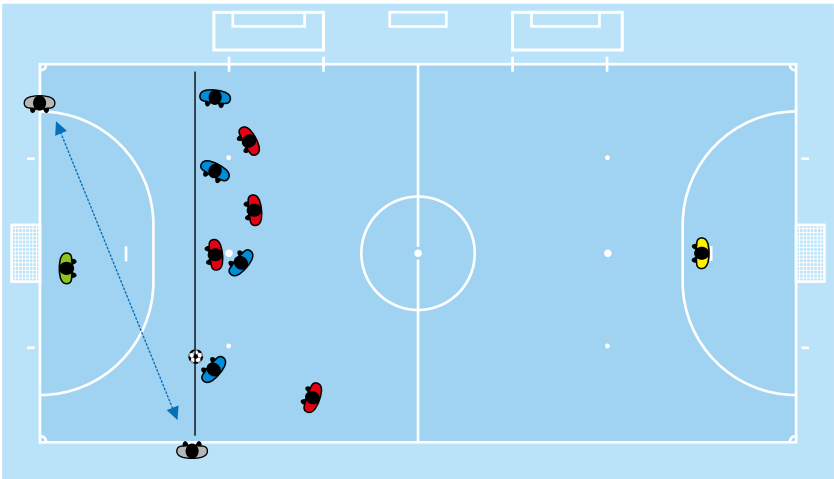
11. 위치 선정 - 10m 마크 이외에서 DFKSAF (1)

주심들 중의 한 명은 볼과 동일 선상에 위치하고, 볼이 적절하게 놓였는지 확인하고 키퍼를 식별하며 킥이 진행되는 동안 선수들의 침범에 대해 주시한다. 이곳의 주심은 선수들의 정확한 위치를 확인할 때까지 킥을 허용하지 않고 필요하다면 다른 주심의 도움을 받는다.

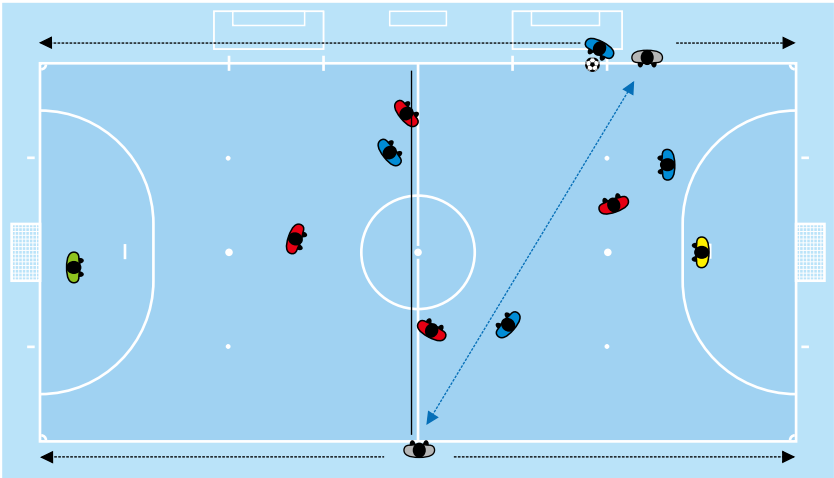
다른 주심은 골라인과 페널티 에어리어의 교차점에 위치하고 볼이 골대로 들어가는지를 확인해야 한다. 수비 측 골키퍼가 규칙 13에 관련된 반칙을 범하여 득점이 되지 않았다면, 이곳에 위치한 주심은 DFKSAF를 다시 실시하도록 하기 위해 휘슬을 불어야 한다.



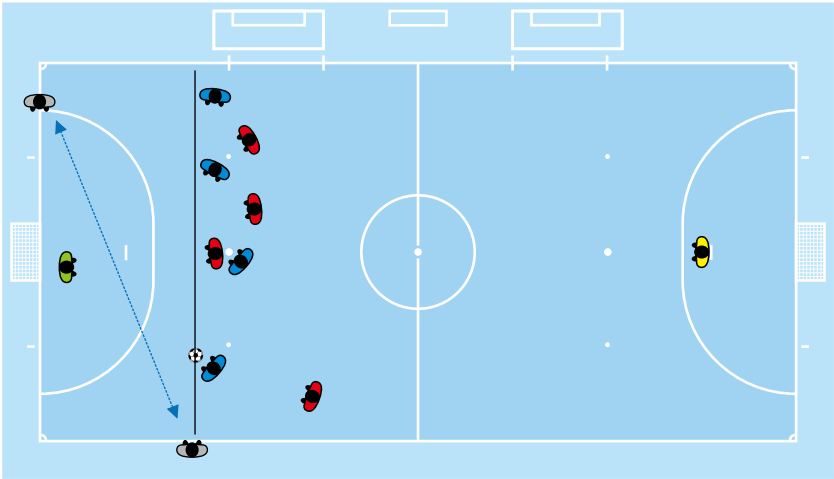
12. Positioning – DFKSAF not from the 10m mark (2)



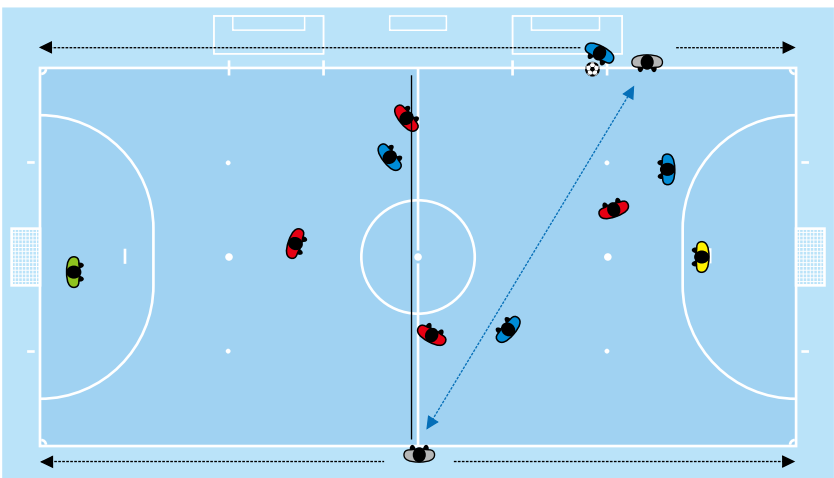
13. Positioning – kick-in (1)



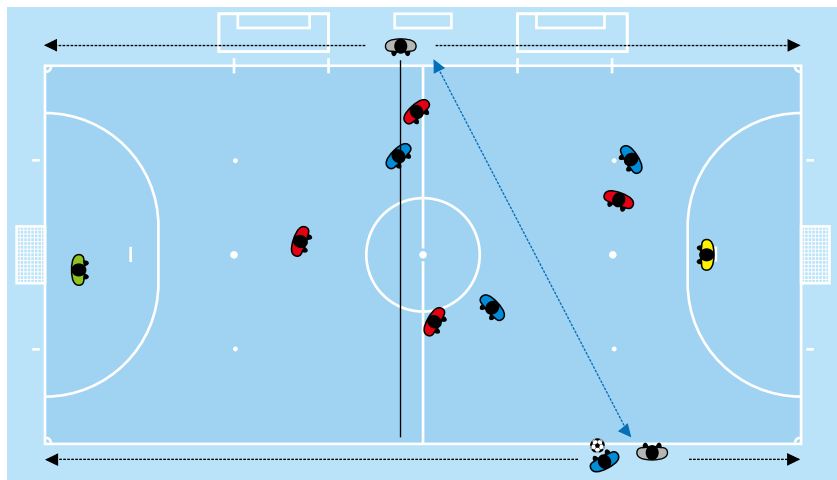
12. 위치 선정 - 10m 마크 이외에서 DFKSAF (2)



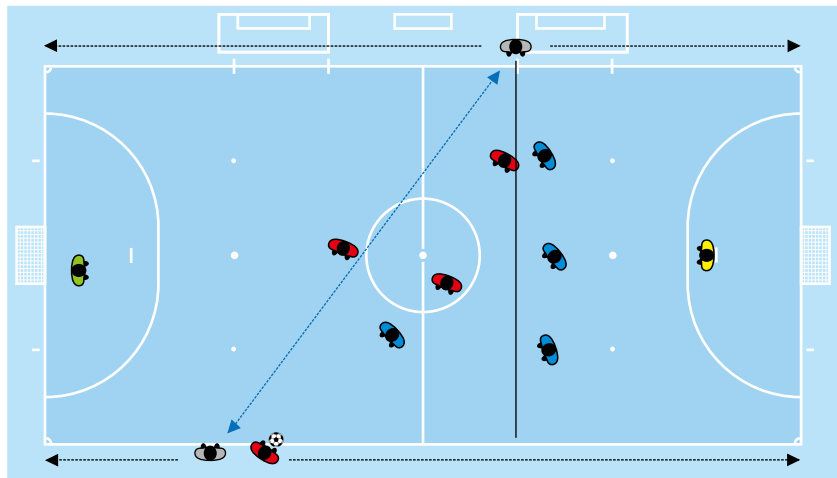
13. 위치 선정 - 킥 인 (1)



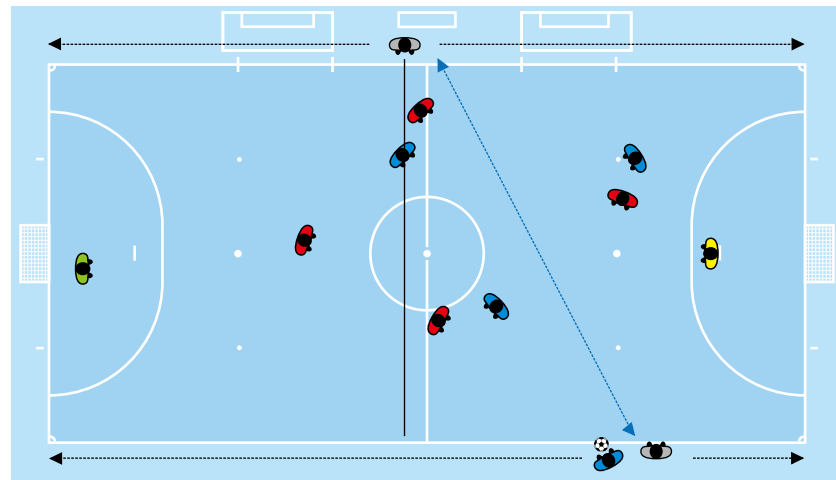
14. Positioning - kick-in (2)



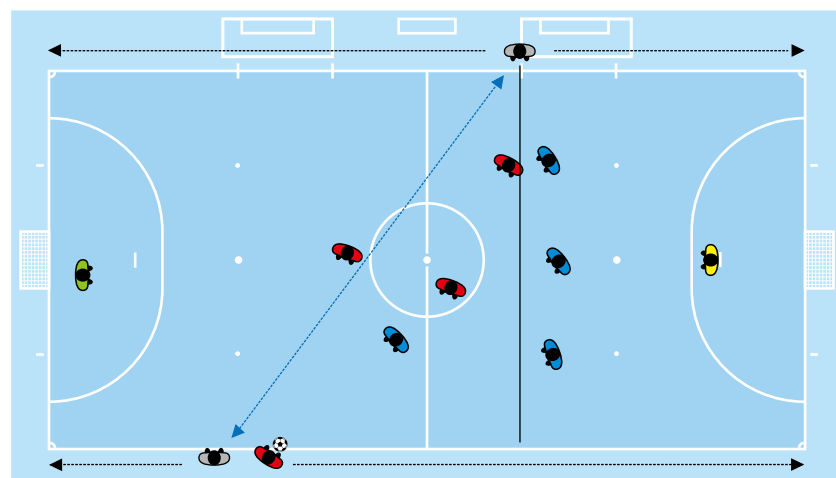
15. Positioning - kick-in (3)



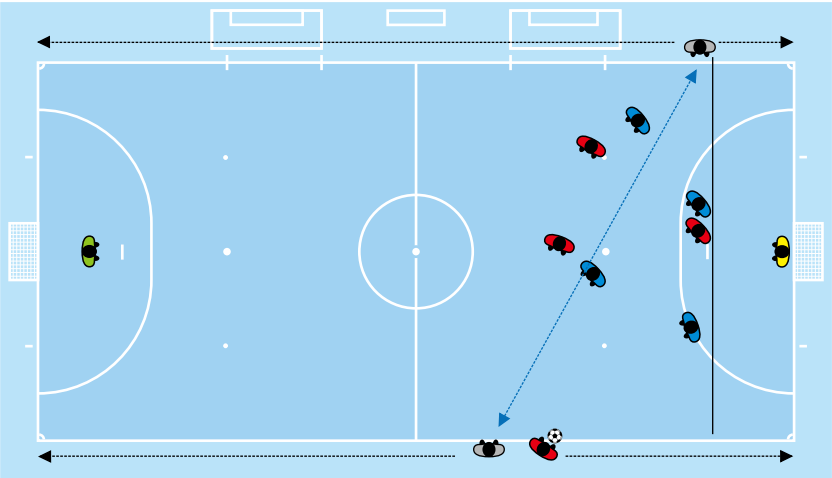
14. 위치 선정 - 킥 인 (2)



15. 위치 선정 - 킥 인 (3)

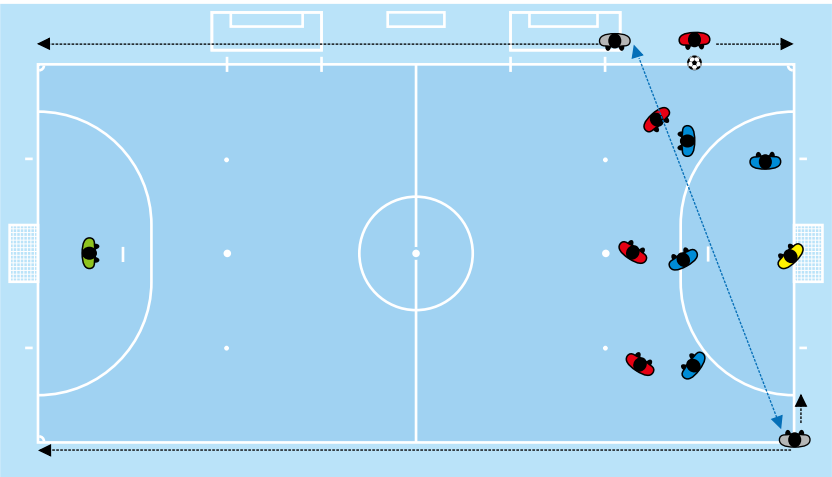


16. Positioning – kick-in (4)

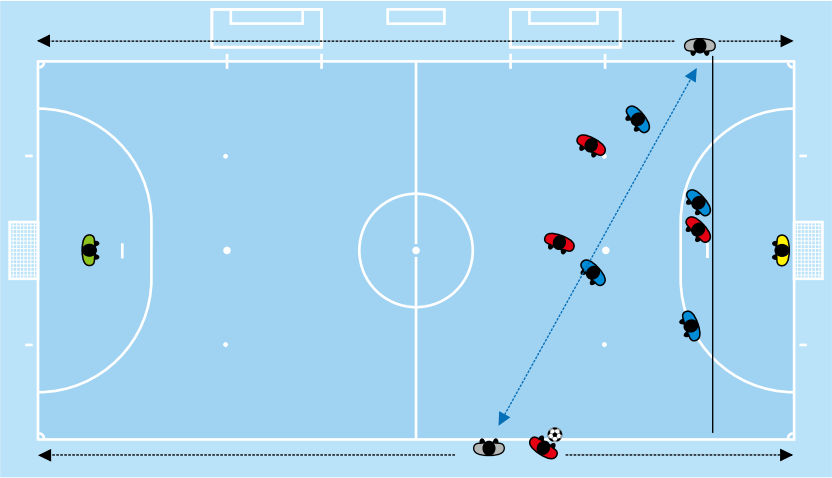


17. Positioning – kick-in (5)

At a kick-in close to the corner arc in favour of the attacking team, the referee nearest to the point from where the kick-in is to be taken remains at an approximate distance of 5m. From this position, this referee checks that the kick-in is taken in accordance with the procedure and that the defending-team players are at least 5m from the point from which the kick-in is to be taken. The other referee takes a position at the same end of the pitch but on the other side, at the intersection of the touchline and the goal line. From this position, this referee watches the ball and the behaviour of the players.

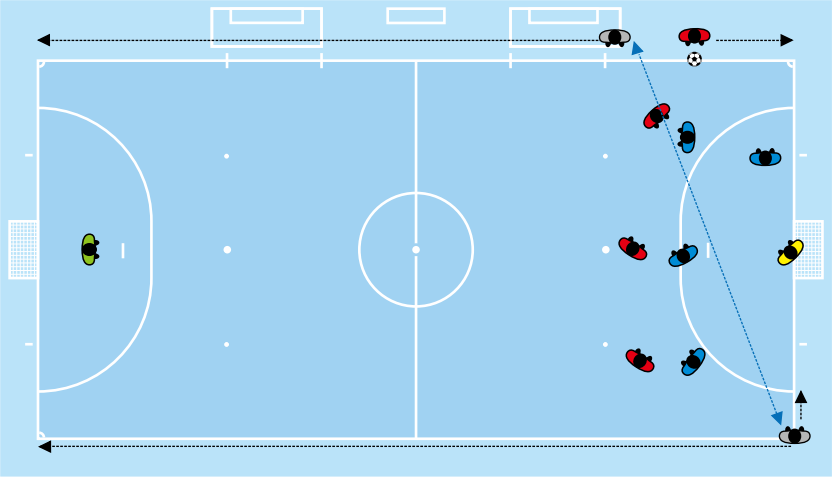


16. 위치 선정 - 킥 인 (4)



17. 위치 선정 - 킥 인 (5)

공격 팀에게 유리하게 코너 아크에 가까운 곳에서 킥 인을 하는 동안에 킥 인을 실시하는 지점에서 가장 가까운 주심은 대략 5m 정도의 거리를 유지한다. 이 위치에서 이곳의 주심은 절차에 따라 킥 인이 진행되는지 그리고 수비 팀 선수들이 킥 인을 실시하는 지점으로부터 5m를 떨어져 있는지를 확인한다. 다른 주심은 피치의 반대편 터치라인에서 골라인과 터치라인이 만나는 곳에 위치한다. 이 위치에서 이곳의 주심은 볼과 선수의 행동을 주시한다.



18A. Positioning – penalties (penalty shoot-out) to determine the winners of a match or a home-and-away tie (without a fourth referee)

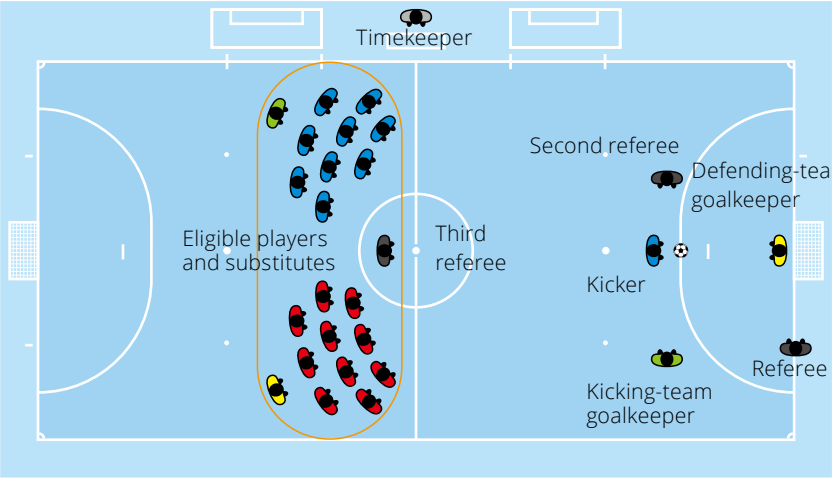
Taking a position on the goal line approximately 2m from the goal, the referee's main duty is to check whether the ball crosses the goal line and the goalkeeper complies with the requirements of Law 14.

When it is clear that the ball has crossed the goal line, the referee must make eye contact with the second referee to check that no offence has been committed.

The second referee takes a position in line with the penalty mark, at an approximate distance of 3m, to check that the ball and the goalkeeper of the kicker's team are correctly positioned. The second referee blows the whistle for the kick to be taken.

The third referee takes a position in the centre circle to control the remaining eligible players and substitutes of both teams.

The timekeeper takes a position at the timekeeper's table and ensures that any players excluded from taking a kick and the team officials behave correctly, as well as resetting the scoreboard to 0-0 and recording the outcome of the kicks on the scoreboard.



All the match officials make a note of the kicks taken and the numbers of the players who took them.

18A. 위치 선정 - 경기의 승자를 결정하기 위한 승부차기 또는 홈 앤드 어웨이(4주심 없이)

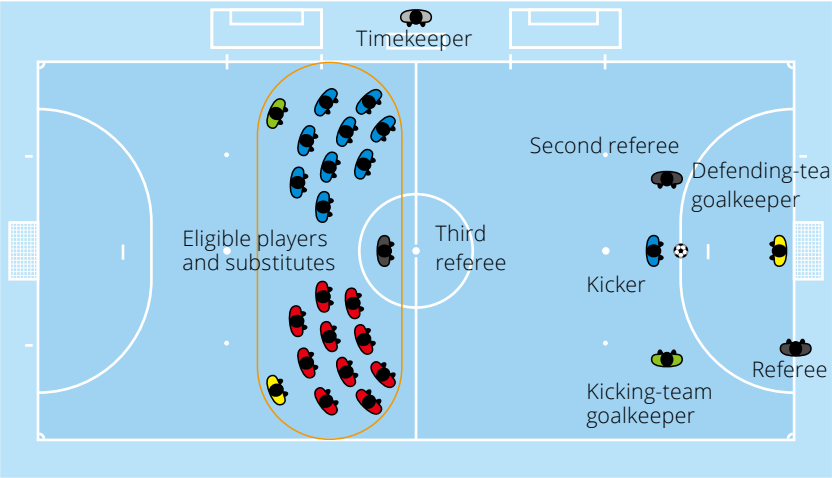
주심은 골대에서 대략 2m 근접한 골라인 위에 위치한다. 그 주심들의 주임무는 볼이 골라인을 넘어갔는지 그리고 골키퍼가 규칙 14조의 요구 조건을 따르는지 확인한다.

볼이 골라인을 넘어간 것이 분명할 때, 주심은 어떠한 반칙이 범해졌는지 확인하기 위해 제2주심과 시선을 접촉하여야 한다.

제2주심은 3m 정도의 근접한 거리의 페널티 마크와 동일 선상에 위치해야 하고, 볼과 키퍼 팀의 골키퍼가 올바르게 위치했는지 반드시 확인해야 한다. 제2주심은 킥을 실시하기 위한 휘슬을 불어야 한다.

3주심은 대기하고 있는 자격이 있는 양 팀의 선수들과 교체 선수들을 관리하기 위해 센터서클 안에 위치한다.

계시원은 계시원 테이블에 자리를 위치하고 페널티킥에서 제외된 선수들과 팀 임원이 올바르게 행동하는지를 확인할 뿐만 아니라 스코어보드를 0:0으로 재설정하고 킥의 결과를 스코어보드에 기록한다.



모든 심판진은 행해진 킥과 킥을 실시한 선수들의 번호를 기록한다.

18B. Positioning – penalties (penalty shoot-out) to determine the winners of a match or a home-and-away tie (with a fourth referee)

If a fourth referee is appointed, the positions of the match officials are as follows:

The referee takes a position on the goal line approximately 2m from the goal. The referee's main duty is to check whether the ball crosses the goal line and the goalkeeper complies with the requirements of Law 14.

When it is clear that the ball has crossed the goal line, the referee must make eye contact with the second and third referees to check that no offence has been committed.

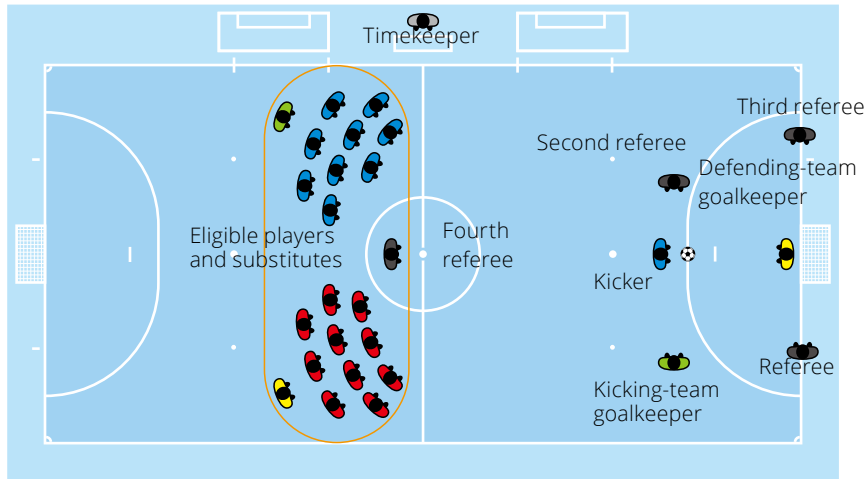
The second referee takes a position in line with the penalty mark, at an approximate distance of 3m, to check that the ball and the goalkeeper of the kicker's team are correctly positioned. The second referee blows the whistle for the kick to be taken.

The third referee takes a position on the goal line approximately 2m from the goal, on the opposite side to the referee. The third referee's main duty is to check whether the ball crosses the line and assist the referee if needed.

The fourth referee takes a position in the centre circle to control the remaining eligible players and substitutes of both teams.

The timekeeper takes a position at the timekeeper's table to:

- ensure that any players and substitutes excluded from taking a kick and the team officials behave correctly;
- reset the scoreboard to 0-0 and record the outcome of the kicks on the scoreboard.



All the match officials make a note of the kicks taken and the numbers of the players who took them.

18B. 위치 선정 - 경기의 승자를 결정하기 위한 승부차기 또는 홈 앤드 어웨이 (4주심 포함)

4주심이 임명된다면, 다음에 따라 심판들은 위치한다.

주심은 골대에서 대략 2m 근접한 골라인 위에 위치한다. 그의 주임무는 볼이 골라인을 넘어갔는지 그리고 골키퍼가 규칙 14조의 요구 조건을 따르는지 확인한다.

볼이 골라인을 넘어간 것이 분명할 때, 주심은 어떠한 반칙이 범해졌는지 확인하기 위해 제2주심 그리고 3주심과 시선을 접촉하여야 한다.

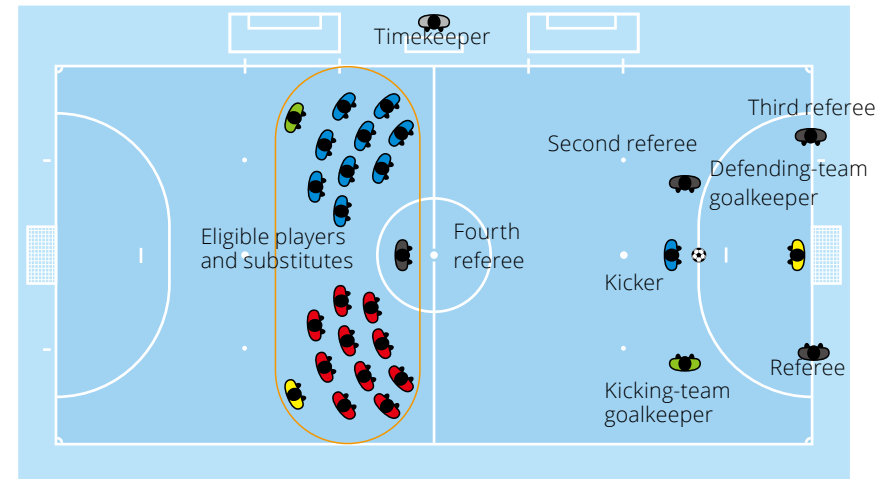
제2주심은 3m 정도의 근접한 거리에서 페널티 마크와 동일 선상에 위치해야 하고 볼과 �커 팀의 골키퍼가 올바르게 위치했는지 반드시 확인해야 한다. 제2주심은 킥을 실시하기 위한 휘슬을 불어야 한다.

3주심은 주심의 반대편에서 골대로부터 대략 2m 근접한 골라인 위에 위치한다. 3주심의 주임무는 볼이 골라인을 넘어갔는지 확인하고 필요하다면 주심을 도와주는 것이다.

4주심은 자격이 있는 양 팀의 선수들을 관리하기 위해 센터서클 안에 위치한다.

계시원은 계시원 테이블에 위치하고:

- 킥에서 제외된 선수들과 팀 임원이 올바르게 행동하는지 확인한다.
- 스코어보드를 0:0으로 재설정하고 킥의 결과를 스코어보드에 기록한다.



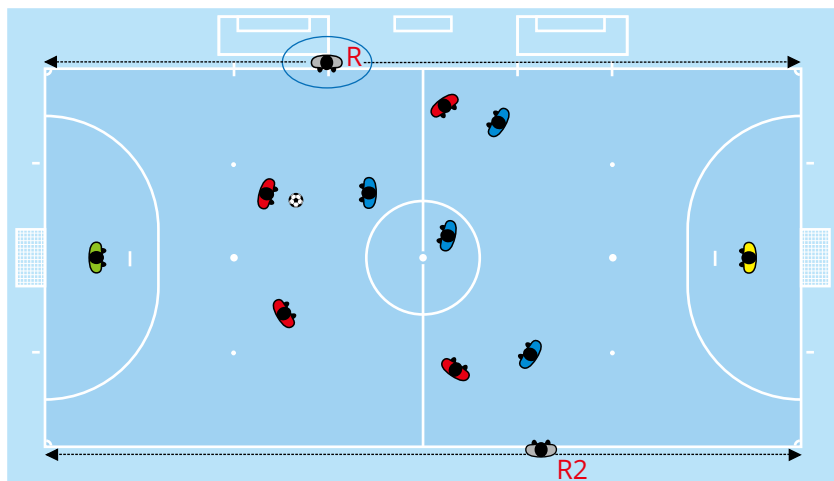
모든 심판진들은 행해진 승부차기의 킥과 킥을 실시한 선수들의 번호를 기록한다.

19. Positioning – changing of sides by the on-pitch referees

The referees may change sides of the pitch if they consider that it will positively impact the game. However, the referees should bear in mind the following:

- They must not change sides when the ball is in play.
- In principle, they should only change sides when the referee on the bench side shows a YC/RC or makes any other crucial decision which may lead to criticism or dissent from one or more of the teams.
- The referee who shows the YC/RC typically decides whether to change sides or not.
- The referee who is on the bench side after changing sides always signals for the restart.
- The referees may return to their “normal” sides when the game permits.

Examples



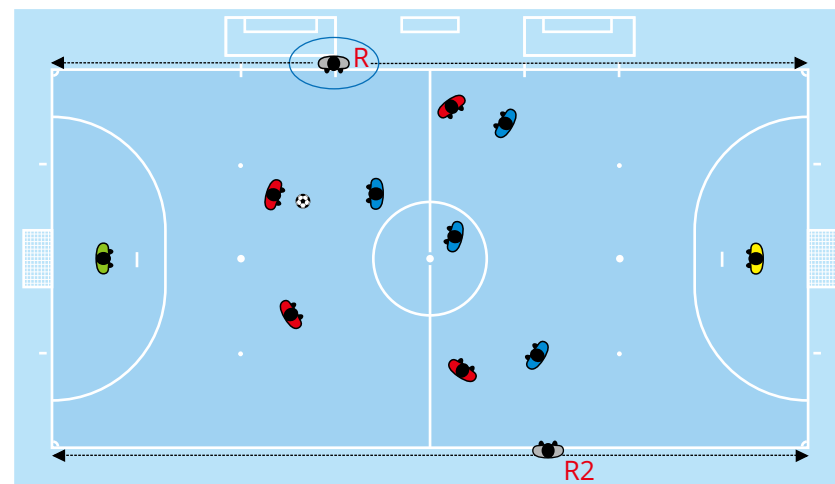
1. The referee near the bench blows the whistle for a foul.

19. 위치 선정 - 주심들에 의한 측면 변경

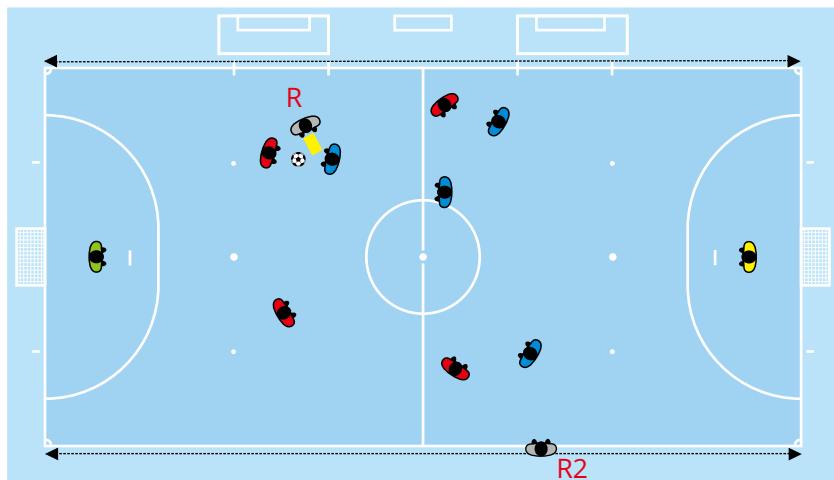
주심들은 경기에 긍정적인 영향을 미칠 것이라고 생각한다면 피치의 측면을 변경할 수 있다. 그러나 주심은 다음 사항을 명심해야 한다:

- 인플레이 중일 때 측면을 변경해서는 안 된다.
- 원칙적으로, 주심은 벤치 측의 주심이 YC/RC를 주거나 또는 팀으로부터 비난 또는 항의를 초래할 수 있는 중요한 결정을 할 때만 측면을 변경한다.
- YC/RC를 보여주는 주심이 일반적으로 측면 변경 여부를 결정한다.
- 측면을 변경한 후 벤치 쪽에 있는 주심은 항상 재개 신호를 보낸다.
- 주심은 경기가 허락할 때 그들의 “정상적인” 위치로 돌아올 수 있다.

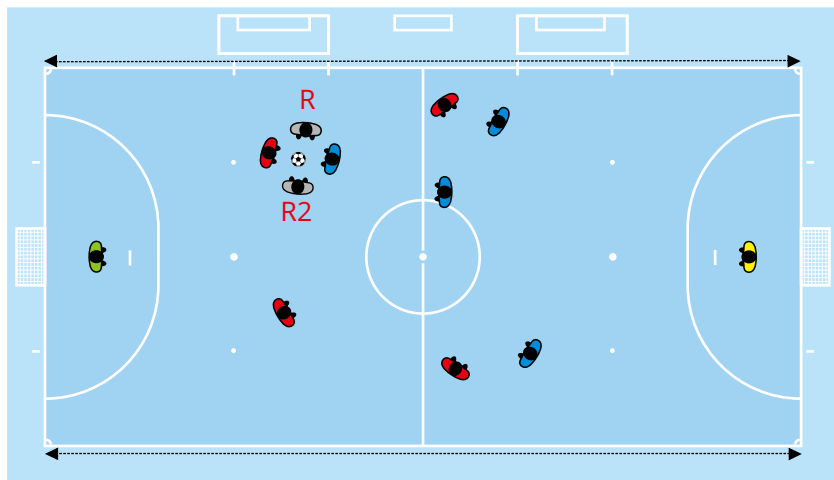
예를 들어 (두 주심의 위치 변경에 대하여: 설명 참조 그림 1~5)



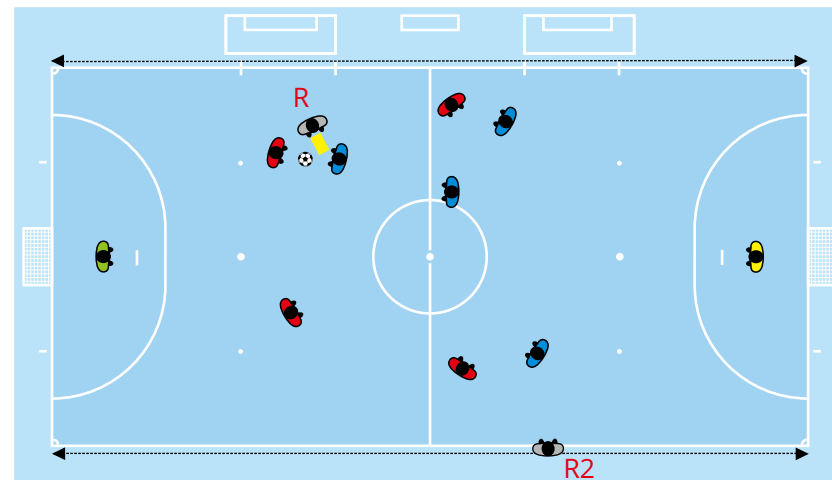
1. 벤치에 가까운 주심이 파울을 결정하는 경우



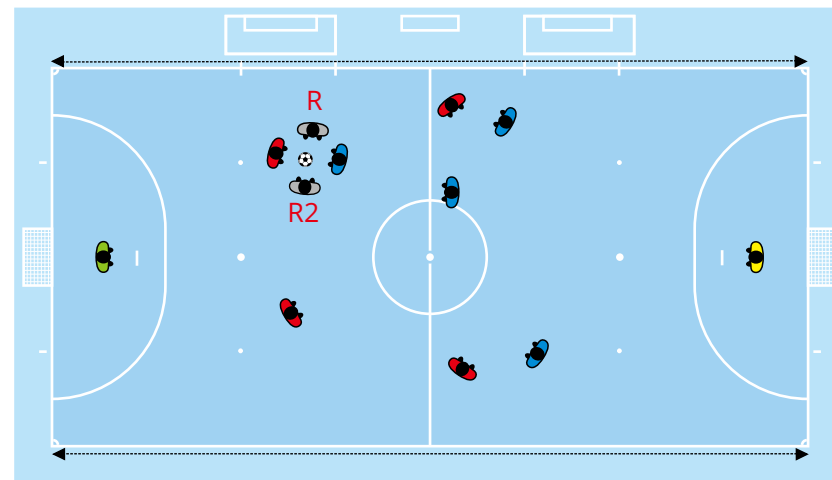
2. The referee who blew the whistle goes to the place where the foul was committed to show a YC/RC.



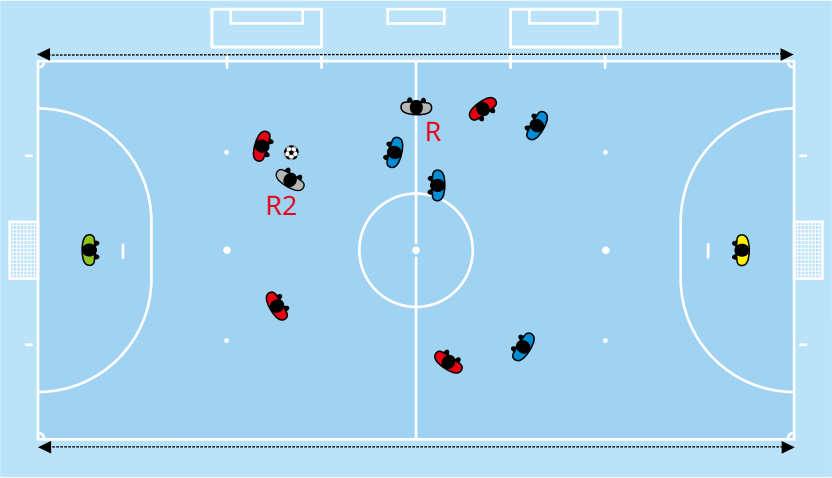
3. The other referee goes to the place where the foul was committed to help control the situation (the players and the ball).



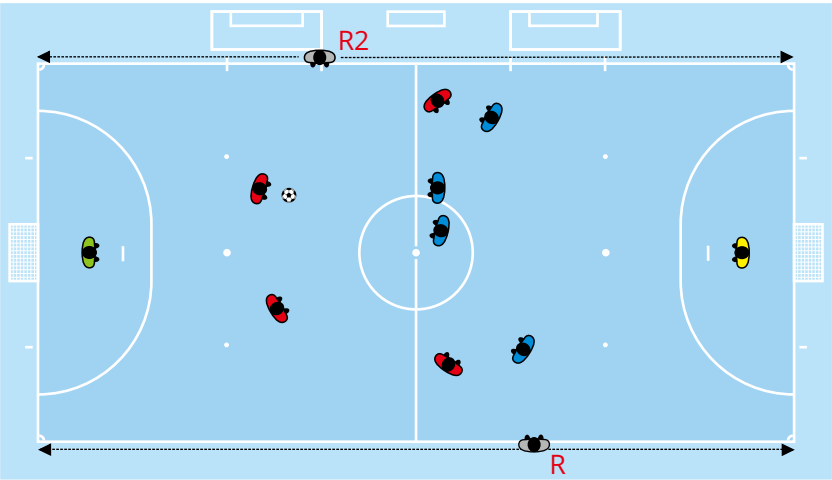
2. 파울을 결정한 주심이 YC/RC를 주기 위해 파울이 범해진 장소로 가는 경우
(제2주심은 - 다음 그림 참조(3))



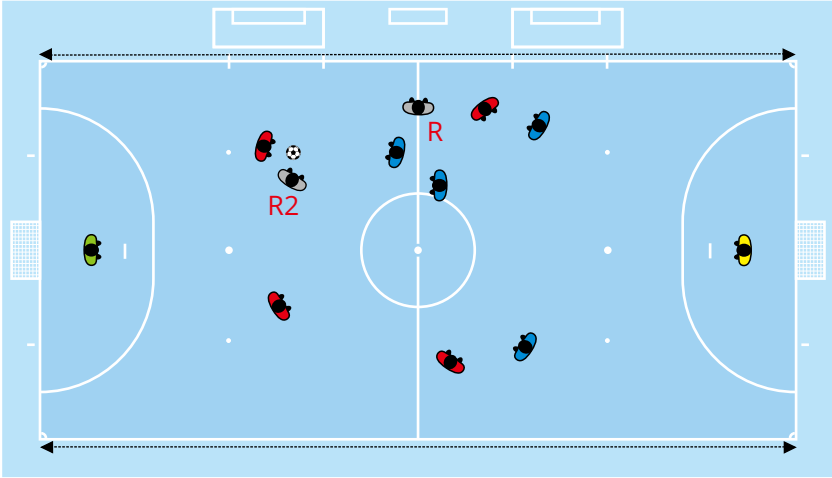
3. 파울을 결정한 주심이 YC/RC를 주었을 때 그를 도와주기 위해 파울이 범해진 장소로 이동한다(선수들과 볼을 관리하기 위하여).



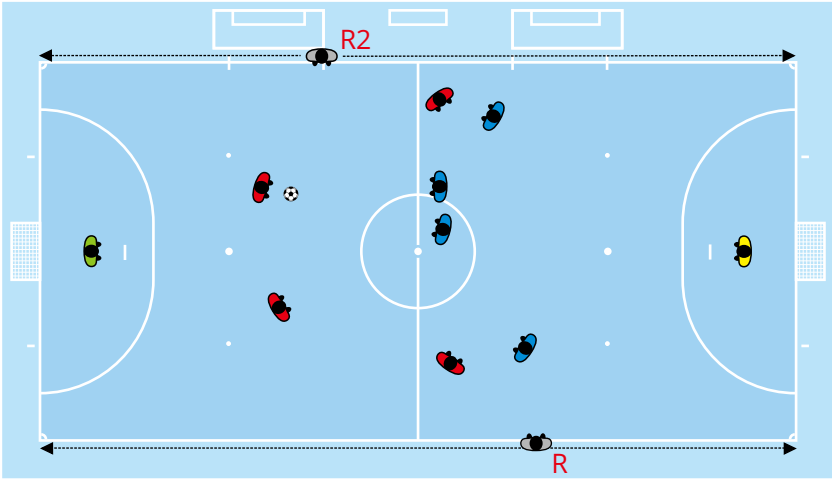
4. The referee who showed the YC/RC goes towards the timekeeper's table to inform the other match officials of the guilty player's number. The signal must be made from the halfway line, approximately 5m from the timekeeper's table.



5. The referees restart play having changed sides. Play is restarted by the referee who is now on the bench side blowing the whistle.



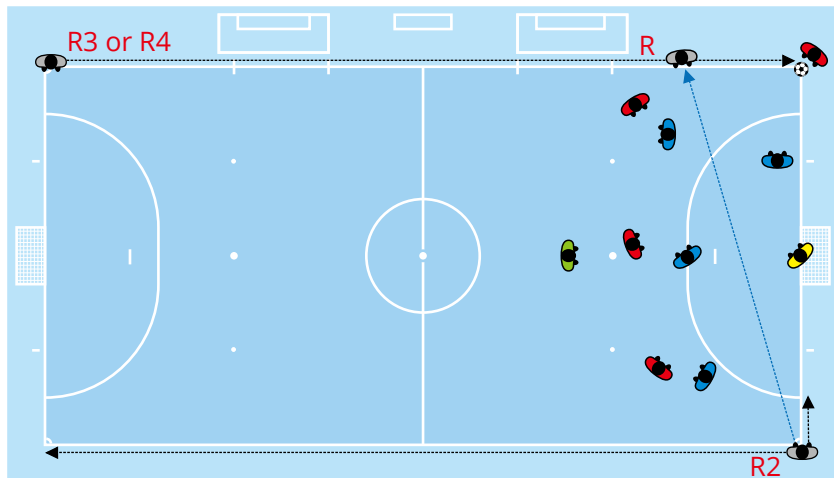
4. YC/RC를 보여준 주심은 계시원 테이블로 가서 주심 외 심판들에게 범한 선수의 번호를 알린다. 이 신호는 계시원 테이블에서 대략 5m 떨어진 하프라인에서 해야 한다.



5. 주심들은 측면이 변경된 후 재개한다. 플레이는 현재 벤치 쪽에 있는 주심에 의해 휘슬로 재개한다.

20. Positioning – third or fourth referee when one or more teams play with a flying goalkeeper

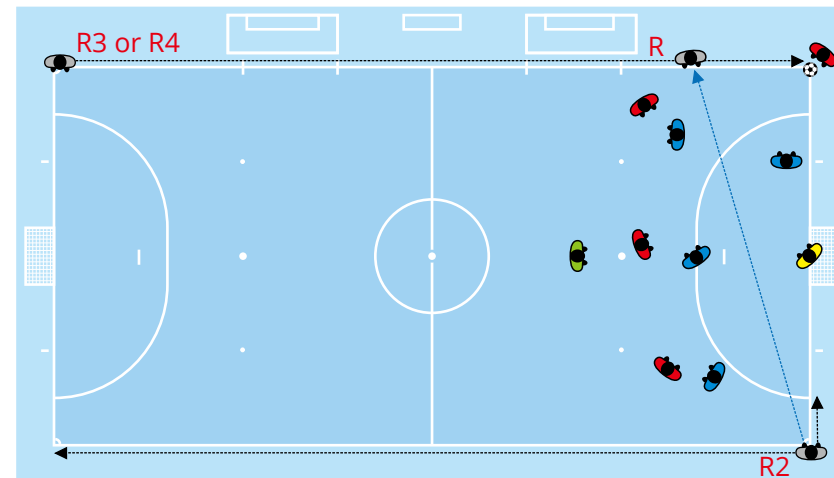
When a team plays with a flying goalkeeper, the third or fourth referee controls the goal line of this team when it is attacking. If a goal is scored in the flying goalkeeper's goal, the third or fourth referee informs the other referees using the approved signal.



If both teams play with a flying goalkeeper and both a third and fourth referee are available, the third referee should control one team's goal line and the fourth referee should control the other goal line.

20. 위치 선정 - 한 팀 또는 두 팀이 파워플레이 골키퍼로 플레이할 때 3주심 또는 4주심의 위치 선정

한 팀이 파워플레이 골키퍼로 경기를 할 때, 3주심 또는 4주심은 이 팀이 공격을 할 때 골라인을 관리한다. 공격팀의 골라인에서 득점이 되었다면, 3주심 또는 4주심은 승인된 신호로 다른 주심에게 알려야 한다.



두 팀이 파워플레이 골키퍼로 경기를 하고 3주심과 4주심이 모두 가능한 경우, 3주심은 한 팀의 골라인 그리고 4주심은 다른 골라인을 관리하여야 한다.

INTERPRETATION AND RECOMMENDATIONS

Law 3 - The Players

If a player who is off the pitch with one of the referees' permission, and who has not been substituted, re-enters the pitch without permission from one of the referees and commits another cautionable offence, the player must be sent off for two cautionable offences, e.g. if the player enters without permission from one of the referees and then trips an opponent in a reckless manner. If this offence is committed with excessive force, the player is sent off directly.

A player who accidentally crosses one of the boundary lines of the pitch and/or who leaves the pitch as part of a playing movement is not deemed to have committed an offence.

Substitutes

If a substitute enters the pitch in contravention of the substitution procedure or causes a team to be playing with an extra player, the referees, assisted by the other match officials, must adhere to the following guidelines:

- Stop play, although not immediately if the advantage can be applied.
- Caution the substitute for unsporting behaviour if the team plays with an extra player or for contravening the substitution procedure if the substitution was not made correctly.
- The substitute must leave the pitch at the next stoppage in the match if they have not left it before – either to complete the substitution procedure, if the offence was for this reason, or to move to the technical area, if the team was playing with an extra player.
- If the referees apply the advantage:
 - they must stop play once the substitute's team is in possession of the ball and restart it with an indirect free kick to the opposing team, to be taken from the position of the ball when play was stopped, unless play was stopped with the ball inside the penalty area (see Law 13);
 - and then the substitute's team commits an offence punishable with an indirect free kick, a direct free kick or a penalty kick, or the substitute interferes with play, they must sanction the substitute's team by awarding the relevant restart to the opposing team. If necessary, they also take the disciplinary action corresponding to the offence committed;
 - and then stop play because the opponents of the substitute's team commit an offence or because the ball goes out of play, they must restart play with an indirect free kick to the opponents of the substitute's team. If necessary, they also take the disciplinary action corresponding to the offence committed.

해석과 권장 사항

규칙 3 - 선수들

주심들의 허가로 피치 밖에 있는 선수가 교체를 하지 않고, 주심들 또는 3주심으로부터 허가 없이 피치에 재입장하여 또 다른 경고성 반칙을 범했다면, 두 개의 경고성 반칙에 의해 그 선수를 퇴장시켜야 한다. 예를 들어, 주심들 중 한 명의 허가 없이 입장하여 무모한 태도로 상대방을 거는 경우, 이러한 반칙이 과도한 힘으로 범했다면 그 선수는 직접 퇴장이다.

선수가 피치의 경계선 중 하나를 우연히 넘어가거나, 플레이 움직임의 일부로 피치를 떠난 선수는 반칙을 범했다고 간주되지 않는다.

교체 선수

교체 선수가 교체 절차를 위반하여 피치에 입장하거나 또는 그 팀의 추가 선수로 플레이를 하게 되었다면 주심들은 주심 외 심판들의 도움으로, 다음의 지침에 따라야 한다:

- 플레이 중단, 어드밴티지를 적용할 수 있다면 즉시 중지시킬 필요는 없다.
- 그 팀의 추가 선수로 플레이를 한다면 반스포츠타 행동 또는 올바르지 않게 교체가 이루어졌다면 교체 절차 위반에 의해 경고를 주어야 한다.
- 교체 절차를 완료하지 않고 입장하였거나 또는 그의 팀의 추가 선수로 플레이한 이유의 반칙이었고, 그들이 기술 지역으로 이동하기 전이었다면, 피치를 떠나지 않은 교체 선수는 다음 중단 시에 피치를 떠나야 한다.
- 주심들이 어드밴티지를 적용했다면:
 - 교체한 팀이 볼을 소유했을 때 플레이를 중단하여야 하고 볼이 페널티 에어리어 안에 있을 때 플레이가 중단된 경우를 제외하고 플레이가 중단됐을 때 볼이 있던 위치에서 상대방의 간접 프리킥으로 재개한다(참고, 규칙 13).
 - 교체한 팀이 간접 프리킥, 직접 프리킥 또는 페널티킥으로 처벌되는 반칙 또는 교체 선수가 플레이를 방해한 경우, 상대방에게 관련된 재개를 주어 교체 선수 팀을 처벌하여야 한다. 필요하다면 주심들 역시 범해진 반칙에 상응하는 징계 조치를 한다.
 - 교체 선수의 상대방이 반칙을 범하거나 또는 볼이 아웃 오브 플레이가 되는 이유로 플레이를 중단한다면, 교체 선수 팀의 상대방에게 간접 프리킥으로 재개하여야 한다. 필요하다면 주심들 역시 범해진 반칙에 상응하는 징계 조치를 한다.

- If a named substitute enters the pitch instead of a named player at the start of the match and the referees or other match officials are not informed of this change:
 - the referees allow the named substitute to continue the match;
 - no disciplinary action may be taken against the named substitute;
 - the referees report the incident to the appropriate authorities.
- If a substitute commits a sending-off offence before entering the pitch, the number of players in the team is not reduced and another substitute or the player who was going to be replaced may enter the pitch.

Authorised departure from the pitch

In addition to a normal substitution, a player may leave the pitch without either the referee's or the second referee's permission in the following situations:

- as part of a playing movement whereby the player immediately returns to the pitch, i.e. to play the ball or dribble past an opponent. However, it is not permitted to leave the pitch and move behind one of the goals or along the touchline before re-entering the pitch with the aim of deceiving the opponents or taking up an advantageous position. If this happens, the referees stop play if they cannot apply the advantage. If they stop play, they must restart it with an indirect free kick. The player is cautioned for unsporting behaviour.
- due to injury. The player needs the permission of one of the referees to re-enter the pitch if the player has not been substituted. If the player has suffered bleeding, the bleeding must have stopped before the player re-enters the pitch, and the player must be checked by the referees or one of the other match officials.
- to correct or put back on their equipment. The player needs one of the referees' permission to re-enter the pitch if the player has not been substituted, and the referees or one of the other match officials must check the equipment before the player returns to the match.

Unauthorised departure from the pitch

If a player leaves the pitch without one of the referees' permission and for reasons not permitted under the Futsal Laws of the Game, the timekeeper or the third referee sounds the acoustic signal to inform the referees if the advantage cannot be applied. If it is necessary to stop play, the referees sanction the offending player's team by awarding an indirect free kick to the opposing team. If the advantage is applied, the timekeeper or the third referee must sound the acoustic signal at the next stoppage in play. The player is cautioned for leaving the pitch without either referee's permission.

- 경기를 시작할 때 선수를 대신해 교체 선수가 주심들 또는 주심 외 심판들에게 알리지 않고 피치에 들어갔다면:
 - 주심들은 지명된 교체 선수를 계속 경기를 하도록 허락한다.
 - 지명된 교체 선수에 대해 징계 처벌을 하지 않는다.
 - 주심들은 해당 기관에 이를 보고한다.
- 한 교체 선수가 피치에 들어가기 전에 퇴장성 반칙을 범하였다면, 그 팀의 선수 수는 줄어들지 않고 다른 교체 선수 또는 교체되기로 했던 선수로 대체하여 피치로 입장할 수 있다.

피치에서 허가된 이탈

일반적인 교체를 하기 위해 추가적으로 선수는 다음의 상황에서 주심들의 허가 없이 피치를 떠날 수 있다:

- 선수가 즉시 피치로 돌아와 하는 플레이는 플레이 동작의 일부분이다. 예를 들어 상대편을 지나 드리블, 볼을 플레이하기 위한 동작, 그렇지만 피치를 떠나서 상대 선수를 속이는 목적 또는 유리한 위치를 차지하기 위한 목적으로 골대 중의 하나의 뒤로 또는 혼자 터치라인을 따라 이동한 후 다시 들어오는 것은 허용되지 않는다. 이러한 상황이라면 주심들은 어드밴티지를 적용할 수 없다면 플레이를 중단한다. 주심들이 플레이를 중단했다면, 간접 프리킥으로 재개해야 한다. 그 선수는 반스포츠적 행위에 대하여 경고를 받는다.
- 부상 때문에 선수가 교체되지 않았다면 피치에 재입장하기 위해 주심들 중 한 명의 허가가 필요하다. 선수가 출혈로 부상당한다면 선수가 피치로 재입장하기 전에 그 출혈이 멈추어야 하고, 주심들 또는 주심 외 심판들 중 한 명에 의해 그를 확인하여야 한다.
- 장비를 올바르게 하거나 재워치를 위하여 선수가 교체되지 않았다면 피치에 재입장을 하기 위해 주심들 중 한 명의 허가가 필요하고, 선수가 경기를 위해 들어가기 전에 주심들 또는 주심 외 심판들 중 한 명은 그 장비를 확인하여야 한다.

피치에서 허가되지 않는 이탈

선수가 풋살경기규칙에 허용되지 않은 이유와 주심들 중 한 명의 허가 없이 피치를 떠났다면, 어드밴티지를 적용하지 않았다면 계시원 또는 3주심은 주심들에게 음향 신호를 울려 알려야 한다. 플레이를 중단시킬 필요가 있다면 상대팀에게 간접 프리킥을 주어 반칙한 선수의 팀을 처벌한다. 어드밴티지가 적용되었다면, 계시원 또는 3주심은 다음 플레이 중단 시에 음향 신호를 울려야 한다. 그 선수는 주심들의 허가 없이 피치를 떠난 것에 의한 경고를 받는다.

Minimum number of players

Although a match may not start if either team consists of fewer than three players, the minimum number of players, including substitutes, required for a match is left to the discretion of national football associations.

A match may not resume if either of the teams has fewer than three players. However, if a team has fewer than three players because one or more players has deliberately left the pitch, the referees are not obliged to stop the match immediately and the advantage may be applied. In such cases, the referees must not restart the match after play has been stopped if a team does not have the minimum number of three players.

Refreshments

The referees allow players to take refreshments during timeouts or during a stoppage in the match, but only off the pitch, so that it does not become wet. It is not permitted to throw bags or any other receptacle containing liquids onto the pitch.

Players sent off

If a player commits a sending-off offence during the half-time interval or before the start of either period of extra time, the offending team starts the next period with one fewer player on the pitch.

Law 5 - The Referees

Powers and duties

Futsal is a competitive sport, and referees must understand that physical contact between the players is normal and an acceptable part of the game. Nevertheless, if the players do not respect the Futsal Laws of the Game and the spirit of fair play, the referees must take the appropriate action to ensure that they are respected.

The referees have the power to caution or send off players or team officials during the half-time interval and after the match has finished, as well as during extra time and penalties (penalty shoot-out).

Advantage

The referees may play the advantage whenever an offence occurs and the Futsal Laws of the Game do not explicitly prohibit the advantage from being applied. For example, if the goalkeeper decides to distribute a goal clearance quickly with opponents inside the penalty area, the advantage may be applied; however, the advantage may not be played when a kick-in is taken incorrectly.

선수들의 최소 숫자

어느 한 팀이라도 교체 선수를 포함해서 선수들의 최소 수가 3명보다 적다면 경기를 시작할 수는 없지만, 경기를 하기 위한 최소 선수들의 수는 각국 축구협회의 재량에 따른다.

어느 한 팀이 3명의 선수들보다 적다면 경기는 재개되지 않을 수 있다. 1명 또는 그 이상의 선수들이 의도적으로 피치를 떠나 3명의 선수들보다 적은 팀이 된다면, 주심들은 즉시 경기를 중단시키지 말아야 하고 어드밴티지를 적용할 수 있다. 이 경우, 한 팀이 최대 3명이 되지 않는다면 주심들은 플레이가 중단된 후 경기를 재개하지 않아야 한다.

음료수

주심들은 경기가 중단된 동안 또는 작전 타임 중에 선수들이 음료수를 섭취하는 것을 허용한다. 단지 피치가 젖지 않도록 하기 위해, 피치 밖에서만 가능하다. 천가죽으로 만든 물병들 또는 기타 액체가 들어있는 용기를 피치 안으로 던지는 것을 허락하지 않는다.

선수들 퇴장

연장전의 전·후반전을 시작하기 전 또는 하프타임 중에 한 선수가 퇴장성 반칙을 범했다면, 반칙한 팀은 피치에 1명의 선수가 적은 수로 킥오프를 해야 한다.

규칙 5 - 주심들

권한과 의무

풋살은 경쟁적인 스포츠이고 주심들은 선수들 사이에서 신체 접촉이 정상적이고 경기의 일부분으로 받아들여질 수 있는 것으로 이해해야 한다. 그럼에도 불구하고 선수들이 풋살경기규칙과 페어플레이 정신을 존중하지 않는다면, 주심들은 그들이 존중되도록 적절한 조치를 취해야 한다.

주심들은 하프타임 휴식 중 그리고 경기가 종료된 후, 뿐만 아니라 연장전 및 승부차기 중에도 선수들과 팀 임원들을 경고와 퇴장을 시킬 수 있는 권한을 가지고 있다.

어드밴티지

주심들은 반칙이 발생할 때마다 언제든지 어드밴티지를 줄 수 있고, 풋살경기규칙은 어드밴티지를 적용하는 것을 명백히 금지하지 않는다. 예를 들어, 상대방이 페널티 에어리어 안에 있을 때 골키퍼가 빠른 골 클리어스를 하기를 결정한다면 어드밴티지를 허용할 수 있다. 하지만, 킥 인을 올바르게 하지 않게 실시하였을 때는 어드밴티지로 플레이를 할 수 없다.

The application of the advantage is not permitted for an offence under the four-second rule, unless the offence is committed by the goalkeeper in their own half of the pitch when the ball is already in play and the goalkeeper's team immediately loses possession. In the remaining cases involving this rule (at free kicks, kick-ins, goal clearances and corner kicks), the referees cannot apply the advantage.

The referees should consider the following factors in deciding whether to apply the advantage:

- The severity of the offence: if the offence warrants a sending-off, the referees must stop play and send off the player unless there is an opportunity to score a goal.
- The position where the offence was committed: the closer to the opposing goal, the more effective the advantage can be.
- The chances of an immediate, promising attack.
- The offence committed must not be a team's sixth or greater accumulated foul, unless there is an opportunity to score a goal.
- The atmosphere of the match.

The decision to penalise the original offence must be taken within a few seconds, but it is not possible to go back if the corresponding signal has not previously been given or a new passage of play has been allowed.

If the offence warrants a caution, it must be issued at the next stoppage. However, unless there is a clear advantage, it is recommended that the referees stop play and caution the player immediately. If the caution is not issued at the next stoppage, it cannot be shown later.

If the offence was denying the opposing team an obvious goalscoring opportunity, the player is cautioned for unsporting behaviour. If the offence was interfering with or stopping a promising attack, the player is not cautioned (see Law 12 – Advantage). However:

- If the offence was a reckless challenge or a tactical offence, such as tactical holding, the offending player must be cautioned (see the section dedicated to Law 12 below).
- If the offence involved the use of excessive force, the offending player must be sent off.

If an offence requires play to be restarted with an indirect free kick, the referees must apply the advantage to ensure that play flows, provided that this does not lead to any retaliation and is not prejudicial to the team against which the offence was committed.

볼이 골키퍼 자신의 진영에 있을 때 골키퍼가 반칙을 범하고 인플레이가 되어 골키퍼의 팀이 즉시 소유권을 잃어버렸을 때를 제외하고, 4초 룰의 위반에 대해서는 어드밴티지의 적용이 허용되지 않는다. 이 규칙(프리킥, 킥 인, 골 클리어런스 그리고 코너킥을 실시할 때 4초 위반에 대하여)과 관련된 나머지 경우 주심들은 어드밴티지를 적용할 수 없다.

주심들은 어드밴티지를 적용할지를 결정할 때에 다음의 상황을 고려해야 한다:

- 반칙의 심한 정도: 득점 기회일 때를 제외하고, 퇴장성의 반칙이라면 주심들은 플레이를 중단시키고 선수를 퇴장시켜야 한다.
- 반칙이 범해진 위치: 상대편의 골대에 더 가까울수록, 어드밴티지가 더 효과적일 수 있다.
- 즉각적, 유망한 공격의 기회
- 그곳에서 득점 기회일 때를 제외하고, 범해진 반칙이 팀의 여섯 번째 또는 그 이상에는 적용하지 말아야 한다.
- 경기의 분위기

최초의 반칙을 처벌하기 위한 판정은 수 초 내에 이루어져야 한다.

하지만 연계하는 어드밴티지 신호가 사전에 주어지지 않았거나 새로운 플레이 진행이 이어졌다면 소급하는 것은 불가능하다.

반칙이 경고성이라면 다음 중단 시에 제시되어야 한다. 하지만 분명한 어드밴티지가 존재하지 않는다면 주심들은 플레이를 중단하고 선수를 즉시 경고 조치하는 것이 추천된다. 경고가 다음 중단 시에 제시되지 않는다면 나중에 제시할 수 없다.

반칙이 상대팀의 명백한 득점 기회를 저지하기 위한 반칙이었다면 반스포츠적 행위로 경고 조치하고, 유망한 공격을 저지 또는 방해하기 위한 반칙이었다면 그 선수는 경고를 받지 않는다(규칙 12 – 어드밴티지 참조).

- 반칙이 무모한 도전 또는 전술적 홀딩과 같은 전술적 반칙이었다면, 반칙을 범한 선수를 경고 조치한다(규칙 12에 관한 섹션 참조).
- 반칙이 과도한 힘의 사용과 관련된 경우, 반칙을 범한 선수는 퇴장되어야 한다.

간접 프리킥으로 재개하기 위한 플레이의 반칙이라면, 범한 반칙이 당한 팀에게 불리해지지 않고 어떠한 보복이 발생되지 않는 조건이라면 주심들은 경기를 하도록 어드밴티지를 적용해야 한다.

More than one offence occurring at the same time

Where more than one offence is committed at the same time, the referees punish the more serious offence in terms of sanction, restart, physical severity and tactical impact.

If the offences committed are punishable with a direct free kick, the referees order the corresponding accumulated fouls to be recorded.

External interference

The referees stop play if a spectator blows a whistle and they consider that this action interferes with play, e.g. if a player picks up the ball with the hands. If play is stopped, it must be restarted with a dropped ball from the position of the ball when play was stopped, unless this was inside the defending team's penalty area and the last team to touch the ball was the attacking team (see Law 8).

Four-second count when the ball is in play

Each time that a team's goalkeeper is in possession of the ball, while it is in play and in the goalkeeper's own half of the pitch, one of the referees must visibly perform the four-second count.

Restart of play

The referees especially must ensure that restarts of play are carried out quickly and must not allow restarts (kick-ins, goal clearances, corner kicks or free kicks) to be delayed for tactical reasons. Where restarts are carried out lawfully, the four-second count starts and it is not necessary to use the whistle. If the referees believe that the restart is being delayed for tactical reasons, they must blow the whistle and then start the four-second count, irrespective of whether the player taking the restart is ready or not. In cases where the four-second count does not apply (kick-offs or penalty kicks), any players who delay the restart are cautioned.

Persons holding balls are permitted to position themselves around the pitch to facilitate restarts and the development of play.

Use of the whistle

The use of the whistle is mandatory for:

- kick-offs:
 - to start play (first and second period and first and second period of extra time, if necessary);
 - to restart play after a goal;
- stopping play:

동시에 발생한 한 가지 이상의 반칙

동시에 하나 이상의 반칙이 범해진다면 주심들은 처벌, 플레이 재개, 신체적 강도, 전술적 영향을 고려해 더 심한 반칙으로 처벌한다.

범한 반칙들이 직접 프리킥으로 처벌된다면 주심들은 이에 상응하는 누적 파울들로 기록되도록 지시한다.

외부 방해

관중이 휘슬을 불었고 이러한 행동이 플레이를 방해했다고 고려된다면, 예를 들어, 선수가 손으로 볼을 잡는 것, 주심들은 플레이를 중단한다. 플레이를 중단했다면 볼이 수비 팀의 페널티 에어리어 안에서 중단되었을 때 볼을 마지막으로 터치한 팀이 공격 팀인 경우를 제외하고, 플레이가 중단되었을 때 볼이 있었던 위치에서 드롭볼로 재개하여야 한다(규칙 8 참조).

4초 카운트 볼 인플레이

한 팀의 골키퍼가 자신의 진영에서 인플레이 중에 골키퍼가 볼을 소유할 때마다 주심들 중 한 명은 눈에 띄게 4초 카운트를 반드시 수행해야 한다.

플레이 재개

주심들은 특별히 플레이 재개가 빨리 실행되도록 책임져야 하고 중단된 후(킥 인, 골 클리어스, 코너킥 또는 프리킥)에 전술적인 이유로 재개하지 않는 것을 허용하지 않는다. 주심은 특히 플레이 재개가 신속하게 이루어지도록 해야 하며 전술적 이유로 플레이 재개(킥 인, 골 클리어스, 코너킥 또는 프리킥)가 지연되는 것을 허용해서는 안 된다. 재개가 합법적으로 수행되는 경우 4초 카운트를 시작하고 휘슬을 사용할 필요는 없다. 주심들이 전술상의 이유로 경기 재개가 지연되고 있다고 생각하면 플레이 재개를 하는 선수의 준비 여부와 상관없이 휘슬을 불고 4초 카운트를 시작하여야 한다. 4초 카운트 적용이 없는 경우에는 (킥오프 또는 페널티킥) 재개를 지연한 선수들에게 경고를 준다.

플레이의 빠른 전개와 재개를 촉진하기 위해 피치 주변에 볼을 보유한 사람들을 위치하는 것이 허용된다.

휘슬의 사용

휘슬의 사용은 다음의 상황에서 필수사항이다:

- 킥오프 시 :
 - 플레이 시작을 위해(전반, 후반 시작과 연장전의 전반, 후반, 필요한 경우)
 - 득점 후 플레이 재개를 위해
- 플레이를 중단시키기 위해:

- to award a free kick or penalty kick;
- to suspend or abandon a match or to confirm the timekeeper's acoustic signal when ending the period of play;
- restarting play for:
 - free kicks to ensure that the defending-team players observe the required distance;
 - DFKSAFs;
 - penalty kicks;
- restarting play after it has been stopped due to:
 - the issue of a caution or sending-off for misconduct;
 - injury to one or more players.

The use of the whistle is not needed to:

- stop play for:
 - a goal clearance, corner kick or kick-in (but it is mandatory if the situation is unclear);
 - a goal (but it is mandatory if the ball has not clearly entered the goal);
- restart play from:
 - a free kick if the minimum distance of 5m has not been requested or the opposing team to the kicker has not committed six accumulated fouls;
 - a goal clearance, corner kick or kick-in if the minimum distance of 5m has not been requested;
- restart play with a dropped ball.

Using the whistle too frequently will result in the impact being diminished when it is truly needed. When the team taking a free kick, kick-in or corner kick requests that the defending-team players observe the required distance (or the correct positioning at a goal clearance), the referees will clearly inform the players that play cannot be restarted until after the whistle. If, in these cases, a player restarts play before the referees' whistle, the player is cautioned for delaying the restart of play.

If, during play, one of the referees sounds the whistle by mistake, the referees must stop the match if they consider that this action has interfered with play. If the referees stop the match, they must restart play with a dropped ball from the position of the ball when play was stopped, unless this was inside the defending team's penalty area and the last team to touch the ball was the attacking team (see Law 8). If the sound of the whistle does not interfere with play, the referees give clear signals to play on.

- 프리킥 또는 페널티킥이 주어질 때
- 경기를 일시 중단 또는 포기하기 위해 또는 계시원이 음향 신호로 플레이 시간의 종료를 알릴 때 최종 확인을 전달

- 플레이를 재개하기 위해서:
 - 수비 선수들의 규정된 거리를 지키기 위한 프리킥
 - DFKSAFs
 - 페널티킥
- 다음의 이유 때문에 중단된 후 플레이를 재개하기 위해서:
 - 불법행위에 대해 경고 또는 퇴장 조치를 제시
 - 한 명 또는 더 많은 선수들의 부상

다음은 휘슬 사용이 필요하지 않은 경우:

- 플레이를 중지하기 위해서:
 - 골 클리어런스, 코너킥 또는 킥 인(상황이 불분명하다면 필수사항이다.)
 - 골(골이 분명치 않게 들어갔다면 필수사항이다.)
- 플레이 재개:
 - 프리킥 또는 상대팀이 여섯 번째 누적 파울을 범하지 않은 프리킥에서 키퍼가 5m 거리를 요구하지 않을 때
 - 최소 5m의 거리가 요구하지 않은 경우 골 클리어런스, 코너킥 또는 킥 인
- 플레이를 드롭볼로 재개

너무 자주 불필요하게 사용된 휘슬은 필요할 때에 효과가 적을 것이다. 프리킥, 킥 인 또는 코너킥을 하는 팀이 수비 팀 선수들에게 규정된 거리를 요구할 때 (또는 골 클리어스에서 정확한 위치) 주심들은 휘슬을 불 때까지 플레이는 재개될 수 없다고 분명히 선수들에게 알려야 한다. 만약 선수가 주심의 휘슬 전에 플레이를 재개한다면 선수는 플레이 재개 지연으로 경고를 받는다.

주심들 중의 한 명이 플레이 중에 실수로 휘슬을 불어서 주심들은 그 행동이 플레이를 방해하였다고 고려된다면 주심들은 경기를 중단해야 한다. 볼이 수비 팀의 페널티 에어리어 안에서 중단되었을 때 볼을 마지막으로 터치한 팀이 공격 팀인 경우를 제외하고(참조 규칙 8), 주심들이 플레이를 중단시켰다면 플레이를 중단했을 때 볼이 있었던 위치에서 드롭볼로 플레이를 재개해야 한다. 휘슬 소리가 플레이를 방해하지 않았다면, 주심들은 플레이 온이라는 명백한 신호를 준다.

Body language

Body language is a tool that the referees use to:

- help themselves control the match;
- show authority and self-control.

Body language is not a means of justifying a decision.

Injuries

The safety of the players is of paramount importance and the referees should facilitate the work of the medical personnel, especially in the case of a severe injury and/or an assessment of a head injury. This will include respecting and assisting with agreed assessment/treatment protocols.

However, as a general guide, the restart should not be delayed for more than about 20-25 seconds beyond the point when everyone was ready for play to restart, except in the case of a severe injury and/or an assessment of a head injury.

Law 6 – The Other Match Officials

Duties and responsibilities

The third referee and the timekeeper help the referees to control the match in accordance with the Futsal Laws of the Game. They also assist the referees in all other matters involving the running of the match at the request of and under the direction of the referees. This commonly includes such matters as:

- inspecting the pitch, the balls used and players' equipment;
- determining if problems with equipment or bleeding have been resolved;
- monitoring the substitution procedure;
- maintaining back-up records of time, goals, accumulated fouls and misconduct.

Positioning of the assistant referees and teamwork

1. Kick-off

The third referee is situated at the timekeeper's table and checks that the substitutes, team officials and other persons are correctly positioned.

The timekeeper is situated at the timekeeper's table and checks that the kick-off is taken correctly.

보디랭귀지

보디랭귀지는 주심들이 다음을 하기 위해 사용하는 도구이다:

- 자신들의 경기 관리를 돕기 위해
- 권위와 통제력을 보여주기 위해

보디랭귀지는 결정을 정당화하는 수단이 아니다.

부상

주심은 선수 안전이 무엇보다도 중요하기 때문에 심한 부상 및/혹은 머리 부위 부상의 검진에 있어서 의무요원의 업무를 원활하게 진행시켜야 한다. 이는 합의된 진단/치료 프로토콜을 주심이 준수 및 지원하는 것도 포함한다.

일반적인 지침으로서 모든 선수가 플레이 재개 준비를 끝낸 시점부터 20~25초 이상 재개가 지연되어서는 안 된다. 단 심각한 부상 및/또는 머리 부위 부상 검진의 경우에는 예외로 한다.

규칙 6 - 주심 외 심판들

임무와 책임

3주심과 계시원은 풋살경기규칙에 따라 경기를 관리하는 주심들을 돕는다. 그들은 또한 주심들의 요청과 지시에 의해 경기 운영과 관련된 다른 모든 사안에 대해 주심들을 조력한다. 이것은 일반적으로 다음과 같은 사항이 포함된다:

- 피치, 사용될 볼, 그리고 선수들의 장비를 검사하는 것
- 장비 또는 출혈의 문제가 해결되었는지를 결정하는 것
- 선수 교체 절차를 관찰하는 것
- 시간, 득점, 누적 파울들과 불법행위의 기록을 유지하는 것

부심들의 위치 선정과 팀워크

1. 킥오프

3주심은 계시원 테이블에서 위치를 잡고 교체 선수, 팀 임원, 다른 사람들이 올바르게 자리 잡았는지를 확인한다.

계시원은 계시원 테이블에 위치하고 킥오프가 올바르게 되는 것을 확인한다.

2. General positioning during the match

The third referee checks that the substitutes, team officials and other persons are in the correct positions. To do so, the third referee may move along the touchline, if necessary, but without entering the pitch.

The timekeeper is positioned at the timekeeper's table and ensures that the chronometer is stopped and started in accordance with the development of play.

3. Substitutions

The third referee checks that the substitutes' equipment is correct and that the substitutions are made correctly. To do so, the third referee may move along the touchline, if necessary, but without entering the pitch.

4. Penalties (penalty shoot-out)

Where no fourth referee is in place, the third referee must be positioned in the half of the pitch where the penalties (penalty shoot-out) are not being taken, together with the eligible players and substitutes. From this position, the third referee observes the players' behaviour and ensures that no player takes another kick before all of the other eligible players and substitutes in their team have taken a kick.

If a fourth referee is appointed, the positions of the referees are as follows:

The referee must be positioned on the goal line approximately 2m from the goal. The referee's main duty is to monitor whether the ball crosses the goal line and the goalkeeper advances from the line.

When it is clear that the ball has crossed the goal line, the referee must make eye contact with the second and third referees to ensure no offence has been committed.

The second referee must be positioned in line with the penalty mark, at an approximate distance of 3m, to ensure that the ball and the goalkeeper of the kicker's team are correctly positioned. The second referee blows the whistle for the kick to be taken.

The third referee must be positioned on the goal line approximately 2m from the goal, on the opposite side to the referee.

The third referee's main duty is to monitor whether the ball crosses the line and assist the referee if needed.

The fourth referee must be positioned in the centre circle to control all the eligible players and substitutes.

2. 경기 중의 일반적인 위치 선정

3주심은 교체 선수, 팀 임원과 다른 사람들이 올바르게 위치하는지를 확인한다. 필요하다면 올바르게 하기 위해 3주심은 피치를 들어가지 않고 터치라인을 따라 움직일 수 있다.

계시원은 계시원 테이블에 위치하고 플레이의 빠른 전개에 따라 정밀시계를 시작하고 중단하는 것을 책임진다.

3. 교체

3주심은 교체 선수들의 장비가 정확한지 그리고 교체가 올바르게 진행되는지를 확인한다. 필요하다면 그렇게 하기 위해 3주심은 피치에 들어가지 않고 터치라인을 따라 움직일 수 있다.

4. 승부차기

4주심이 없는 상황에서 3주심은 승부차기를 실시하고 있지 않는 자격이 있는 모든 선수와 함께 피치의 중앙에 위치해야 한다. 이 위치에서 3주심은 선수들의 행동을 관찰하고, 소속팀에서 자격이 있는 다른 모든 선수들이 킥을 하기 전에 어떤 선수가 승부차기의 킥을 다시 차는 것을 확인한다.

4주심이 임명된다면 다음에 따라 심판들은 위치한다.

주심은 골대에서 대략 2m 근접한 골라인 위에 위치한다. 그의 주 임무는 볼이 골라인을 넘어갔는지 그리고 골키퍼가 라인을 벗어나는지를 확인하는 것이다.

볼이 골라인을 명백하게 넘어갔을 때, 주심은 반칙이 범해졌는지 확인하기 위해 제2주심 그리고 3주심과 시선을 접촉하여야 한다.

제2주심은 페널티 마크와 동일 선상에서 대략 3m 정도의 거리에 위치해야 하고, 볼과 킥 팀의 골키퍼가 올바르게 위치했는지 확인한다. 제2주심은 킥의 실시하기 위한 휘슬을 불어야 한다.

3주심은 주심의 반대편에서, 골로부터 대략 2m 근접한 골라인 위에 위치한다.

3주심의 주임무는 볼이 골라인을 넘어갔는지 그리고 필요하다면 주심을 도와주는 것이다.

4주심은 자격이 있는 선수들을 관리하기 위해 센터서클 안에 위치하여야 한다.

계시원은 계시원 테이블에 위치하고:

The timekeeper must be positioned at the timekeeper's table to:

- ensure that any players and substitutes excluded from taking a kick and the team officials behave correctly;
- reset the scoreboard to 0-0 and record the outcome of the kicks on the scoreboard.

All the match officials make a note of the kicks taken and the numbers of the players who took them.

Assistant referee signals (mandatory)

The assistant referees must give the signals for a team's fifth accumulated foul and for a request for a timeout, indicating with their arms the bench of the team that has committed its fifth accumulated foul or requested the timeout.

If the third referee is observing the goal line when one or both teams is/are playing with a flying goalkeeper and the ball enters the goal under their observation, the third referee raises an arm and then immediately points to the centre mark to inform the referees that a goal has been scored.

Acoustic signal

The acoustic signal is an essential signal in a match, to be used only when necessary in order to gain the attention of the referees.

Situations when the acoustic signal is mandatory:

- End of the periods of play
 - The timekeeper may indicate the start of a period of play with the acoustic signal after one of the referees has signalled with the whistle.
- Communication of a request for a timeout
- Communication of the end of a timeout
- Communication of the fifth accumulated foul by a team
- Communication of incorrect behaviour by substitutes or team officials
- Communication of a breach of the substitution procedure
- Communication of a disciplinary error committed by the referees
- Communication of external interference

If, during the match, the timekeeper sounds the acoustic signal by mistake, the referees must stop play if they consider that this action has interfered with play. If the referees stop play, they must restart play with a dropped ball from the position of the ball when

- 킥에서 제외된 선수들과 교체 선수 그리고 팀 임원이 올바르게 행동하는지 확인한다.
- 스코어보드를 0:0으로 재설정하고 킥의 결과를 스코어보드에 기록한다.

모든 심판진들은 행해진 승부차기의 킥과 킥을 실시한 선수들의 번호를 기록한다.

부심 신호(필수사항)

부심들은 다섯 번째 누적 파울을 범한 팀 또는 작전 타임을 요구한 팀의 벤치에 팔로 가리키면서 한 팀의 다섯 번째 누적 파울, 작전 타임 요구에 대한 시그널을 주어야 한다.

한 팀 또는 두 팀이 파워플레이 골키퍼로 플레이를 하고, 그리고 3주심이 골라인을 관찰하고 있을 때 3주심이 자신의 관찰 아래 볼이 골대로 들어갔다면, 3주심은 팔을 들어 올린 다음 즉시 센터마크를 가리키며 주심에게 득점이 되었음을 알린다.

음향 신호

음향 신호는 주심들의 주의를 얻기 위해 필요할 때만 사용되며, 경기에서 필수적인 신호이다.

음향 신호가 필수적인 상황:

- 플레이 시간의 종료
 - 계시원은 주심들 중 한 명이 휘슬로 신호를 한 후 음향 신호로 경기의 시작을 표시할 수 있다.
- 작전 타임 요구의 전달
- 작전 타임의 종료의 전달
- 팀의 다섯 번째 누적된 파울의 전달
- 교체 선수 또는 팀 임원의 올바르게 않은 행동의 전달
- 교체 절차 위반의 전달
- 주심에 의해 범해진 잘못된 징계의 전달
- 외부 방해의 전달

플레이 중 계시원의 실수로 음향 신호를 울렸다면 주심들은 그 행동이 플레이를 방해했다 고려된다면 플레이를 중단한다. 주심들이 플레이를 중단했다면 볼이 수비 팀의 페널티 에어리어 안에서 중단되었을 때 볼을 마지막으로 터치한 팀이 공격 팀인 경우를 제외하고 주심은 플레이를 중단했을 때 볼의 위치에서 드롭볼로 플레이를 재개한다(참조 규칙 8). 음향 신호가 플레이를 방해하지 않았다면 주심들은 플레이 온이라는 명백한 신호를 준다.

play was stopped, unless this was inside the defending team's penalty area and the last team to touch the ball was the attacking team (see Law 8). If the sound of the acoustic signal does not interfere with play, the referees give clear signals to play on.

If a team that has committed four accumulated fouls commits another one and the referees decide to apply the advantage, the third referee places a clearly visible sign for the fifth accumulated foul in the correct place on the timekeeper's table.

Chronometer

If the chronometer does not work properly, the timekeeper informs the referees accordingly. The timekeeper must then time the match using a manual chronometer. In such a situation, the assistant referees invite an official from each team in order to inform them of how much time is left to be played.

If, after a stoppage in play, the timekeeper forgets to start the chronometer, the referees order the timekeeper to add the elapsed time on the chronometer.

The chronometer is (re)started as follows:

- Kick-off: after the ball is kicked and clearly moves, in accordance with the procedure
- Goal clearance: after the goalkeeper releases the ball from the hands, in accordance with the procedure
- Corner kick: after the ball is kicked and clearly moves, in accordance with the procedure
- Kick-in: after the ball is kicked and clearly moves, in accordance with the procedure
- Direct free kick outside the penalty area: after the ball is kicked and clearly moves, in accordance with the procedure
- Indirect free kick outside the penalty area to either of the teams or taken by the attacking team from the penalty-area line: after the ball is kicked and clearly moves, in accordance with the procedure
- Direct or indirect free kick inside the penalty area to the defending team: after the ball is kicked and clearly moves, in accordance with the procedure
- Penalty kick: after the ball is kicked forwards and clearly moves, in accordance with the procedure
- Direct free kick beginning with the sixth accumulated foul: after the ball is kicked with the intention of scoring a goal directly and clearly moves, in accordance with the procedure
- Dropped ball: after the ball is released from the hands of one of the referees and touches the pitch, in accordance with the procedure

네 번째 누적 파울들을 범한 팀이 다른 하나를 더 범하고 주심들이 어드밴티지를 적용하기로 결정했다면, 3주심은 계시원 테이블 위에 위치한 다섯 번째 누적 파울에 대하여 또렷하게 보이도록 신호한다.

정밀시계

정밀시계가 제대로 작동하지 않는다면 계시원은 상황에 맞춰 주심들에게 알려야 한다. 그런 다음 계시원은 수동 정밀시계 사용하여 경기의 시간을 기록해야 한다. 이런 상황에서 부심들이 플레이의 시간이 얼마만큼 지났는지를 알리기 위해 각 팀의 임원들을 모은다.

플레이가 중단된 후 계시원이 정밀시계의 시작을 잊었다면, 주심들은 계시원에게 포함되지 않은 시간을 정밀시계에 추가하도록 지시한다.

재개 후, 정밀시계는 다음의 상황에 따라 시작(재시작)된다:

- 킥오프: 절차에 따라 볼이 킥이 되어 명백히 움직인 후
- 골 클리어런스: 절차에 따라 골키퍼가 손에서 볼을 방출된 후
- 코너킥: 절차에 따라 볼이 킥이 되어 명백히 움직인 후
- 킥 인: 절차에 따라 볼이 킥이 되어 명백히 움직인 후
- 페널티 에어리어 밖에서 직접 프리킥: 절차에 따라 볼이 킥이 되어 명백히 움직인 후
- 양 팀의 페널티 에어리어 밖 또는 페널티 에어리어 라인위에서 공격 팀에 의한 간접 프리킥: 절차에 따라 볼이 킥이 되어 명백히 움직인 후
- 수비 팀의 페널티 에어리어 안에서 직접 또는 간접 프리킥: 절차에 따라 볼이 킥이 되어 명백히 움직인 후
- 페널티킥: 절차에 따라 볼이 킥이 되어 명백히 움직인 후
- 여섯 번째 누적 파울로 시작하는 직접 프리킥: 절차에 따라 킥이 직접 득점을 위한 의도로 킥이 되어 명백히 움직인 후
- 드롭볼: 절차에 따라 주심들 중 한 명이 손에서 볼을 방출하여 피치에 볼이 터치된 후

규칙 7 - 경기 시간

작전 타임

Law 7 – The Duration of the Match

Timeout

It is recommended that competition rules stipulate sounding an acoustic signal 10-15 seconds before the signal that indicates the end of the timeout in order to let the players and team officials know that the end of the timeout is imminent. However, any substitutions must be made after the end of the timeout, not after the first acoustic signal.

Law 8 – The Start and Restart of Play

Kick-off

The referees do not have to request confirmation from the goalkeepers or any other player before ordering the kick-off to be taken.

Law 12 – Fouls and Misconduct

Charging an opponent

The act of charging is a challenge for space using physical contact within playing distance of the ball without using arms or elbows. It is an offence to charge an opponent:

- in a careless manner;
- in a reckless manner;
- using excessive force.

Holding an opponent

Holding an opponent includes the act of preventing the player from moving freely using the hands, the arms or the body.

Referees must intervene early and deal firmly with holding offences, especially inside the penalty area and when corner kicks, kick-ins or free kicks are being taken.

To deal with these situations, the referees must:

- warn any player holding an opponent before the ball is in play;
- caution the player if the holding continues before the ball is in play;
- award a direct free kick or penalty kick and caution the player if it happens once the ball is in play.

If a defending-team player starts holding an attacking-team player outside the penalty area and continues holding the player inside the penalty area, the referees award a penalty kick.

대회 규정에 작전 타임이 끝나기 10~15초 전에 음향 신호를 울려 선수와 팀 임원들에게 작전 타임의 종료가 임박했음을 알릴 수 있다. 그러나 모든 교체는 첫 번째 음향 신호가 울린 후가 아니라 작전 타임이 종료된 후에 이루어져야 한다.

규칙 8 - 플레이의 시작과 재개

킥오프

주심들은 킥오프의 실시하기 위한 지시 전에 골키퍼 또는 다른 선수들의 확인 요청을 하지 않는다.

규칙 12 - 파울과 불법행위

상대편을 차징

차징 행동은 팔 또는 팔꿈치의 사용 없이 볼을 플레이하는 거리 내에서 신체 접촉을 이용한 공간에 대한 도전이다. 다음의 경우에 상대편을 차징하는 것은 반칙이다:

- 조심성이 없는 태도로
- 무모한 태도로
- 과도한 힘을 사용하여

상대편을 붙잡기

상대편을 붙잡기는 것은 양손, 양팔 또는 신체를 이용하여 지나가는 또는 주변으로 돌아가는 상대편을 방해하는 행동을 포함한다.

주심들은 코너킥 그리고 킥 인 또는 프리킥을 할 때, 특히 페널티 에어리어 안에서 붙잡기 반칙에 대해 초기에 개입하고 엄중하게 처리해야 함을 상기해야 한다.

이러한 상황들을 처리하기 위해, 주심들은 반드시:

- 볼이 인플레이 되기 전에 상대편을 잡는 선수에게 주의를 주어야 한다.
- 붙잡기가 볼이 인플레이 되기 전에 계속된다면 그 선수를 경고하여야 한다.
- 붙잡기가 볼이 인플레이 된 후에도 발생한다면, 직접 프리킥 또는 페널티킥을 부여하고 그 선수에게 경고하여야 한다.

수비 팀 선수가 공격 팀 선수를 페널티 에어리어 밖에서 붙잡기 시작하여 페널티 에어리어 안까지 붙잡기를 계속한다면, 주심들은 페널티킥을 부여하여야 한다.

징계 처벌

- 선수가 볼의 소유를 얻거나 유리한 위치를 차지하는 것을 방해하기 위해 상대편을 붙잡을 때 반스포츠적 행위로 경고 조치되어야 한다.

Disciplinary sanctions

- A caution for unsporting behaviour must be issued when a player holds an opponent to prevent the opponent from gaining possession of the ball or taking up an advantageous position.
- A player who denies an obvious goalscoring opportunity by holding an opponent must be sent off.
- No further disciplinary action must be taken in other situations involving a player holding an opponent.

Restart of play

- Direct free kick from the position where the offence occurred or penalty kick if the offence occurred inside the penalty area

Handling the ball

If a player scores in the opponents' goal after accidentally touching the ball with their hand/arm, without the ball having been deliberately played by any other player thereafter (a deflection does not count as deliberately playing the ball), the goal must be disallowed and an indirect free kick is awarded to the opponents. However:

- If a goal is not scored and the hand/arm did not make the player's body unnaturally bigger, play is to be continued.
- If the ball goes off the pitch over the goal line, a goal clearance is awarded to the opponents.

If a player scores a goal after a team-mate has accidentally touched the ball with their hand/arm, including immediately thereafter, the goal is awarded.

Disciplinary sanctions

There are circumstances when a caution for unsporting behaviour is required when a player handles the ball, e.g. when a player:

- attempts to score a goal by deliberately handling the ball;
- commits a deliberate handball offence in trying to deny the opposing team a goal or an obvious goalscoring opportunity when the goalkeeper is not inside their own penalty area, and fails in the attempt;
- stops a ball going into the goal by a deliberate handball offence when the goal is guarded by the goalkeeper

- 선수가 상대편을 붙잡음으로써 명백한 득점 기회를 저지한다면, 그 선수는 반드시 퇴장되어야 한다.
- 상대편을 붙잡는 것과 관련한 다른 상황에서는 추가적인 징계 조치가 취해지지 않아야 한다.

플레이 재개

- 반칙이 발생한 지점에서 직접 프리킥 또는 페널티 에어리어 안에서 반칙이 발생되었다면 페널티킥

핸드볼

다른 선수가 의도적으로 볼을 플레이하지 않은 상태에서 선수의 손/팔에 우연하게 볼이 터치된 직후 상대팀의 골대에 득점이 되었다면(굴절은 의도적인 플레이처럼 간주되지 않는다), 득점은 허락하지 않고 상대편에게 간접 프리킥이 주어진다. 하지만:

- 손/팔로 신체를 부자연스럽게 크게 만들지 않았고 득점이 되지 않았다면 플레이는 계속된다.
- 볼이 골라인을 넘어 피치를 벗어났다면, 상대편에게 골 클리어스가 주어진다.

팀 동료의 손/팔에 우연하게 볼이 터치된 후 다른 선수가 득점을 하였다면, 그 후 즉각적인 상황을 포함하여 득점을 부여한다.

징계 처벌

선수가 볼을 손으로 다룰 때에 반스포츠적 행동으로 경고가 요구되는 상황들이 있다. 예: 선수가 다음을 할 때:

- 의도적으로 볼을 손으로 다루어 득점을 시도할 때
- 골키퍼가 자신의 페널티 에어리어 밖에 있을 때 상대팀의 득점 또는 명백한 득점 기회를 저지하기 위해 의도적인 핸드볼 반칙을 범하였고, 그 시도가 실패한 경우
- 골키퍼가 골대에 있을 때 의도적인 핸드볼 반칙으로 골대로 볼이 들어가는 것을 막았을 경우
- 상대 팀의 유망한 공격을 방해하거나 저지하는 경우. 의도하지 않은 핸드볼 반칙으로 주심이 페널티킥을 선언했을 때는 제외
- 상대팀의 득점 또는 명백한 득점 기회를 의도하지 않은 핸드볼 반칙으로 저지하여 주심이 페널

- interferes with or stops a promising attack by the opposing team, except where the referees award a penalty kick for a non-deliberate handball offence;
- denies the opposing team a goal or an obvious goalscoring opportunity and the referees award a penalty kick for a non-deliberate handball offence.

However, a player who denies the opposing team a goal or an obvious goalscoring opportunity by deliberately handling the ball is sent off. This punishment arises not from the act of the player deliberately handling the ball but from the unacceptable and unfair intervention that prevented a goal from being scored.

Restart of play

- Direct free kick from the position where the offence occurred or penalty kick if the offence occurred inside the penalty area

Outside their own penalty area, the goalkeeper has the same restrictions on handling the ball as does any other player. Inside their own penalty area, the goalkeeper cannot be guilty of a handball offence incurring a penalty, except the offence of throwing an object at the ball or making contact with the ball with a held object. The goalkeeper can, however, be guilty of several offences that incur an indirect free kick.

Offences committed by goalkeepers

Possession of the ball means that the goalkeeper has control of the ball. The goalkeeper is considered to be in control of the ball by touching it with any part of the body, except if the ball rebounds off the goalkeeper.

A goalkeeper is not permitted to be in possession of the ball inside their own half of the pitch for more than four seconds, whether:

- with the hands or arms (inside their penalty area);
- with the feet (anywhere in their own half of the pitch).

In such cases, whichever of the referees is nearest to the goalkeeper must clearly and visibly make the four-second count.

If the goalkeeper is in possession of the ball and enters the opponents' half, the referees stop the four-second count. If the goalkeeper then returns to their own half without having lost control of the ball, the referees restart the count from zero.

If the goalkeeper is in possession of the ball in their own half and is then substituted, the referees continue the four-second count as long as the goalkeeper who enters the pitch takes possession of the ball and remains in their own half.

티킥을 선언했을 때

그러나 의도적으로 볼을 손으로 다루어 상대팀의 득점 또는 명백한 득점 기회를 저지한 선수는 퇴장된다. 이러한 처벌은 의도적으로 볼을 손으로 다루는 선수의 행동 때문이 아니라 득점이 되는 것을 저지한 불공정한 간섭이기 때문이다.

플레이 재개

- 반칙이 발생한 지점에서 직접 프리킥 또는 페널티 에어리어 안에서 발생했다면 페널티킥

자신의 페널티 에어리어 밖에서는 다른 선수들과 마찬가지로 골키퍼가 볼을 다루는 것에 동일한 제약을 받는다. 자신의 페널티 에어리어 안에서는 볼에 물체를 던지거나 볼에 가지고 있던 물체로 접촉하는 반칙을 제외하고는 골키퍼는 핸드볼 반칙으로는 처벌을 받지 않지만, 간접 프리킥으로 처벌받는 여러 반칙은 범할 수 있다.

골키퍼가 범하는 반칙들

골키퍼가 볼을 소유한다는 것은 볼을 통제한다는 의미이다. 골키퍼가 볼을 통제하는 것에 대한 고려사항은 볼이 골키퍼로부터 튀어나간 경우를 제외하고, 신체의 어느 부분으로 터치하여 볼을 통제하고 있을 때이다.

골키퍼가 4초보다 더 긴 시간을 자신의 진영에서 볼을 소유하는 것을 허용하지 않는다:

- 자신의 손 또는 팔로(페널티 에어리어 안에서)
- 자신의 발로(피치의 자신의 진영 어디든)

이 경우, 주심들 중 골키퍼와 가장 가까운 주심은 명확하고 눈에 띄게 4초를 카운트를 한다.

골키퍼가 볼을 소유하여 상대 진영으로 들어가면 주심은 4초 카운트를 중지한다. 그런 이후 골키퍼가 볼을 계속 소유한 채 다시 자신의 진영으로 돌아오면, 카운트는 0에서부터 다시 시작한다.

골키퍼가 자신의 진영에서 볼을 소유한 채 교체가 된다면 주심은 골키퍼가 피치로 들어와 볼을 소유하고 자신의 진영에 머무르는 한 4초 카운트를 계속한다.

추가적으로, 피치의 어디서든 볼을 플레이한 후, 상대방이 플레이하거나 터치 없이 팀 동료에 의해 의도적으로 자신에게 플레이한 후 골키퍼가 피치의 자신의 진영에서 다시 터치하는 것은 허용되지 않는다. 만약 골키퍼가 피치 어디서든 볼을 플레이한 후 교체된다면, 교체되어 들어온 골키퍼 역시 팀 동료의 의도적인 패스가 있었으나 상대방이 이를 플레이하거나 터치하지 않은 경우에는

In addition, after playing the ball anywhere on the pitch, the goalkeeper is not permitted to touch it again in their own half of the pitch after it has been deliberately played to them by a team-mate without an opponent playing or touching it. If the goalkeeper plays the ball anywhere on the pitch and is then substituted, the goalkeeper who enters the pitch is likewise not permitted to touch the ball in their own half of the pitch after it has been deliberately played to them by a team-mate unless an opponent has played or touched it since the goalkeeping substitution.

Moreover, the goalkeeper may not under any circumstances touch the ball with the hands or arms inside their own penalty area after it has been kicked to them by a team-mate, including directly from a kick-in.

Restart of play

- Indirect free kick

No disciplinary sanction is taken. However, if the goalkeeper deliberately stops the ball from going towards their own goal with their hand(s) or arm outside their own penalty area, they are sent off. This applies even if the ball comes from a deliberate pass back to them (including from a kick-in) or if they touch it again after it has been deliberately played to them by a team-mate without an opponent playing or touching it.

Offences committed against goalkeepers

An opponent cannot challenge a goalkeeper once the goalkeeper has gained possession of the ball with the hands.

It is an offence to:

- prevent a goalkeeper from releasing the ball from the hands, e.g. when bouncing the ball;
- play the ball or attempt to do so when the goalkeeper is holding it in the palm of the hand;
 - a player who kicks or attempts to kick the ball when the goalkeeper is in the process of releasing it must be penalised for playing in a dangerous manner;
- unfairly impede the movement of the goalkeeper, e.g. at the taking of a corner kick.

An attacking-team player coming into physical contact with a goalkeeper inside the latter's own penalty area does not necessarily mean that any offence has been committed, except if the attacking-team player jumps at, charges or pushes the goalkeeper in a careless or reckless manner or using excessive force.

자신의 진영에서 다시 볼을 터치할 수 없다.

게다가, 골키퍼는 킥 인으로부터 직접 받는 것을 포함하여 팀 동료에 의해 킥이 된 후 어떠한 경우에도 자신의 페널티 에어리어 안에서 손 또는 팔로 볼을 터치할 수 없다.

플레이 재개

- 간접 프리킥

징계 조치는 받지 않는다. 그러나 골키퍼가 의도적으로 자신의 페널티 에어리어 밖에서 손이나 팔로 자신의 골대로 향하는 볼을 막는다면 퇴장 조치된다. 이는 팀 동료의 의도적인 패스(킥 인 포함)나 상대의 플레이 없이 팀 동료가 의도적으로 플레이한 볼을 다시 터치한 경우에도 적용된다.

골키퍼에 대하여 범해지는 반칙

상대편은 골키퍼가 자신의 손으로 볼의 소유한 이후에는 골키퍼에게 도전할 수 없다.

다음의 행위는 반칙이다:

- 골키퍼가 그의 손에서 볼을 방출하는 것을 방해하는 행위. 예: 볼을 튀길 때
- 골키퍼가 자신의 손바닥에 볼을 들고 있을 때 볼을 플레이를 하려고 하거나 플레이를 하는 행위
 - 골키퍼가 볼을 방출하려는 과정일 때, 선수가 볼을 차거나 또는 차려고 시도한다면 그 선수는 위험한 태도의 플레이에 의하여 처벌하여야 한다.
- 골키퍼의 움직임을 불공정하게 방해하는 행위. 예: 코너킥을 실시할 때

자신의 페널티 에어리어 안에 있는 골키퍼에게 공격 팀 선수가 신체 접촉을 동반하여 도전한다고 해서 반드시 반칙을 범했다고 볼 것은 없다. 단, 공격 팀 선수가 조심성 없이 무모하게 또는 과도한 힘을 사용하여 골키퍼에게 뛰어들거나 차징 또는 미는 경우에는 제외이다.

플레이 재개

위에 서술한 것처럼 골키퍼에 대하여 반칙을 범하여 플레이가 중단되거나 어드밴티지를 적용하지 않았다면, 플레이는 간접 프리킥으로 재개한다. 공격 팀 선수가 조심성 없이 무모하게 또는 과도

Restart of play

If play was stopped because an offence was committed against the goalkeeper as specified above and the referees could not apply the advantage rule, play will be restarted with an indirect free kick, except if the attacking-team player jumped at, charged or pushed the goalkeeper in a careless or reckless manner or using excessive force, in which case the referees, irrespective of the disciplinary action that they take, must restart play with a direct free kick from the position where the offence occurred.

Playing in a dangerous manner

Playing in a dangerous manner does not necessarily involve physical contact between the players. If there is physical contact, the action becomes an offence punishable with a direct free kick or a penalty kick. In the case of physical contact, the referees should carefully consider the likelihood that, at the very least, misconduct has also been committed.

Disciplinary sanctions

- If a player acts in a dangerous manner in a “normal” challenge, the referees do not administer any disciplinary action. If the action entails an obvious risk of injury, the referees must caution the player for making a reckless challenge on an opponent.
- If a player denies an obvious goalscoring opportunity by playing in a dangerous manner, the referees must send off the player.

Restart of play

- Indirect free kick

If there is contact or the referees consider that the challenge was made in a careless or reckless manner or using excessive force, a different offence has been committed, punishable with a direct free kick or penalty kick.

Showing dissent by word or action

A player or substitute who is guilty of dissent by protesting (verbally or non-verbally) against the decisions of the referees or assistant referees must be cautioned.

The captain of a team has no special status or privileges under the Futsal Laws of the Game but has a degree of responsibility for the behaviour of the team.

Any player or substitute who attacks a match official or is guilty of using offensive, rude or obscene action(s) or language must be sent off.

한 힘을 사용하여 골키퍼에게 뛰어들거나 차징 또는 미는 경우라면, 이런 경우에는 주심들이 취해야 하는 징계 조치와 상관없이 반칙이 발생한 위치에서 직접 프리킥으로 플레이를 재개해야 한다.

위험한 태도로 플레이

위험한 태도로 플레이하는 것은 반드시 선수들 사이에 신체 접촉을 수반하지 않는다. 신체 접촉이 있다면 직접 프리킥 또는 페널티킥으로 처벌할 수 있는 행동이다. 신체 접촉의 경우에는 주심들은 최소한 불법행위 또한 범해졌을 가능성을 신중하게 고려하여야 한다.

징계 처벌

- 한 선수가 “정상적인” 도전에서 위험한 태도로 플레이를 한다면, 주심들은 어떠한 징계 조치도 취하지 않아야 한다. 그 행동이 명백한 부상의 위험이 있게 이루어진다면 주심들은 상대방에 대해 무모한 도전을 한 것으로 그 선수에게 경고를 주어야 한다.
- 한 선수가 위험한 태도의 플레이로 명백한 득점 기회를 저지한다면 주심들은 그 선수를 퇴장 조치한다.

플레이 재개

- 간접 프리킥

접촉이 있거나 또는 주심의 견해로 조심성이 없거나 무모한 태도 또는 과도한 힘을 사용한 도전이 있다면 직접 프리킥 또는 페널티킥으로 처벌할 수 있는 다른 반칙이 범해진 것이다.

말 또는 행동으로 항의에 대한 경고

주심들 또는 부심들의 결정에 대해 (말 또는 그 밖의 다른 것으로) 반대하며 항의하는 선수 또는 교체 선수는 반드시 경고조치 하여야 한다.

팀의 주장은 풋살경기규칙 하에 특별한 자격 또는 특권을 가지고 있지 않지만 주장은 자기 팀의 행동에 대해 어느 정도의 책임을 가지고 있다.

심판들을 공격하거나 무례하고 모욕적이며 불쾌하거나 추악한 행동(들)이나 언어를 사용하는 선수 또는 교체 선수는 반드시 퇴장되어야 한다.

플레이 재개의 지연

주심들은 다음 같은 전술로 플레이 재개를 지연시킨 선수를 반드시 경고해야 한다:

Delaying the restart of play

Referees caution players who delay the restart of play using tactics such as:

- taking a free kick from the wrong position with the sole intention of forcing the referees to order a retake;
- kicking or carrying the ball away after the referees have stopped play;
- delaying leaving the pitch after the medical staff is beckoned onto the pitch to assess an injury;
- provoking a confrontation by deliberately touching the ball after the referees have stopped play.

Simulation

Any player who attempts to deceive the referees by feigning injury or pretending to have suffered an offence will be guilty of simulation and will be punished for unsporting behaviour. If the match is stopped as a result of this offence, play is restarted with an indirect free kick.

Mass confrontations

In situations of mass confrontations:

- referees should quickly and efficiently identify and deal with the initiator(s) of the confrontation;
- referees should take a good position on the pitch around the confrontation so that all incidents can be viewed and offences can be identified;
- the third and fourth referees should enter the pitch, if needed, to assist the referees;
- after the confrontation, disciplinary action must be taken.

Persistent offences

The referees should be alert at all times to players who persistently commit offences against the Futsal Laws of the Game. In particular, they must be aware that, even if a player commits a number of different offences, the player must still be cautioned for persistently infringing the Futsal Laws of the Game.

There is no specific number of offences which constitutes “persistence” or the presence of a pattern – this is entirely a matter of judgement and must be determined in the context of effective game management.

- 주심들에게 프리킥을 다시 하라는 지시를 받을 목적만으로 잘못된 위치에서 프리킥을 하기
- 주심들이 플레이를 중단시킨 후 볼을 차거나 또는 손으로 멀리 옮기는 것
- 부상을 확인하기 위해 의료 스태프가 들어온 후 피치를 떠나기를 지연하는 것
- 주심이 플레이를 중단시킨 후에 볼을 의도적으로 터치하여 충돌을 유발하기

시뮬레이션

부상을 가장하거나 또는 반칙으로 고통받는 척함으로써 주심을 속이려고 시도하는 선수는 시뮬레이션으로 행동한 것이고 반스포츠적 행동으로 처벌되어야 한다. 경기가 이러한 반칙으로 중단되었다면, 플레이는 간접 프리킥으로 재개한다.

집단 충돌

집단 충돌의 상황에서:

- 주심들은 신속하고 효율적으로 충돌의 최초 유발자를 확인하고 처리해야 한다.
- 주심들은 모든 사건을 보고 반칙들을 파악할 수 있도록 충돌 구도에서 좋은 위치를 차지해야 한다.
- 3주심과 4주심(배정된 경우)은 필요할 경우 피치에 들어가 주심들을 조력해야 한다.
- 충돌 후에는 반드시 징계 조치를 취해야 한다.

지속적 반칙

주심들은 지속적으로 풋살경기규칙에 대한 반칙을 범하는 선수들은 항상 경계하여야 한다. 특히, 주심들은 선수가 다수의 다양한 반칙을 범할지라도 그 선수는 지속적인 풋살경기규칙의 위반에 대하여 여전히 경고를 받게 됨을 반드시 알아야 한다.

“지속성” 또는 형태의 존재를 구성하는 특정 횟수는 없다. 이것은 전적으로 판단 영역의 문제이며 효과적인 경기 운영의 맥락에서 결정되어야 한다.

골대나 팀 동료를 이용하여 서포트하는 행위

의도적으로 골대나 팀 동료를 이용해 서포트를 하는 행위는 다음과 같이 허용되지 않는다:

Using the goal or a team-mate for support

It is not permitted to play the ball whilst deliberately using the goal or a team-mate for support, including by:

- hanging onto the crossbar;
- kicking/pushing the goal to get into an advantageous position;
- using a team-mate's shoulder or any other part of their body to gain height;
- being pushed by a team-mate to get into an advantageous position.

If a player commits this kind of offence, they must be cautioned, and an indirect free kick is awarded to the opposing team (see Law 13). If a player commits this kind of offence to deny the opponents a goal or obvious goalscoring opportunity, they must be sent off, and an indirect free kick is awarded to the opposing team (see Law 13).

Denying a goal or an obvious goalscoring opportunity (DOGSO)

In order to determine whether a situation is DOGSO or not when the goal is guarded by the defending goalkeeper, the following factors should be taken into consideration:

- The distance between where the offence was committed and the goal.
- The general direction of the play.
- The likelihood of the player keeping or gaining control of the ball.
- The location and number of active defending outfield players, as well as the goalkeeper.
- The number of active defending players, including the active defending goalkeeper but excluding the offending player, as well as the number of active attacking players:
 - the defending players should be considered active if they would have had the opportunity to intervene in the attack, including by actively pressing, challenging the attacking player or intercepting the ball;
 - the attacking players should be considered active if they would have had a clear opportunity to take part in the attack.
- Whether the offending player attempted to play the ball or challenge for the ball (holding, pulling, pushing and challenging with no possibility to play the ball are not considered legitimate attempts to play or challenge for the ball).

- 크로스바에 매달리는 행위
- 유리한 위치를 차지하기 위해 골대를 차거나 밀치는 행위
- 높이를 차지하기 위해 팀 동료의 어깨나 신체 다른 부분을 이용하는 행위
- 유리한 위치를 차지하기 위해 팀 동료를 밀치는 행위

이러한 유형의 반칙을 범한 선수는 반드시 경고를 받아야 하며, 상대 팀에게 간접 프리킥이 주어진 다(규칙 13 참조). 상대팀의 득점 또는 명백한 득점 기회를 저지하기 위한 이런 종류의 반칙을 범한 선수는 반드시 퇴장 조치하고 상대 팀에게 간접 프리킥을 부여한다(규칙 13 참조).

득점 또는 명백한 득점 기회 저지 (DOGSO)

골대를 수비하는 골키퍼가 지키고 있는 상황에서 DOGSO가 아닌지를 결정하려면 다음 요소를 고려해야 한다:

- 반칙이 범해진 위치와 골대 사이의 거리
- 플레이의 일반적인 방향
- 선수가 볼을 소유하거나 통제할 가능성
- 골키퍼뿐만 아니라 적극적으로 수비하는 선수들의 위치와 숫자
- 활동적 골키퍼를 포함하여 적극적으로 수비 중인 선수들의 수와 공격하는 선수의 수, 그러나 반칙을 범한 선수는 제외:
 - 수비 선수는 공격 선수를 적극적으로 압박하거나 공격 선수에게 도전하거나 볼을 가로채는 등 공격에 개입할 기회가 있었을 경우 활동적인 것으로 간주한다.
 - 공격하는 선수가 공격에 참여할 수 있는 분명한 기회가 있었을 경우, 공격하는 선수는 적극적인 것으로 간주되어야 한다.
- 공격하는 선수가 볼을 플레이하거나 볼에 대한 도전을 시도했는지 여부(볼을 플레이할 가능성이 없는 상태에서 잡기, 당기기, 밀기 및 도전을 하는 것은 합법적인 플레이 또는 볼에 대한 도전으로 간주되지 않는다.)

심한 반칙 플레이

선수가 심한 반칙 플레이를 저질렀다면 퇴장을 주어야 하고 플레이는 반칙이 발생한 위치에서 직접 프리킥 또는 페널티킥(반칙이 반칙자의 페널티 에어리어 안에서 발생했다면)으로 재개하여야 한다.

Serious foul play

A player who is guilty of serious foul play should be sent off and play should be restarted with a direct free kick, to be taken from the position where the offence occurred, or with a penalty kick (if the offence occurred inside the offender's penalty area).

The advantage should not be applied in situations involving serious foul play unless there is a clear subsequent opportunity to score a goal. In such a case, the referees must send off the player guilty of serious foul play when the ball is next out of play.

Law 13 – Free Kicks

Distance

If a player decides to take a free kick quickly and an opponent who is closer than 5m from the ball intercepts it, the referees allow play to continue.

If a player decides to take a free kick quickly and an opponent who is near the ball deliberately prevents the kicker from taking the kick, the referees must caution the opponent for delaying the restart of play.

If the defending team decides to take a quick free kick inside its own penalty area and one or more opponents remain inside the penalty area because they did not have time to leave the area, the referees allow play to continue.

Law 14 – The Penalty Kick

Procedure

- If the ball becomes defective after hitting one of the goalposts or the crossbar and enters the goal, the referees award the goal.
- If the ball becomes defective after hitting one of the goalposts or the crossbar and does not enter the goal, the referees do not order the penalty kick to be retaken but stop play, which is restarted with a dropped ball.
- If the referees order the penalty kick to be retaken, the new penalty kick does not have to be taken by the original kicker.
- If the kicker takes the penalty kick before the referees give the signal, they order the penalty kick to be retaken and caution the kicker.

분명히 연속된 득점 기회가 없다면 어드밴티지는 심한 반칙 플레이가 관련된 상황에서 적용되지 않아야 한다. 주심들은 이러한 경우, 볼이 다음 아웃 오브 플레이가 되었을 때 심한 반칙 플레이를 범한 선수를 퇴장시켜야 한다.

규칙 13 - 프리킥

거리

한 선수가 프리킥을 빨리 하기로 결정을 하고 볼에서 5m보다 가까이 있는 상대 선수가 볼을 가로챘다면 주심들은 플레이를 계속하도록 허락하여야 한다.

선수가 빠른 프리킥을 하기로 결정을 하고 볼 근처에 있는 상대 선수가 의도적으로 킥을 실시하는 킥어를 방해한다면, 주심들은 반드시 플레이 재개 지연으로 그 선수를 경고 조치하여야 한다.

수비 팀의 페널티 에어리어 안에서 빠른 프리킥을 하기로 결정을 하고 상대방들이 페널티 에어리어를 떠날 시간이 없었던 이유로 한 명 또는 그 이상의 상대 선수들이 페널티 에어리어 안에 남아 있다면, 주심들은 플레이를 계속하도록 허락하여야 한다.

규칙 14 - 페널티킥

절차

- 골포스트 중의 하나 또는 크로스바를 맞은 후에 볼에 결함이 발생하여 득점이 되었다면 주심들은 득점으로 인정해야 한다.
- 볼이 골포스트 중의 하나 또는 크로스바를 맞은 후에 볼에 결함이 발생하여 득점이 되지 않았다면 주심들은 페널티킥을 다시 하도록 하지 않고, 드롭볼로 재개하기 위해 플레이를 중단한다.
- 주심들이 페널티킥을 다시 차는 것을 지시했다면, 새로운 페널티킥은 다른 선수에 의해 진행될 수 있고 최초로 킥을 한 선수에 의해서 킥이 이루어질 필요는 없다.
- 킥어가 주심들이 신호를 하기 전에 페널티킥을 실시했다면, 주심들은 페널티킥을 다시 차도록 하고 그 킥어에게 경고를 준다.

규칙 15 - 킥 인

반칙에 대한 절차

주심들은 수비 팀 선수들이 킥 인을 실시하는 지점으로부터 적어도 5m 이내에 접근할 수 없음을

Law 15 – The Kick-In

Procedure for offences

The referees are to remind the defending-team players that they must be at least 5m from the point from which the kick-in is to be taken.

Where necessary, the referees warn any player not respecting the minimum distance before the kick-in is taken and caution any player who subsequently fails to retreat to the correct distance. Play is restarted with a kick-in, and the four-second count is begun again if it has already been started.

If a kick-in is taken incorrectly, the referees may not apply the advantage even if the ball goes directly to an opponent, but rather must order a player from the opposing team to retake it.

Law 16 – The Goal Clearance

Procedure for offences

If an opponent enters the penalty area or is still in it before the ball is in play and is fouled by a player from the defending team, the goal clearance is retaken and the defending-team player may be cautioned or sent off depending on the nature of the offence.

If, when a goal clearance is taken by the goalkeeper, one or more opponents is/are still inside the penalty area because the goalkeeper decided to take the clearance quickly and the opponent(s) did not have time to leave the area, the referees allow play to continue.

If the goalkeeper, while correctly taking a goal clearance, deliberately throws the ball at an opponent but not in a careless or reckless manner or using excessive force, the referees allow play to continue.

If, when taking the goal clearance, the goalkeeper does not release the ball from inside their penalty area, the referees order the goal clearance to be retaken, although the four-second count continues from the point from where it was stopped once the goalkeeper is ready to retake it.

The referees start the four-second count whenever the goalkeeper is in control of the ball, whether with the hands or with the feet.

If a goalkeeper who has taken a goal clearance correctly then deliberately touches the ball with the hand or arm outside their penalty area after it has been in play and before another player has touched it, the referees, in addition to awarding a direct free kick to the opposing team, take disciplinary action against the goalkeeper in accordance with the Futsal Laws of the Game.

명심해야 한다.

필요하다면 주심들은 킥 인이 실시되기 전에 요구된 최소 거리에 있는 선수에게 주의를 주어야 하며, 선수가 정확한 거리를 계속해서 물려서지 않는다면 그 선수를 경고를 하여야 한다. 플레이는 킥 인으로 재개되고 이미 시작되었다면 4초 카운트를 다시 시작한다.

킥 인이 올바르게 진행되었다면 볼이 상대 선수에게 직접적으로 갈지라도 어드밴티지를 적용할 수 없고, 상대 팀에게 킥 인을 다시 실시하도록 선수에게 지시해야 한다.

규칙 16 - 골 클리어런스

반칙에 대한 절차

상대편이 볼이 인플레이 되기 전에 페널티 에어리어로 들어가고 수비 팀의 선수로부터 파울을 당했다면 골 클리어런스는 다시 실시되고 수비 팀의 선수는 반칙의 성격에 따라 경고 또는 퇴장될 수 있다.

골키퍼가 골 클리어런스를 실시할 때, 골키퍼가 빠른 골 클리어런스를 하기로 결정하고 상대편(들)이 에어리어를 떠날 시간을 갖지 못해서 한 명 또는 그 이상의 상대편들이 페널티 에어리어 안에 있다면 주심들은 플레이를 계속하도록 허락하여야 한다.

골키퍼가 골 클리어런스를 정확하게 실시하는 중에 의도적으로 볼을 상대편에게 던졌지만 조심성 없이 무모한 태도 또는 과도한 힘의 사용이 없었다면, 주심들은 플레이를 계속하도록 허락한다.

골 클리어런스를 할 때 골키퍼가 자신의 페널티 에어리어 안에서 볼을 방출하지 않았다면, 주심들은 골 클리어런스를 다시 하도록 지시하고 골키퍼가 다시 할 준비가 되자마자 중단되었던 그 순간부터 계속하여 4초 카운트를 한다.

주심들은 손이든 발이든 골키퍼가 볼을 통제하고 있을 때마다 4초 카운트를 시작한다.

정확하게 골 클리어런스를 하는 골키퍼가 볼이 인플레이가 된 후 다른 선수가 볼을 터치하기 전에 의도적으로 페널티 에어리어 밖에서 그의 손 또는 팔로 볼을 터치한다면, 주심들은 상대 팀에게 직접 프리킥을 부여하고 추가적으로 풋살경기규칙에 따라 골키퍼에게 징계 조치를 취할 수 있다.

골키퍼가 발을 사용하여 골 클리어런스를 하였다면 주심들은 주의를 주고 손을 사용하여 골 클리어런스를 하도록 지시하지만, 골키퍼가 골 클리어런스를 다시 할 준비가 되자마자 중단되었던 그 순간부터 계속하여 4초 카운트를 한다.

규칙 17 - 코너킥

반칙에 대한 절차

주심들은 수비 팀 선수들이 코너 아크로부터 볼이 인플레이 되기 전까지 적어도 5m 이내에 접근할 수 없음을 명심해야 한다. 필요하다면 주심들은 코너킥이 실시되기 전에 요구된 최소 거리에 있는 선수에게 주의를 주어야 하며, 선수가 정확한 거리를 계속해서 물려서지 않는다면 그 선수를 경고를 하여야 한다.

볼은 코너 에어리어 내에 놓여 있어야 되고 볼이 킥이 되어 명백히 움직일 때 인플레이이다. 그러므로 볼이 인플레이가 되기 위해서 코너 아크를 떠날 필요는 없다.

골키퍼가 플레이 일부분의 움직임으로 자신의 골대 밖에 또는 피치의 밖으로 나갔다면 상대팀은 빠른 코너킥을 할 수 있다.

해석과 권장 사항

FUTSAL TERMS

A

Abandon

To end/terminate a match before the scheduled finish

Accumulated foul

A foul committed by a player that is penalised by a direct free kick or penalty kick; each team's tally is added up, starting from zero, in the first and second periods of the match. If extra time is needed, accumulated fouls from the second period of the match are added to those committed during extra time

Action area

Area of the pitch where the ball is and the play is taking place

Active attacking and/or defending players

Players engaged in the play or with a high possibility of becoming involved in it

Advantage

The referees allow play to continue when an offence has occurred if this benefits the non-offending team

Assessment of injured player

Quick examination of an injury, usually by a medical person, to see if the player requires treatment

Away-goals rule

Method of deciding a match/tie when both teams have scored the same number of goals; goals scored away from home count double

풋살 용어

A

Abandon 경기 포기

본래 예정되어 있던 종료 시간보다 일찍 경기를 끝내는 것

Accumulated foul 누적되는 파울

선수에 의해 범해지는 직접 프리킥이나 페널티킥으로 처벌되는 파울, 각 팀의 집계는 경기의 전반과 후반전에 0부터 시작하여 합산된다. 연장전이 필요할 경우, 그 경기의 후반전에 누적된 파울이 연장전 중에 범해진 파울들과 함께 추가된다.

Action area 활동 지역

볼이 있고 플레이가 진행되는 피치의 지역

Active attacking and/or defending players 활동적인 공격 및/또는 수비 중인 선수들

플레이에 참여 중이거나 참여할 가능성이 높은 선수들

Advantage 어드밴티지

반칙이 일어났지만 반칙을 당한 팀에게 유리한 상황이 될 때, 주심이 경기를 계속하도록 허락하는 것

Assessment of injured player 부상 선수에 대한 검사

일반적으로 의뢰인이 부상당한 선수의 치료가 필요한지 급히 실시하는 검사

Away goals rule 원정 다득점 원칙

양 팀이 같은 득점을 기록해 비겼을 때 경기 결과를 정하기 위한 방법으로, 원정팀이 기록한 득점은 두 배로 계산한다.

B

Blocking

Action whereby a player takes up or moves into a position to distract an opponent or prevent an opponent from reaching the ball or a particular area of the pitch, but without deliberately causing contact

Brutality

An act which is savage, ruthless or deliberately violent

C

Careless

Any action (usually a tackle or challenge) by a player which shows a lack of attention, consideration or precaution

Caution

Disciplinary sanction which results in a report to a disciplinary authority, indicated by showing a yellow card; two cautions in a match result in a player, substitute or team official being dismissed (sent off)

Challenge

An action when a player competes/contends with an opponent for the ball

Charge (an opponent)

Physical challenge against an opponent, usually using the shoulder and upper arm (which is kept close to the body)

B

Blocking 움직임을 막는 행동

선수가 상대방의 주의를 분산시키거나 상대방이 볼이나 피치의 특정 지역에 도달하지 못하도록 방지하기 위해 선수가 위치를 차지하거나 이동하는 동작

Brutality 잔인함

야만적이고 무자비하며, 의도적인 난폭 행동

C

Careless 조심성이 없는 태도

주의, 배려 또는 경계심이 부족한 선수의 모든 행동(보통 태클 또는 도전)

Caution 경고

징계 기구에 보고되는 징계 처벌, 옐로카드를 보여주면서 알려준다. 한 경기에서 두 번 경고를 받은 선수, 교체 선수 또는 팀 임원은 퇴장을 당한다.

Challenge 도전

선수가 볼을 목적으로 상대방과 경쟁하거나 다투는 행위

Charge (an opponent) 차징 (상대방에게)

상대방에 대한 물리적 도전을 뜻하며, 일반적으로 (몸에 가깝게 붙여) 어깨와 팔 윗부분을 사용한다.

D

Deceive

Act to mislead/trick the referees into giving an incorrect decision/disciplinary sanction which benefits the deceiver and/or their team

Deliberate

An action which the player intended/meant to make; it is not a “reflex” or unintended reaction

Direct free kick

A free kick from which a goal can be scored by kicking the ball directly into the opponents’ goal without it having to touch another player

Discretion

Judgement used by referees or other match officials when making a decision

Dissent

Public protest or disagreement (verbal and/or physical) with a match official’s decision; punishable with a caution (yellow card)

Distract

To disturb, confuse or draw attention (usually unfairly)

Dropped ball

A “neutral” method of restarting play – the referees drop the ball for one player of the team that last touched the ball; the ball is in play when it touches the pitch

D

Deceive 속임수

자신 또는 자신의 팀이 이득을 얻기 위해 심판이 잘못된 판정/처벌을 내리도록 선수가 유인하거나 기만하는 행동

Deliberate 의도적인

선수가 고의로/일부러 하는 행동, 반사적이지 않으며 의식적으로 하는 반응

Direct free kick 직접 프리킥

볼을 차서 다른 선수의 터치 없이 직접 상대편 골대로 들어갔을 경우, 득점이 인정되는 프리킥

Discretion 재량권

주심 또는 주심 외 심판들이 결정을 하기 위한 판

Dissent 항의

심판들의 결정에 공개적으로 저항하거나 동의하지 않는 것(말 그리고/또는 신체로), 경고로 처벌(옐로카드)

Distract 주의 방해

방해하거나 혼란스럽게 하여 주의를 빼앗는 것(대체로 부당하게)

Dropped ball 드롭볼

경기를 재개하는 “중립” 방법 - 주심은 마지막 터치를 한 팀의 선수 한 명에게 볼을 떨어뜨리고 볼이 지면에 터치되었을 때 인플레이이다.

E

Electronic performance and tracking system (EPTS)

System which records and analyses data about the physical and physiological performance of a player

Endanger the safety of an opponent

Put an opponent in danger or at risk (of injury)

Excessive force

Using more force/energy than is necessary

Extra time

A method of trying to decide the outcome of a match, involving two equal additional periods of play not exceeding five minutes each

F

Feinting

An action which attempts to confuse an opponent. The Futsal Laws define permitted and “illegal” feinting

Flying goalkeeper

A goalkeeper who (temporarily) plays as an outfield player, often stationed in the opponents’ half and leaving the goal unguarded. This role may be performed by the team’s regular goalkeeper or another player brought on to replace the usual goalkeeper specifically for this purpose

H

Holding offence

A holding offence occurs only when a player’s contact with an opponent’s body or equipment impedes the opponent’s movement

E

Electronic performance and tracking system (EPTS) 전자식 선수 추적 시스템

선수의 신체적, 생리적 능력에 대한 데이터를 기록하고 분석해 주는 시스템

Endanger the safety of an opponent 상대편의 안전 위협

상대편을 위협하게 하거나 (부상당할) 위협으로 모는 행위

Excessive force 과도한 힘

필요 이상의 힘/에너지를 사용하는 것

Extra time 연장전

경기의 결과를 정하기 위한 방법으로 똑같이 5분을 넘지 않는 두 번의 추가적인 플레이 시간을 갖는 것

F

Feinting 페인팅

상대방을 혼란스럽게 하기 위한 목적으로 하는 행동, 규칙서에서는 허용 가능한 페인팅과 ‘불법적인’ 페인팅을 분별한다.

Flying goalkeeper 파워플레이 골키퍼

(일시적으로) 선수들처럼 플레이하는 골키퍼. 종종 상대편의 진영에 머물며 자신의 골대를 비워 두고 떠난다. 이 역할은 팀의 정규 골키퍼 또는 특별히 이 목적을 위해 일반적인 골키퍼를 대체하기 위해 데려온 다른 선수가 수행할 수 있다.

H

Holding offence 홀딩 반칙

홀딩 반칙은 선수가 상대편의 움직임을 방해하기 위해 상대의 신체, 혹은 장비에 접촉할 때에만 발생한다.

Impede

To delay, block or prevent an opponent's action or movement

Indirect free kick

A free kick from which a goal can only be scored if another player (of any team) touches the ball after it has been kicked

Influence area

Area of the pitch where the ball is not being played, but a dispute between players may occur

Intercept

To prevent a ball reaching its intended destination

K**Kick**

The ball is kicked when a player makes contact with it using the foot and/or the ankle and it clearly moves

N**Negligible**

Insignificant, minimal

Impede 지연

상대방의 행동 또는 움직임을 늦추거나 막거나 방해하는 것

Indirect free kick 간접 프리킥

볼을 킥한 후에 다른 선수(어느 팀이든)가 볼을 터치해야 득점이 가능한 프리킥

Influence area 예상되는 영향의 지역

볼이 플레이되지 않고 있지만 선수들 사이에 분쟁이 발생할 수 있는 피치 지역

Intercept 가로채기

볼이 의도한 목적지에 가는 것을 막음

K**Kick 킥**

선수가 발 그리고/또는 발목으로 볼에 접촉했을 때, 그 볼은 킥이 된 것이다.

N**Negligible 사소한**

중요하지 않은, 작은

O

Offence

An action which breaks/violates the Futsal Laws of the Game

Offensive, insulting or abusive language and/or action(s)

Behaviour (verbal and/or non-verbal) which is rude, hurtful or disrespectful: punishable with a sending-off (red card)

Outside agent

Any person who is not a match official or on the team list (players, substitutes and team officials) or any animal, object, structure, etc.

P

Penalise

To punish, usually by stopping play and awarding a free kick or penalty kick to the opposing team

Penalties (penalty shoot-out)

Method of deciding the result of a match by each team alternately taking kicks until one team has scored one more goal and both teams have taken the same number of kicks (unless during the first five kicks for each team, one team could not equal the other team's score even if they scored from all their remaining kicks)

Pitch

The playing area confined by the touchlines and goal lines, as well as goal nets, where used

Play

Action by a player which makes contact with the ball

Playing distance

Distance to the ball which allows a player to touch the ball by extending the foot/leg or jumping or, for goalkeepers, jumping with arms extended. The distance depends on the physical size of the player

Playing time

The time during which the ball is in play, as timed using the chronometer; the timekeeper stops the chronometer when the ball goes out of play or play is stopped for any other reason

O

Offence 반칙

풋살경기규칙을 어기고 위반하는 행동

Offensive, insulting or abusive language 공격적, 모욕적, 폭력적인 언어

무례하고, 마음을 상하게 하고, 존중심이 없게 말하거나 행동하는 것. 퇴장(레드카드) 처벌할 수 있다.

Outside agent 외부 요인

심판들이 아니거나 또는 각 팀의 리스트(선수들, 교체 선수들 그리고 팀 임원들)에 등록되지 않은 모든 사람들, 또는 동물이나 물체, 구조물 등

P

Penalise 처벌

일반적으로 플레이를 멈추고 상대팀에게 프리킥 또는 페널티킥을 주는 방법으로 처벌하는 것

Penalties (penalty shoot-out) 승부차기

경기의 결과를 결정하는 방법으로 양 팀이 번갈아 똑같은 횟수의 킥을 해서 어느 한 팀의 득점이 1 점 더 많을 때까지 한다(처음 다섯 번의 킥 기회 동안, 어느 한 팀이 남은 킥을 모두 성공시켜도 다른 팀의 득점수와 같을 수 없을 경우는 제외).

Pitch 피치

터치라인과 골라인, 골네트로 한정된 플레이 지역

Play 플레이

선수가 볼을 접촉하기 위한 행동

Playing distance 플레이 가능 거리

선수가 발/다리를 뻗거나 또는 점프했을 때, 골키퍼의 경우는 팔을 뻗었을 때 플레이가 가능한 볼과의 거리, 이 거리는 선수의 신체 크기에 따라 달라질 수 있다.

Playing time 인플레이 시간

정밀시계를 사용하여 시간을 정한 대로 볼이 플레이된 시간, 계시원은 볼이 아웃되거나 다른 이유로 플레이가 중단될 때 정밀시계를 중단한다.

Q

Quick free kick

A free kick taken (with either referee's permission) very quickly after play was stopped

R

Reckless

Any action (usually a tackle or challenge) by a player which disregards (ignores) the danger to, or consequences for, the opponent

Restart

Any method of resuming play after it has been stopped

Restart position

A player's position at a restart is determined by the position of their feet or any part of their body which is touching the pitch

S

Sanction

Disciplinary action taken by the referees

Sending-off

Disciplinary action when a player is required to leave the pitch for the remainder of the match having committed a sending-off offence (indicated by a red card). A team official may also be sent off

Serious foul play

A tackle or challenge for the ball that endangers the safety of an opponent or uses excessive force or brutality: punishable with a sending-off (red card)

Serious injury

An injury that is judged to be bad enough that play must be stopped, but for which medical staff should swiftly remove the player from the pitch for treatment or assessment, if necessary, so that play may resume

Q

Quick free kick 빠른 프리킥

플레이가 중단된 후, (주심들의 허락으로) 빠르게 처리하는 프리킥

R

Reckless 무모한

상대편이 처할 위험한 상황이나 결과를 묵살(무시)하는 선수의 행동(일반적으로 태클이나 도전)

Restart 재개

플레이가 중단된 이후 플레이를 다시 시작하는 모든 방법

Restart position 재개 위치

재개시의 선수들의 위치는, 피치에 닿아 있는 발과 신체 부위에 의해 결정된다.

S

Sanction 처벌

주심들이 내리는 징계 조치

Sending-off 퇴장

선수가 퇴장성 반칙을 범하여 남은 경기 시간 동안 피치를 떠나 있어야 할 때 내려지는 징계(레드 카드로 표시), 팀 임원도 퇴장될 수 있다.

Serious foul play 심한 반칙 플레이

상대편의 안전을 위태롭게 하거나, 과도한 힘을 사용하거나 잔인하게 볼을 향해 태클 또는 도전하는 것, 퇴장(레드카드)으로 처벌받을 수 있다.

Serious injury 심한 부상

플레이를 중단해야 할 정도로 심각하다고 판단되는 부상이지만, 필요한 경우 치료 또는 검진을 위해 선수를 피치에서 신속하게 내보내 플레이를 재개할 수 있도록 해야 하는 부상

Severe injury

An injury that is judged to be so serious that play must be stopped and it is necessary for medical staff to perform treatment or an assessment on the pitch before removing the injured player, such as in potential cases of concussion, broken bones or spine injuries

Shinguard

A piece of equipment worn to help protect a player's shin from injury. Players are responsible for wearing shinguards made of a suitable material and of an appropriate size to provide reasonable protection, and they must be covered by the socks

Shirt

A garment worn over a player's upper body as part of a team's uniform. Apart from the length of the sleeves, the shirts of all players in a team are the same, except for the goalkeeper, whose shirt distinguishes them from the other players and the match officials

Signal

Physical indication from the referees or any match official; usually involves movement of the hand or arm, or use of the whistle

Simulation

An action which creates a wrong/false impression that something has occurred when it has not (see also "deceive"), committed by a player to gain an unfair advantage

Spirit of the game

The main/essential principles/ethos of futsal as a sport but also within a particular match

Suspend

To stop a match for a period of time with the intention of eventually restarting play, e.g. due to leaks on the pitch or severe injury

T

Tackle

A challenge for the ball with the foot (on the floor or in the air)

Severe injury 심각한 부상

심각한 부상으로 플레이를 중단해야 하며, 잠재적인 뇌진탕, 골절 또는 척추 부상과 같이 부상당한 선수를 내보내기 전에 의료진이 피치에서 치료 또는 검진을 수행해야 하는 경우

Shinguard 정강이 보호대(신가드)

정강이 보호대(신가드)는 선수의 정강이 부상을 방지하기 위해 착용하는 장비이다. 충분한 보호 기능을 제공할 수 있는 적절한 소재와 크기의 정강이 보호대를 착용할 책임은 선수에게 있다. 또한 보호대는 꼭 양말(스타킹)로 덮어야 한다.

Shirt 상의

팀 유니폼의 일부로 선수의 상체 위에 착용하는 의복이다. 소매의 길이(the length of the sleeves, 긴팔/반팔)를 제외한 동일 팀의 선수들이 착용하는 상의는 동일하여야 하며, 골키퍼는 예외로 한다. 골키퍼의 상의는 다른 팀 선수 및 심판원들과 구별될 수 있어야 한다.

Signal 신호

주심들 또는 다른 심판들이 몸짓으로 하는 표시, 일반적으로 손, 팔을 움직여서 하며 주심들은 휘슬을 사용한다.

Simulation 시뮬레이션

실제로 일어나지 않은 일을 일어난 것처럼 잘못된/거짓 인상을 주는 행동(용어사전 'Deceive 속임' 항목 참조), 부당한 이득을 얻기 위해 선수가 저지른다.

Spirit of the game 경기의 정신

스포츠의 하나로서 축구만이 아니라 개별 축구 경기에서 필요한 기본적이고 필수적인 원칙/정신

Suspend 일시 중단

나중에 재개하지만 경기를 일정한 시간 동안 의도적으로 멈추는 것, 예: 피치로 물이 들어오거나 또는 심각한 부상 등으로 인한

T

Tackle 태클

발을 이용하여 볼에 도전하는 것(바닥 또는 공중에서)

Tactical offence

When a player deliberately fouls an opponent as a strategy to prevent a probable counter-attack or when the opponent has time and space to attack the goal

Team list

Official team document usually listing the players, substitutes and team officials

Team official

Any non-player listed on the official team list, e.g. coach, physiotherapist, doctor

Technical area

Defined area for the team officials and substitutes which includes seating

Timeout

A one-minute break requested by a team in each of the two periods

Two-minute numerical reduction

A situation when a team has its number of players reduced for two minutes of playing time after having a player sent off; the number of players may, in certain circumstances, be increased before the two minutes have elapsed if the opposing team scores a goal

U

Undue interference

Action/influence which is unnecessary

Unsporting behaviour

Unfair action/behaviour: punishable with a caution

V

Violent conduct

An action, which is not a challenge for the ball, which uses or attempts to use excessive force or brutality against an opponent or when a player deliberately strikes someone on the head or face unless the force used is negligible

Tactical foul 전술적 파울

전술적 파울은 선수가 상대방의 역습 기회를 막기 위한 전략으로 의도적으로 파울을 범하거나 상대방이 골대로 공격할 시간과 공간이 있을 때 범하는 파울이다.

Team list 팀 리스트

주로 선수들, 교체 선수들 그리고 팀 임원들을 기록해 놓은 팀의 공식 문서

Team official 팀 임원

선수 이외에 공식 팀 명단에 기록되어 있는 모든 사람들. 즉 지도자, 물리치료사, 의료진 등

Technical area 기술 지역

팀 임원들과 교체 선수들을 위해 규정한 지역으로 좌석을 포함한다.

Time out 작전 타임

각 전·후반전에 팀이 요청할 수 있는 1분간 휴식과 전술적 지시를 할 수 있는 시간

Two-minute numerical reduction 2분 수적 감소

선수가 퇴장된 후 인플레이 된 시간 2분 동안 한 팀의 선수의 수가 감소하는 상황, 이 특정 상황에서 상대 팀이 득점을 한다면 2분이 지나기 전에 선수를 늘릴 수 있다.

U

Undue interference 과도한 개입

불필요한 행동/영향

Unsporting behaviour 반스포츠적 행위

부당한 행동/태도, 경고로 처벌받을 수 있다.

V

Violent conduct 난폭한 행위

볼을 향해 도전을 하지 않으면서 상대 선수에게 과도한 힘 또는 잔인한 행동을 하거나 시도하는 행위 또는 그 힘의 세기가 미약한 것을 제외하고 의도적으로 상대방의 머리나 얼굴을 가격하는 행위

REFEREE TERMS

Match official(s)

General term for person or persons responsible for controlling a futsal match on behalf of a football/futsal association and/or competition under whose jurisdiction the match is played

“On-pitch” match officials

Referee

The main match official, who operates on the pitch. Other match officials operate under the referee’s control and direction. The referee is the final decision-maker

Second referee

The second match official who operates on the pitch. Other match officials operate under the referee’s control and direction. The second referee is always under the referee’s supervision

Other match officials

Competitions may appoint other match officials to assist the referees:

Third referee

An assistant referee who particularly assists the referees with controlling the team officials and substitutes, recording match data such as accumulated fouls and making decisions

Fourth referee

An assistant referee who, together with the third referee, assists the referees with controlling the team officials and substitutes, recording match data such as accumulated fouls and making decisions, and who replaces a third referee or timekeeper who is unable to continue

Timekeeper

A match official whose main duty is to control the playing time

주심 용어

Match official(s) 심판(들)

경기 관할권을 갖고 있는 축구/풋살 협회 또는 대회 주최 측을 대신하여 경기를 통제할 책임이 있는 사람을 일컫는 일반적 용어

“On-pitch” match officials “피치에 있는 주심과 제2주심”

Referee 주심

심판진들 중 우선하는 피치에서 운영자, 제2주심, 주심 외 심판들은 주심의 통제와 지시에 따라 운영된다. 주심은 최종적인 결정자이다.

Second referee 제2주심

피치에서 운영하는 제2주심, 주심 외 심판들은 주심들의 통제와 지시에 따라 운영된다. 제2주심은 항상 주심의 감독하에 있다.

주심 외 심판들

대회는 주심들을 돕기 위해 주심 외 심판들을 임명할 수 있다.

3주심

팀 임원 및 교체 선수를 관리하고, 특히 주심을 도와 누적된 파울과 같은 경기 데이터를 기록하고 결정을 내릴 수 있는 심판

4주심

부심은 3주심과 함께 팀 임원 및 교체 선수들을 관리하고 누적되어지는 파울과 같은 경기와 관련된 자료를 기록과 결정 등으로 주심들을 조력하며, 경기를 계속할 수 없는 3주심 또는 계시원을 대신하는 역할을 한다.

계시원

인플레이 시간을 통제하는 것이 주된 임무인 심판

FIFA



FIFA®



KFA
Korea Football
Association

대한축구협회

충청남도 천안시 입장면 연곡길 412 대한민국 축구종합센터